



భారతి

బ స వ పు రాణ ము వెలు 2-8-0

గ్రంథకర్త:—పాల్కురికి సోమనాథకవి

పరిష్కర్త:—వేటూరి ప్రభాకరశాస్త్రి గారు

పండ్లండవ శతాబ్దమున వెలిసిన శైవసూక్తిపాదకముగు ద్విపాకావ్యము. ఇందు శైవ మతోద్ధారకు డగు బసవేశ్వరనియు, విశ్వామిత్రులు, తత్త్వముకాశీనులు నగు శివభక్తులయు చరిత్రములను సరిసముగను, పాఠకులు మనసుకరిగి తనయు గునల్లగను కవి వర్ణించినాడు. గ్రంథమున వృద్ధవధురని ఒగు జూచుచును పలుకులు జూచువాని రచనమున ముద్దులు గురిపించినాడు. గ్రంథము భిన్న భిన్న మండలములకు జేసిన కెక్కు తాళపత్రముల కలహో సరిచూచి పరిష్కరింపబడినది. పాఠాంతరిములు మాత్రమే దీనిని పరిష్కర్త రచించిన అమూల్యముగు పీఠిక (129 పుటలు, ఇంగ్లీషును ఆకాలపు విమర్శనానివారితార్కితకములతో ముగియఁజేసిన లెక్కకు పక్కలని నందు పరిష్కర్త చేర్చివేసినాడు. ఆధునిక కవికామారులు కవి యత్యంతోపకాశము.

త్వరపడుడు!

ఆంధ్రగ్రంథమాల ౧౦-వ గ్రంథము

త్వరపడుడు!!

ఆ త్మ క థ

రెండవసంపుటము వెలువడినది.

వెల రూ. ౧-౦-౦

(గాంధీమహాత్ముని స్వీయచరిత్రము) ప్రథమ సంపుటము (రెండవకూర్పు)

క్రాంతి సైన్య, పుటలు ౪౫౦, మేలయిన కాగితము, ముచ్చటలు గూర్పు అచ్చు

అమూల్యమైన ఈ గ్రంథమునకు వెంటనే ఆర్డరులు పంపుడు

శతావధాని వేటూరి శివరామశాస్త్రిగారు, తెలిగించినది

(వెల పండ్లండవ అణాలు మాత్రమే) తపాలఖర్చులు ప్రత్యేకము

మేనేజరు: ఆంధ్రగ్రంథమాల, నెం. 7, తంబుశెట్టివీధి, జి. టి. మద్రాసు.

నె హూ ని వే ది క

(ఆంధ్రానువాదము)

‘నెహూ కమిటీ’ వారు తయారుచేసిన నూతన గాజ్యాంగవిభాగమును తెలిసికొన గోరు ప్రతి ఆంధ్రుడును దీనిని చదివితీరవలెను. శైలి సుభము. కొలదిప్రతులుమాత్రమే మిగిలియున్నవి. వెల 1-0-0 మాత్రమే. తపాలాఖర్చులు ప్రత్యేకము

మేనేజరు, ఆంధ్రప్రతికాకార్యాలయము, పోస్టుబాక్సు నెం. 212, మద్రాసు.

దానిని మీకొరకే వినియోగింపుడు

ఉచారిత్రాన అభిమానులకు

మీరు నిలువచేయగలిగిన స్త్రీధనము—
మీ తండ్రి—సోదరుడు—భర్త—పుత్రుడు—
వీరిలో నెవరివద్ద మీ రుంచినను నరే, దానిని
మీకొరకే వినియోగింపుడు.

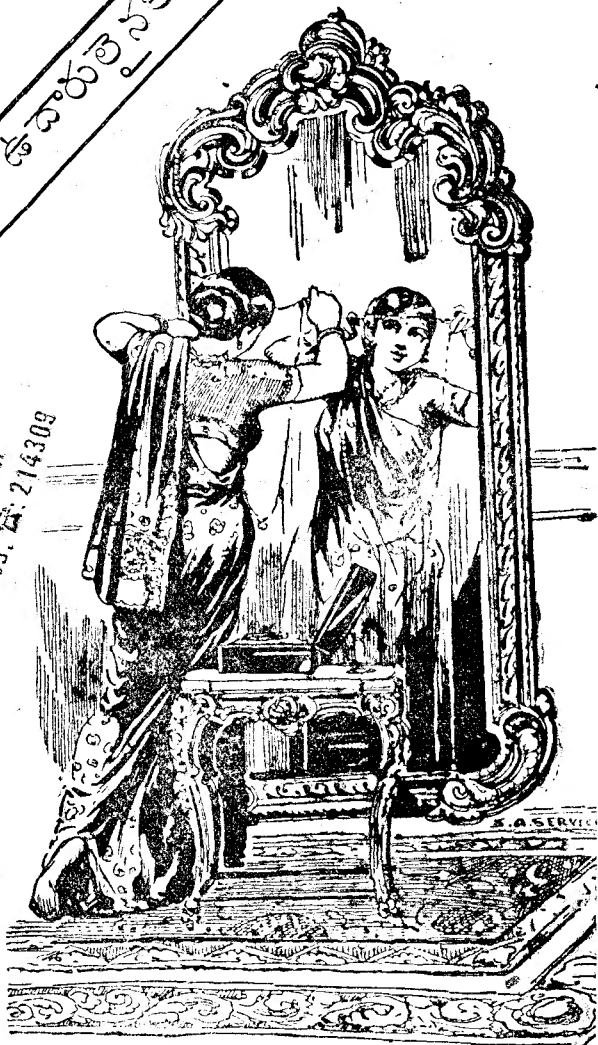
అధనముతో నగలుకొని వానిని
మీరు ధరింపుడు.

పురుషులెల్ల పురుషును.....
ఈసంగతి మీకు బాగుగా తెలిసియే
యున్నది. కావున మీకు హక్కు
గల స్త్రీధనము బాంకిలోను నమ్మ
కములేని వాటాల్క్రిందను నిలువబడి
యుండగూడదు.

అధనము యెల్ల పురుషును మీకంటి
యెదుటనే మీ నంటిమీదనే యుండి
వీలగునట్లు, దానితో మీ కొరకు
సాగ సైన నగలను కొనుడు.

మేముతియ్యారుచేయించిన నగ
విలువ యెన్నటికిని తగ్గిపోదు. నగ
లను అందముగా చేయించుటయే
ప్రత్యేకాభిమతము. ఈవిషయమున
మేమే అగ్రగణ్యుల మనిగూడ సవి
వయముగ తెలుపుచున్నాము.

మీరు మొదట మావద్ద కొను
నట్టి అలంకారము మీకు మిక్కిలి
సంతృప్తికరముగా నుండుటకే
మేము ప్రయత్నించెదము. అటు
పిమ్మట మీ రెల్ల పురుషును మావద్దనే
కొనుచుందురు. మీ మిత్రులకు
గూడ సిఫార్సు చేయుచుందురు.



ఉమ్మిడి రామయ్యశెట్టి గురుస్వామిశెట్టి కంపెని,

బంగారు వెండి నగలను తయారుచేయువారు,

25, చైనాబజారు రోడ్డు

చెన్నపురి.

62, గోవిందస్వామయక చీధి

సదా వాడుడు యన్. జే. దేశాయిగారి శ్రేష్ఠమైన, నమ్మకమైన కస్తూరి మాత్రలను

పురుషులకు, స్త్రీలకు, పిల్లలకు, వృద్ధులకు, యువకులకు యిది
దివ్యమైన టానిక్ ఔషధము. 200 నుంచి 250 మాత్రలవరకు
నుండు నీసా 1-కి వెల 6 అణాలు మాత్రము.

అన్ని తావులందును దొరకును. లేక నెం. 88, మింటువీధి, మద్రాసు.

గమనింపు:—వ్రాసినవారికి క్యాబులగు ఉచితముగా పంపబడును. మద్రాసులోను, యితరనగర
ములందును, విక్రయించుటకు, కాన్వాస్ చేయుటకు, ఏజెంట్లు కావలెను. ఉత్తరములు ఆంగ్లముందు
వ్రాయుడు.

ఆశ్చర్యము! జయవశీకరణి లేక అద్భుతమైన తాయత్తు అత్యాశ్చర్యము!!

ఈ తాయత్తు అద్భుతమైన క్రిమితో తయారుచేయబడినది. ఇది ధరించిన ప్రతిమనుషావకును, వారికోరికలు
తిప్పక యీడ్చుచుండును. ఇది ధరించినవెంటనే మనసునకు సుతాహమును, అధికారుల యాచరణయును, వాణిజ్య
మునందు లాభమును, ఉద్యోగలాభము, పరీక్షలయందు గెలుపొందుటయు, మొదలగు కుభములు జరుగుచుండును.
ఇవియేగాక మనల నావహించియుండు పిశాచములను పోగొట్టి యితరకష్టములనుండి తొలగించి పరమేశ్వర కృపా
ప్రాప్తులజేయును. పసిపిల్లలనాపించిన బాలగ్రహాది ప్రతిబంధకములుగూడ తప్పించి, వారికి సంతోష మొనగూర్చును.
గ్రహచారమువలన కలిగినసర్వకోగములను ఉపశాంతింపజేసి న్యాయధర్మబద్ధములందు జయముకలుగుటకై కావలసిన
చో ప్రత్యేకపు తాయత్తులు పంపబడును.

ఒక్కొక్క తాయత్తు రు. 2.0-0; 10 తాయత్తులు రు. 15.0-0

ప్రత్యేక కార్యలాభములకొరకు ప్రత్యేకపు తాయత్తులు ఒక్కొక్కటి రు. 50.0-0 } పోస్టేజీ ప్రత్యేకము.

గాంధీమహాత్ముని కారాగృహ విముక్తితెల్పిన దైవజ్ఞశిరోమణియొక్క యపూర్వజ్యోతిషము
హనుమాన్ ఆరూఢము! మీరు మీభవిష్యత్తును తెలియగోరెదరా?

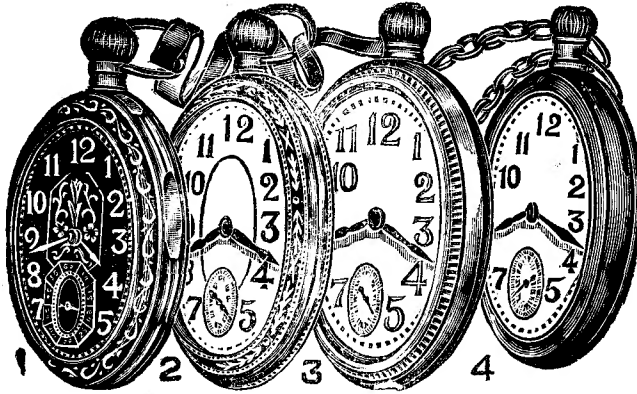
అయినచో తిరుగు టపాలో కావలసిన ప్రశ్నలను పంపుడు. ప్రతిప్రశ్నకును నెంబరు వేయవలెను. మీవిలా
సము పూర్తిగా తెలియజేయవలెను. జాబ్బువ్రాయు సరియైన కాలముగూడ తెలియజేయవలెను. వెంటనే సరియైన
జవాబులను పొందగలరు. 5 ప్రశ్నలకు రు. 1.0-0 వి. పి. చేసినచో రు. 1.4-0. పై ప్రశ్నలకు ఒక్కొక్కదానికి
రు. 0.4-0 చొప్పున చార్జి చేయబడును.

వి. కె. శతగోపాచార్యులు,

హనుమదుపాసి, జ్యోతిష్కుడు, తిరుత్తణి, చిత్తూరుజిల్లా, మద్రాసు రాష్ట్రం.

బహిష్కరణమువలన బ్రిటిష్ వస్తువుల వెలలలో గొప్ప తగ్గింపు

రు. 5-8-0 ఖరీదుగల లీవర్ జేబుగడియారమును రు. 2-8-0 కు యిచ్చుచున్నాము.

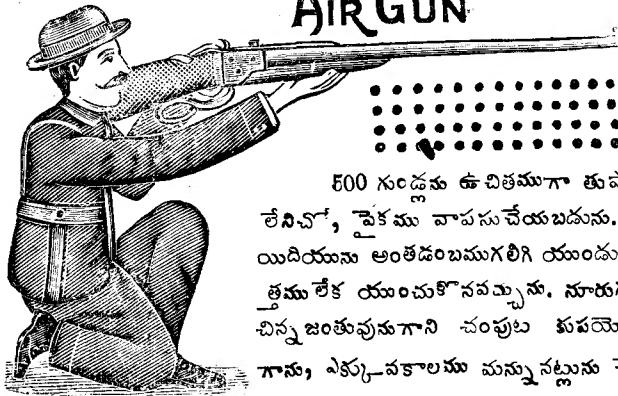


గట్టి యంత్రనిర్మాణము ప్రకాశించుచున్న నిక్సెల్ కేసు. అందమగు ఆకారము. 5 సంవత్సరములకు గట్టిపూచీతో యీ లీవర్ జేబుగడియారమును రు. 2-8-0 కు యిచ్చుచున్నాము. ఈ డి యం డయల్ గలది. (చీకటిలో కాలము జూపునది) రు. 3-12-0 మాత్రమే. పోస్టేజి ప్రత్యేకము. ఇందులో 3 గడియారముల నొకసారి తీయు

వారికి పోస్టేజి ఇనాము. పంపుటకు మునుపు పరీక్షించి, నూనెనేసి పంపబడును. వైవాటిలో మీకు కావలసినది యేదైనా, మీ ఆర్డరులో ఆ నెంబరు నడపవలెను. ఆంగ్లమున వ్రాయుడు.

YOUNG INDIA WATCH Co., (Sec 17)
116/1 Harrison Road, Calcutta.

AIR GUN



అమెరికన్
యైర్ గన్

దీనికి లై సెన్సు అక్కరలేదు.

500 గుండ్లను ఉచితముగా తుపాకితో అంపబడును. తృప్తికరముగా లేనిచో, పైకము వాపసు చేయబడును. లై సెన్సుగల తుపాకి యెట్లుండునో, యిదియును అంతడంబముగలిగి యుండును. ఎవరైనను, లై సెన్సుతో నిమిత్తము లేక యుంచుకొనవచ్చును. నూరుగజములదూరములోనున్న పిట్టనుగాని, చిన్న జంతువునుగాని చంపుట కుపయోగించును. యంత్రనిర్మాణము చక్కగాను, ఎక్కువకాలము మన్నినట్లును చేయబడినది.

నెం. 1 రు ఒకదెబ్బ	- ఒక్కొక్కపర్యాయము ఒకగుండు విడుచును.	వెల రు. 5-8-0
నెం. 2 రు 350	దెబ్బలు-ఒకేసారి 350 గుండ్లు విడుచును.	,, 7-4-0
నెం. 3 రు 500	,, 500 ,,	,, 9-0-0
నెం. 4 రు 1000	,, 1000 ,,	,, 11-0-0

ఒక్కొక్కదానికి ప్యాకింగ్, పోస్టేజి రు. 1-7-0 ప్రత్యేకము. ఆంగ్లమున వ్రాయుడు.

Messrs, R. N. Brothers & Co., (Sec 2)
Burman Mansions, Bara Bazar, Calcutta.

లోక ప్రసిద్ధిబొందిన

పి. వి. రాజన్ అండు కంపెనివారి

మదరాసు ముక్కు-పాడి

గాటు, కమ్మదనం, సువాసన అన్నిటిలో శ్రేష్టమైనది.

ధర నెం. 1 ముక్కు-పాడి వీకె 1-కి రూ. 4-0-0

నెం. 2 (120 తులములవీకె) వీకె 1-కి రి. 4-0

కలకత్తా, పునా, మైసూరు మొదలయిన వస్తు ప్రదర్శనశాలలలో బంగారుపతకములు బహుమానము పొంది డాక్టర్ల వల్ల పరిశోధింపబడిన

R. S. సుగంధ ముక్కు-పాడి

దీనిని పుంయోగించుటవల్ల శీతలము, వీరసము, తలనొప్పి మొదలయిన శిరోరోగములను నివారించును.

ధర బాటిలు 1-కి 0-4-0 డజన్ 2-4-0.

24 తులముల టిక్క 1-12-0.

పోస్టేజి వి. పి. వగయిరా రెయిలుచార్జి ప్రత్యేకము.
మిగిలిన వివరములకు

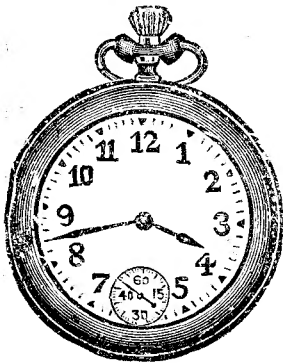
పి. వి. రాజన్ అండు కంపెని,
నెం. 44, గోవిందప్పనాయకన్ పేట, మదరాసు. వి.

NEW YEAR ATTRACTION. LEVER POCKET WATCH. for Rs. 1-15-0 only.

Solid Guarantee for 5 years on Dial.

- | | |
|---------------|----------------|
| 1. Rs. 1-15-0 | 6. Rs. 10-8-0 |
| 3. Rs. 5- 8-0 | 12. Rs. 20-0-0 |

This is the only most perfect lowpriced
Lever Pocket Watch which will give you



long continuous and accurate service. Strong, bright Nickel silver case and beautiful shape. Reduced price for one month only. Thoroughly tested and examined before despatch. Price Rs. 1/15 Postage & Packing extra. Orders for

half dozen and one dozen must accompany one-fourth advance.

Apply to:—

THE GREAT INDIAN STORES
Burra Bazar, CALCUTTA.

వేడిమివల్ల మీ సౌఖ్యమును

చెడగొట్టుకొనకుడు

వేసవికాలము సమీపించగనే వేసకువేలమంది స్త్రీ పురుషులు నరముల పటుత్వముతో లగి, ఆయాస మనభ వించెదరు. పెక్కు సందర్భములలో, నిది క్రమముగా వృద్ధిపొంది, పుంసత్వమును నశింపజేసి, హాయిగా ఆనందము ననుభవించెడి స్త్రీ పుంసత్వమును, దుఃఖముల పాల్జేయును. పుంసత్వము తన పుంసత్వమును, స్త్రీ తన సహజసౌందర్యమును, గోల్పోవుటంటే వివాద మింకొ కటిలేదు. అయినను ప్రతివేసంగియందును, నిది గాచుచునే యున్నాము.

దరదృష్టవశమన ఇట్టి నితులలో పలువురు చుందు లుపయోగించుదురు. ఇది మిగుల హానికగుచును బయట గాక, బీజేశ కేంద్రము నొకింత ఫలమునుపొందిన అది తత్కాలికమయి, వ్యాధిని పునః ప్రవేశపెట్టి, రెట్టింపు బాధను కలిగించును. పోయిన పటుత్వమును తిరిగి నశములకు జేర్చుట, పూర్ణారోగ్యమును, బలమును చేూర్చుట, బలహీనుడగు పురుషునికి, అతని సహజశక్తి నీర్పి, సంపూర్ణ పురుషత్వమును కలుగ జేయుట, సౌందర్య హీనురాలను స్త్రీకి, ఆమె నైజ ఆందమును, బలమును, గలగజేయుట, యిత్యాది గణముల నొసగెడి టానిక్ ఆహారమే, యింతకు, మఖ్యావశ్యకము.

శానటోజెక్ వీటికి వరప్రసాదిని. ప్రపంచముం దంతటను 24,000 కు పైగా వైద్యులు దీనిని వ్రాత మూలకముగా నామోదించుటయే గాక, అద్భుతమైన యీ టానిక్ ఆహారమును, దుర్బలలకును, మలేరియా, అతిసారము మున్నగు వ్యాధులనుండి స్వస్థత గాంచుచున్న వారికిని దీనిని నేవించుటకు సిఫార్సుచేయుచున్నారు. శానటోజెక్ అలసి సొమ్మసిలిన నరములకు, కండరములకు, దివ్యమైన బలమునిచ్చి రక్తవృద్ధిని కలుగజేయుటయే యిందులకు కారణము. తయారుచేయుటలోగాని, సీసాలలో నింపునపుడుగాని, చేతితో తాకబడనందున, యేవర్ణమువారైనను నేవించవచ్చును.

భారతీ చందాదారుల కొక ముఖ్యమైన విజ్ఞప్తి

7

ఈ దిగువ నమోదుపఱచినసంఖ్యలుగల చందాదారులచందాలు ఈ ప్రమాదూత సం.

ఫాల్గునమాస సంచికతో ముగియుచున్నవి. ఆయాసంఖ్యల చందాదారులు దయచేసి తిరుగ తమ తమ చందా సొమ్మును మణిఆర్డరుద్వారా పంపుటగాని, వి. పి. పంప ననుజ్ఞ ఇచ్చుట గాని కావించ ప్రార్థించుచున్నాము. అట్లు ఏప్రిల్ నెల ౧-వ తేదీ లోగా మాకు మణిఆర్డరు గాని వి. పి. అనుమతి గాని రాకున్నచో రాబోవు సంచిక వి. పి. ద్వారా పంపగలము. చందాదారులు ఆ వి. పి. ని త్రిప్పివేయక దయతో స్వీకరింప ప్రార్థితులు.

చిరునామా మార్పులు 1-వ తేదీలోపల తెలుప ప్రార్థితులు.

- | | | | | | | | | | | | | |
|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|------|------|
| 1667 | 1725 | 2023 | 2067 | 2082 | 2198 | 2365 | 2439 | 2449 | 2451 | 2692 | 2731 | 3157 |
| 3171 | 3269 | 3641 | 3795 | 3826 | 3984 | 4000 | 4002 | 4006 | 4013 | 4021 | 4353 | 4690 |
| -4703 | 4722 | 4728 | 4732 | 4755 | 4871 | 5036 | 5037 | 5519 | 5527 | 5528 | 5529 | 5530 |
| 5531 | 5532 | 5434 | 5537 | 5549 | 5560 | 5566 | 5570 | 5585 | 5633 | 5866 | 5870 | 5871 |
| 5901 | 5910 | 6153 | 6156 | 6167 | 6171 | 6173 | 6174 | 6175 | 6176 | 6179 | 6180 | 6182 |
| 6184 | 6185 | 6188 | 6190 | 6191 | 6193 | 6194 | 6195 | 6197 | 6198 | 6199 | 6201 | 6202 |
| 6205 | 6206 | 6209 | 6210 | 6212 | 6213 | 6216 | 6217 | 6221 | 6222 | 6224 | 6227 | 6230 |
| 6233 | 6238 | 6239 | 6241 | 6250 | 6253 | 6254 | 6255 | 6259 | 6262 | 6298 | 6311 | 6332 |
| 6381 | 6386 | 6392 | 6393 | 6397 | 6401 | 6411 | 6416 | 6435 | 6493 | 6519. | | |

గ్రంథాలయములకును, గ్రంథాలయాభిమానులకును ఇది మంచి తరుణము


ఆంధ్రపత్రికా కార్యాలయమునందు దొరకు గ్రంథములు

30 ఏప్రిలు 1931 వ తేది వరకు అర్హురీదుకు విక్రయింపబడును

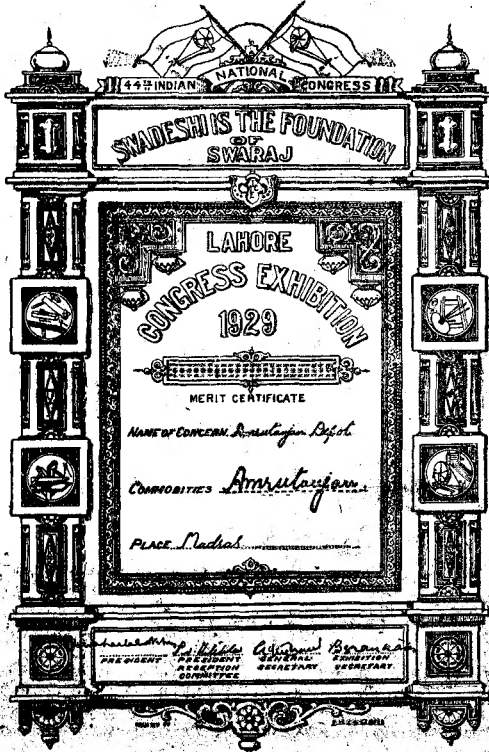
పుస్తకములు	గ్రంథకర్తలు మొ.	వైశా	పుటలు	రు.	అ.	పై.
హిందీ పాఠాలు ద్వితీయ	పంచాంగ్నుల ఆదినారాయణ శాస్త్రిగారు	క్రొ.ను(32)	212	1	0	0
*ఆంధ్రోద్యమము	(మొదటిదాంధ్రమహాసభలఅధ్యక్షోపన్యాసములు)	క్రొ.ను	448	1	8	0
మహావాక్యరత్నప్రభా (శ్రీ సదాశివయతీంద్ర స్వాములు)	పండిత పురాణా సూర్యనారాయణతీర్థులుగారు (వడిప్పూర్తి)	క్రొ.ను	198	0	12	0
హిందీ తెలుగు మొదటి వాచకము	పంచాంగ్నుల ఆదినారాయణ శాస్త్రిగారు	క్రొ.ను	48	0	6	0
హిందీ తెలుగు బాలశిక్ష	పంచాంగ్నుల ఆదినారాయణ శాస్త్రిగారు	క్రొ.ను	52	0	6	0
శ్రీరామచరిత్రము (సవ్యాఖ్యానము)	గా. హరినర్సోత్తమరావుగారు	క్రొ.ను	94	0	8	0
ఏకభాషాలిప్తిశంస	వెన్నెలకంటి అప్పారావుగారు	క్రొ.ను	45	0	4	0
ఆరోగ్యసాధనము	మహాత్మాగాంధీ	క్రొ.ను	114	0	8	0
*భారతీయ చిత్రకళ	తి.వి.పెట్టి రామారావుగారు, బి.వి., బి.యల్.	క్రొ.ను	208	1	0	0
బెల్గాము కాంగ్రెసు అధ్యక్షోపన్యాసము	మహాత్మాగాంధీ	క్రొ.ను	64	0	4	0
*ధర్మపదము	కె.ఎం.బి రంగాచార్యులుగారు, యం.వి.	క్రొ.ను	112	0	10	0
గాయకజననభ అధ్యక్షోపన్యాసము	రాళ్లపల్లి అసంతకృష్ణశర్మగారు	క్రొ.ను	63	0	4	0
ఆంధ్రశబ్దచింతామణి	పారస-ది రామశాస్త్రిగారు	క్రొ.ను	120	0	12	0
*జీవనప్రభాతము (నవల) పెంకటరమణిగారి "Murugan the Tiller" అను ఇంగ్లీషునవల కనువాదము	క్రొ.ను	476	1	8	0	
*ఆంధ్రవాఙ్మయసూచిక	కా. నాగేశ్వర రావుగారు (ప్రకాశకులు)	డ. క్రొ.	108-554	3	0	0

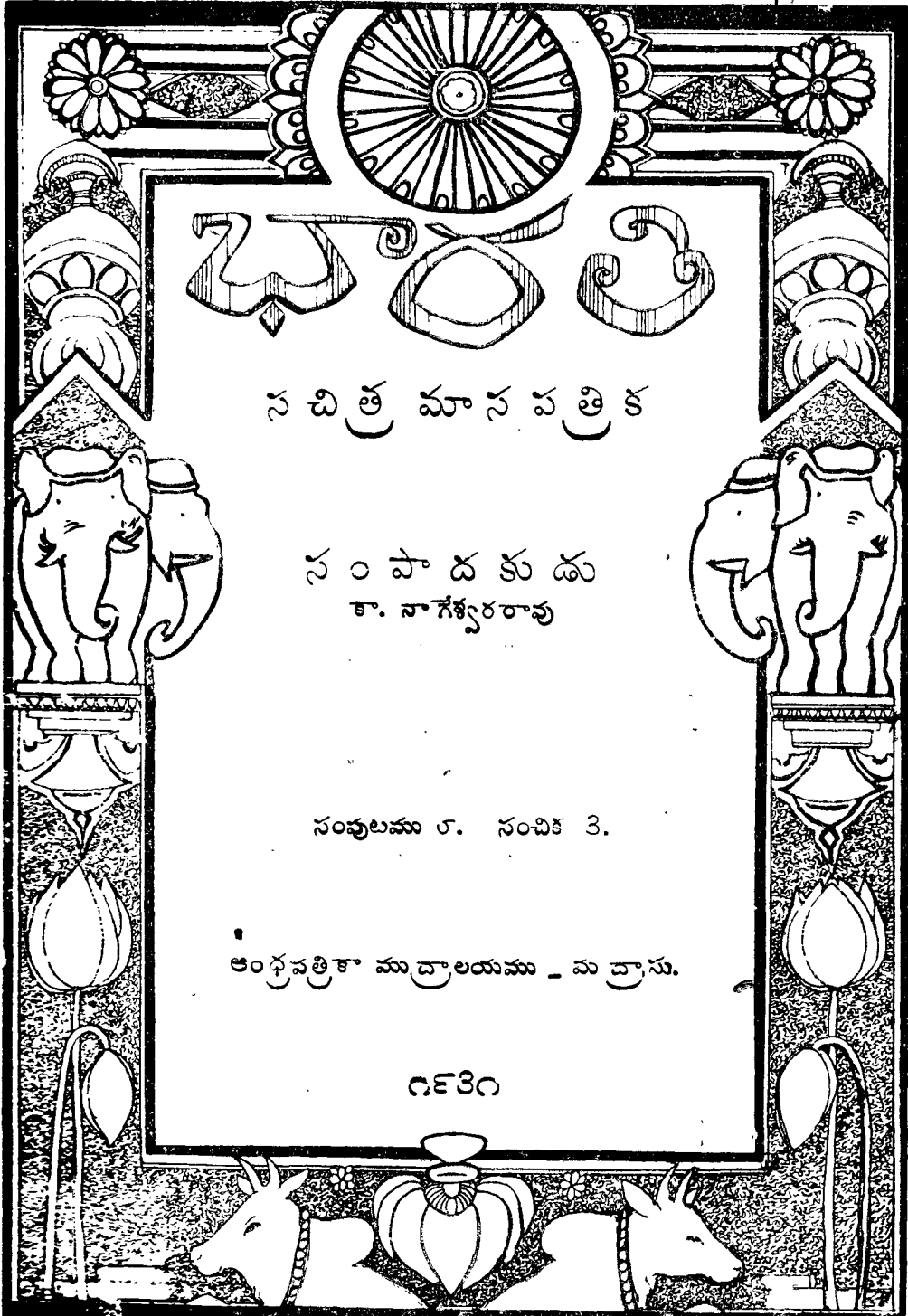
*శీర్ష విజయనగర చరిత్రము	కుందూరి శుశ్వరదత్తుగారు	క్రొను	287	1	8	0
*త్యాగరాజస్వామి చరిత్రము	పసుమర్తి కృష్ణమూర్తిశాస్త్రిగారు	క్రొను	187	0	10	0
భీష్ముడు (పాశ్చాత్యసాంఘిక నాటకము)	ఫ్రెంచికివి ఇబ్బనుగారి 'బ్రాండు' నాటకమున కనువాదము	క్రొను	302	1	0	0
*నైహూనివేదిక	కాంగ్రెసు ప్రచురణము	క్రొను	376	1	0	0
(శ్రీ)రామవిజయము (నాటకము)	కోపల్లి వెంకటరమణ రావుగారు	క్రొను	111	0	8	0
రాష్ట్రభాషా పిండికా ప్రథమ పుష్ప	రామానందశర్మగారు	క్రొను	58	0	3	0
అవిమారకము (భాసకృతికి తెలుగు)	మానవల్లి రామకృష్ణకవిగారు, యమ్. ఏ.	క్రొను	92	0	10	0
గురుబోధామృతము	కట్టమంచి తిమ్మలమ్మగారు	పూల్నేపు	30	0	4	0
ఆంధ్రకళాశాస్త్ర విద్యాప్రవృత్తి	సి. రామలింగారెడ్డిగారు	డెమ్మి(12)	52	0	4	0
సముద్రయానము	అచ్యుతుని సీతారామయ్యగారు	డెమ్మి	63	0	4	0
ఇందిరాసుందరము (సంపన్నులవారవతకథ)	సుందరమ్మగారు	డెమ్మి	36	0	4	0
శారదాంబ (నాటకము)	టి. శ్రీనివాస రాఘవాచార్యులుగారు	డెమ్మి	67	0	8	0
నవచోళచరిత్రము (ద్విపద కావ్యము)	పోతెట్టి లింగన	డెమ్మి	132	0	12	0
నకలనీతినమ్మరము	మా. రామకృష్ణకవిగారు పరిశోధించినది	డెమ్మి	111	1	8	0
శ్యామాసుందరము (నవల)	ఒరేలి నత్యనాథముగారు	డెమ్మి	178	1	0	0
సంగీతశమంతక నాటకము	వారణసి రామమూర్తిగారు	డెమ్మి	91	0	8	0
సత్యవత్సవృక్షాభ్యాసము	మల్లంపల్లి మల్లికార్జునశాస్త్రిగారు	డెమ్మి	196	1	0	0
చంపూభాగవతము	క. విశ్వనాథశాస్త్రిగారు, బి. ఏ., బి. యల్. (శోధకులు)	డెమ్మి	97	0	10	0
*శతకమంజరి : భక్తిసంపుటము	కా. నాగేశ్వరరావుగారు (ప్రకాశకులు)	డెమ్మి	228	1	8	0
మనశ్శరీరములపై పరిసరములప్రభావము	పారసంది జగన్నాథస్వామిగారు	డెమ్మి	111	0	12	0
*బసవపురాణము (ద్విపద కావ్యము)	పాల్కురికి సోమనాథుడు (వే. ప్రభాకరశాస్త్రి గారి పీఠికతో)	రాయలు	478	2	8	0
*శతకకపుల చరిత్రము	పండిత పంసూరు సుబ్బారావుగారు	రాయలు	492	2	8	0

ఈ ప్రైగంధములన్నియు ఒక్కజతగా కొనువారికి ఇతర ఖర్చులేవియు లేకుండ సగము ధరకే పంపబడును. ఒకేసారి 20 రూపాయలకు తక్కువవడని గ్రంథముల కొనువారికి సగము ధరకు పంపబడును. కాని రైలుఖర్చులు మొదలుగువానిని కొనువారే భరింప వలయును. రు. 10 మొత్తమునకు కొనునపుడు రూ 1-కి 5 అణాల చొప్పున కమిషను ఈయబడును : ఖర్చులు వేజు. తువ్వగుర్తుగల గ్రంథములు ఒకేసారి ఒక ప్రతికంటెను అధికముగ పంపబడవు. గ్రంథములు కావలసినవారు ముందుగా రు. 5 అడ్వాన్సు పంపవలయును.

 ఈ బాటలో నున్న ప్రజలందఱుకొన్ని కొన్ని ప్రజలు మాత్రమే గలవు. అవి అమృతమైవును కేషిండినవి మాత్రమే పంపబడును.

ఆంధ్రపత్రికా కార్యాలయము, 7, తంబుశెట్టి వీధి, మద్రాసు.





భారతి

స చిత్ర మా స పత్రిక

సంపాదకుడు
కా. నాగేశ్వరరావు

సంపుటము ౮. సంచిక 3.

ఆంధ్రపత్రికా ముద్రాలయము - మద్రాసు.

౧౯౩౦

[illegible]

శ్రీమూక్తిసుధానిధి—శ్రీ వేంకట పార్వతీశ్వరకవులు	...	...	322-323
ద్వందభట్టు—బులుసు వేంకటరమణయ్యగారు	...	...	320-321
కృప—సెట్టి లక్ష్మీనరసింహముగారు	...	...	321
చింతామణి పాఠభేదములు—వజ్రుల చినసీతారామస్వామిశాస్త్రిగారు	...	...	322-323
పలిత కేశము—శ్రీనివాసకరశాస్త్రిగారు	...	...	320-321
కాళిదాసుడు: ఋతుసంహారము—నేలము సుబ్బరావుగారు	...	...	321-322
ఇష్టదైవము—కీ. శే. పట్టిపల్లి నరకంఠీరవశాస్త్రిగారు	...	...	321
“గీర్వాణవాక్ప్రసంగచరిత్ర” విమర్శము—యీయ్యాణ్ణి వేంకట	...	...	...
వీరరాఘవాచార్యులు గారు	...	...	322-323
లమరుకములోని కొన్ని సన్నివేశములు—కపిస్థానము కృష్ణమాచార్యులుగారు	...	...	323-324
“శుశూప్త” —పురాణం సూర్యనారాయణతీర్థులుగారు	...	...	324
వాక్యప్రదీపము—వి. కృష్ణమాచార్యులుగారు	...	...	323-324
పాళి-తెలుగు—పింగళి లక్ష్మీకాంతంగారు	...	...	324-325
కన్నె ప్రేమలు—జనమంచి కామేశ్వరరావుగారు	...	...	325-326
మీరాబాయి—మున్నంగి లక్ష్మీనరసింహశర్మగారు	...	...	326
మా మరదలు—వేదుల సత్యనారాయణశాస్త్రిగారు	...	...	326-327
వియోగి—వేంకటకాళిదాసకవులు	...	...	327-328
వాహనత్రయం—నందివాడ చిదంబరరావుగారు	...	...	327-328
మెలకులు—జి. జాషువ కవిగారు	...	...	328
బాలావందం:—మారీ, నీతీ, వెంకీ: బామ్మరిల్లు—చింతా దీక్షితులుగారు	...	...	328-329
కవిశంస—కొత్తపల్లి సూర్యరావుగారు	...	...	329-330
పట్టకథలు: గోమాతశాసనం—ముద్దా విశ్వనాథంగారు	...	...	330
దురాశ—“దత్త”	...	...	331
గుట్ట—హనుమచ్ఛాస్త్రిగారు	...	...	331-332

పిల్లలపాటలు — గోపరాజు రాజన్నగారు	...	...	...	౪౫౩-౪౫౪
వినోదశిల్పము : నీడగడియారము—కొ. నరసింహాచారిగారు	...	...	...	౪౫౫-౪౫౬
మాతీలాలు నైహు నృత్య—పి. చిదంబరశాస్త్రిగారు	...	...	...	౪౫౮
దైత్యులు—శ్రీవిక్రమదేవవర్మగారు	...	...	...	౪౫౯-౪౬౦
నాట్యకళ:—మాన్వరులంజనిర్యాణము—గోవిందరాజుల మొకటనుబ్బారావుగారు	౪౬౩-౪౬౯			
నాటకాల ఉత్తరం—ప్రతివాదిభయంకరం రంగాచార్యులుగారు	౪౬౯-౪౭౦			
ప్రశ్రయము—కె. అన్నమరాజశర్మగారు	...	...	...	౪౭౦
కన్నంబాడి-టిప్పు ధర్మనిరతి—టి. రంగాచార్యులుగారు	...	...	...	౪౭౨-౪౭౪
నీడర్శనము-నీనేవ—నయ్యదు బదరుద్దీన్ సాహెబుగారు	...	...	...	౪౭౪
పునర్విమర్శనము:—మనుచరిత్రరచనాకావ్యము—కుందూరి ఈశ్వరదత్తుగారు	౪౭౫-౪౭౯			
తొలకరి—వెమ్మరాజు లక్ష్మీపతిగారు	...	...	...	౪౮౦-౪౮౨
హిందూదేశపు ఆర్థికవాస్తవము—గు. గో. కృష్ణ	...	...	...	౪౮౩-౪౮౯
గద్గదిక—కొల్లూరు ధర్మారాయకవిగారు	...	...	...	౪౯౦
కలగూరగంప—చిత్రసంపయము; ఆకాశమువంకకు వెరుగునున్న న్యాయార్కనగము;				
‘ఆబూ హాసన్’ నాటకము నందలి యొకరంగము; నూతనశిల్పి	...	...	...	౪౯౦-౪౯౪
విమర్శనము—	...	...	...	౪౯౫-౪౯౯
సాభిప్రాయవిశేషములు—	...	...	...	౫౦౦-౫౦౪

చిత్రములు

త్రివర్ణచిత్రములు:—పూరబీ; నాగరాజు.

సాధారణ చిత్రములు:—కవి; తులసిపూజ; కావేరివటదలు (౧౯౩౦); తిరుణల యూరు దేవాలయము-పెద్ద తటాకము; అక్కర్ పుత్రసందర్శనము; రాణా ప్రతాపసింహుడు- శక్తసింహుడు; విలియం బెంటింకు ప్రభువు-రణజితసింహుడు; పాజహాను మరణము; మాది- పాండురాజు; లంఛను నగరమున ధేమ్మనదిపయి సూర్యసందర్శనము; క్రుమ్మలాటను దప్పు కొనుటకు; ఇతర చిత్రములును.



కాగి వచ్చి సకల చార నురాచి పరీక్షించి తో విరహ గుఱచానీ,
 అంగ విఘాతించి భూతి పదా విత్తిమీ అరిహి పిలుచి పోతనీ,
 రాజతి నుచో కుళిల విఘాతీ అతపనూరు ప్రసాదనీవానీ,
 శ్రీరాగనీ రాగనీ పూర్వీ పహి అప్రాణ బహుష బహునీ.

కవియ్యురకము : దివ్య కవియ్యురకము నోదింపదాసు పద్యము నాచి యనుచును



ప్రమోదూత సంవత్సరము ఫాల్గుణమాసము

శ్రీ వేంకటపార్వతీశ్వరకవులు

ప్రార్థనాతరంగము

8.

3.

1

၇၃၂

౨

తామరసాక్ష, నీ దయఁ జూపు మని కోరి కన్నీటిమున్నీటఁ గళవలించు;
 వటపత్రశాయి, యీ నటన లేమని కుంది నిట్టూర్పుగాడ్పులఁ గొట్టుకాడు;
 శ్రీపతీ, నాపాపమా పల్కవనిపిల్చి వలకాఁకసోఁకుల జలదరించు
 నీరదశ్యామ, నా నేర మేమని వేడి తగులంపునెగులునఁ దల్లడిల్లు;
 స్త్రీత్రివిక్రమలీలనే స్మరించి - నీజగత్కారణకృతినే భజించు
 నీయబల నేమిసేయఁగా నెంచితోయి, - రంగపురి నేలుకొన్న శ్రీరంగశాయి!

౩

వీడ యొకింత లేక పలవించును నీకయి, మింటివెంట నీ
 జాడలె చూచు, నోయసురసంహర, కేవల, యంచు వేడి, క
 న్మోడుచు, ని న్నగోచరుని మూర్తిగఁ గాంచఁదలంచు, నింక నీ
 చేడియఁ దేర్చుటెట్లా దయచేసి వచింపుము రంగనాయకా!

౪

సకియపెందొడలపైఁ జూచినచరణముల్ చూచినట్లే యుండె జలజనేత్ర!
 ఎఱుక లేకయె మోడ్చి యెత్తినకేల్లోయి యెత్తినట్లే యుండె నీశ్వరేశ!
 ఆశ చెడ్డదిగదా యనుచు నాఁచినపల్కు లాఁచినట్లే యుండె నమరవంద్య!
 ఎద నిల్చి నినుఁ గొల్వ నెంచిమూసినకన్ను మూసినట్లే యుండె మోహనాంగ!
 నిర్దయఁడవని యెఱిఁగియు నిన్నుఁ గోరి - పరవశాలసయై మూర్ఛ పడినయట్టు
 లొడ లెఱుంగకయే పడి యున్నదోయి, - రంగశాయి, మాచెలిఁ బోవ రావఁటోయి!

౫

ఎడఁదఁ బగల్చి సంజ నసురేశ్వరుఁ గూల్చిన నిన్ను మెచ్చి, పా
 ల్కడలిని వెన్నఁ గొన్న నినుఁ గాంక్షయొనర్చి పరిభ్రమించి, ప్రే
 ముడి వలపించు నీకుఁ గయి మోడిచి వేడుచు మూర్ఛ గన్న యీ
 పడఁతుక నెట్లు ప్రోచెదొ కృపారససాగర, రంగనాయకా!

౬

చేసితి వెన్నొచ్చితములు, చెల్వమనోధనముక హరించి వేం
 చేసితి, వాత్సవైభవముచే వలపించి, తపించి కుండఁగాఁ

జేసితి, వింత చేసి దయ సేయకయుంటి విదేమొ కాని నీ
చేసినలోపమో యబల చేసిన పాపమొ రంగనాయకా!

౭

పాలమున్నీట నీవజ్జఁ బండినయట్లు ఘనఘనశ్యాము ని న్నైనసినట్లు
సుఖదఃఖదాయ నీ సొమ్ము తా నైనట్లు కాలస్వరూపు నిఁ గాంచినట్లు
లరచ్చవతారు ని న్నర్థిఁ గొల్పినయట్లు దరచక్రధరు నిన్ను దరిసినట్లు
ప్రజసార్వభౌము నిఁ వలచి కైకొన్నట్లు శ్రీరంగధాము నిఁ జేరినట్లు
తన్నుఁ దలపోసి, కాకున్నఁ దనువు రోసి-కాంక్షలక్షణజేసి, వలపోసి కన్నుమూసి
యొడ లెఱుంగకయే పడియున్నదోయి, -రంగశాయి, మాచెలిఁ బ్రోవ రావఁటోయి!

౮

కొండను మోచి గోవులను గోవులఁ గాచినయట్లు, దాసులఁ
రండని ప్రోచునీకు దయ రాదని మిన్నులు సూచి మొక్కుచున్
గుండెలు గొట్టనిట్టుసురుఁ గుట్టునురై పడియున్న జాళువా
కొండను మాకుమారిఁ గయికో భరమయ్యెనె? రంగనాయకా!

౯

సిరి నివసించు పేరురముచేత నిలాసతి కొల్వ నేయు సుం •
దరరదనంబుచేత నిరతం బెడఁబాయని నీళ కౌఁగిటఁ
దిరమగు మేనిచేత గడిదేఱిన నిన్ను వరించి యన్య మే
మెఱుంగకయున్న మాయబల కేగతి సూపెదొ రంగనాయకా!

౧౦

భువనత్రయంబైనఁ బూనఁజాలని నిన్నుఁ జెలువంపుఁగౌఁగిట నింపఁ గోరి
చతురాననండ్లైన శ్రుతులఁ జూడని నిన్ను జిలిబిలిపలుకులఁ దెలుపఁ గోరి
అనమాంబకుండైన నరయఁజాలని నిన్నుఁ గడకంటిచూపులఁ గాంచఁ గోరి
సిద్ధనంయములైనఁ జేరఁజాలని నిన్నుఁ బ్రాణనాయకునిగాఁ బశయఁగోరి
అభిమతార్థంబు సిద్ధించు నాన లేక-దొరలుమాచెలి కింక శ్రీచరణసేవ
దొరక దనుకొంటిఁ గాని నీ బిరుదు నిలిపి-రమణిఁ గైకొంటివోయి! శ్రీ రంగశాయి!

సంస్కృత వాఙ్మయమునందలి ప్రాచీనాలంకారికులలో రుద్రభట్టుకూడ నొకఁడుగఁ బరిగణింపఁ బడుచున్నాఁడు. నవమ శతాబ్దియఁ డగు రుద్రఁడును (కావ్యాలంకారకర్త), రుద్రభట్టు నొక్కఁడే యని వాదపి నాదములు చాల కాలము క్రిందటనే వెలువడి యున్నవి. వీబర్ (Weber) పండితుఁడును, పి స్చెల్ (Pischel) విద్వాంసుఁడును వీరిరువురు నొక్కఁడే యని¹ వాదించియున్నారు. కావ్యమాలాసంపాదకుఁడగు² దుర్గాప్రసాదపండితుఁడు, జాకోబీ (Jacobi) పండితుఁడును వీరిరువురును వేరువేరుగాని యేకవ్యక్తియే కాదని వాదించిరి. రుద్రఁడుని కావ్యాలంకారమును, రుద్రభట్టుని శృంగారతిలకమును బాగుగఁ బరిశీలించి చూచినచో వీరిరువురు వేర్వేరు వ్యక్తులని బోధపడక మానదని కానేనుహాశయులు (P. V. Kane) తమ “అలంకార వాఙ్మయచరిత్ర” మందును, డి. మహాదయలు (Dr. S. K. De) తమ “సం

స్కృతాలంకారచరిత్ర” మునందును నిరూపించి యున్నారు. ఇయ్యదియే సిద్ధాంతితమై సర్వజనామోదితమై యులఁగారుచున్నది.

ఇరువురి గ్రంథములనుబట్టి చూచినను వారిరువురును విభిన్నులనియే తోచక తప్పదు. వృత్తభేదముకంటె మఱియొక భేదము సమానములగు విషయములందుఁ గావ్యాలంకార శృంగారతిలకములయందు దగపడదనుట సర్వవిజ్ఞవేద్యము.

ఇట్లిరువురును వేతేవ్యక్తులైనను, వారియందు దెవ్వరు ప్రాచీనులో, ఎవ్వరర్వాచీనులో యొకింత విచారింపవలసియున్నది. రుద్రభట్టు రసములు తొమ్మిదియని యుద్భటునిమతమునే యవలంబించెను.⁴ మఱియు భరతముని ధనములను నాట్యముకొఱకే చెప్పటచేఁ దానాలోచించి వానిని కావ్యమునందుఁ బ్రతిపాదించుచున్నట్లు చెప్పకొనెను. రుద్రఁడు⁵ పది

1 Introduction to Srngaratilaka, P. 5, ff. Z. D. M. G. 42, 1888, P. 296.

2 See foot-notes on Srngaraprakasa, Kavyamala Edn.

3 Voj, 1888, Vol. 2, P. 151-56, and Z. D. M. G. 42, PP. 425-35.

4 ప్రాయో నాట్యం ప్రతిప్రొక్తా భరతాద్వైరసస్థితిః, యథాచరి మయా శ్యేషా క్వాం ప్రతి నిగద్యతే.

శృంగారహాస్యకరుణా రౌద్రపీరభయానకాః, బీభత్సాన్మృతాన్తాపశ్చ నవకావ్యేరసాః స్మృతాః.

—శృంగారతిలకమ్, 1 - 5, 6.

5 శృంగారపీరకరుణాబీభత్సభాననకాద్భూతహాస్యకః, రౌద్రః శాన్తః ప్రేమా నితి చున్తవ్యా రసాః సర్వే.

—కావ్యాలంకారః, III—౪.

రసముల నంగీకరించినాడు. రుద్రభట్టు నాల్గు వృత్తులనే యంగీకరింపఁగా, రుద్రటుండు ఐదు వృత్తుల నంగీకరించినాడు. ఈ విషయములం బట్టి రుద్రభట్టు రుద్రటునికంటె గొంచెము ప్రాచీనుఁ డేమో యని నందియము కలుగ వచ్చును. కాని రసవృత్తుల సంఖ్యాపరిమాణ ముంబట్టి కేవలము రుద్రభట్టు ప్రాచీనుఁ డన వలనుపడదు. పరిశీలించి చూచినచో రుద్రటుని గ్రంథమును జూచియే శృంగారతిలకము రచియింపఁబడినట్లు తెలిసికొన వీలగును. రుద్రభట్టు సమర్థుడగు నాలంకారికుఁడు కాఁడనియు, గవి యనియు, రుద్రటునినుండి విషయములను దొంగిలించి యొక గ్రంథము రచియించితి నని యని పించుకొనె ననియు నిప్పటికొందఱి విమర్శ కాగ్రగణ్యులయాశయము. కాని రుద్రభట్టు తటి యసమర్థుఁడు కాకున్నను దర్వాతియాలంకారికులలో మొదటివారు. [అనఁగా ధనికుని కాలమువఱకును] ఆతనిం బేర్కొని యుండక పోవుటను, రుద్రటునిమాత్ర ముగ్గడించుట

చేతను, రుద్రభట్టు రుద్రటునికంటె గొంత యర్వాచీనుఁడనియే చెప్పవలసియున్నది. దానింబట్టి రుద్రభట్టు క్రీ. శ. 1100కంటె బ్రాచీనుఁ డనిమాత్రము నిశ్చయింపబడినది.

కాని రుద్రభట్టు కేవలము కొందఱనుకొను చున్నట్లు చేతఁగానివాఁడు కాఁడు. అనంతమగు నీ కాలగర్భకుహరమున నతనిగ్రంథము లెన్ని పడి యజ్ఞాతవాస మొనర్చుచున్నవో తెలియ కున్నది. ఎట్లు విమర్శించి చూచినను శృంగార తిలకముకంటె బ్రాచీనమగు గ్రంథమున నింతటి పులముగ రసము విచారింపఁబడియుండలేదు. రసవిషయక మగు విచారము రుద్రటుని కంటె బ్రాచీనకాలమునఁ బ్రత్యేకస్వరూపమును దాల్చి యుండలేదు. కేవల రసవిషయకమగు గ్రంథము శృంగారతిలకముకంటె ప్రాక్తనము లేదనవచ్చును. రసమునకును, అందు శృంగారమునకును రుద్రభట్టునఁగిన ప్రాముఖ్యము జ్ఞాఘ్యమైనది.

6 కైశిక్యాభట్టి చైవ సాత్వతీ భారతీ తథా, చతసో వృత్తయో జ్ఞేయా రసావస్థానమావకాః.

—శృంగారతిలకమ్, I-19.

మధురా ప్రాధా పరుష లలితా గ్రామ్యేతి వృత్తయః పంచ.

—కావ్యాలంకారః 11—19.

7 ధనికుండు తన దశరూపక వ్యాఖ్యానమున (IV-60) “ఉత్పన్నాయితో యథారుద్రస్య-నిర్మల్నేన భయాంభసి” అను శ్లోకము నుదాహరించి యున్నాడు. కాని యిందుని శృంగారతిలకమునఁ గానరాదు. హేమచంద్రుండు రుద్రభట్టుని “యత్పాణిర్న నిపరితః” మొదలదాహరించెను (కావ్యమళాసనమ్ 304, 305). దర్పణకారుండుకూడ రుద్రనిశ్లోకములఁ జాల నుదాహరించెను.

8. ప్రతిహారేందురాజు “రసనా ద్రసత్వ మేషమ్” అను దానినుట్టంకించెను (చూ. కావ్యాలంకార సంగ్రహసార లఘువృత్తి, పే. 49). అది రుద్రటుని కావ్యాలంకారమునఁ (III-4) గలదు. రాజశేఖరుని కావ్యమీమాంసలో “కాకుర్వక్రోక్తిర్నామ శబ్దాలంకారోఽయ మితి రుద్రటః” అని యున్నది

(చూ. కా.మీ. పే. 31) (కావ్యాలం. II-16.)

శృంగార తిలకమునందలి⁹ చివర పద్యమునుబట్టియు, శృంగారతిలకమునందలి తండ్రినంగిన యదాహరణములం బట్టియు రుద్రభట్టు కవియని కూడఁ జెప్పవచ్చును.

ఇప్పుడు ముద్రింపఁబడియున్న శృంగార తిలకము సమగ్రమైనట్లే తోచుచున్నది. అది మధ్యాంతములం దెచ్చటను ద్రుటనము గల యట్లు గ్రంథప్రకాశకులు సూచింపనైన లేదు. కాన నయ్యది సంపూర్ణమగు గ్రంథమే యని మనకు భ్రమ కలుగుచున్నది. పరిశీలించినచో నయ్యది యసమగ్ర మనియే చెప్పవలెను. అందలి కారణము లిట సూచింపఁబడును.

i) ధనికుఁ డుదాహరించిన (దశరూపకము IV-60) రుద్రునియుత్స్వస్నాయితోదాహరణము శృంగారమునకే మిగుల సంబంధించి యున్నది. అది శృంగారతిలకమునఁ జొప్పించినచో గ్రంథాసంగతి యెంతమాత్రమును గలుగఁజాలదు. దర్పణకారుఁడును, అంతకంటె బ్రాచీనుఁడగు హేమచంద్రుఁడును రుద్రుని వని యుదాహరించిన పద్యములు శృంగారతిలకమునఁ గానవచ్చుచున్నవి.

ii) ప్రతాపరుద్రయశోభూషణకర్త యగు విద్యానాథునిపండితుఁడు తన కుఁకరించు ననేక

భాగములను శృంగారతిలకమున నుండి దీసికొనెను. అందు రసవిరోధమునుంగూర్చియు, రసమునుండి రసాంతరముయొక్క- యుత్పత్తింగూర్చియు, దత్తద్రవ్యములయందుఁ గల్గు¹⁰ వ్యభిచారిభావముల నిర్ణయముంగూర్చియుఁ జెప్పఁబడిన శ్లోకములతఁడు చెప్పినట్లే శృంగార తిలకమునందుఁ గానవచ్చు చున్నవి. కాని యతఁడు రసస్వరూప సామగ్రీప్రతిపాదనమున శృంగారతిలకములోని వని యుదాహరించిన

“ఆలమ్బనగుణైచ్చవ

తచ్చేష్టా తదలంకృతిః,

తటస్థశ్చేతి విశ్లేయ

శ్చతుర్థోద్దీపనక్రమః.

ఆలమ్బనగుణో రూప

యావనాది రుదాహృతః,

తచ్చేష్టా యావనోద్భూత

హావభావాదికః స్మృతః.

నూపురాంగదహారాది

తదలంకరణం మతమ్,

మలయానిలచంద్రాద్యా

స్తటస్థాః పరికీర్తితాః.”

—ప్రతాపరుద్రీయము, రసప్రకరణము—పే 159.

ఈమీఁది శ్లోకములు శృంగారతిలకమున నెచటను గానరాకున్నవి. అందు విభావాను

9. త్రిపురవధా దేవి గతా మల్లాస ముమాం సుస్తజీవనతామ్,

శృంగారతిలకనామ్నా పునరిపి రుద్రః ప్రసాదయతి.

దీనింబట్టి యీ తఁడు త్రిపురవధమహాకావ్యమును రచించినట్లుాహించుట యుక్తిహారము కాఁజాలదు.

10. ప్రతాపరుద్రీయము, మద్రాసు సాగరీప్రతి, పే. 207-208. శృంగారతిలకము— [21-34]. కాని చివర శ్లోకమునందలి “రసః సర్వోద్భవీ సంపూర్ణస్తి రోధతేరసాంతర” మ్మహా పాదపద్యము మయ్యోడను, శృంగారతిలకమునఁ గానండు.

భావము విషయ మేమియును గానరాకున్నది. తొలుత శృంగారాది సవరణములు పేరులు జెప్పబడి యా వెనువెంటనే రత్యానులయొక్క [11 స్థాయిభావములయొక్క]ము, విదప వ్యభిచారి సాక్ష్యకభావములయొక్కయు బ్రతిపాదనము కానవచ్చుచున్నది.

భరతసూత్రముం బట్టి చూచినచో రస నిష్పత్తికి విభావానుభావ వ్యభిచారిభావములే కారణము. అందు ముఖ్యములగు విభావానుభావములు లేనిచో రసనిష్పత్తి కలుగజాలదు. రుద్రభట్టు విశేషముగ నాయికా నాయకు (ఆలంబనవిభావము)ల స్వరూపమును వివరించి యుండుటచే విభావమునకు కారణత్వమాతః డంకికరించెననియే చెప్పక తప్పదు. కాన విభావానుభావ నిరూపణమును, విద్యానాథుడు ట్టంకించిన యుద్దీపన విభావ నిరూపణమును [ఈ గ్రంథభాగములు] శృంగారతిలకమున లోపించెననుట నిక్కువము.

విద్యానాథుడు శృంగార తిలకమును బేర్కొనుటయే గాక రెండు పర్యాయములు 12 రుద్రభట్టును బేర్కొనెను. ఆ విషయములు శృంగారతిలకమునం గానరావు. విషయవిచార

ముంబట్టి సరిశీలించినను శృంగారతిలకముతో వాని కెట్టి సంబంధమును లేనట్లు జోధడక మానదు. ఆవిషయముల నిట వివరింతును:

i) “ప్రబంధమునందు నాయకుని వర్ణించినచో దానికి బ్రతిష్ఠ కలుగునని యందురు. రుద్రభట్టుడుకూడ నీవిషయమున నేకీభవించుచున్నాడు.” అని విద్యానాథుడు డన్నాడు. శృంగారతిలకము కేవలము రసవిషయమునను, అందు శృంగారరసమునను సంబంధము కలిగి యుండుట నీవైవిషయమం దెంతమాత్రమును సరిపడియుండలేదు. మఱియు విద్యానాథుడుదాహరించిన వచనము గద్యరూపము. శృంగారతిలకమున నెచటను గద్యభాగము కాన్పించదు.

ii) గుణాలంకారములకుఁ గల భేదమును నిరూపించునెడఁ గావ్యశోభం గలుఁగ జేయుటలో రెంటికిని సమానమగు కారణతయే గల దని, యందులకు విద్యానాథుడు రుద్రభట్టుని వచనమును ప్రమాణముగ నిచ్చెను. గుణాలంకార వివేచన మిందు (శృంగారతిలకమున) ఎచటను గన్పించకున్నది. కావున నీ వచనముకూడ నిందు దేనికిని సరిపడలేదు.

11. రతి హాసశ్చ శోకశ్చ శ్రోధోత్సహాభయం తథా; జగుప్సావిస్మయశమాః స్థాయిభావాః ప్రకీర్తితాః. నిర్వేరోఽథ తథా గ్లానిః శంకానూయా మదః శ్రమః * * * * * త్రయస్త్రింశద్భూ భావాః ప్రయాన్తి రసస్థితిమ్; స్తంభః స్వేదోఽథ శోమాంచః సర్వభంగోఽథ వేపథుః వైషణ్య మశ్రుప్రళయ ఇత్యష్టే సాత్త్వికాః స్మృతాః. —శృంగారతిలకమ్, 1-10-15.

12 (1) రుద్రభట్టేనాపి కథితమ్: “ఉదాత్తచరిత నిబంధనా ప్రబంధ ప్రతిష్ఠా” ఇతి. —ప్రతాపరుద్రీయము, మద్రాసుప్రతి, పే. 81.
(2) తదుక్తం రుద్రభట్టేన: “యో హేతుః కావ్యశోభాయాః సోఽలంకారః ప్రకీర్తితః, గుణోఽపి తా దృశో జ్ఞేయో దోషః స్యా త్త్వద్విపర్యయః.” —గుణావళిరణము, పే. 248.

దీనింబట్టి రుద్రభట్టు సమగ్రముగ కావ్య లక్షణాదికమును నిరూపించు గ్రంథాంతరము నేదైన రచించియుండువచ్చునని తోచుచున్నది.

శృంగారతిలకము మనకు సమగ్రముగ లభియింపలే దని కొలది ప్రమాణములు చెప్పుచున్నను, ఈ మీఁది విషయములకు మాత్రము దానితో సంబంధము లేనట్లు తోచుచున్నది. ఇయ్యవికూడ నందే యుండవలసియున్నచో విద్యానాథుఁ డొకయెడ “శృంగారతిలకము” అనియు, వేఱొకయెడ “రుద్రభట్టు” అనియుఁ జెప్పవలసిన యవరమే లేదు. పైరీతి విద్యానాథవచనముకూడ రుద్రభట్టుని

గ్రంథాంతరమును సూచించుచున్నది. కాని యది యెంతవఱకు సరియో నిశ్చయింప వలను పడకున్నది. అలంకార శాస్త్రవిషయమున నీవఱకుఁ బరిశోధనలు నల్పిన పండితప్రకాండు లీవిషయమును శ్రద్ధతోఁ బరిశీలించిన ట్లగ పడదు. శృంగారతిలక మసమగ్రమైనదనియు నిరూపించఁబడినట్లు తెలియదు. ఇట్టి యసమగ్ర గ్రంథములంబట్టి రుద్రభట్టు చేతనైన యాలంకారికుఁడు కాఁడని నిశ్చయించుటయు ననుచితము. పరిశీలించి చూచినచో రుద్రభట్టు గ్రంథాంతరముల రచించినట్లు తోచుననియు, తద్గవేషమునఁ బ్రయత్నింపవలెననియు విన్నవించుచున్నాను.

కృప*

సెట్టి లక్ష్మీనరసింహముగారు (కవితాసమితి)

బులిమిమైఁ గలుగనిది కృపాగుణంబు :

మృదులవర్ష ము ట్లది మింటిమీఁదినుండి దిగువఁబడు ; సుఖదంబది ద్వివిధములను : దాతను, బ్రతిగ్రహీతను, దనువును ; మఱి, ఘనతమము ఘనతమములకా ; గద్దెనెక్కురాజులకుఁ గిరీటముకంటె రమ్యతరము ; రాజదండంబు ధరను వారలకుఁ గలుగు

ప్రభులేఁదెలుపుచు, భయమును భక్తిఁగొలుపు : దాననే భయంకరులుగదా నృపతులు ? కృప నృపతిదండమునకంటె హెచ్చు : దాని కవనిఁతులస్వాంతములు సింహాసనములు ; దైవమునకే లక్షణమది : దేవునియధికారమునుబోలి రాజాధికార ముంటి, న్యాయము కృపాసమన్వితమైనయపుడె.

3

విచక్షణులారా !

బాల సరస్వతీయ చింతామణిని నవ్వుకవీయ చింతామణిని గల పాఠభేదములలో నొకదానిని విమర్శించుచున్నాను.

A. “అద్యః క్రియాసు భూతార్థద్యోతన మాద్యగం వినా సర్వః” (బాలసరస్వతీయ చింతామణి).

B. “అద్యః క్రియాసు భూతార్థసముద్ద్యోతనం వినా సర్వః” (అప్పకవీయ చింతామణి).

A. ‘పోయెన్, చనియెన్’ మున్నగు భూతార్థకక్రియలు, ‘యెవర’ మున్నగు పదాదీనములను దప్పక దక్కిన యన్నిచోటులందలి యకారమున “అకార” మంతయు యుండునని బాలసరస్వతీయ పాఠమున కర్థము.

“క్రియాసు=క్రియలయందు, భూతార్థద్యోతనమ్ (నమ్?)=భూతార్థములఁ గనుపించునదియు, అద్యగమ్=నామాది నుండునదియు, వినా=కాక తక్కిన, సర్వః=సమస్తమైన, యః=యకారము, అత్=అకారము (అనఁగా) లెకట్టునుట. ‘చనియె చనియె’నివి మొదలగు క్రియాభూతార్థసితయకారములు ‘యెలమి, యేమి, యేలగు, యెచటికి, యెంతో యిది మొదలగు నామాది యకారములును దప్పమిగిలిన యకారములన్నియుఁ దలకట్టుగాఁ దెలియునది.” (బాలసరస్వతీయ టీక, వావిళ్ల రామస్వామిశాస్త్రిలు అందు సత్సవారి మాతృక).

B. “పోయెన్, చనియెన్” మొదలగు భూతార్థకాదిక్రియలు తప్ప సంతకునుకన్న యకారము ‘అకారవంతమై’ యుండునని యప్పకవీయ పాఠమున కర్థము. ‘పోయెదన్, పోయెడి’ మున్నగునవి సూత్రములోని యాదిశబ్దముచే గ్రహింపఁదగినవై యున్నవి.

సీ. “అంద్రోక్తి మొదల నాద్యంతస్థ ముండును,

పాణమై యది గమపట్టుఁ గాని

నాడుగుల నడుమను గడను యా కెందును

దలకట్టు దక్క నెత్వంబు లేదు

యాకు భూతాదిక్రియాద్యోతనములఁ జూ

పట్టు నెత్వము దలకట్టు గాదు”

(అప్పకవీయము, ౨ ఆ. ౧౦౭ ప.)

౨. ‘పదాదినీయక్షరము లుండును. ఈయక్షరములుండవు’ అనురీతిని దమిళవ్యాకరణములలో వలెఁ దన వ్యాకరణమున నన్నయభట్టు చెప్పఁదలఁచి యుండలేదు. సంస్కృత శబ్దములను దెనుగులోనికిఁ దెచ్చి కొనెడి పద్ధతులను జూపుటమాత్రమే ప్రధానముగఁ జేసి కొని చింతామణిని రచించుచు నం దచ్చాంధ్ర విషయమున నాతఁ డేవో కొన్ని బహుళభాషయోగి సామాన్య విషయములను, సందేహ నిర్ణాయక విషయములను మాత్రమే సూత్రించుచు వచ్చెను. అందుఁ బ్రకృత సూత్రశ్రేణికుఁసందేహమును దీర్చు విషయమున నుపదేశింపఁబడినది. యకారముపై నుండు ‘ఎత్వము’ వ్యవహారమున ‘అత్వముగా’ మాటుచుండును. కావుననే “మాని పోయను, ఆయలే, యాభై” మున్నగునవి వ్యవహారములోఁ బ్రచురములై వెలయుచున్నవి. ఇట్టి మార్పును బట్టి యకారముపై “అత్వైత్వములలో” నేది నిల్చి యున్నను నది “అత్వమా?” లేక “ఎత్వమా?” అను సందేహము పొడముచునే యుండును. కావుననే నన్నయభట్టారకుఁ డట్టిసందేహమును దీర్చుటకయి వైసూత్రమును రచించి యున్నాఁడు. అట్లు సూత్రించు సందర్భములోఁ బ్రాసంగికముగాఁ బదాదీయకారస్థితిగోకారము సూచితమయ్యెనే గాని పదాదీని యకారమున్నదని గాని లేదని గాని చెప్పటయును, నది యెచ్చుటెచ్చట కున్నపు డేయేస్వరములతోఁ గూడుకొని యుండునో యావిషయమును జెప్పటయు గ్రంథకృదుద్దేశములు గావు. అట్టి యుద్దేశములతోనే గ్రంథకర్త యున్నాఁడని యంగీకరించు నెడల “చెయ్యది, చెయు

పులు, చేయి, చేయుట" మున్నగు చోట్లందలి యకారమునై నిత్యోత్పాదములు నిల్చియుండుట దృష్టమనవలసివచ్చును గదా!

3. అప్పకవీయపాఠములో బాలసరస్వతీయ పాఠమునఁగల పదాది యకారస్థితి నూచనము తప్పిపోయినది. ఇంతియ గాక యప్పకవీయమునఁ బదాది యకారాదులుండవని ప్రత్యేకముగఁ జెప్పబడిన నూత్రిముల పాఠ విశేషములును గలవు.

“వికృతిపదాదౌ ప్రథమాంతస్థస్థితీయాను నాసికో నస్తః... క్వదిదశి నస్త ఉదోతో దంతోష్ఠ భవస్య వికృతిశబ్దాదౌ.”

(అప్పకవీయ చింతామణి, ౨ ఆ. ౨౨౧).

ఈయప్పకవీయ పాఠ పక్షమున “అద్యః క్రియా” స్వి త్యాదిసూత్రములఁ బ్రతిషేధముల కియత్తానిర్ణయము తోఁచకుండునట్లుగ నాది శబ్దమును నిల్చి సూత్ర శేషమున సర్వశబ్దమును బ్రయోగించుట యర్థవ్యక్తి విమూరమై యున్నది. న్యాయముగా నిచటఁ గ్రియలలోని భూతార్థకములును, దధర్థార్థకములును దప్పఁ దక్కినచోట్లన్న యకార మకారవంశమై యుండునని వాక్యరచనము చేయవలసి యుండును. కాఁగా గ్రంథకర్త కిట్టి యభిప్రాయమును జెప్పుటలంపు లేదనియు, నతఁడు “అద్యః క్రియాను భూతార్థద్యోతిన మాద్యగం వినాసర్వః” అనేది యర్థవ్యక్తి భూషిత బాలసరస్వతీయ పాఠ వాక్యమునే రచించి యుండఁగాఁ బ్రక్షిప్త పాఠకర్తలందుఁ దధర్థార్థకములప్రతిషేధమును జూనుటకును, బదాదియకారాంగీకారమును ద్రోసి పుచ్చుటకును యత్నించి ఛండా ప్రతిబంధమున “ఆది” శబ్దమును దోచి “అద్యః” శబ్దమును ద్రోసి పయిరితని సృష్టికొనిరా నని యాలోచింపవలసి యున్నది.

౪. మఱియుఁ బదాది యకారాంగీకారముగల బాలసరస్వతీయ పాఠము నంగీకరించునపుడే చింతామణి సంధి ప్రకరణములోని “సర్వత్రాజ్యతార్థ్యం జ్ఞేయం యస్యద్రుత ప్రకృతికేభ్యః” అను సూత్రము సుసంగతము

కాఁ గలను. పదాదిని యకారమే లేనపుడు సంధి వేళలో నది లోపించి సర్వశేషముగునను నర్థముగల మైరి వ్రాసిన “సర్వత్రాజ్య”దిత్యాది సూత్రమునకుఁ బ్రసక్తియే యుండదు గదా! అహోబలపండితుఁ డిట్టి విరోధమును గని పెట్టియే యప్పకవీయసూత్రకలో “సర్వత్రాజ్య”ది త్యాది సూత్రము లేనే లేదని వ్రాసియున్నాడు.” ఇంతియ కాక “పూర్వ, వోడ, మొదలగు వానిలోని వకారము వలెనే ‘యేభ్యడు, యేబడి’ మున్నగువానిలో నైతము యకార ముచ్చారణ సౌకర్యార్థక మగుచు న్యవహారమునఁ బ్రవేశించినంతమాత్రమున దానిని సత్యమనియు, సహజమనియు నంగీకరింప నేల? మరల సంధివేళలలో దానికి లోపమును విధించుకొన నేల? అచ్చట సర్వమే యున్నదనియు, దక్కిన స్యరాది పదములకు వలెనే (తండ్రి + అతఁడు = తండ్రియతఁడు) దీనికి సంధ్య భావఫలమున సంహితయందు యకారము నిల్చుననియుఁ బ్రక్రియా లాఘవముగ మాత్రించుట యుక్తము కాదా?. అని యిట్లు స్థూలగృహిణి విమర్శించి యహోబలపండితుఁ డీ క్రిందిరీతిని వ్రాసియున్నాడు.

“అప్పకవి పుస్తకేతు అద్యః క్రియాను భూతాద్యర్థసమద్వ్యోతినం వినా సర్వః ఇతి పాఠ స్థితిః. ఆది శబ్దేన ‘పోయెదన్, చనియెదన్’ ఇత్యాదా వేత్వోన్విధమ్. పూర్వపాతే శ్వేత న్న గృహ్యతే. కల్పనాగౌరవ మతీవాపాద్యతే. న చొచ్చారణాఘన మేవ తస్య ప్రయోజనమ్, తదర్థం కల్పనాగౌరవ మంగీకార్యమితి వాచ్యమ్. తదభావేఽపి బాధకాభావేన, తదశేష యాతికల్పనాగౌరవ స్యానుచితత్వాత్. ‘అస్యవర్ణాస్తు హస్త్ర్యేన న గృహ్యంతే’ కదాపి చే త్యభర్వణాచార్యస్య స్వసిద్ధాంతే వచనాచ్చ. తస్మాదపి కవిపుస్తకపాఠ ఏవ సాధు రితి ప్రతిభాతి. సస్య త్రాజ్యతార్థ్య మితిసూత్రంతు తస్మిన్తేన దృశ్యేత వి. తేన ‘వ్యోడౌ’ ఇత్యాదౌ యస్య దౌ న పంశీత వ్యాసయంగుమ్ కించ ‘వికృతిపదాదౌ ప్రథమాంతస్థస్థితీయాను నాసికో నస్తః, క్వదిదశి నస్త ఉదోతో దంతోష్ఠ భవస్య వికృతిశబ్దాదౌ’ ఇతి చ తత్పుస్తకే స్థితమ్.” (అహో. ౧౫౫౧౧౬ పుటలు).

చీర కాలమునుండి బాధించుచున్న మూత్రవ్యాధులకును గళ (గనేరియా) వ్యాధికిని క్రొత్తగాకనిపెట్టుబడిన దివ్యోషధము.



గ నో కి ల్ల ర్ (రిజిస్టర్డ్)

ఈ యాషధము శ్రేష్ఠతము. ఇంగ్లీషునుందులను దేశీయములగునాషధములను

పుచ్చుకొనినను గుణము కలుగనియడలను, యింజక్షనులవలనను వాక్సినులవలననుగూడ లాభము లేకపోయినయడలను కడపటిప్రయత్నముగా మా గనోకిల్లరుగూడ పుచ్చుకొనిచూడుడు. పెక్కు-యెండ్రునుండియున్నను లేక క్రొత్తగా కలిగినను ఏరకము శగసంకల్పమైనను మరెట్టి మూత్రవ్యాధులైనను స్త్రీలకై నను పురుషులకై నను గనోకిల్లరు తప్పక కుదుర్చును. మూత్రము రూరీగా వెడలును. మూత్రముపోవుచున్న పుడుకు కలుగుమంట తగ్గిపోవును. మూత్రనాళము నందలి వాపు తీసిపోవును. శగవ్యాధి (గనోకోకసు) వలన మూత్రము బొట్టుగా పడుట, మేహగోగమువలన మూత్ర ద్వారమునుండిపోవు తెలుపు, యూరెటిటిసు, గ్రూస్టాటిటిసు, సిస్టిటిసు, లికోరియా, మున్నగువ్యాధులన్నియును స్త్రీలకును పురుషులకునుగూడ గనోకిల్లరువలన కుదురును. వీర్యము (సెమను) పోవుట, స్త్రీలు గర్భవతులుగా నున్న పుడు కలుగు మూత్రవ్యాధులు మున్నగునవిగూడ దీనివలన కుదురును. 50 మాత్రలుగల సీసా ఖరీదు రు. 8-0-0 పీ. పీ. చార్జీ ప్రత్యేకము. ఒక్కసారి కి సీసాలు తెప్పించుకొనిన పీ. పీ. చార్జీ మేమే భరించెదము.

లడ్రను:—డాక్టర్ డి. యన్. జసాని, 137 కికావీధి, గులాల్ వాడి, బొంబాయి 4.

Tel. Add. "GONOKILLER" Dr. D. N. JASAN1, 137 Kika Street, Gulalvadi, Bomday, 4
మద్రాసు సిటి ఏజెంట్లు దాదా అండు కంపెనీ, 52, నైనియప్పనాయకవీధి, మదరాసు.

స్వల్పదః !

ఫల మధికము !!

పూర్తి తృప్తి!!

100 కి 100 గురు సంతృప్తిచెందియున్నారు

లోకామయహరకస్తూరిమాత్రలు



పిల్లలుమొదలు ముసలివారివరకు అందరి మందము, మలబద్ధము, పడినెము, దగ్గు, గూరలు, శీత లముచే కాళ్ళలాగుట, కడుపుబ్బరము, కడుపునొప్పి, పక్క-లయందునొప్పి, ఆహారజీర్ణ కాలనుంగు తల నొప్పి, చలిజ్వరము, జ్వరము, ప్లేగు, ఇన్ ఫ్లూయెంజా ఇంకను ఆనేకవ్యాధులను గుణపరచును. స్త్రీలు ప్రసవించినాడ, స్నానమునాడు (కస్తూరికి బదులుగా) ఈ మాత్రలు 4-5 ను, 2-8 తమ లపాకులలో నమలి మ్రింగవలెను. సాంక్రామికరోగులతో నుండవలసినవారు, దినము 1-2 మాత్ర లను నేవించిన ఆరోగ్యదృఢాంగు లగుదురు. ఈమాత్రలసీసాతోగల ఆనుపానపత్రమును చూడుడు. 300 మాత్రలు గల సీసా 1 కి 4 ఆటాలవంతున ప్రతిపాపులోపలను దొరకును. పోస్టుమాలకముగా 6 సీసాలు రు.1 -8-0, 12 సీసాలు రు. 2-12-0, 25 సీసాలు రు. 5-8-0.

సారస్వతానవం:—మెదడుకు బలమును కలిగించి, జ్ఞాపకశక్తిని వృద్ధిచేయు గావున, మెదడు గుర్తులమువలన గలిగియుండ సమస్తవ్యాధులను పరిహరించి నరములకు మంచితాణము, రక్తస్పృద్ధిని కలుగజేయును. సంగీతపాఠశాల కంఠస్వరమునకు మృదుమధురత్యము నిచ్చును. పాడను పాడను ఉత్సాహము నింపును. బలహీనలైన స్త్రీలకు నెత్తినడుము (నెత్తినోరు చాల మెత్తగా వుండుటవలన) మాట్లాడను నడువనకాని పిల్లలకు సంజీవనంబిడి.

6 బొమ్మల సీసా 1-కి రు. 1-0-0.

పొట్టుఖర్చులు ప్రత్యేకము.

శ్రీ సీతారాఘవ వైద్యశాల, మైసూరు.

హిమో బిన్ సిరప్

ర క్తవృద్ధి చేయుటయం ద మోఘమైనది.

పాండురోగము, మలేరియాజ్వరానంతరము కలుగు బలహీనత
మొదలైన వ్యాధులకు చాల ముఖ్యమైనది.

హిమో బిన్ సిరప్ శ్రేష్ఠమైనదేగాక, పైన్ హిమోగ్లాబిన్, ఆర్సినిక్ ఫ్రిప్రెస్నైన్
కలిపి తయారుచేయబడి యున్నది.

స్త్రీలు గర్భమును ధరించినపుడును, శిశువును కనిన తరువాతనుగూడ
నవశ్య ముపయోగింపదగియున్నది.

**Bengal Chemical &
Pharmaceutical Works, Ltd.,
CALCUTTA.**

౫. ఈ సందర్భములోని యహోబలపతి వ్యాఖ్య మిక్కిలి ప్రామాదికమై యున్నది. సర్వత్రాజ్య దిత్యాది నూత్ర విప్లవీ యప్పకవీయ మాతృక లన్నిటిలోను “ఆరయ వైకృతోత్థలః బదాదులః” యకార ముండ దా, తీరున...” (అప్పకవీయము, ౫ ఆశ్వా. ౧౦ ప.) అను మొదలగు వివరణ పద్యములతోఁగూడ నగుపడుచున్నది. అహోబలపతి వీనిని సరిగాఁ జూచుకొనకయే పైరీతిని వ్రాసెనో లేక యహోబలపండితునకు దొంగిన యప్ప కవీయ మాతృకలో నావలతే యహోబలపండితునివలె నె విరోధమును బరిశీలించినవా రెవ్వరేని యాసర్వత్రాజ్యది త్యాది నూత్రమును “ఆరయ వైకృతోత్థల...” మున్న గువివరణపద్యములనుదీసి వేసియుండిరో తెలియరాకున్నది. కాని సర్వత్రాజ్యదిత్యాదికారిక యధర్వణుని నాఁటికే చింతామణిలోఁ జేరియున్న దనక తీరదు. చింతామణిలో నట్లు సర్వత్రాజ్యదిత్యాదికారికయే యధర్వణుని నాఁ టికే లేనియెడల నద్దానిని సవరించుచున్న “వికృత్యాదిగతో యోత్రే” త్యాదికారిక వికృతి వివేకములో నుండియుం డదు. గదా! ఆసవరణ మిదిటఁ జూపుచున్నాను. చిం తామణిలోని “సర్వత్రాజ్య”దిత్యాది స్లోకములో “సర్వ త్రాజ్య త్కార్యం జ్ఞేయం యస్య ద్రుతప్రకృతికేభ్యః” అను భాగము నొకనూత్రముగ విభాగించి ద్రుతప్రకృతి కములకుఁ బరమైన పదాది యకారము లోపించి స్వర ము మిగులుననియు, నాస్వరము పూర్వస్థితీ ద్రుతముపై నిల్చుననియు దాని కర్థము చేసికొని యాపక్షమున ద్రుత ప్రకృతికేతరముల కనఁగాఁ (ముఖ్యముగా నుదంత) గళల కుఁ బరమగునపు డజ్యద్భావము చేప్పఁబడకుండుటచేత “అతః డైపు” మున్నగు సాధుసంధిరూపములు సిద్ధింపక “అతః డైపు” మున్నగు నసాధుసంధిరూపములు నిల్పిచాలిపెచ్చునని శీంకించుకొని యధర్వణాచార్యుఁ డద్దానికి సవరణముగా “వికృత్యాదిగతో యోత్రేతి” కారి కమరచించియున్నాఁడు. కాఁగా నచ్చాంధ్రపదాది నున్న యకారము ద్రుత ప్రకృతికములతోనే గాక యేకబిము తో (శబ్దాంతరయోగతః) సంధించినను. యకారము లో పించి దానిపై నున్న స్వరము కేపించునని చెప్పుటచేత “అతః డైపు” మున్నగు సాధుసంధిరూపములు సిద్ధించు

చున్నవి. అట్లే “అతః డైపు” మున్నగు నసాధు సంధి రూపములు నివారితము లగుచున్నవి.

పయి సందర్భమునబట్టి “వికృత్యాది గతోయో త్రే” త్యాదికముగ నధర్వణ నూత్రముచే సవరింపఁబడు చున్న “సర్వత్రాజ్యత్కార్య” విత్యాది చింతామణి నూత్ర మధర్వణాచార్యుని నాఁటికే యాంధ్రకబ్బ చిం తామణిలోనుండి యుండివనియు (“వికృత్యాదిగతో యోత్రే” త్యాదిగధర్వణకారికార్థ మొకప్పు డహోబల పతి యనుకొన్నట్లు త్రికవిమతిమే యైనను దాని నంగీఃరించి యధర్వణుండు వికృతివివేకమున నుదాహ రించుటచేత నాతని కాలమునకే “సర్వత్రాజ్య”ది త్యాది నూత్రము చింతామణిలో నుండి యుండి డనుటకు సందియము లేదు) నట్లు పదాది యకా రాంగీకారమును బోధించెడి యా “సర్వత్రాజ్య”ది త్యాదినూత్రము చింతామణిలోనిదని నిశ్చిత మగుటంబట్టి యందలి సంజ్ఞాపరిచ్ఛేదములోని “అద్యగంగినా సర్వః” అనెడి పదాది యకారాంగీకారబోధక బాలసరస్వతీయ చింతామణిపాఠమే నన్నయభట్ట ప్రోక్తమని నిర్ణీత మగు చున్నదనియు, నక్కారణమున నప్పకవీయ చింతామణి పాఠములు (పదాదియకారనిషేధకముల) ప్రక్షిప్తము లనుటకు సందేహము లేదనియు సిద్ధాంతిత మగుచున్నది.

౬. మఱియు నహోబలపండితుండు “అద్యవ ర్ణాస్తు హస్తేవైన న గృహ్యంతేకదాపి” అను నధర్వణ కారికకుఁ బదాదిని యకార ముండనేరదని చేసినయర్థము సరికాదని చెప్పక తీరకున్నది. ఈ యధర్వణకారిక కిట్టి యర్థమును జేసియు నహోబలపతి “వికృతిపదాదా” విత్యాదికముగ నప్పకవీయ పాఠములకు సాధుత్వము నె టంగీకరించెనో తెలియకున్నది. చింతామణిలోనే యట్లు పదాది యకార ణకార నిషేధము చెలయుచున్న యెడల దానికిఁ బరిశిష్ట గ్రంథముగ వికృతి వివేకమున “వికృ త్యాదౌ భవేన్న ణః” అనియు “అద్యవర్ణాస్తు హస్తేవైన న గృహ్యంతే కదాపి” అనియుఁ బునరుక్తముగ మరల నూత్రింపఁబడి యుండవు గదా!

“అద్యవర్ణా స్తి” త్యాదినూత్రమున కహోబలపతి చేసికొన్నయర్థము పైరీతి నప్పకవీయపాఠమునకు విరు

ధమై యుండుటయే గాక బాలసరస్వతీయ చింతామణి పాతమునకును విరుద్ధమే యగుచున్నది. బాలసరస్వతీయ చింతామణి పాతముచొప్పునఁ బదానియకారము నంగీకరించుచు నాపాతమును సవరించుచున్న యధర్వణుఁడు తద్విరుద్ధముగను, వికృత్యాదిగతోయోత్రేత్యాదీ స్వవచనమునకు వ్యాసూతిముగను బదాదిని యకాగమే యుండనను నర్థము గల “అద్యవర్ణా స్త్వి” త్యాదిసూత్రమును రచించియుండఁడుగదా !

2. అహోబలపతి యిట్టి విరోధమును గ్రహించియే కావలయును, జింతామణిలోని పదాదియకారాంగికార సూత్రమును సవరించెడి “వికృత్యాదిగతోయోత్రే” త్యాదికారిక నధర్వణుఁడు శ్రీకవి యను వేటాక పండితుని మతముగా నుపదేశించెననియు, “అద్యవర్ణా స్త్వి” త్యాది సూత్రమును స్వసిద్ధాంతముగా నుపదేశించెననియు సాంగత్యమును గల్పింప యత్నించెనని వెనుక నుదాహరించిన యహోబల పండితీయ గ్రంథములోని “స్వసిద్ధాంతవనసాచ్చ” అను (౪ పేరా) వాక్యమువల్ల విశేషము గుచ్చున్నది. కాని “వికృత్యాదిగతోయోత్రే” త్యాదికారికయొక్కయు, “అద్యవర్ణా” స్త్వి త్యాదికారికయొక్కయుఁ బ్రకాశినిబట్టి మాత్ర మవి మతద్వియోపన్యాసప్రతిపాదకములగు నున్నట్లగుపడలేదు.

ఇంక నవికేలము విభిన్నవిషయములనియే యెవ్వరికేని తోచక మానదు. “వికృత్యాదిగతోయోత్రే” త్యాదిధర్వణకారిక “సర్వత్రాజ్యది” త్యాది చింతామణి సంధిసూత్రమునకు సవరణ మగుదు నద్దానిని సంబంధించుచున్నది. శ్రీకవి యను నాతఁ డాంగ్రహంశీతుఁడుగఁ బ్రసిద్ధి యగపడెను. మఱియు నట్టి నాఁ డధర్వణునివలెనే చింతామణిని సవరించు గ్రంథమును రచించెననుట బొత్తి గ నిరాధారమై యున్నది. కాఁగా నందలి శ్రీకవిశబ్దము మహాకవి పర్యాయముగఁ గాని నన్నయభట్ట, పర్యాయముగఁ గాని యధర్వణునిచేఁ బ్రయోగింపఁబడెనని గ్రహించుట యుక్తమై యున్నది. మఱియు వికృత్యాది త్యాదిసూత్రము పదాదినున్న యకారము సఁధిలో నిల్చునా? లోపించునా? యను రెండుపక్షములలో నొకపక్షమును ననఁగా లోపించు నను పక్షమును బోధించుచున్నది.

అద్యవర్ణాస్త్వి త్యాది కారిక యన్ననో పదాని స్వరము యకార విశిష్ట మగునా కాదా? యను రెండుపక్షములలో నొకపక్షము ననఁగా కాదన్న పక్షమును బోధించుచున్నదని గదా యహోబల పండితుని యర్థము యొక్క సారాంశము. ఇట్టి సిల్లిలో నీరెండును బక్షద్వయ బోధకములని యహోబలపతిపండివాఁ డెట్లు తలంచెనో తెలియరాకున్నది. ఈ రెండును బైరీతిని విభిన్న విషయకము లగుటచేతనే వికృత్యాదిత్యాది కారిక చింతామణి సంధి ప్రకరణములోని “సర్వత్రాజ్యది” త్యాది సూత్రమునకు సవరణమై యుండఁగా “అద్యవర్ణా స్త్వి” త్యాది సూత్రము చింతామణిసంజ్ఞా ప్రకరణములోని “అద్యః క్రియా” స్త్వి త్యాదిసూత్రమునకు సవరణమై యున్నది.

యకారముపై నిచ్చినపుడు ‘అత్వము’ను ‘ఎత్వము’, ను సందిగ్ధప్రాయములై పరస్పరము మాటిపోవుచుండుటచే నట్టి సందేహమును దీర్చుటకై “అద్యః క్రియా స్త్వి త్యాదిసూత్రము చింతామణి కర్తచే నుపదేశింపఁబడినది. కావున నద్దానిని సవరించు నధర్వణకారికలుగూడ నట్టి సిల్లిలోనే యుండి తీరవలయునుగదా! “అద్యః క్రియా స్త్వి” త్యాది చింతామణి సూత్రమునకీ క్రింది సూత్రములు సవరణములుగా నధర్వణునిచే నుపదేశింపఁ బడియున్నవి:

శ్లో. “భావిక్రియాసు యస్య స్యా దేత్వమేవ ప్రయోగతః, డుడ్యాదివర్ణే భూతార్థే చాపి తద్వ దృశే త్నదా. డోలాభూయో త్రీయాణి విన్నెత్వం నాస్తి మధ్యమే, ఆద్యవర్ణాస్తు హర్షేన న గృహ్యంతే కదాపిచ.”

(అధర్వణకారికావళి, ౨౩, ౨౪ శ్లో.)

“అద్యః క్రియాసు భూతార్థద్యోతిన మాద్యగం వినా సర్వః” అను చింతామణి సూత్రమునఁ బదాది యకారమున, భూతార్థక్రియల యకారమును దప్పఁ దక్కిన యెల్ల యకారములును “అకార” విశిష్టములై యుండునని చెప్పఁబడియున్నది. చింతామణిలో “ఎద, ఎడి, ఎడు” అనునవి శెప్పఁబడి యుండనందునఁ గావలయును, బ్రతిష్ఠిగములలోఁ జింతామణికర్త వానిని చేర్చొనలేదు. వానిని జెప్పవలసివచ్చునపుడు “యెద, యెడి,

యెడు" అనియే చెప్పవచ్చును గాన వానిని బ్రతిషిద్ధములలోఁ జేర్చ నేల యని యాతఁడు తలచియుండునని యూహింపవలయును. అథర్వణాచార్యుఁడు చింతామణిని సవరించు సందర్భమున వానిని స్వరాదులుగనే యుపదేశించి యుండుటచేతఁ బ్రతిషిద్ధములలో భూతార్థకములతోపాటు వానిని నైతము చేర్చుట యావశ్యక మగుటచేత "భావిక్రియాను.....సదా" అనుకారిక సుపదేశించి యున్నాఁడు. ఇఁకఁ గ్రియాపదములు తప్తఁ దక్కిన శబ్దములలోఁ బద్యుధ్యమందును, బదాదిని మాత్రమే యత్యైశ్వర్యవిశిష్ట యకారములు కనఁబడుచుండుటచేత వాని విషయమునఁ గూడ సందేహమును దీర్చుట యావశ్యక మని తలచి యథర్వణుఁడు తక్కిన "డోలాభూషే" త్యాదిసూత్రమును, "ఆద్యసర్ణాస్త్యి" త్యాదిసూత్రమును సుపదేశించి యుండెను. అందుఁ బద మధ్యమున "కయ్యెల, పయ్యెద, తాయెరు" అను చోటులు దప్ప నెల్ల యెడలను యకారముపై నెచ్చుటను "ఎత్వము నిలువనేర"దని డోలాభూషే త్యాది సూత్రము సందేహనివృత్తిని జేయుచున్నది. ఇఁకఁ బదిదాయందలి యకార మెన్నఁడును "అత్వ" విశిష్టము కానేరదని మూలభూత చింతామణి సూత్రములోని "ఆద్యగం విశే" త్యాదివాక్యముచేతనే విశద మగుచున్నది. అట్లున్నను "తండ్రి యిఁడు" మున్నగుచోట్లఁ బదాది నత్వవిశిష్ట యకార మగపడుచుండుటచేత నట్టియెడల వినంబడు యకారము సంహితలో సుచ్చారణ సౌకర్యార్థము వచ్చి పనచ్చేదకాలమున సంతరించునదే గావున దానిని బ్రత్యేకముగా వాడుఁపుడు ప్రాణిగా ననఁగా హల్లుగాఁ బరిగణింపరాదనియు, "అకార" స్వరముగనే దానిని బరిగణింపవలెననియు "ఆద్యసర్ణాస్త్యి" త్యాది సూత్రముచే నథర్వణుఁడుపదేశించి యున్నాఁడు. కాఁగా "ఆద్యసర్ణాస్త్యు = (ఆది + అర్ణాస్త్యు) పదాదిని విఁబడు 'అత్తఁడు' మున్నగువానిలోని 'అ' వర్ణము లన్ననో, హస్త్యైవ = హత్విశిష్టములుగా, కదాపిద = ఎన్నఁడును, న గృహ్యం కే = గ్రహింపఁబడవు" అని యా సూత్రమున కిర్థమును గ్రహింపవలయును. అట్లు వాక్యా దిని మున్నగుచోట్లఁ బ్రత్యేకముగా వాడఁబడనపుడనఁగా

సంహితలో నిల్చునపు డట్టి పదాదినున్న 'అ' కారము నైతము హస్త్యముతోనే యనఁగా యకార విశిష్టము గనే పరిగణింపఁ బడుట "ఆత్తి అత్తి వసుశోభనాకృతి" (అయిట + వసుశోభనాకృతి; ఆ + అతివ + సుశోభనాకృతి) మున్నగుచోట్ల నగపడుచుండుటచేతఁ బైరీతిని జెప్పవలసిన ప్రసక్తి గలిగినని గ్రహింపవలెను. ఇట్టి యభిప్రాయమునఁ "ప్రాణా త్ప్రాణో లఘు ర్య స్సాస్యత్సహ ల్చచ్చ క్వచిద్భవేత్, చేద్యత్వం తస్య కల్ప్యం స్వాత్" అనెడి యనంతర కారికచే నథర్వణాచార్యుఁడు విశదీకరించియున్నాఁడు. పైరీతి నున్న యాసందర్భములోని కారికాద్యయమునకును గల సాంగత్యమును బరిశీలించు నపు డహోబలపండితుని యర్థ మసంగతమని విమర్శ కలకుఁ దోచుక మానదుగదా! మఱియు నీరీతి నర్థము చేయునపుడే యాకారిక బాలసరస్వతీయ చింతామణి పాఠమునకైన సంగత మగుదుఁ చింతామణితో నదుకు తొనఁగలదని గ్రహింపవలెను.

పైసందిర్భమునుబట్టి పదాది యకారాంగీకారమును ద్రోసి పుచ్చెడి "అన్యః క్రియాసు భూతాద్యర్థ సముద్దోశ్రితం వివా సర్వ" అనునట్టియు, "వికృతి పదాదౌ ప్రథమాంతస్థు తృతీయాను నాసికా న స్తః" అను నట్టియు నప్పకవీయ నింతామణి పాఠములు ప్రక్షిప్తములనియు, నవి యథర్వణాచార్యుని నాటికిఁ జింతామణి నెక్కియుండ లేదనియు, నిట్టివి నవి ప్రక్షిప్తములై యుండెననియు విశద మగుచున్నది.

౮. వెనుక నుదాహరించిన రీతిని "సర్వత్రాజ్య త్కార్య" విత్యాదికారిక చింతామణిలో నుండుట నారసియు నప్పకవి యద్దానిని ద్రోసివేయుక పదాది యకారము లేదని చెప్పుచున్న "వికృతిపదాదౌ" విత్యాది కారికకు విరోధము కలుగకుండునట్లు పదాది యకారము లేదనుట గ్రాంథికభాషా విషయమనియు, "సర్వ త్రాజ్యది" త్యాదిసూత్రము వ్యవహారమునఁ బదాది నగపడుచున్న యకారము సంతికాలమున గ్రాంథికభాష లో లోపించునని చెప్పు నన్నదనియు నిట్లు వేటొకరీతిని వ్యాఖ్యానముచేయున్నట్లగపడుచున్నది. ఇంతియ గాక 'యెవరు' మున్నగుచోట్ల వ్యవహారమున యకా

రము వినఁబడుచున్నట్లై వూరు మొదలగుచోట్ల వకారము పైతము పదాదిని వ్యవహారమున వినఁబడుచున్నను నట్టియకార వకారములు గ్రాంథికభాషలో నంగీకరింపఁబడకుండుటచేతనే “వికృతిపదాదౌప్రథమాంతస్థస్య తృతీయానునాసి కా నస్త్రాః, క్వచిదపి నస్త్ర ఉదోతౌ దంతో వ్యభవస్యవికృతి శబ్దాదౌ” అను సూత్రములు చింతామణిలో వెలియుచున్నవని యిట్లు “సర్వత్రాజ్య” దిత్యాది సూత్రమునకును, “వికృతిపదాదౌ” విత్యాదిసూత్రములకును సాంగత్యమును జూపినట్లుగా నాతని యీక్రింది యాంధ్రీకరణ ధోరణివలన నగపడుచున్నది:

ఉ. “ఆరయ వైకృతోక్తుః బ

దాదులయందు యకార ముండ దా

తీరునఁ బల్కు వ్రాత గణ

తింపఁగ నచ్చగుదాని డాపల్

నీరజనాధి నాంతములు

నిల్చిన నచ్చటఁ బ్రాణసంధిఁ జే

న్నారు నిశండు చైద్య వసు

ధాధిపు నే పడఁగించె నేఁ డనన్”.

(అప్ప. ౫ ఆ. ౪౦ ప).

క. “శ్యంగాంత్య ఏక్రయుగముల

సాంగశ్యము వాకు నాంధ్ర సంస్కృతముల నా

దిం గలుగ దట్టి వ్రాత ధ

రం గలయద్రుతాంతములను బ్రాణము లట్లన్”.

క. ముం గామరుగులు నాలుగు

సుంగరములు మూడు నేడు నొడ్డాణింబున్.

(అప్ప. ౫ ఆ. ౪౨, ౪౩ ప.)

పయిరీతి నున్న యప్పకవీయ వివరణ మెంతమాత్రమును సరియై యుండలేదు. నన్నయభట్టారకుని కాలమునఁగూడ నిచ్చటినలెనే వ్యవహారమునఁ బదాదిని యకారవకారములపై రీతిస్థలములం దుండెడివని యంగీకరించినను నవి యపభ్రంశములనియు, నట్టిపదము లబాదు లేయనియు “వికృతిపదాదౌ” విత్యాదిసూత్రముతోను (అప్ప. ౨ ఆ. ౨౦. ప), “క్వచిదపి నస్త్ర” ఇత్యాది సూత్ర

ముతోను (అప్ప. ౨ ఆ. ౨౦౫) జింతామణి కర్త చెప్పిన నిన ననవచ్చును గాని యట్టి యపభ్రంశచ్చార్ణములను మూలముగా గ్రహించి వానినండి గ్రాంథికరూపములను సాధించుచు సంధి ప్రక్రియను “సర్వత్రాజ్య” దిత్యాది సూత్రములతోఁ జెప్పిననుట యుక్తముకాదు గదా! “రాముడుచేత” మున్నగు వ్యావహారికరూపములను మూలముగాఁ జేసికొని “రామునిచేత” మున్నగు గ్రాంథిక రూపములను సాధించురీతి ప్రక్రియ చింతామణిలోనే గాక యేవ్యాకరణమునందును లేదుగదా! ఇంతియ కాక యట్టి యప్పకవీయ వివరణ పద్ధతియే చింతామణికర్తృభిప్రేత మైనయెడల నప్పకవివలెనే యాతఁడును “సర్వత్రాజ్య” దిత్యాదిసూత్రముచే “యెవరు” మున్నగు శబ్దములలోని పదాదియకారమునకు సంధికాలమున లోపమును సూత్రించినట్లై “వూర్ణ” మొదలగు శబ్దములలోని పదాదివకారమునకు పైతము సంధికాలమున లోపమును సూత్రించియుండఁదా? అదృష్టవశమునఁ బ్రక్షిప్తపాఠకర్త లీ విషయమున నంతగా జాగరూకతను దీక్షింపకుండుట కాంధ్రలోకము వారియెడల కృతజ్ఞము కావలసియున్నది.

పైసందర్భమునుబట్టి పైయప్పకవీయ వివరణము సరియై యుండలేదనియు, “వికృతి పదాదౌ” విత్యాది కారికయు, “క్వచిదపి నస్త్ర” ఇత్యాది కారికయు, “భూతాద్యర్థసముద్భోతి” మ్మను పాఠాంతరమును బ్రక్షిప్తములని సిద్ధాంతీకరించుటకు సందేహ ముండఁబోదుగదా!

౯. మఱియు ‘వూర్ణ’ మొదలగు స్థలములం దెట్లు పదాదిని వకారము వినఁబడుచున్నను నది పదావయవముగా నంగీకరింపఁ బడ లేదోయట్లై “యెవరు” మున్నగుచోటులందు పైతము పదాదిని వినఁబడుచున్న యకారము పదావయవముగా నంగీకరింపఁబడ రాదని ప్రక్షిప్త పాఠకర్త లొకయుక్తిని జూపుచున్నట్లగపడుచున్నది. కాని “ఒకయూరు” మున్నగుచోటులందు వకారము లేకుండుటయే గాక దాని స్థానమున లఘు యకారము వచ్చుచుండుటచేత ‘వూర్ణ’ మొదలగు చోటులందలి

పదాది పకారము కేవల మపభాషితమని నిర్ణయించుట సుకరమైయున్నది. పదాది యకార మన్ననో యట్లుగాక సంహితలోనది నిచ్చిన నిల్పుటయు, లేనియెడల లోపించుటయు మాత్రమే గలదు గాని దానిచోట కేటాకయక్షరము నిల్పుట లేదు. ఆకారణముచే నది యపభాషితమనుట కవకాశము లేదు. మఱియు ద్రావిడభాషాభేదము లగుటచే సహోదర భాష లనఁదగు తెమిళాదులలో “యెవరు” మొదలగు చోట్ల “యారు” మున్నగు రూపములు ప్రసిద్ధములై యుండుటచేత నట్టి యకారము ప్రకృతి సిద్ధమని గ్రహించుట యుక్త మగుచున్నది. “వూరు” మొదలగుచోట్ల నన్ననో తమిళాది భాషలలో “ఊర్” మున్నగు స్వరాదిరూపములై వెలయుచుండుటచేత నచటి పకారము సహజమనట కవకాశము లేదు. పయి సందర్భమును బట్టి పదాది యకార పకారములు సమాన కోటికములని వాదించుటయు యుక్తియు క్తము కానేరదు గదా!

ప లి త కే శ ము

శ్రీ శివశంకరశాస్త్రిగారు

సుబాహు[రాజు]

పాటలీపుత్త్రమువారలు
పంపినారు విశేషసుందర
వివిధపరిమాణాకృతుల్ గల
విమలదర్పణముల్.

వచ్చియున్నవి వింధ్యపర్వత
వనమదస్తంబేరమంబుల
దివ్యదంత వినిర్మితము లౌ
తెల్లదువ్వెనలున్.

రమ్యకోసలదేశ వివిధా
రామసీమలలో నపూర్వ
ప్రసవసారమునుండి తీసిన
ప్రథిత తైలంబుల్---

పెట్టియున్నవి చూడు చందన
కేటికాంతర్గత మనోహర
కాచపాత్రికలందు నెంతయు
ఘ్రాణపర్వముగన్.

త్వరితముగ బోవలయు రాజ్ఞీ
దర్శనార్థం బో యుపాలీ!
చతురిమమ్మున కేశసంస్కృతి
సలుపు మీవేశన్.

పట్టుకొమ్మా కాంచనాకృతి
బద్ధనూతన వలయముకురము
నమ్ముఖంబుగ యవన బాలా,
జాగరూకతతోన్.

స్తంభనికటమునుండి తెమ్మా
సత్వరంబుగ నో సుభద్రా,
పసపుపచ్చని పట్టు దిండుల
పాదపీఠంబున్.

కేశజాలము చెదరకుండగ
కేకిపింఛముతోడ వీసరుము
మద్రచామరవాహినీ, యిటు
మంద మందముగన్.

పదవిలాస సమంచితంబై
భవ్యభావతరంగితం బగు
పాట పాడంగదె విశాఖా,
పంచమశ్రుతిలో.

వి శా ఖ

అఖిలభవనములం దకుంతిత
మా ప్రతాపముతో పలింగెడు
పంచసాయకు డొక్కడే నా
పరమదైవతము!

సకలయోగీశ్వరుల క్రగే
సరుడు ఫాలవిలోచనంజే
నృరుడు దూరమునందు నిల్వగ
నంచలన మొందెన్.

ప్రసవబాణము తనువు మీదను
పడక మున్నే శివుడు గిరిజా
పదనబింబముపైన ప్రేమను
పాల్చే లోచనముల్.

బాణపాతం బైనచో నా
భగ్గు డేమయి యుండువాడో!
పర్వతాత్మజ కష్ట డెంతటి
ప్రమద మబ్బెడిదో!

నిజగళంబున హరుడు విషమును
నిలిపి మృత్యుంజయుం డయ్యెను
అగ్నిదగ్ధుం డయ్యు బ్రదికిన
యాత డెవ్వ రగున్?

నామతంబున, సాటి యెరుగని
నాయకుం డొక మనసిజంజే:
అతను డయ్యెను నడపు లోకము
లాత్మ పాలనలో.

అట్టియుజ్జ్వల చండశాసను
నర్చనమ్ము నిరంతరంబుగ
నిష్ఠ సలుపం దగినకాలము
నిండు జవ్వనమే.

అహరహంబును వేచియుండును
యావనంబును మ్రింగివేయగ
జరయు వ్యాధియు వ్యాఘ్రమట్టులు
చండ విస్ఫూర్తిన్.

ఏదినంబున వలీపలితము
లేర్పడుం దనుమస్తకంబుల
నాదినంబున దొలగ మొదలిడు
నతను కృప కూడన్.

జవ్వనంబు హరించిపోవగ
సాగుకొలదిని వృద్ధి గాంచును
కామినులపై నక్కజంబుగ
కాంక్ష పురుషులకున్.

పలితమూర్ధ విలోకనంబున
ప్రాభవాబును ధనము విద్యను
పరిగణింపదు యవతి విముఖ
భావనంగతయై.

విజయ మొందెడు గాక యా వన
విభ్రమోత్కర్షమ్ము మన్మథు
నిబిడ కరుణాకటాక్షమ్మున
నిఖిల లోకములన్!

నిరత మానందాభిశయమే
నెగడు గావుత రూపనంపద
బంచబాణసమాను డగుమా
ప్రభువతంసునకున్!

రా జు

ఎంత దివ్యం బహుహ దేహం
బెంత దివ్యం బహుహ యావన
మెంత దివ్యం బహుహ తరుణీ
హాస విభ్రమము !

ఎంత చక్కనిపాట పాడితి,
విది రచించిన కవివరేణ్యుడు
మనపురంబున నున్నచో బహు
మాన మంపుదునే.

వి శా ఖ

చరణసేవకురాలి నద్య
స్నాహనంబు క్షమింపవలయును !
పరకవిప్రోక్షంబు కా దీ
పాట ప్రభువర్యా !

కామనన్నిభు లైన దేవర-
గాత్రసంపద్విలోకనమున
పాద సేవకురాలిముఖమున
బయలుపడె దేవా !

రా జు

ఆశుగతి నీలలితముఖమున
నవతరించిన గీతమా యిది !
హార మిదిగో వైతు రమ్మా
లంతికమ్మునకున్.

వి శా ఖ

దీప్తి గాంచు నమూల్యహారము
దేవ, యుష్మత్కంఠసీమనె.
అంత మన్నన కీతపస్విని
యద్దురా లగునే ?

రా జు

ప్రాకృతమ్మున నేటివరకును
పడతి కవనము చెప్పి తెరుగము:

కలిగె నర్హత నీకు ప్రభువా
కృమ్ముచే బాలా !

ఉ పా లి

దేవ, కంఠమునుండి హారము
తీయుచో నిదె చిక్కు వడినది
మూర్ఛజావళి, సంస్కరించెన
మొదటిచందమునన్.

కలిగె గమనవిలంబనం బీ
ఘటనలో నొకయింత దేవా !

రా జు

పోనిలే, కానిమ్ము వేగమె
పూర్ణమండనమున్.

... ...

నిలువు మోసి విశాఖ, నీదృఢ
నీలకుచబంధంబు మీదను
కానవచ్చెను ధవళరేఖా
కారమున నేదో.

వి శా ఖ

వాయువశమున ధవళతంతువు
వాలియుండగ నోపు దేవా !

రా జు

తీసి యి మ్మిటు, పలిత కేశము
తెరగునం దోచున్ !

కంఠ దేశమునుండి హారము
గ్రుక్కునం దొలగించువేళను
దాన లగ్నం బయ్యె నెట్లో
ధవళకేశంబు !

నలువ దేడులు నిండె మొన్ననె;
నడువయస్సున నున్నవానికి

ఉత్తమాంగమునందు పలితం
బుదయ మొందినదే !

గోచరించెను జరాసూచన;
కొన్నినాళ్ల కనంశయమ్ముగ
శిరము ధవళం బగు హిమాలయ
శిఖరిచందమునన్.

ఉ పా లి

వేటకై చని మొన్న మొన్న నె
విపినభూమిని శూలముఖమున
వ్యాఘ్రహననము చేసియుంటిరి;
వార్ధకంబ ప్రభూ!

రా జు

భోగలాలసు లైన వారికి
పోవు నోజము సత్వరంబుగ
విషయసుఖములనుండి పురుషుడు
విరతి చెందదగున్.

జగము సర్వం బనిత్యంబే !
జనన మరణప్రవాహములో
కర్మబద్ధుం డగుచు పురుషుడు
క్రమముగా దిరుగున్.

సకల సంసారమ్ములో నే
జాడ గాంచిన మనఃశోభము
గాఢవాంఛలు భూరిదుఃఖము
కానబడుచుండున్.

శాశ్వతం బగువస్తు వీసం
సారమధ్యమునందు కలదా ?
చిత్త విఘ్నోభోపశమన
స్థితియె చేకురదా ?

స్వాంతమందు నిరంతరము జా
జ్వల్యమానము లైన కోర్కెలు

శమము బొంది ప్రశాంతి కల్గెడి
సరణియే లేదా !

సకలకారుణికాగ్రగణ్యుడు
శాశ్వమునిసింహుండు జనులకు
ఈయనిత్యతయందు శాశ్వత
మేదా తెల్పె గదా !

పరమపూజ్యం డైన బుద్ధ
ప్రభువు కన్గొని దుఃఖతత్త్వము
దివ్యమగు నిర్వాణమార్గము
తెలిపి యుండె గదా !

దుఃఖసంవృత మఖిలలోకము,
దుఃఖమూలము తృష్ణ, దానిని
ద్రుంచివేసిన దుఃఖజాలము
తొలగి పోవు గదా !

అనుసరించినయెడల ఆర్యా
ష్టాంగమార్గ, ముపాసనాళిక
భూరి నిర్వాణాప్తిః ఇదియే
బుద్ధశాసనము.
మందబుద్ధుల మగుటచేతను
మరచుచుండుదు మా తథాగతు
సమలబోధసుధాస్వరూపా
ష్టాంగమార్గంబున్.

... ..

ప్రకృతవేషం బింక మార్చెద,
పచ్చబట్టలు తెమ్ముపాలీ !
సత్వరంబుగ బిల్వ సంపుము
స్థవిర ముద్గల్కున్.
శరణు చొచ్చెద బుద్ధదేవుని
శరణు చొచ్చెద బౌద్ధధర్మము
శరణు చొచ్చెద బౌద్ధసంఘము
శాంతి నా కింకన్ !

సమోతస్స భగవతో అరహతో సమ్మా సంబుద్ధస్స.

కామినియా నూనె

వేసకు వేల కుటుంబములయందు ఉపయోగించబడుచున్నది

ఎందుకు?



కామినియా నూనె

కంట్రాకలు ఊడిపోవండా నాటంకపరమును

కామినియా నూనె

చుండును పోగొట్టును.

కామినియా నూనె

తలకు చల్లదనమును గలిగించును.

కామినియా నూనె

తలకు సంబంధించిన వ్యాధు లన్నిటిని కుదుర్చును, ఉపయోగముగా నున్న పుట్టెకు చల్లదనమును గలిగించును.

కామినియా నూనె

యందు వెంట్రుకలు పెరుగుట కవసరమైన ఎక్కువులు, పోషకములు కావలసిన అమూల్యవస్తువులు గలవు.

కామినియా నూనె మనోహరమైనట్టియు ఆహ్లాదకరమైన సువాసనగలది.

కామినియా నూనె శిరోజములకు ప్రాణము. ఇట్టి సుగుణము లుండుటవలననే వేలకొలది కుటుంబములందు కామినియా నూనె ఎక్కువగా వాడబడుచున్నది.

కామినియా నూనెను ఉపయోగించునట్టివారు 'గమక'నే దీనిని "శిరోజములకు ప్రాణ మని" నీనె యందు గల లాభకారియైన సుగుణములను బట్టి తెలుపుచున్నారు.

బుడ్డి 1 కి ధర రు. 1. వి. పి. ఖర్చులు అ. 6. ప్రత్యేకము.

బుడ్లు 3 కి ధర రు. 2-10-0. వి. పి. ఖర్చులు 0-12-0. ప్రత్యేకము.

అత్తలకు రాజైన

ఓ టో ది ల్ బ హార్ (రిజిస్టరు)

హిందూ దేశమున దంతకును యిది విరివిగా అమ్మబడుటనుబట్టియే దీనికి గల అసాధారణమైన శ్రేష్ఠత్వమును రుజువుచేయుచున్నది. కొన్ని బొట్లు చేతి కమాలమైన చల్లిన నీమపువ్వులు, మల్లెపువ్వులు వాసనలతో మనోహరమైన దీర్ఘ సువాసనను గలిగించుచున్నది.

1/2 టౌ. బుడ్డి 1 కి రు. 2. 1/4 టౌ. రు. 1-4-0. 1 టౌ. 0-12-0.

వి. పి. ఖర్చులు అణాలు 6 ప్రత్యేకము.

2 అణాలు తపాలబిళ్ళల పంపిన కాంపెట్ బుడ్డి పంపబడును.

కామినియా నూనె ఓటోదిల్ బహార్ సుప్రసిద్ధమైన స్టోరులన్నిటియందును దొరకును.



అంగ్లో ఇండియన్ డ్రగ్ ఆండ్ కెమికల్ కంపెనీ.

తపాలపెట్టె నెం. 2082. బాంబాయి నెం. 12.

క తి య వా రు ప్రే డింగు కంపెనీ

జగత్ప్రసిద్ధిగల సర్వజనాదరణీయమైన తలనూనెలు, అత్తరులు
మీరు కోరిన సువాసనలు మీకు లభించగలవు



మనోహరపరిమళము గల తలనూనెలు

కుసుమాల్ హాయిరాయిలు (రిజిస్టర్డ్):-
తలనూనెలలో సాటిలేనిది. సంపన్నులు మెచ్చినది.

వెల సీసా 1 కి రు. 1-0-0

వైట్ రోజ్ హాయిరాయిలు నెం. 777

(రిజిస్టర్డ్):-గులాబీపువ్వులనిజసౌరభ మిందుగలదు.
రోజాపూవుల కాసక్తి గలవారి కామోద మొసగును.

వెల సీసా 1 కి రు. 0-14-0

రోజ్ సబ్ హాయిరాయిలు నెం. 777

(రిజిస్టర్డ్):-ఔంకాయనూనె తలనూనె పుష్కలము
గించునని ప్రతివానికిని తెలియును. కాని ఎట్లు సిద్ధ
ముచేసినచో నది ప్రశస్తమౌ తెలియును. ఈ 777
నెం. రులో (రిజిస్టర్డ్) చేసిన ఈ ఔంకాయనూనె
కుదిచేయబడి దుర్వాసనారహితముగా చేయబడి
నూత్నుసువాసనాసంకలితముగా జేయబడినది. అం
దుచే అందరిచే మెచ్చునొందినది. వెల సీసా 0-14-0

పుష్పమాలతీ హాయిరాయిలు (రిజిస్టర్డ్):-మాలతీ పుష్పసువాసనతో అతిమనోహరమై హృదయరంజక
మై యొప్పు తలనూనె యిది.

సువర్ణమాలా హాయిరాయిలు (రిజిస్టర్డ్):-యిది సర్వజనాదరణీయమైన కుసుమార సువాసనగల తలనూనె.

వెల సీసా 1 కి రు. 0-14-0

సర్వజనాదరణీయమైన పుష్పముల అత్తరులు

ఆటో మధుకర్ నెం. 777:-ఈ అత్తరునందుగల సాగసైన పూలవాసనచే మోహితులై అనేకమంది
యా అత్తరును తమ యభిమానసౌరభముగా భావించుచున్నారు. ఒకసారి యుపయోగించినచో సర్వదా పరించిన
ట్లగును. వెల ½ డౌ. సీసా 1 కి 1-12-0 ½ డౌ. సీసా 1 కి 1-0-0

ఓటో కుసుమాల్ (రిజిస్టర్డ్) పరిమళములం దపూర్వచిత్రములు:-అప్పుడు కోసిన పూవులవాసన యీ అత్త
రునందు కలదని సౌగంధిప్రియు లందరును అంగీకరించిరి. సారా అరఖులతో చేర్చిన యితర అత్తరులను జూచి విసు
గుచెందినవారి మనోభీష్టమునకు తగిన అత్తరు. నిది కుసుమారమైన నూత్నుసౌరభము వెనజ్జును.

వెల ½ డౌన్సు సీసా రు. 2-0-0 ½ డౌన్సు సీసా రు. 1-0-0

నెం. 777 ఓటో జాస్మిన్, ఓటో పీసా, ఓటో రోజ్, ఓటో లిలిబ్లాజం, ఓటో మస్కా, ఓటో నీరోల్, ఓటో బహత్, ఓటో సురంగి ప్రతిది వెల ½ డౌన్సు సీసా 1 కి రు. 1-12-0 ½ డౌ. సీసా 1 కి రు. 1-0-0
పాకింగు పొట్టేతీ ప్రత్యేకము. రెండవజాతుచీట్లు పంపినవారికి కోరిన అత్తరులలో ఒకమాదిరి సీసా ధౌక
కోరిన తలనూనెలు ఏ రెంటినైనను మాదిరిసీసాలు ఉచితముగా పంపబడును.

నేడే వ్రాయుడు. దొంగమాదిరులను చూచి మోసపోకుడు. వీనికిబదులుగా వేనినైనను
అంగీకరించకుడు. ఘరానాగల బౌద్ధముల దుకాణములన్నింటియందును దొరకును. లేదా,

కతియవారు ప్రేడింగు కంపెనీ, బొంబాయి (నెం. 4)

మధురలో ఏజెంట్లు :-కాదర్ సాహెబు అండు సన్స్



౧. కావేరివటాలు (౧౯౩౦)

చాయాచిత్రకారుడు: శ్రీ యం. యస్. కుమారస్వామి అయ్యంగారు



౩. తిరుతిలయూరు దేవాలయము-పెద్దతటాకము, తిరుచినాపల్లి జిల్లా.

చాయాచిత్రకారుడు: యం. యస్. కుష్ణస్వామి అయ్యరుగారు.

వివాహములందు

మా వెండిసామానులు సరియైన బహుమానము

మంచి వెండిసామానులే బహుకరించుటకు తగినవి. అప్పటమైన వెండితో చేయబడి, సురాజ్ మల్ వారి ముద్రగల సామానులు, పనివారిచతురతను గన్పరచునవి పెక్కుమందిచేత గుర్తింపబడినది.

“నాకు మీరు తయారుచేసియిచ్చిన వెండిగిన్నె, సాసరు, నా కెంతో తృప్తికరముగానున్నవని చెప్పటకు సంతసించుచున్నాను. అవి పనివారివైపుణ్యతను వెల్లడించుచున్నవి.

*

*

*

*

న్యాయమును, నమ్మికయును గల బంగారు వెండిసామాను కావలసినవారికి, మద్రాసు వాస్తవ్యులగు సురాజ్ మల్ లల్లూభాయ్ వారిని హృదయపూర్వకముగా సిఫార్సుచేయుచున్నాను వారు మంచిపనితనముగల వస్తువుజేయుటయేగాక, సరసమగు ధరలకు కూడ యిచ్చుచున్నారు. (సం) సి. యం. ఈచిహ్నం.”

మా పనితనమును కొనియాడుచు మాకొంసగబడిన అనేక ప్రశంసాపత్రికలలో నిదియొకటి.

ప్రజీలుగు పనివారలచే అప్పటమగు లోహముచే తయారుచేయబడుచున్నవి.

మా చేతయారు చేయబడిన ప్రతివస్తువుయును, మండితూకమును, పరస్పరసంబంధానుగుణమును, సాటిలేనిపనితనమును గలిగియున్నదని మీరే తెలిసికొనగలరు.

మా సామానులు, మీ గృహముల సౌందర్యమును, గౌరవమును పెంపొందించును.

మాస్టాకులు చాలా గొప్పవి. మీ కేదికావలసినను దొరకును వివాహ సమయములలో బహుకరించుటకు, మీరు కోరుకొనునట్టి అందమైన వస్తువులు గలవు. వాటి అందచందములను జూచి సంతోషింపుడు.

సురాజ్ మల్ లల్లూభాయి ఆండ్ కో.,

సీమకమలముల వర్తకులు, నగల వర్తకులు,

బంగారు, వెండి సామానుల తయారుచేయువారు

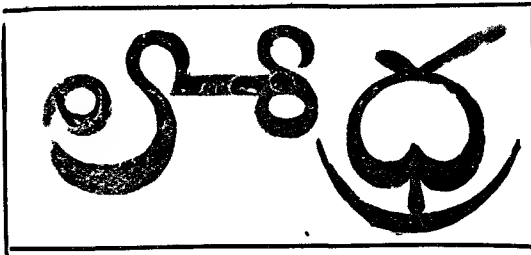
313, ఎస్ ప్లనేడ్, మద్రాసు.

బ్రాంచి:—రాకు ఫోర్ట్ గేట్,

ఏజన్సీ:—ఇన్నీస్ బ్యాంకురోడ్,

తిరుచినాపల్లి.

బ్యాంకురోడ్, కాకినాడ.



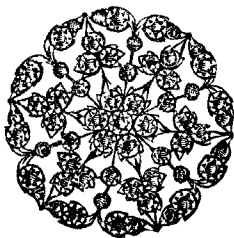
స్త్రీలపాలిటి వర ప్రసాదిని

గర్భశయ సంబంధమును ముట్టుకుట్టు - మనుమరోగము, సోమరోగము - అకాలబహిష్టి, బహిష్టి నిశ్చిచిపోవుట, గర్భస్రావము, సంతానహీనత మొదలగు వ్యాధులకిది అభయపదాత. మేహజ్వరములను, జలుబును, దగ్గును,

లహీనతను, రక్తహీనతను, అశీర్షిని నమ్మకముగ వుదర్చగలదు.

వెల పెద్దబుడ్డి రు 3 లు; చిన్నది 1-10-0 అన్ని మందులపావులలో దొరుకును.

కేసరికుటీరం, ఆయుర్వేద శాస్త్రశాల, ఎస్కూర్, మద్రాసు.



శ్రీ లక్ష్మీ జ్యాలయరి కంపెనీ

మాన్యు ఫాక్చరింగు జ్యాలయర్సు
అందు దైమండు వర్తకులు, బెజవాడ.

నవరసు బంగారమునకు చాది వెండికి మేలైనమణులకు సుప్రసిద్ధ

ప్రాప్తిటరు:—ఎర్నే ని లక్ష్మీనారాయణ చౌదరి.

మొన ఫలము.

గ్రామోద్యోగస్థుల మాన్యులు:—అనగా మునసపు—మణియగారు—

కరణము మాన్యులు. ఇప్పటివరకు నవరింపబడిన క్రొత్తకూర్పు 1-కి రూ. 2—

గ్రామ మునసపు మణియగార్ల స్పెషల్ టెన్టు పరీక్ష:—

ప్రశ్నోత్తరములు, రెండు భాగములు, క్రొత్తకూర్పు 1-కి రూ. 1—8

ఇండియన్ పినల్ కోడ్:—అనగా ఇండియా దేశపు శిక్షాస్మృతి; 1860-వ

సంవత్సరపు 45-వ అక్టు, క్రొత్తకూర్పు 1-కి రూ. 4—0

వావిళ్ల రామస్వామిశాస్త్రులు అండ్ సన్స్,

తం తె అద్దెను: 'వావిళ్ల' మదరాసు.

292, ఎన్స్ల నేడ్, చెన్నపురి ఈ.

అ మృతాంజనము

చక్కని డబ్బితో నహసీనా ౧-కి ౧౦ అణాలు మాత్రమే

తామర తైలము

తామరలకు మంచిమందు. ప్రతియింట నుండలెగినది. డబ్బి 1-కి 0-6-0 డజను 1-కి 3-8-0.

బొంబాయి

అమృతాంజనం డిపో,

మదరాసు.

ఋతుసంహారము కాళిదాసు రచించినదని

కొంద టీ దేశమువారును, దేశాంతరములవారును మిగుల శ్రమపడి నిరూపించి యున్నారు. ఇట్టి కావ్యమునకు మఱియొకడు కర్త కాజాలడను తలంపుగొనియే విమర్శకు లిట్టి విమర్శములకు బూనిరని తోచుచున్నది. అందలి గుణదోషముల విచార మిటనప్రస్తుతము. కాని వారి యీ యూహ సంభావితమగుగాక, అసంభావితమగుగాక విమర్శమంతయు కాళిదాసుని కవితాగుణములను గుఱించియే వ్రాయబడియుండుట సంశయపడగియున్నది. అయినను వినోదమునకుగా నేదో కొంత వ్రాయబూనితిని. అందలి విచ్ఛిత్తిని పాఠకు లనుభవించురుగాక !

(శ్రీ) వాల్మీకి రచిత రామాయణము, వ్యాసరచిత మహాభారతము రెండును గొప్ప యితీహాసములగుట యందరెఱిగిన విషయమే. వీనిలో షరస్వరభేదకధర్మములవలనే సదృశ ధర్మములుగూడ ననంతములు. కేవలము సదృశాంశములగొని యీ రెంటికి నేకకర్తృకత్వము నెవడేని నిరూపింపజాలునా? హాస్తికిన్పు అనునతడు మహాభారతముపై తానువ్రాసిన విమర్శయందు వితిహాసికగ్రంథములందు సంప్రదాయముగ నుపయోగించెడి వాగ్వికేషములు చాల కలవనియు, అవి యీ రెంటియందును సమానముగ నున్నవనియు నిరూపి

చుచు నీ యితీహాసములు రెంటికిని గల సామ్యమును స్పష్టపరచుచున్నాడు. అంత మాత్రమున మహాభారతమును రచించిన యతడే కాలాంతరమున పరిణతదశయందు రామాయణమునుగూడ రుచిరముగ రచించెనని చెప్పనగునా? ఈరెంటి విషయమే కాదు. పెక్కు సంస్కృతప్రబంధములను విమర్శించుట పొసగినపుడును వానిని రచించినవారెవరో తెలియక ప్రసిద్ధుడగు నెవనియొక్కయో ఛాయ యందున్నదని యవి వారివని చెప్పట సమంజసము కానేరదు. ఋతుసంహారము కాళిదాసకృతమని యేదో యొక ప్రసిద్ధి నంగీకరించి యందుల కుపపత్తులజూప యత్నించుచున్నారు. ఇంతకంటె కాళిదాసీయవచనాదుల నాధారముగగొని యెవడో యొక కుశలమతి కాళిదాసీయచ్ఛాయ ననుకరింప బూనియు దదీయప్రాథత ననుకరింపనేరక మార్దవమాత్ర మెట్లో అనుకరించి యీ గ్రంథమును రచించెననియు, రచించి దానిని కాళిదాసకృతమని ప్రకటించెననియు నేలయొప్పుకొనరాదు? ఏదో పామరప్రసిద్ధి ననుసరించి యందలి దోషముల కుపపత్తుల వెదకి కాళిదాసే దీనిని బాల్యావస్థయందు బుద్ధి యింకను పరిణతము కానప్పుడు రచించెనని శ్రమపడిచెప్పటకు ఫలమేమి? వత్సభట్టియో, మఱియెవ డట్టివాడో ఋతుసంహారచ్ఛాయను

హరించెననియు, కావున సంతకుపూర్వమే కాళిదాసు ఋతుసంహారమును రచించెననియు గల్పించుట దుర్గ్రహము. ఇందువలన గాళిదాసకాల మాయా విచుర్నకులు నిరూపించిన కాలముకంటె భిన్నమై సంశయాస్పదమగు చున్నది. ఈ కాళిదాసు 'నవవిక్రమస్య' అన్న గణమున జేరినవాడా? లేక భోజనభలో నుండెనని ప్రసిద్ధి గన్నవాడా? లేక ఆంధ్రదేశము మొదలగు దేశములందు తెనాలి రామలింగడు మొదలగు పేర్లతో వాసిగాంచిన కాళిదాసులలో నొకడా? అనుసంశంకలకు సమాధానము దొరకినను భోజాదికృతములగు

సరస్వతీకంఠాభరణాదులయందు; ఏతద్గ్రంథ నిర్దేశముగాని, ఇందలి వాక్యములనందుదాహరించి యుండుటగాని కలదని ప్రమాణము లభించువఱకు సీతయత్నమంతయు 'వ్యాసోచ్ఛిష్టం జగత్సర్వం' 'బాణోచ్ఛిష్టం జగత్సర్వం' అనువారి ప్రయత్నమువలె కాళిదాసమహిమోత్కర్షణను తెలుపునది మాత్రమేయగును.

అట్టి ప్రమాణవిశేషమునుగూడ సంపాదించ బండితులు ప్రయత్నింతురనియే యీ కొంచెముకూడ వ్రాయవలసి వచ్చినది కాని వేరుకాదు.

ఇష్టదైవము

తర్కాలంకార వాగీశభట్టాచార్య, కీ. శే. వట్టిపల్లి సరకంఠీరవ శాస్త్రిగారు

[తర్కాలంకార వాగీశభట్టాచార్య విరుదాంచితులగు శ్రీ పట్టిపల్లి సరకంఠీరవశాస్త్రిగారు తిరుపతి సంస్కృత కళాశాలలో పెక్కిండ్ల క్రిందట న్యాయశాస్త్రాధ్యాపకులుగా నుండిరి. వీరు నిరుపమ సంస్కృత కవితా ధురంధరులు. అభినవవాసవదత్తమును సంస్కృతకావ్యము వీరి యుత్తమ రచనములలో నొకటి. ఈ గ్రంథమున కాంధ్రానువాదమును బ్రకటితమయ్యెను. ఏతదనువాద విచుర్నవాససరము—శుక్ల సం. కార్తికమాస భారతి సంచిక 845, 846, 847 పత్రములలో—అభినవవాసవదత్త కవితాప్రాశస్త్యాదులన, శ్రీ పం. ఆదినారాయణ శాస్త్రిగారు చక్కగా నభివర్ణించినారు. ఇంకను శ్రీ సరకంఠీరవశాస్త్రిగారి సంస్కృతాంధ్రరచనములు అమద్రితిములు పెక్కులు గలవు. వానిలో గొన్నిటిని శ్రీ శాస్త్రిగారి కుమారులు, శ్రీ కాశీనాథశాస్త్రిగారు (విరుపతినివాసులు) మావేడికోలు నంగీకరించి భారతీయందు ప్రచురణార్థ మొనగిరి. వీరికి కృతజ్ఞతాపూర్వక పరశ్చేతాభివాదములు. తద్రచనము విడిమిద లొకటి వెంట నొకటిగ భారతీయందు ప్రకటితములు కాగలవు.—సం. భారతి]

యత్పాదాంబుజచింతనం తనుమతాం సంతానశాఖాయతే,
యన్నామ స్మరణం నృణాం భవతరుచ్ఛేదే కుఠారాయతే,
యత్తత్త్వం జగదేకమూల మఖిలశ్రుత్యంతభూషాయతే,
సోఽయం శ్రీ రఘువంశహక్తిమణి ర్నిశ్చేయసాయాస్తు నః.





త్వలస్మి పూజ

సెన్సిటివ్ నాక చిత్రమునుండి, చిత్రకారుడు: ౨ వేంకటేశ్వర గారు



బలహీనపుమనిషి
యారోగ్యమును, బలమును
పొందుటెట్లు?

ఈ ప్రశ్నకు జవాబు చాల ముఖ్యమై, బలహీనులకు ప్రతివారును యోచించకలిగియున్నది. ఖానటోజెన్ సంతానములోని మిస్టర్ మహమ్మద్ ఆలీఖాన్, కానటోజెన్ తయారుచేయువారలకు స్వయముగ యీ క్రిందియుత్తరమును వ్రాసియున్నారు.

“నేను యశీర్జమువలనను, నిద్ర లేకపోవుటవలనను చాల బాధ నొందుచుంటిని. కాని కానటోజెన్ సుపయోగించినతరువాత నిద్ర సుఖముగవట్టుచు, చాల కులూకాగా యున్నది. కానటోజెన్ నెలకొంది యాషధములు కలిపి చేయుగలవని చెయుచున్నది” అని ఉత్తరములో చివరభాగమును వ్రాసియున్నారు.

కానటోజెన్ యేవిధముగా మిస్టర్ మహమ్మద్ ఆలీఖాన్ కుబలమునిచ్చెనో యటులే మీకుగూడ యారోగ్యమును నెలకొల్పి, బలహీనతను తొలగించగలదు.

SANATOGEN

నేడే ఒకసీసా కానటోజెన్ ను మీ సమాప్త ౧౦దుండు మందులపావులోగాని లేక బజారులోగాని గొనుడు.

(2)

రాజమోహన హేరాయలు



శ్రేష్ఠమయిన సువాసనగల తల నూనె. మొదడుకు చల్లదనమును గలికలిగించి వెంట్రుకలను అభివృద్ధిచేయుటలో అత్యుత్తమ మయినది.

తలపోటు, మాడుపోటు, శిరోవేడిమి, చుండు మొదలగువాటిని పోగొట్టి కన్నులకు చలన నొసంగి వెంట్రుకలను వృద్ధువువరచి, నల్లగా వెండుటలో అత్యుత్తమ మయినది.

స్త్రీలకు ఆనందమును కలుగజేయును.

సీసా 1-కి రు. 1-0-0 3 సీసాలు రు. 2-10-0

పోస్టేజి ప్రత్యేకము.

పి. ఇ. ఏ. అందు కంపెనీ,

ఆయుర్వేదసమాజం,

బేరి దేవీ, నల్లూరుజిల్లా.

కొమామృతము

ఆయుర్వేదశాస్త్రీ, అష్టావధాని,
కందుకూరి వేంకటసుబ్బారావు,
ఎం. డి. ఎ. గారి

ఈ యశోవధము ఇండియా యంతటలాగే గాక సాత్ అఫ్రికా, స్పెయిన్, నెటిల్ మొట్టొక్కడే థెడరేటెడ్ మలయానేట్సు, ఫిజి అయిలెండు, లండన్ మొదలగు విదేశములలో గూడ ప్రఖ్యాతిని బొందుచున్నది. రాత్రిపూట ఒక్కమాత్రపు మృత్యుకొనిన ఎంత విస్మయకరమైన శుకమైనను వెంటనే సంతారసాక్షియగు నీయగులరు. 5 దినములలో మూతములో గలిసిగాని, ముందువెనుకలగాని, నిద్రలోగాని, పొయెడికోర్కయను దృఢముగా నిలిపివేయును. మధ్యస్థపుంసకులు, వరములము తగినవారు ఈమందునే పైకి పూతగా గూడ నుపయోగించిన విక్రీతి శక్తివంతులుకాగలరు. యోగ్యతాప్రతిమ లవంతముగాగలవు. మీయుత్తరములు రహస్యముగా నుండుటకును, 20 మాత్రలు సీసా 1-కి 2-0-0. అమృతాశ్రమము, నెం. 2, ఏలూరు, పశ్చిమ గోదావరి.

మీ జీవితపర్యంతము మీ శిరోజములను కాపాడుకొనుడు

శిరోజములు మిక్కిలి సున్నితమైనవి. వాటిని మీరు సరిగా పోషించిన అది చక్కగా పెరిగి, అందముగా నుండును. లేనిచో వాటిని అలక్ష్యముచేసినట్టి చిహ్నములు ప్రారంభమగును. మీ శిరోజములు యే విషయమునందైనను ఆశాభంగమును గలిగించిన వాటిని భయపరచునట్టి అపాయము లన్నిటినుండి రక్షింపుడు.

సు సా మ

ప్రాదేశమునందు శిరోజముల నభివృద్ధిపరచునది

కొన్ని యేండ్లనుండి వాటిని లక్ష్యముచేసి యుండినను, లేక సరిగా వాటిని పోషించకయుండి నను మీ శిరోజముల కిది తప్పక ఆరోగ్యము నొసగును. గడచిన ౬౦ సంవత్సరములనుండి దేశమందంతటను వాడుకలో నున్నది.

ప్రతివోటను అమ్మబడుచున్నది.



P. SETT & Co.,
Perfumers, Calcutta.

లీవరు వ్యాధికి ఆమోఘమైన చికిత్స


మాదిరి బొప్పధములు బయలుదేరినవి.

మోసపోకుడు.

నీరి బొప్పధరాజము అనేకమంది ప్రజలచేతను, గొప్పగొప్ప డాక్టర్లచేతను, ఆమోదింపబడి వేలకువేలుమొగ్యతాపత్రములు పొందియున్నది. గొప్ప గొప్ప డాక్టర్లుగూడ వదలివేసిన లీవరు వ్యాధులను మీరు అతి జయప్రదముగా గ్యారంటీగా నివారణచేయుచున్నారు.

ఎచ్చటను యీ లీవరువ్యాధికి తగిన బొప్పధము లేకపోవుటచే నీరి బొప్పధమునే అనేకమంది డాక్టర్లు ప్రతి దినము పోష్టుద్వారా తెప్పించుకొనును, వారి వారి శోగుకు వాడి వారి సంతృప్తుల దెలిపియున్నారు.

మరూ:—మా బొప్పధమును చూచి అనేక మాదిరిబొప్పధములు బయలుదేరినవి, గాన మోసపోకుండగలందులకై ప్రజలను హెచ్చించుచున్నాము.

 అన్నిచోట్లను నీరి బొప్పధరాజములనమ్ముటకు పలుకుబడిగల ఏజెంట్లు గానయును. వివరములకు;

విజయనగరవాస్తవ్యులగు;

డాక్టర్ జమ్మి వెంకట రమణయ్యగారు,

లీవరు అండ్ స్ప్రింగువ్యాధులకు ప్రత్యేకవైద్యులు.

8, సాలెవీధి, మైలాపూరు, మదరాసు.

“గీర్వాణవాక్యపంచచరిత” విమర్శము

[A Review on the ‘Notes on the History of Sanskrit Literature’]

యాయూర్జ్ఞి వేదకటినీరరాఘవాచార్యులుగారు

[అంధ్రగీర్వాణసాహిత్యపరిషత్తు]

గ్రంథము సాహిత్యశిరోమణి శ్రీయుత పిన్నరాజ వేదకట సుబ్రహ్మణ్య శర్మగారిచే ‘బకటింప బడినది.’ వాయుసంధన ముద్రణాలయము, కావలి; జూన్ 1928. చె. రూ. 1-4-0. శర్మగారు నెల్లూరుజిల్లాలోని ఆత్మహరునందు, బోర్డు పద్మమహారాజులలో నాంధ్రపండితులు. [2+135+129+xi పుటలు]. ఈ గ్రంథము ‘వైదిక కాలము’, ‘తాతక కాలము’ అని రెండుభాగములుగా విభజింపబడినది.

సంస్కృతభాష సారవంతానికి భాషా సామ్రాజ్యమున కధి శ్వరస్వము విహించు చున్నదని చెప్పదగినది. గ్రీక్, ల్యాటిన్ మొదలగు సుత్రాప్రవృత్తిపాశ్చాత్యభాషల కంటె గీర్వాణభాష విశిష్టమని పాశ్చాత్య విద్వాంసులును నుడువుచున్నారు.

“The Sanskrit language, whatever be its antiquity, is of a wonderful structure, more perfect than Greek, more copious than Latin, and more exquisitely refined than either”. [Sir William Jones].

అని పాశ్చాత్య సంస్కృత పండితుడు, సర్ విలియమ్ జోన్సు నడివియున్నాడు. సారవంతానికి సారస్వతములలోగూడ గీర్వాణ సారస్వతము సర్వోత్కృష్టమని పాశ్చాత్యపండితులు సంగీరించుచున్నారు. అట్టి సారస్వతముయొక్క చరితమును న్రాయుట బూనుట సమద్రమున కేర మెత్తుటవంటిది. గీర్వాణసారస్వతము యొక్క వైపుల్యమును గాని, గాంభీర్యమును గాని యరయఁబూనుట సాహసకార్యమే యనఁచును. గీర్వాణసారస్వత సాగరమునండి యమృతముం బడయు

టకు సుమారు రెండుశతాబ్దములనుండి నాగరక దేశములు తద్వాఙ్మయవారిధిని మగించుచుండిరి. ఈవాఙ్మయ విషయములగు గ్రంథములు పరశ్వతముగఁ బ్రాచ్యపాశ్చాత్య సంస్కృత పండితు లాయాభాషలలో రచించియుండిరి. పాశ్చాత్యపండితు లీవాఙ్మయమునకుఁ జేసిన యఖండవేన వర్ణనాతీతము. గీర్వాణసారస్వతకల్పమున నేకాఖను గుఱించియొకను గ వేమణాత్మ్యములగు గ్రంథములు పాశ్చాత్యభాషలలో రచింపఁబడియున్నవి. గీర్వాణవాఙ్మయచరితము రచింపవలె నన్నచో నట్టిపనికి సాహిత్యపరిషత్తులే పూనుకొనవలెను; లేక కళోరపరిశ్రమ చేసి గీర్వాణసారస్వతసాగరమును మగించివైచిన విద్యతన్వరస్థాములైన బూనుకొనవలెను.

కేంబ్రిడ్జి విశ్వవిద్యాలయమువారు ప్రచురించుచున్న భారత చరితము (‘Cambridge History of India’) వల్ల, గీర్వాణసారస్వతచరితము నాయాభాగములఁ గూలంకష వ్యవసాయము నొనర్చి ‘అద్వితీయోఽస్మి’ అనుటకు సమర్థులగు ప్రాచ్యవిద్యాప్రాధసరస్వతులచే రచింపించనగు. అంగ్ల సారస్వతమువంటి నవీన పాశ్చాత్య సారస్వతచరిత్ర రచనమునకు విశేష సాధకములు గలవు. గీర్వాణసారస్వతమున కన్నచో యడుగడుగునకు బాధక బాహుళ్యమే. సారవంతానికి కవులలో నగ్ర గణ్యులలో నొకఁడగు కాళీదాసుని కాలము గాని, చరితము గాని, నేటికిని నిర్వివాదముగఁ బరిగ్రహింప నందలేదనఁ దక్కు విషయములూట చెప్ప నేల! పాశ్చాత్య గీర్వాణపండితులలో నొకొక్క రొకొక్కశాఖలోఁ గూలంకష వ్యాసంగము చేసియుండుటచే నాయాశాఖలలో వారువారు ప్రామాణ్యము నందియున్నారు. జర్మన్,

ఫ్రెంచ్, ఇంగ్లీషు, హిందీ మొదలగు భాషలలో గీర్వాణసారస్వత చరిత్రాత్మకములగు గ్రంథరాజములు బహుళములుగా నిర్మింపఁబడియున్నవి. అందు నాంగ్లమున 18 ను, జర్మన్ భాషలో 5 ను, ఫ్రెంచ్ భాషలో 2 ను, సంస్కృతములో 3 ను, హిందీలో 2 ను, గ్రంథములు కలవు. తెనుగులో 1911 వ సంవత్సరమున శ్రీ మల్లాది సూర్యనారాయణ శాస్త్రిగారు 'సంస్కృత కవిజీవితము'ను వ్రాసియున్నారు; కాని మొన్నటివఱకు గీర్వాణవాఙ్మయ చరిత్రము తెలుగువరచింపఁబడియుండలేదు.

అందుచే భాషాస్వభావము గాని, హిందీ భాష గాని తెలియని పండితులకు గీర్వాణ సారస్వత చరిత్రము నెఱుంగుట దుస్సముగా నుండెడిది. 'ఆర్య విద్యా సుధాకరము' (యజ్ఞేశ్వరచిరుసభట్టకృతము) వైదిక సారస్వత విషయకమైనను వైదిక సారస్వత చరిత్ర మనుటకుఁ దగినేమో! ఈనమను, పి. పి. సుబ్రహ్మణ్య శాస్త్రిగారు, M. A., కే. యల్. వ్యాసరాయ శాస్త్రిగారు కలసి, 'వైదిక సాహిత్య చరిత్ర' మను పేరితోఁ గీర్తి కేఘలగు నాచార్య 'మెక్ డానెల్' పండితుని గీర్వాణ సారస్వత చరిత్రమనందలి మొదటి తొమ్మిది ప్రకరణములను సంస్కృతీకరించి పాశ్చాత్య భాషా వాసన గాని, హిందీభాషా పరిచయము గాని లేని గీర్వాణసారస్వత చరిత్ర జిజ్ఞాసువులకు మహావకృతి నొనరించుచున్నారు. కాని 'మెక్ డానెల్' పండితుని కృతిలోని లెక్కిన యధ్యాయములలో వివరింపఁబడిన సంస్కృత సారస్వత చరిత్రమును సంస్కృతములోని కెవ్వరు ననువదించి యుండలేదు.

గీర్వాణ సారస్వతము వైదికము, సంస్కృతమునని రెండుభాషలుగ విభజింపఁబడియున్నది. కాని కొందఱు గీర్వాణసారస్వతమును సంస్కృత సారస్వతమని, దానిని వైదికము (Vedic Sanskrit Literature), తాళికము (Classical Sanskrit Literature) అను రెండుభాగములుగ విభజించియున్నారు. వైదికసారస్వతము సంస్కృత సారస్వతముకంటెఁ బ్రాచీనము, విలక్షణము వగుటం జేసి యిట్టివర్గీకరణము, నామకరణము ధనమంజుషముగానే తోఁచుచున్నది. శర్మగారి గ్రంథ

నామ ముచితముగానే యున్నది. కాని 'లి. రేచర్' (Literature) అను పదము నకు సమానార్థకములుగా ననుసృజముగాఁ బ్రయోగింపఁబడుచున్న 'సారస్వత, సాహిత్య, వాఙ్మయ' శబ్దములను విశేషి, వీరు వాక్ ప్రపంచపదమును బ్రయోగించినారు.

ఈగ్రంథమున సారస్వత చరిత్ర లక్షణములు మృగ్యములు. వీరనుకొనినట్లు లీగ్రంథము 'గీర్వాణ భాషా చరిత్రము' ('వైదిక తాళిక గ్రంథ విచారము') గాదు. దీనిని గీర్వాణ కవి చరిత్ర మనుటయు సొసగదు. ఇందు 'వైదిక తాళిక భాగములు సాధ్యమైసంతోషకం బూర్ణముగానే యున్న'నని వీరనుకొనిరి. ఇది యు సత్యము కాదు.

ఈ గ్రంథము పూర్వభాగమునకు కీ. శే. 'మెక్ డానెల్' పండిత నిర్మితమును 'సంస్కృతవాఙ్మయ చరిత్రము' (Dr. Macdonell's 'History of Sanskrit Literature') లోని మొదటి 9 ప్రకరణముల మీద, సుత్తరభాగమునకు, యమ్. కృష్ణమచార్యుల వారి 'సంస్కృత సారస్వతేతిహాసము' (Classical Sanskrit Literature' by M. Krishnama-charya, M. A., B. L.) మీద నాధారపడి యున్నది చెప్పవలెను. శర్మగారి రీతిషయమును దెలుపలేదు. ఆచార్యులుగారి పుస్తకము 1906 లోఁ బ్రకటింపఁబడి నది. దీనిని వారు మఱి విపులీకరించి, దోషముల సవరించి యిపుడు ముద్రింపించుచున్నారు.

ప్రకృతము ద్వితీయభాగమున తాళిక సారస్వత చరిత్రమునే విమర్శించెదను. ప్రథమాధ్యాయమున 93 మహా కావ్యములు విచారింపఁబడినవి; కాని బుద్ధ ఘోషుని 'పద్యదాదానణి', యగస్తుని (విద్యా నాధుని?) 'బాలభారతము', సన్ధ్యాకరనద్వి 'రామ పాల చరిత్రము', ధనంజయుని 'స్వీసంధానము', గంగా దేవి 'మధురావిజయము' మొదలగు ననేకములు నామ మాత్రముచే నైన నూచింపఁబడవలెయ్యె. [1-80 పుటలు].

ద్వితీయాధ్యాయమున 52 ఖండ కావ్యములం గూర్చి వ్రాయఁబడెను. కృష్ణమచార్యులవారి పుస్తక

మున విసరింపబడిన కావ్యములు కొన్ని యిందు విడువబడినవి; అందు లేనివానిం గొన్ని శర్మగారు చేర్చియున్నారు [81-50 పు.].

తృతీయాధ్యాయమున 6 గద్య కావ్యములం గూర్చి వ్రాయబడినది. [51-58 పు.].

తురీయాధ్యాయమున 12 చంపుపులం గూర్చి వ్రాయబడియును. [59-62 పు.].

పంచమాధ్యాయము కలరూరగంప. ఇందు దృశ్య కావ్యములం గూర్చియుఁ [63-105 పు.], గళలం గూర్చియు [105-111 పు.], కలంకారకాస్త్రము గూర్చియు [111-122 పు.] వ్రాయబడినది.

ఈయాధ్యాయమున మొదటిభాగమున 37 నాటక నిర్మాతలంగూర్చి వ్రాయబడినది. ‘రూపకమల్లము’ ‘వక్తరూపిణి’, ‘మంచమాల’, ‘అశ్వర్యమాడామణి’, ‘శారీ పుత్రప్రకరణము’ మొదలగుననేకములు స్మరింపబడలేను.

పిమ్మట గణా గ్రంథసప్తకముంగూర్చి వ్రాయబడినది. తరువాత 24 గురాలంకారికులం గూర్చి వ్రాయబడినది. శారదాతనయుని ‘భావప్రకాశము’ స్మరింపబడలేదు.

షష్ఠాధ్యాయమున వ్యాకరణమును [123—127 పు.] గుఱించియు, నిఘంటువుల గుఱించియు నిమిశ వ్రాయబడినది [127—129 పు.].

తరువాత ‘మందరాను విశ్వవిద్యాలయ విద్యాన్’, ‘శిరోమణి పరిక్షలయం దొసంగిన భాషాచరిత్ర (?) ప్రశ్నములు’ ముద్రొపబడినవి [i—xii పు.]. ఈ ప్రశ్నములు సంవత్సరక్రమమున సంకలనము చేసి యుండినను, లేక విషయానుగుణ్యముగ సంకలనము చేసినను విద్యార్థులకు విశేషసాహాయకముగా నుండెడివి.

వీరు చరిత్రాత్మక కావ్యములంగూర్చి వ్రాయలేదు కల్పణుని రాజ ‘తరంగిణి’, ‘మేనువస్తుని’ ‘కుమార పాలచరితము’, సోమేశ్వరదేవుని ‘కిర్తికాముది’ మొదలగు వానింగూర్చి ప్రశ్నోక్తుగ నొకయాధ్యాయమున వ్రాయబడియున్నది.

సుభాషితగ్రంథములఁ బ్రశ్నోకాధ్యాయమున వివరింపబడినది. సారస్వతవిషయములందలి క్లిష్టగ్రంథుల విడఁగొట్టుట కిట్టి గ్రంథము లత్యంతము నవసరము.

వ్యాకరణము, నిఘంటువులంగూర్చి విపులముగా వ్రాయవలసినది.

ఈ గ్రంథమునందలి యసంగతములలోఁ గొన్నిటి నీక్రింద జేర్చునియెద.

౧. ‘ప్రసన్నరాఘవు’ రచయితయగు జయదేవుఁడు ‘హాడకతాబ్దిలోని అప్పయదీక్షిత సమకాలికుఁ’ డట [౧౧౧ పు.]. ఏమీ సాహసము! కృష్ణమాచార్యులుగారి వాక్యములే వీరికి పరమోపాదేయములు గావలయు, వా రిట్లులు వ్రాసియున్నారు:

“From an allegorical reference in the introduction to his drama, he (Jayadeva of ‘Prasannanaraghava’ fame) is known to be a contemporary of Appayadikshita of the 16th century”. (Page 108.)

పై యిరువురవాక్యములు సత్యేతరములు [I అ. 37 శ్లో.]. “ప్రసన్నరాఘవు” నందలి

“కదలీ కదలీ కరభః కరభః” అను శ్లోకము విశ్వ నాథకవి ‘సాహిత్యవర్ణనము’లో [IV పరి. 3 శ్లో. నకు లక్ష్యము] సుదాహరించుకొని యున్నాఁడు. అందుచే నీజయదేవుఁడు విశ్వ నాథకవి సాక్షాంతుఁడై బ్రాచీనుఁడే కాని యర్వాచీనుఁడు గాఁజాలఁడు. మనము వ్రాయు విషయమునకు సంబంధించిన గ్రంథము మనము స్వయముగాఁ బరిశీలించినలెఁ గాని యితరులు వానింగూర్చి వ్రాసిం ప్రాంతలనే పరమోపాదేయములుగా శిరసావహించఁ జనదు.

౨. ‘రఘువంశాంతము’ నన్నిమిత్రుఁడగు రాజా వర్ణంపబడినట్లులు వీరు వ్రాసియున్నాఁడు [7 వ పుటలో 2 సారులు; 11 పు.]. ఇది వర్ణంపబడినవాఁడు అగ్నివర్ణుఁడుగాని యగ్నిమిత్రుఁడు గాఁడు.

ఇరిడేక్ కీత్ పంశితుడు “అన్నివగ్న” యని వ్రాసియున్నాడు (History of Sanskrit Literature, P. 97). ఇది ముఁ జింత్యము.

3. కిరాతార్జునీయము ‘పదునేడుసర్గములు గల దట’ తప్పు. [18 పు.]. ఇది పదునెనిమిది సర్గములు. లని యుండవలె.

౪. కుమారదాసుని ‘జానకీహరణము పదునైదు సర్గములుగలదట. ఇదివఱకు నిందు 14 సర్గములు పూర్తి గను, 15వ సర్గములో గొంతయు ముద్రింపబడినది. కాని కొన్ని సంవత్సరముల క్రిందట నీకావ్యమునంతటి 20 సర్గములు పూర్తిగా మద్రాసు ప్రాస్థలిఖితగ్రంథాలయమువారిచే సంపాదించబడినవి.

౫. గోవిందముఖి ‘హరిచంశసార చరితము’న 28 సర్గములు గలవు. ఇట్లులే కృష్ణమాచార్యులుగారు వ్రాసిరి. కాని వీరు ‘ఈకావ్యము సంచవింశస్థిర్గాత్మిక’ మనిరి. [25 పు.]

౬. భారవిని గుఱించి వ్రాయుచు ‘శబ్దగాంభీర్యమునందు శిశుపాలవధకు సమముగా నున్నదని నెల విచ్చియున్నాడు [14 పు.]. ఇందు గర్త లోపించినది. ప్రవాక్యముయొక్క యగ్రాంభీర్యము నివటి పండితులు గుర్తింపజాలక దిగ్భ్రమ నొంది. ‘భారవే రథగౌరవమ్మరి నూక్తి!

౭. ‘కవిరాజుని రాఘవ పాండవీయ ప్రణేతకు విశదములు [18 పు.]. ఇది కవినామమే కాని విరుదము కాదు. తాను ‘కవింజ నూరి’ని కవియే కృతిలో వ్రాసికొని యున్నాడు. ‘నూరి’యని విరుదములకుఁ గాక నామములకే చేర్చబడును.

౮. వేదాంత దేశికుల ‘యాదవాభ్యుదయము’ నకు ‘రఘునంశము’ మాతృకయట [24 పు.]. ఆదర్శముని కాలబోలు వీరి యభిప్రాయము.

౯. భట్ట శివస్వామి: ‘కష్టతాభ్యుదయము.’ [16 పు.].

“సుభాషితానియందు వల్లభదేవ కృతములని, యుద్ధృతములన స్లోకము లీకవికృతములే. అందున వల్ల

భదేవుఁడను నామ విత్తినికె గలదని తెలియుచున్నది” అని వ్రాసిరి. ఇది తప్పు.

వల్లభదేవుని ‘సుభాషితాని’ లో భట్టశివస్వామి కృతములని కొన్నిస్లోకము లల్లేఖింపఁబడియున్నవి. ఆ శివస్వామి ‘కష్టతాభ్యుదయ’ కారుఁడే యనఁదగు. కృష్ణమాచార్యులవారి వాక్యము నుదాహరించెద:

“The author calls himself Bhatta Siva-swamin and is identical with the poet-quoted in the Subhashitavali of Vallabha deva.”

‘ఈకావ్యము శిశువలసధకు నిండుమించుగ నన్న’దట. ఏవిషయము? పరిమాణముననా? ప్రాశస్త్యముననా? కృష్ణమాచార్యులుగారి వాక్యము: “It is a mahakavya and closely resembles Magha's work in diction and style”.

౧౦. రత్నాకరుని ‘హరవిజయము’ [16 పు.]:—

“రత్నాకరుఁడే రాజతరంగిణీ గ్రంథకర్తయగు కల్హణుని కాశ్మీరరాజుగా నున్న యవంతివర్మగారి జెప్పుచున్నాడు. కవిమాత్రము తాను జయసీధుఁడని చెప్పుకొనుచున్నాడు. అవంతివర్మగారి యున్నయెడల, క్రీ. శ. 855-884 వఱకే యుండియుండవలెను. జయసీధుఁడైనచో 779-813 నుఱకు నుండవలెను.” అని గ్రంథకర్త.

కృష్ణమాచార్యులుగారు “The author was a Kashmirian poet and according to Kalhana [Raj. V-34] became famous under Avanti-varman [855—884 A. D.] but his own statement that he was a servant of Brhaspati, i. e., Jayapida [779—813], would place him earlier”. అని వ్రాసిరి.

‘కాశ్మీరదేశీయఁడగు నీకవి యవంతివర్మ [855-884] యాస్థానమునుండికీర్తిపడసెనని కల్హణుడు ‘రాజతరంగిణి’ లో వ్రాసియున్నాడు; కాని కవియే తాను జయసీధుని [బాలబృహస్పతియొక్క—779-813] యనుకీవిని చెప్పుకొనియున్నాడు. అందుచే, క్రీ. శ.

855 కంటే నీకవి పూర్వ్యుడనియే చెప్పవగును. అని కదా యుండవలెను.

౧౧. డేమేంద్రుని ‘కలావిలాసము’: [28 పు.] 19 వ పుటలో నీతని ‘దశావతార చరితము’ గూర్చి వ్రాయునప్పుడే యీవిషయములు వ్రాయవలసినది; స్థలాంతరమున వ్రాయుట యసందర్భము కాదా? ఇట ‘మన్మత్త తిలకము’ను జూచినట్టులు వీరు వ్రాసియున్నారు. అట్టులయ్యు 118 వ పుటలో డేమేంద్రుని మన్మత్త లక్షణ గ్రంథమని దీనిని బేర్కొనక ‘కవికంఠాభరణము’ బేర్కొనిరి. వీర యాకృతులం జూడక యెవ్వరి మాటలనో గ్రంథము చేసినట్టులే తోచెడిని.

మిమ్ము డేమేంద్రుని యుపలబ్ధ గ్రంథము లనుచుఁ దన్నిర్నిత కృతులం జాలవలకుఁ బేర్కొనిరి: అదు, ‘అమృత తరంగము; కనకజానకీ; చిత్రభారత నాటకము; నీతకల్పతరువు; పద్మకాదంబరీ; పవనపంచాశికా; ముక్తావళి; రాజావళి; లావణ్యవళి; వాత్సల్య యన నూత్రసారము; వ్యాసాష్టకము; శశివంశ మహాకావ్యము’—డేమేంద్రుని కృతులలోని విలుప్తములని వివక్షతోక నిర్ణయము. ఇవి యొక్కడ నున్నవో తెలివీరు తెలుపుదురుగాక!

‘లోకప్రకాశము’, ‘హస్తీజనప్రకాశము’ల, రచించిన డేమేంద్రుఁడు యదుశరీరసూనుఁడని, ప్రకాశేంద్రసూనుఁడను మన డేమేంద్రునికంటే భిన్నుఁడని ఈ విషయమును వీరు తెలిపినారు కారు.

౧౨. డేమేంద్రుని ‘చారనర్యా’ (?) (2 అ. 87 పు.). దీనింగూర్చి యిట నొక వాక్యము వ్రాయఁబడినది. ఈ యధ్యాయముననే యీ కవియొక్క ‘నేవ్యనేవకోపదేశము’ గూర్చియు వ్రాయఁబడినది [46 పు.]. ఇట్టు లొక కవికృతులగు లఘుకావ్యములంగూర్చియే యథేష్టముగా నొక్కడకొక్కడ వ్రాయుటలో సాహస్యము గ్రహింపఁ జాలకుంటిమి. [89 పు.]

౧౩. హంస సందేశము: వేంకటనాథకృతములు దక్క నుప్రసిద్ధులని నీ సందేశకావ్యముంగూర్చి చెండు వాక్యములైన వ్రాయకపోవుట తోచనీయము. అంతగాఁ

బ్రసిద్ధములుగాని మాధవకవి ‘ఉద్ధవమాతము’, విక్రమకవి ‘నేమిమాతము’, న్రజనాథుని ‘మనోదూతికావ్యము’, మొలగు వానింగూర్చి కొంతవఱకైన వ్రాయఁబడినది.

౧౪. విశ్వనాథకవిరాజు ‘రాఘవవిలాసము’ [89 పు.]: ఇది లుప్తము. దీనికుండి యొక్క శ్లోకమే ‘సాహస్య దర్శనము’న నుద్భవము. ఈశ్వరీ కక్రింద నేవో కొన్ని సంగతుల వాక్యమట్లు మన వీరు నెలవిచ్చియున్నాడు. అప్రసిద్ధము, లుప్తము నగు కావ్యముంగూర్చి యధికముగ నేల?

౧౫. భామినీ విలాసము [41 పు.]: పండిత రాజకృతకావ్యములలోఁ బ్రచుర ప్రచారముం బడసిన దీనింగూర్చి యేమియు వ్రాయలేదు. తిక్కిన పండిత రాజకృతుల నిక్కడఁ బేర్కొనక యీ యధ్యాయంత మున [43-49 పు.] బేర్కొనిరి.

భామినీ విలాసమునఁ “గామరూపాధి పతి (Assam—?)— యగు ప్రాణ నారాయణునియొక్క శ్వర్యాలులు వర్ణింపఁబడియున్న” వనిరి. ప్రాణ నారాయణుని వర్ణనము ‘ప్రాణాభరణము’నగదా యున్నది.

౧౬. మనోదూతికావ్యము [42 పు.]: ‘కవి స్వకపోల కల్పితములగు ననేకవిషయములను వర్ణింపి యున్నాఁడు? స్వకపోల కల్పిత మన నర్థ మేమో తెలుప సంతర్కాలు లభ్యర్థితులు.

౧౭. సూర్యశతకము [49 పు.]: మయూర కవికి “దృష్టి లేక యుండి సూర్యాభిమఖుడై యీశతముకను రచించిన చెమక దృష్టి పెచ్చినదని వాడుక” యట. ఇది యశ్రుత దృష్టపూర్వము. మయూరుఁ డంధుఁడు గాఁడు. ఆతనికి మహారోగము సంప్రాప్తము కాఁగా నాతఁడు సూర్యభగవానుని ‘సూర్యశతకము’ చేఁ బ్రసన్నుం జేసికొని నీరోగుఁ డయ్యెనని యనపుత జవశ్రుతి గలదు.

(అ) “ఆదిత్యానే ర్మమూరాదీనామి వానర్ధని వారణమ్”.—మమ్ములుని ‘కావ్యప్రకాశము’, I.

(ఆ) “ఆరోగ్యం భాస్కరా దిచ్ఛేత్.”

(ఇ) మయూరుని బాహ్యరోగము నూర్చుని కరుణలనను, నాంతర రోగము హరుని దయచేతను బోయినవట.

“భానుని చేబోని లోనికర్మడచి పూని మయూరుని మే నిచ్చెఁ గాదె”.
—‘బసవపురాణము’, 55 పు. ప్రాతప్రతి.

(ఈ) “శతకంబుఁ జెప్పి భాస్కరుని మెచ్చఁగఁ జేసి యురుదేహుఁడైనమయూరుఁగొలుతు.”
—‘పెదపాటి పట్టాభగడః ‘మహారామధము’.

౧౮. “ఔచిత్య విచారచర్చ” లో బాణుని ‘పద్యకాదంబరి’లోని శ్లోకము లుదాహరింపఁబడినవట [50 పు.]. బాణుని ‘పద్యకాదంబరి’ లోని యొక్క శ్లోకము మాత్రమే ‘ఔచిత్యవిచారచర్చ’లో నుదాహరింపఁబడెను [చూ. ‘భారతి VII సం. 8 వ సంచిక, ఆగష్టు 1980: ‘విస్మృత సంస్మృత కావ్యావళి: ఢిల్లీ బాణుని పద్యకాదంబరి’ యీ. వేం. వీరరాఘవాచార్యుడు].

౧౯. కన్నడకవియగు నమోఘవర్షుని గ్రంథము ‘కవిరాజమార్గము’ గాని ‘కవిరాజ విజయము’ గాదు: [శర్మగారి పుస్తకము, 50 పు.]. [చూ. “సృపతుంగుడు. ‘కవిరాజమార్గ కర్తృశ్చయము’ అను వ్యాసము, కె. బి. పాతకరచిత్తము, ‘J. B. B. R. A. S.’ Vol. XXII.]

౨౦. ‘ప్రతిమానాటకమందు అయోధ్యాదికాండ పంచకకథ గలదు’ [70 పు.].

ఇది సరి కాదు. ఇం దయోధ్యారణ్య కాండముల కథమాత్రము స్వీకరింపఁబడెను.

౨౧. ‘శ్రీహర్షాదేధిపుకాదీనా మివధనమ్?’ [82 పు.]

శర్మగారు ‘ధావుకుని డని నాలుగుసార్లు. ప్రయోగించిరి. ‘ధావకుడు’ గాని ‘ధావుకుడు’ గాదు.

౨౨. ‘వాక్పతిరాజకృతమును ప్రాకృతగ్రంథ మొకటి గలదు?’ [84 పు.].

అని సుప్రసిద్ధ ప్రాకృతకావ్యములలో నొకటి యగు వాక్పతిరాజకృత ‘గౌడవిధము’ ఈ గ్రంథమును శర్మగా రెఱిగినట్లు లేదు.

౨౩. రాజశేఖరుని ‘కర్పూర మంజురి’ [90 పు.].

ఇది ప్రాకృతములో వ్రాయఁబడినది. ఇట్టి రూప కములు సట్టికము లనఁబడును. ఈవిషయములు వీరికిఁ దెలియకపోవుట విచార్యము. రాజశేఖరుని భార్య అన్నినైస్వరి. ఈమె విదుషీమణి; సాహిత్యాలంకార ములకుం దీ మెకు రాజశేఖరుని ప్రజ్ఞతోఁ దుల్యమగు ప్రజ్ఞ కలదు. ఈమెకవయిత్రి. ప్రాకృతమున్న నీమెకుఁ బ్రాణము. ఈమె ప్రాకృతమున రచించిన శ్లోకముల హేమచంద్రుఁడు తన ‘దేశీ నామమాలా’లో నుట్టం కిందు కొని యున్నాఁడు. రాజశేఖరువకుఁ బ్రాకృత కవనము నందు విశేషారము గలదు. ఈతఁడు తన సతీతోపమా మునకే యీసట్టికమును నిర్మించెను. అలంకార శాస్త్రమున నీమెయభిప్రాయములను రాజశేఖరుఁడు పలు నూలులు ‘కావ్య మిమాంస’ యందుల్లేఖించుకొని యున్నాఁడు.

౨౪. మురారి: ‘అనర్ఘ రాఘవము’ [91 పు.].

‘ఇతని శ్లోకముల రత్నాకరుఁ డుదహరించి యున్నాఁడట. రత్నాకరుఁడు ‘హరవిజయము’, ‘వక్రక్షిప్తపంచాశిక’ యను గ్రంథముల రచించెను. ఇం దాతఁడే గ్రంథమున మురారి శ్లోకముల నుదాహరించు కొనినో? ఒకవేళ ‘హరవిజయము’ అలంకార గ్రంథ మునుకొనిరా?

“శ్లో. అత్తైక్కు నూటక ఇవోత్తమనాయకస్య నాశం కవి రవ్యగితయ స్స మురారి రిత్థి, ఆక్రావ్యత్సన్నిభువనః క్వ గతి స్స దైత్య నాథో హిరణ్యశివు స్సహ ఽన్ధభి ర్వః”

—‘హరవిజయము’, xxxviii సం. 67 శ్లో.

దైత్యోకమునందలి యథోక్తఖాంకిత పదముల ప్రకృతార్థ పరముగా ముర రికవిం డెల్పబుంజేసి రత్నాకరునికంటె మురారి ప్రాక్రమడనికొందఱు, అట్లు

గాదని కొందఱు విద్వాంసులు వివదించుకొని యున్నారు. ఈవిషయనే కావలభావీరు వ్రాయఁదలచినది.

౨౫. తేమేశ్వరుడు. [98 పు.]:

తేమిశ్వరుడు గాని తేమేశ్వరుడుగాఁడు. కృష్ణ మాచార్యులవారు 'Kshemisvara' [99P.] అని ౧౭ గానే వ్రాసియున్నారు.

౨౬. కృష్ణ మిశ్రుని 'ప్రబోధ చంద్రోదయము.' [94 పు.]:

ఈనాటక మంతరర్థ కథాన్వితము. ఇట్టి కావ్యముల నాంగ్లమున 'Allegorical poems or dramas' అందురు.

ఇట్టి కావ్యములు రూపకాతిశయోక్తియాలక మలని యాలంకారికు లందురు. అందుఁ బ్రథమము

i. కీర్తి, ధృతి, బుద్ధి మొదలగునవి పాత్రములు గాఁగల యశ్వినోముని నాటకము.

ii. జైనసిద్ధర్షి కృతము, గద్య పద్యాత్మకము నగు 'ఉపమిథివప్రపంచకథ'. ఇది జైనమతప్రతిపాదకము. [క్రీ. శ. 906].

iii. కృష్ణమిశ్రుని 'ప్రబోధచంద్రోదయము' అద్వైతవేదాంతప్రతిపాదకము. [క్రీ. శ. 11 వ శతాబ్ది].

iv. యశోపాలుని 'మోహరాజ పరాజయము' జైనమత ప్రతిపాదకము. [12 వ శతాబ్ది].

v. వేదాంతదేశికుఁ: 'సకల్ప . నూర్వోదయము' విశిష్టాద్వైతముత ప్రతిపాదకము. [13, 14 శతాబ్దులు].

vi. కవికర్ణ పూరుడఁ: 'వైతన్య చంద్రోదయము' వైతన్య మతబోధకము. [16 వ శతాబ్ది].

vii అనందరాముఁఖి: 'శీవస్తవము'.

viii. ,, 'విద్యాపరిణయము'.

పై రెండును వైవమతబోధకములు [17, 18 శ.]

ix. గోపలనాథుఁడు: 'అమృతోదయము'.

x. నృసింహకవి: 'అనుమితపరిణయము'.

"గీర్వాణ వాక్ప్రపంచచరిత్ర" విమర్శము

xi. జాతవేదుడు: 'పురుషార్థ చంద్రోదయము'.

xii. రామానుజకవి: 'వినేక విజయము'.

xiii కాశీప్రసాదుడు: 'భక్తిమాతి' (లఘు కావ్యము).

xiv వరదాచార్యకవి: 'వేదాంత విలాసము' (యతి రాజవిజయము).

పై వానిలో సిద్ధర్షి, కాశీప్రసాదుల కృతులు దక్క, మిగిలినవన్నియు నాటకములే. ఇందు iii, v, vi, vii, viii ఈ సంఖ్యలు గల వానిని మాత్రమే శర్మ గారు పేర్కొని యుండిరి

౨౭. 'ఇది గాక తన కాదంబరీకథను పద్యరూపముగా బాణుఁడు వ్రాసినాఁడని ఔచిత్యవిచార వర్చసిది గ్రంథములవలనఁ దెలియుచున్నది. [98 పు.].

ఇప్పటి కొక యాచిత్యవిచార వర్చసలననే బాణుని పద్యకాదంబరిం గూర్చి తెలియుచున్నది. వీరు ఆదిగ్రంథము లన నేమియో?

౨౮. విశ్వేశ్వరుడు [105 పు.].

"శుద్ధ ప్రాకృతములో శృంగారమంజరి యను నాటకమును వ్రాసెను. రాజశేఖరుని కర్పూరమంజరీ చ్ఛాయ నిత్యుది యను సరించినట్లు తెలియుచున్న"దట. శుద్ధప్రాకృతరూపకములు సట్టకము లనఁబడునని తెలుపవలదా?

౨౯. 'అవధానకథలు' [106 పు.]:

'అవధానకథలు' గాని అవధానకథలు గావు. 'శతావధానము, అష్టావధానము' అట్లులు వీరు 'అవధానకథ'లనుకొనిరి కాబోలు. ఇది యచ్చు తప్పు కాఁజాలదు. 28 వ పుటలోఁ గూడ 'బోధిసత్త్వావధాన కల్పలతా' అని కలదు.

౩౦. 'భేతాళ పంచవింశతి' [108 పు.]

'భేతాళ' గాని 'భేతాళ' కాదు. వీరు 8 సార్లు 'భేతాళ' అనియే ప్రయోగించియున్నారు. ఈ గ్రంథమునకు 'వేతాళ పంచవింశతి' యను నామాంతరమును గలదు గదా!

30. రాజానకరుయ్యకుడు [118 పు.]:

రుయ్యకుని కృతి 'అలంకారనూత్రములా? అలంకార సర్వస్వ మంతయునా? యను విషయము వివాదాస్పదముగా నున్నది. ఈ గ్రంథమునకు వ్యాఖ్యాత 'జయరథుడు' గాని వీరు వ్రాసినట్టులు 'జయద్రథుడు' కాడు. రుయ్యకుడు 11 గ్రంథములను రచించెను. (i) అలంకారనూత్రములు (సర్వస్వము?); (ii) అలంకార మత్తారి; (iii) సాహిత్య మిమాంస; (iv) అలంకార వార్తకము; (v) అలంకారానుసారిణి; (vi) కావ్య ప్రకాశ సంకేతము; (vii) నాటక మిమాంస; (viii) శ్లోకి వివేక విచారము; (ix) శ్రీకంఠ ప్రసము; (x) సహృదయ లీల; (xi) హర్ష చరిత వార్తకము. ఇందు i, x తప్ప మిగిలినవి లుప్తప్రాయములు. శర్మగారు ముద్రితము, నలంకార గ్రంథమునకు 'సహృదయ లీల'ను జేర్చినకల లుప్త ప్రాయములగు iii, viii, xi, ఈసంఖ్యలు గల వానిని జేర్చినది.

31. గంగానాథుడు [120 పు.]:

'గంగానందుడు' కాని 'గంగానాథుడు' కాదు.

33. అప్పయదీక్షితులు "వేదాంతదేశికుల గ్రంథములలో గొన్నిటికి సుత్రమవ్యాఖ్యానములు వ్రాసినట్లు [121 పు.]. వేదాంతదేశికుల 'యాదవాభ్యుదయ'మునకు మాత్రమే అప్పయదీక్షితులు వ్యాఖ్య వ్రాసినట్లు విద్యల్లోక మెఱుంగును. శర్మగారు తక్కిన వ్యాఖ్యలం చెల్లవగలరేమి?

34. విశ్వేశ్వరుడు [122 పు.]: ఈ గ్రంథమున 'జేర్చినట్లు' యితని యితరకృతులు: 'అలంకారముల ప్రదీపము', 'రసచంద్రిక', కవినంద్ర బిరుదాలంకృతుడును, 'జనుత్కరచంద్రికా' నిర్మాతయునగు విశ్వేశ్వరుడు ప్రకృతగ్రంథనిర్మాతకంటె భిన్నుడని యిచట తెలుపుట యుక్తము.

35. పాణినింగూర్చి రి పుటలు వ్రాసియు, వీరు 'పాతాళవిజయము' 'జాంబవతీవిజయము' అను కావ్యముల రచించిన పాణినిని స్మరింపజేసినట్లు, వైయాక

రణ పాణినియే వైకావ్యముల రచించెనని కొందఱును, వైయాకరణపాణిని కవిపాణినికంటె భిన్నుడని కొందఱును విద్వాంసులు వివదించుకొనుచున్నారు. ఈ సంగతియే వీ రెత్తు కొనలేదు.

36. 'నిరుక్తి' [128, 127 పు.]:

యాస్కునిగ్రంథము 'నిరుక్తము' కాని, "నిరుక్తి" కాదు.

38. "భర్తృహరివాక్యపదీయము అను పేర పతంజలి మహాభాష్యమును కారికలుగా వ్రాసెను." [127 పు.].

ఇది సరి కాదు. మహాభాష్యమునకు భర్తృహరి వ్రాసిన వివరణము లుప్తప్రాయ మనదగు. 'వాక్యపదీయము' వ్యాకరణతత్త్వ (పరిపాదకము ('Philosophy of grammar or speech').

39. హాలాయథుని 'అభిధానరత్నములా' [129. పు.]

ఇది, శ్రీ. శ 950 ప్రాంతమున వ్రాయబడిన గాని 9 వ శతాబ్ది ప్రారంభమునకాదు.

39. మేదిని కోశము [129 పు.]:

దీనిని రచించినవాడు మేదినికరుడు, కాని మేదినికారుడు కాడు.

40. విశ్వకోశము [129 పు.]:

ఇది మహేశ్వర కృతము గాని, వీరు వ్రాసినట్టులు విశ్వకృతము గాదు.

ఇతడు 12 వ శతాబ్దిలోనివాడు గాని, 13 వ శతాబ్దిలోని వాడు కాదు.

41. సమయమునకు స్ఫురణమునకు రాని యొండు రెండు విషయములను వ్రాసెద. పశ్చిమబద్ధుగదా విప్రలు!

'చారపంచాంగిక' కవిత్వ మంత శ్లాఘ్యము కాదట, బిల్హణుని 'కర్ణ సుందరి' లోని కవిత, "అయినను అచ్చటచ్చట మంచినర్థములు గల శ్లోకములు గానవచ్చుచున్న" వట [92 పు.].

‘కర్ణ సుందరి’ని పీఠవాక్యీంపక దాని మీది విమర్శమునైనఁ జూడక పీఠ వాక్యని గూర్చి యిట్లు వ్రాసినారు.

“Though with no originality in plot, the style displays a true poetic art. The language is highly imaginative and the descriptions extremely fanciful”

ఇవి కృష్ణమాచార్యులుగారి వాక్యాలు. ఈవాక్యములకును శర్మగారివాక్యములకును గల భేదము పాఠకులు గుర్తింతురు గాక.

ర. హర్ష వర్ధనని (నాటకముల) ‘నాగానంద’ నాటిక [80 పు.] ఇది అయినకముల నాటకము. ఆచార్యులవారి గ్రంథమునఁగూడ నీ కవయమున దోషము కానవచ్చుచున్నది:

“The Nagananda, in four acts.” [81 పు.]

ఇది ప్రమాదము గానచ్చును.

ర.3. త్రేమేంద్రుని ‘కవికంఠాభరణము’ వృత్త లక్షణ గ్రంథముట. కవి కంఠాభరణము కవి శిక్షాగ్రంథము. ‘మవృత్తలికము’ వృత్తలక్షణగ్రంథము.

ర.4. చక్రకవి ‘ద్రాపదీ పరిణయము’ 5 అంకముల నాటకములు [II భా. 104 పు.].

ఇది నాటకము గాదు; చంపువు. ఇం దాటాశ్వాసములు గలవు.

గ్రంథవిస్తరభీతి నింతటనాగనమంటిని. మఱియు ననేకాంగ్ల పదములకు పర్వక్రమము, అగ్రము, సంస్కృత పదముల స్వరూపము సరిగా లేవు. చరిత్రోద్ధారజ్ఞానము, గ్రంథకర్తకుఁ జాలమిని విస్మయ విషయము లిట్టి ప్రమాదములకు లోనయినవి. గ్రంథము తాఱుమాఱుగ నున్నది.

విద్యార్థి లోకమున కుపయోగపడవలయు నన్న నీ గ్రంథమునకు నామూల్యగ్రహ సంతకార మాశ్చక్యము.

ఈ గ్రంథములోని వైదికసాగర్వతచరిత్రమను, పూర్వభాగమును ముమ్మందు విమర్శించెదను.

మా చందాదారులకు

మా కార్యాలయమునకు వ్రాయు ఉత్తరములు మొదలయినవానియందు తమ ‘చందాదారు’ సంఖ్య వ్రాయవలెను. లేకున్న ప్రత్యుత్తరములు మొదలయిన పనులను జరుపజాలము. చందాదారుసంఖ్య భారతి కవరుకాగితముపై తమ విలాసమునకు ముందున్నది. చందాదారులకు భారతి ౧౦-వ తేది లోపల అందకపోయిన యెడల వెంటనే తపాలువారికిని, మా కార్యాలయమునకును తెలుప గోరెదము.

మేనేజరు, ‘భారతి.’

అమరుకములోని కొన్ని సన్నివేశములు

కపిస్థలము కృష్ణమాచార్యులుగారు, B.A., L.T.
Principal, S. V. S. College, Tirupati.
మిత్రమునందలి శ్లోకమును బరిశీలించినఁ
దెలియనగును:—

కృమారసంభవములోని యెనిమిదవ సర్గము
కాళిదాసుఁడు రచించినది కాదని యిటీ
వల కొందఱు విమర్శకులు నుడువ సాహసిం
చిరి. అందుఁ బ్రాకృతదంపతుల రతమునోలె
సప్రాకృతదంపతు లగు పార్వతీరమేశ్వరుల
రతోత్సవవర్ణన పైవిమర్శకుల మనమున
కనభ్యమని తోచునట్లున్నది. వారు రచ
యిత దృష్టిపథమును వ్యత్యస్తము గావించు
టచే నీయాశయభేదము కలుగుచున్నది కాని
మఱియేమియు లేదు. పస్తుతత్వమునఁ బ్రా
పంచికానురాగమునకు నిదర్శనముఁ జూపఁ
బూనియే కాళిదాసుఁడు కృమారసంభవము
నందలి యష్టమసర్గరచనకుఁ గడంగెను.

ఆ కాళిదాసుఁడే తన శాకుంతలమున నెట్టి
మార్గము ననుసరించెనో చూడుడు. నాయి
కానాయకులకుఁ బ్రథమము భామనుగు కన్యా
శ్రమమున ననురాగోదయముఁ గల్పించెను.
ఆయనురాగముకూడఁ గేవలము ప్రాపంచి
కము. కవి నాయికానాయకులకుఁ దఱచు
వియోగమును సమకూర్చి, వారిని గతొర
దుఃఖములకు లోనుగాఁజేసి, తుదకు హేమ
కూటమున నాయనురాగమును దివ్యముగ
మార్చెను. కాళిదాసుని మతమున నుత్తమా
నురాగమన నెట్టిదో, ఈక్రింది మాశవికాగ్ని

అనాతురోత్కృతితయోః ప్రసిద్ధ్యతా
సమాగమేనాఽపి రతి ర్న మాం ప్రతి;
పరస్పరప్రాప్తినిశాశయో ర్వరం
శరీరనాశోఽపి సమానురాగయోః.

నాయికానాయకులలో నొక రనాతురులు
(నిరనురాగులు); మఱియొక రుత్కృతితులు
(సానురాగులు). అట్టివారికి సమాగమము
కలిగినను అది శృంగార మనిపించుకొనునా?
అది కేవలము శృంగారాభాసము. ఆనాయికా
నాయకులలోనే యిరువురను సమానురాగు
లనుకొనుడు. అట్టివారికి బరస్పరము సమా
గమము కలుగకపోవుటచే దేహవియోగము
కూడఁ గలుగుఁగాక! అయ్యదియే శృంగార
మని కవియొక్క మతము.

అతఁడు రచించిన ప్రేమగీతము లన్నియు
నిట్టి శృంగారరసభరితములై యున్నవి.

ఇట్టి యుత్తమములగు ప్రేమగీతము లా
ధునికవిమర్శకుల 'సంస్కృతమృన్య'మగు
మనస్సును రంజింపఁజేయక పోవచ్చును. కాని
యంతమాత్రమున వానియందలి యాచిత్య
ములను బాటింపక, వాని నపర్యాలోచిత

కీ. శే. తర్కాలంకార వాగీశభట్టాచార్య-పట్టిపల్లి నరకంఠిరవిశ్రాంతిగా రాంధ్రీరించిన యమరుకము నందలి
పద్యముల గొన్ని యుపలబ్ధములయివ. వానియందీ వ్యాసమున నున్న మూలశ్లోకములకుఁ గొన్నిటికిఁ గల పద్య
ముల నిందుఁ జేర్చితిమి. —సం. భారతి,

ముగఁ ద్రోసిపుచ్చక కవిహృదయ మెట్టిదో చక్కఁగ నెఱుంగ నగును.

ఒక కాళిదాసుఁడు రచించిన శృంగార కావ్యములనే కాక గొప్పగొప్పకవులచే రచించఁ బడి భారతదేశమున వాసిగన్న శృంగార కావ్యములను బఠించుటలోను ఇట్టి సహృదయతయే యుండఁదగినది. అటులయిన నేండ్ల తరబడిగ నెందఱో విమర్శకుల హస్తముల దాటి ప్రకృతము మన కందియున్న యీ కావ్యములందలి సౌందర్యము సంస్కృతమగు మనస్సునకు స్ఫురింపక మానదు.

ప్రాచీనాలంకారికులు నిట్టి కావ్యముల నుండి యుదాహరణములఁ గైకొనియే తమ రచనలకు మెఱుంగువెట్టిరి. సౌందర్యసిద్ధాంత వగువాఁ డెట్టిమార్గము ననుసరింపఁదగినో యట్టిమార్గమును వాఁడు మనకుఁజూపిరి. సహృదయుల హృదయముల రంజింపఁ జేయునవి కదా ప్రేమగీతములు!

సంభోగశృంగారభావములను విపులముగ వర్ణించుపద్యము లనేకములు ప్రత్యేకముగనో, మహాకావ్యముల సంతర్భూతములుగనో యున్నవి కాని యవి ప్రకృతము చర్చకురా నట్టివి. ఎచ్చటనో యట్టి పద్యము లున్నవని, యుత్తమ శృంగార కావ్యములలోని పద్యములు నట్టివే యని భ్రమతో పొనినిఁ జర్చింపకుండుట న్యాయముకాదు.

అట్టి ప్రేమగీతములలో నుత్తమమైనది యమరుకశతకము. అది 'అమరుకక ప్రేమక

శ్లోకః ప్రబంధశతాయతే' అని పేరుగాంచినది. తద్వ్యాఖ్యాతలలోఁగూడ నొక్కఁ డీఖ్యాతి ననుమోదించియున్నవాఁడు. ఈశతకమును రచించినవాఁ డమరుకుఁడుకాదనుటకు మనకుఁ దగిన యాధారములు కానుపింపవు. అందు కొక్కొక్కశ్లోకము నొకదానితోనొకటి సంబంధింపక ప్రత్యేకముగ నొక్కొక్క యనుభావమును వర్ణించుటచే సర్వాచీనులు కొందఱుమరుకుఁ డీ శతకమును బెక్కుగ్రంథముల నుండి సంగ్రహించినే కాని స్వయముగ రచించలేదని పలుకఁ బూనిరి తొమ్మిదవశతాబ్దికిఁ దరువాతి వారగు నాలంకారికులు, కవులు, వ్యాఖ్యాతలు నెందఱో దీనిని రచించినవాఁ డమరుకుఁడే యని చెప్పచుండ మన మటుకాదని చెప్పసాహించుట పొసంగదు. ఇంక నాధ్యంతరఁగిలనఁ గావించినను, ఇందలి శ్లోకములకు భిన్నకర్తృకత్వము చెప్ప వలను పడదు. శైలియంతయు నేకరూపమున నున్నది. శ్లోకములకుఁ బరస్పరసంబంధరాహిత్య మిచ్చోటనే కాక, ఏకకర్తృకములగు భక్తి, నీతికావ్యములలోఁ గూడఁ గాననగును.

ఇంక దీని ప్రాశస్త్యమునకు నిదర్శనము, అద్వైతవేదాంతాచార్యుఁడగు శంకరున కేతత్కర్తృత్వమునంటఁగట్టు నైతిహ్యమే. ప్రేమ తత్త్వము నెఱుంగ ననువగు గార్హస్థ్యము నవలంబింపకయే కేవలము బ్రహ్మచర్యమున నుండియే సన్న్యాసము నవలంబించినను శంకరుఁడు మనోహరమగు నిట్టి కావ్యమును రచించెఁజూడుఁడని తోకమున కెఱిగించుచుఁ దమ

యాచార్యునకు సర్వజ్ఞత్వము నాపాదించఁ దదనుయాయులు కొందఱ టీయైతిహ్యమును గల్పించియుందురు. ఈ యైతిహ్యమును సమర్థింపఁ బరకాయప్రవేశరూపమున మఱియొకటి కల్పింపవలసివచ్చినది.

మఱియు నూరుపేరులేని కొందఱు కవులేవో కొన్నిశ్లోకములు తాము రచించి యమరుకునివిగా లోకమున కెఱిగింప వాని నమరుకశతకమునఁ జేర్చియున్నారు. తత్ప్రాశస్త్యమునకు నిదర్శనమే వలయుచో నిది మఱియు నొకటి.

చాలమట్టున కాలంకారికు లందఱును బలు విధములఁ బరంగు నీశృంగారమును దరచితరచి కామిజనమనస్తత్త్వమును జక్కఁగ వెల్లవఱిచిరి. ఆలంకారికులు తమకుఁ బురాతనులు, విఖ్యాతులు నగు కవుల పద్యములయందలి యర్థవైచిత్ర్యములఁ దమరచనలలో నుదాహరింపఁ జేసి వాని కందముఁ గూర్చిరి. ఆయాలంకారికుల రచనలే తరువాతికవులకు మార్గదర్శకములయ్యెను. ఆలంకారికులకు, కవులకుఁ గల యీ పరస్పరసహకారమే యనేకతాబ్దుల పద్ధిల్లి రసవంతములగు కావ్యములయందలి రసముల తరతమభావనిర్ణయమున కుపకరించినది. ఈవిధముగ విప్రలంభశృంగారమునకుఁ దక్కినశృంగారములకంటెను బ్రాధాన్యమబ్బినది.

శృంగారరసమును జిందుచుండునట్టి శ్లోకములను గొన్నిటి నమరుకముననుండి యెఱిపాఠకులముం దిడ సాహసించుచున్నాను. అందలి సారస్యమును పాఠకులే గ్రహింతురుగాత! ఈశ్లోకములన్నియు నమరుకమునందలివెవ్వేఱు భాగములనుండి గ్రహించినవి, ఇచ్చట గ్రథన మొక్క నిబంధనకు లోబడియున్నది. ఒకానొకనాయిక తనకాంతుఁ డన్యకాంతానర్తుఁ డగుట తానుగానో, ఒండె, మఱి యేవిధముగానో యెఱిగి ముగ్ధమధ్యప్రాధాదియవస్థల కనుగుణముగ నెట్లెట్లు ప్రవర్తించునో యట్టి క్రమమే యిచ్చోట నియమము.

1. ఇదిగో, ఒక ముగ్ధనాయిక; ప్రణయమననేమియో యెఱుంగదు. కాని తనయిచ్చచొప్పునఁ గాంతుని దంపించుచున్నది. వాఁడో, కడుఁజతురుఁడు. మఱియొకమా టిట్టి తెలివిమాలినపనినిఁజేసితివా తగినఫలము ననుభవింతువని వానిని హెచ్చరించుచున్నది:—

కోపా త్కోమలలోల బాహులతికా

పాశేన బద్ధా దృఢం

నీత్వా మోహనమందిరం దయితయా

పైవీరం సఖీనాం పురః ;

భూయోఽప్యేవ మితి స్థలస్మృదుగిరా

సంసూచ్య దుశ్చేష్టితం

ధన్యో హన్యత ఏవ నిహ్నుతిపరః

ప్రేయాః రుదత్యా హనన్. 1

1. అలుకక గాఢముగా విలోలమృదు బాహులలి బంధించి నె

చ్చెలు లీక్షింపఁగఁ గేలివేశ్యఁగదయం జేసింక శేలాగ యం

చెలమిం గదదికొత్తుండలిపి దు శ్చేష్టం గరంబేడ్చు ను

గ్మలిచే ధన్యుఁడు నిహ్నునైయుండుకా కాంతుండు కొట్టంబడున్.

కోపావేశమున నామె కాంతుని బాహులతల బంధించి కేళీనికేతనమునకుఁ గొంపోయినది. చెలులనమఱమున మాటలు తొట్టుపడఁగనుల నీరుగార్చుచు నతనిని దూఱుచున్నది. అతఁడో నవ్వుచుఁ దన యపరాధమునంతయుఁ గప్పిపుచ్చుచున్నాఁడు.

2. నాయకునకుఁ దన తప్పిదము తెలియును. కాని యందులకు రానున్న ఫలితము నెఱుఁగఁడు. ఆమె హాసముఁ దాల్చినది. ఇతనికి యథాపూర్వము సంభాషింప వీలుకలిగినదికాదు. ఇట్లు కొన్నిక్షణములు గడచినవి. ఒకరినొక రోడచూపులఁ జూచుచున్నారు. ఏవో నెపమున నతఁడు నవ్వును; ఆమెకనుల నీరుగార్చును:—

పశ్యామో మయి కిం ప్రపద్యత ఇతి
స్తైర్యం మయాఽలంబితం
కింమాంనాఽలంకరీ త్యయం ఖలు శతః
కోపస్తయాప్యాఽలంకరీతః;
ఇ త్యన్యోన్యవిలక్షదృష్టిచతురే
తస్మి న్నవస్థాంతరే
సవ్యాజం హసితం మయా ధృతిహరో
బాష్పస్తు ముక్త స్తయా.²

3. సందర్భము కొంత ముందుకు సాగినది. నాయకనాయకు లిరువురు నేకశయ్య నధిష్ఠించిరి. కాని పెడమొగము పెట్టియున్నారు. అనునయింపనేమో యిరువురికినిఁ గోరికయే. కాని యభిమాన మడ్డుతగులుచున్నది. గంటలు గడచినవి. సమాధానకాంక్ష యుదయించెను. మొగములు తిరిగెను. దృష్టులు కలిసెను ఒక్కగాఢాలింగనముతోఁ గోపమంతయుఁ బఱువిడెను:—

ఏకస్మిన్ శయనే పరాజ్యుభితయా
వీతోత్తరం తామ్యతో
రన్యోన్యస్య హృదిస్థితేఽన్యనునయే
సంరక్షతో క్షౌరవమ్;
దంపత్యో శృంగై రపాంగవలనా
స్మిత్రీభవచ్చక్షుషో
ర్భగ్నో మానకలిః సహసరభన
వ్యావృత్తకంఠగ్రహమ్.³

4. కాంతుఁడు సాపరాధుఁడై యుండు తఱిఁ గలిగిన హృదయతాపము నింతకంటెఁ జక్కఁగ వర్ణింపఁదరమా?—
మారా దుత్సుక మాగతే వివలితం
సంభాషిణి స్ఫూరితం

2. చూత మిదేమి నేము నమచం గయి కొంటి బింబునేక శకుః
డీతఁడు పల్కరింపఁడని యెంతయు నాపె వహించె నక్క నీ
రీతి మిథోవిలక్షతర దృక్పథరంబగు నట్టివేళ నేఁ
గైతనవృత్తి నవ్వితినీ కాంత యిడెక ధృతిమాల బాష్పమకా.
3. విముఖత నొక్క పాన్పుపయి వీతవనస్థితిఁ గందుచుకా మదిం
దమ కనునీతి కల్గి యును దద్దయు గౌరవవృత్తి పండునా
లుమగ లపాంగలనల లోచనము ల్లయంగ నవ్వినం
భ్రమ పరిస్పృతకంఠపరి రంభములకాతరోమైతై రొగికా.

సృష్టిష్య త్యరుణం గృహీతవననే
కోపాంచితభూలతమ్;
మానిన్యా శ్చరణానతివ్యతికరే
బాహ్మంబుపూర్ణం ఊణా
చ్చక్షుర్జాత నుహోప్రపంచచతురం
జాతాగసి ప్రేయసి.

ఆమెకనులు దయితుండు, దూరముగ
నున్నప్పుడు వానినెప్పుడు చూతునా యని
తహతహపడును; దగ్గఱకు వచ్చినపుడు ప్ర
క్కకు మరలును; మాటలాడ నారంభించినా
విప్పారును; కాఁగిలింపబోవ నెట్టివారును;
అంశుకగ్రహణమునకుఁ బూనెనా బామలు
ముడివైచును; తుదియత్నముకా క్కాళ్లపైఁ
బడెనా-ఇక నేమున్నది-క్షణములో అశ్రువు
లతో నిండిపోవును.

౪. తనవిషయమున దయితుండు సాపరా
ధుండగుటఁగాంచి నాయొక ఇక నతనితోఁ
బరిచయమే చేయరాదని నిశ్చయించుకొనును.
దానినే మాటలలోఁగూడఁ దెలియఁజేయును.
కాని పాపము, అంతలోనే యామెదృష్టులు కాం
తుని యాగమనమార్గమునఁబయి బాటినవి:—

స్ఫుటతు హృదయం కామః
కామకరోతు తనుం తనుం
న నఖ చపల ప్రేక్షూ
కార్యం పున ర్దయితేన మే,

ఇతి సరభనం మానావేశా
దుదీర్యచ తత్ ఊణాద్
రమణపదవీ సారంగాత్యౌ
ముహుర్ముహు రీక్షితా.

నాహృదయము చీలిపోవుఁగాక! శరీ
రము కృశించిపోవుఁగాక! చెలీ! ఇక నాకీ
చపలచిత్తునితోఁ బనిలేదు. అని యీవిధముగఁ
గోపావేశమునఁబలికి మఱుక్షణముననే యాకు
రంగాక్షి రమణపదవికై చూడ్కుల నిగిడ్చెను.

౫. ఇదిగో, ఇటుచూడుండు. మరలఁ దన
మనోహరుండు తనకడకు వచ్చినప్పుడు కోప
మును నటింపఁ బ్రయత్నించుచున్నది. కాని
మాటిమాటికిని ఆమెప్రయత్నములన్నియు
నేవోయొకవిధముగ భగ్గుము లగుచున్నవి.
తనశక్తికి మించినపు డామెమాత్ర మేమి
చేయఁగలదు? పాపము! మాగ్ధ్య మొత్తచేసి
నది? నిరాశచేఁ జెలితో నిటులు పలుకు
చున్నది:—

భూభంగే రచితేఽపి దృష్టి రధికం
సోత్కంఠ ముస్వీక్షితే
రుద్ధానూమపి వాచి సస్మితమిదం
దగ్ధాననం జాయతే;
కార్కరశ్యంగమితేఽపి చేతసి తనూ
రోమాంచ మాంబతే
దృష్టే నిర్వహణం భవిష్యతి కథం
మానస్య తస్మిన్జనే.⁴

4. బొమ్మమడి వెట్టినం గతులు పొల్కుగఁగాంచు సముత్సుకంబులై
యమరఁగఁ బల్కు-మానిన హ తాస్యమునం జిటునవ్వుకల్లుఁ జి
త్తము కఠింబుఁ జేసినను దద్దయు నెమ్మొయి పుల్కరించు నీ
క్రమమున మానరక్షణము కాఁగల దాతని మోముఁ గన్గొనకే.

బొమల ముడివెట్టితిని. కాని యేమిలాభము? కనులేమో ప్రేమదృష్టుల నీనుచున్నవి. మాటల సరికట్టితిని. కాని యీపాడు మొగమున నవ్వదయించుచున్నది. హృదయమునఁ గాతిన్యము వహించితిని. కాని శరీర మూరకుండునా? గగుర్పడుచున్నది. ఇంక నేమిగతి? వాని సమక్షమున నాకోపము సఫలతఁ గాంచుటెట్లు?

పాప మెట్టి దీనదశలోఁ బడినది!

7. ముందువలెఁ గాక నాయక కోపమును నటించఁ బరిచయము చేసి యిపుడు జయము గాంచినది. జయముతోపాటు గర్వము నంకురించినది. కాని ఫలవిషయమునమాత్రము దైవమువయి భారము వయించినది.

భూభేదో గుణిత శ్చిరం నయనయో
రభ్యస్త మామీలనం
రోద్ధం శిక్షిత మాదరేణ హసితం
హాసేభియోగః కృతః;
ధైర్యం కర్తు మపి సిరీకృత మిదం.
చేతః కథంచి నృనా
బద్ధో మానవరిగహే పరికరః
సిద్ధిస్తు దైవేస్థితా.

అతిప్రమానచేతఁ బొమలు ముడివడఁజేసితిని. కనులు మూతవడఁ జూచితిని. నవ్వు నాపుకొంటిని. నోటి సరికట్టితిని. హృదయమునుగూడ ధైర్యముగొనఁజేసితిని. కావల

సిన సామగ్రినంతయు సమకూర్చితిని. కాని ఫలితము దైవాధీనము.

‘దైవంచైవాశ్రయంచమమ్’ అని భగవద్గీతయందు నిరూపించఁబడిన వేదాంత తత్త్వము నప్రయత్నముగనే యీమె నిరూపించినది.

8. సాధనలు ముగిసినవి. కార్యక్రమ మారంభమాయెను. చాలభాగము జయము గాంచినది. కాని హృదయతోభము మితి మించినది. కోపనటన మంతరించెను. అంతతోఁ దన యధీరత నోష్వకొన్నది. ఏమిచెప్పుచున్నదో గమనింపుడు—

తద్వక్త్రాభిముఖం ముఖం వినమితం
దృష్టిః కృతా పాదయోః
తస్యాఽలంకరతూహలాకులతరే
శ్రోత్రే నిగుద్ధే మయా;
పాణిభ్యాంచ తిరస్కృత స్సపులకః
స్వేదోద్గమో గండయోః
సఖ్యః, కింకరవాణి యాంతి శతధా
మత్కంచుళీనంధయః. ⁵

అతనికెదురుగ నాముఖము వాల్చితిని. చూపులు పాదములపైఁబడెను. అతని సంభాషణకై తహతహపడుచున్న చెవులను మూసికొంటిని. గండములం దుడయించిన స్వేదమును జేతులఁ గప్పిపుచ్చితిని. కాని నాహృదయ

5. మొగమునవ్వించితి వానిమోపేదటఁ జూపుంగాళ్ల యందుంచితిఁ
దగ నాకీమలమూసితిం గడగి త శ్చల్లాపబోలంబులక
మిగులం జెక్కులఁ జెక్కుటం బులకలక గేలక వెనక గప్పితిక
లిగియం గంచుక మంతఁ గుట్టువదలక నేనేమిసేతుంజెలి!

ముప్పొంగి పగిలిపోవునటులున్నది. ఏమి చేయవచ్చును ?

ఆమెనయి గనికరించని కఠినహృదయుఁ డెవఁడేని యుండురా ?

9. జయ మబ్బినది. అనుకొన్నటులు కోప నటన సాగినది. డగ్గజీనకాంతునిఁ ద్రోసిపుచ్చెను. నిరాశచే నతఁడు పనుదిరిగెను. ప్రేమ యేమైనది ? ఆమె సంతోషమున నున్నదా ? లేదు, ముమ్మాకికిని లేదు. పశ్చాత్తాపపడినది. ఇట్టిదశకుఁ గొనివచ్చిన సఖులను దూఱినది:—

నిశ్వాసా వదనం దహంతి హృదయం

నిర్మూల మున్మథ్యతే

నిద్రా నైతి నద్యశ్యతే ప్రియముఖం

న క్తందివం రుద్యతే ;

అంగం శోషముపైతి పాదపతితః

ప్రేయాం స్తదోపేక్షితః

సఖ్యః, కం గుణ మాకలయ్య దయితే

మానం వయం కారితాః.

వేడినిట్టూర్పులు ముఖమును మాడ్చి వయించుచున్నవి. హృదయము చీలిపోవుచున్నది. నిద్ర రాదు. ప్రియముఖము కానరాకున్నది. రేయుబవలు దాఁఖము తప్పకున్నది. అంగములు శోషిల్లినవి. దగ్గఱకు వచ్చిన కాంతు నుపేక్షించితిని. చెలులారా ! ఏమి

లాభము నాసించి నన్ను నాదయితునిపయిఁ గోపింపఁజేసితిరి ?

ఈయాపదల పిదప నామె జాగ్రత్తతో మెలఁగుచువచ్చినది. ఇంకముం దిట్టివి సంభవించినను నామె యెటులయిన నోర్చుకొనఁగలదు.

10. ఇదియొక ప్రాథ. శత్రుఁడగు నాయకుఁ డింకముందు తనచెంతకు రాఁదటస్థించినచో, దానెట్లు మెలఁగవలయునో, ఎందులకట్లు మెలఁగవలయునో ఆమె చక్కఁగా నెఱుఁగును. ఒకరి యుపదేశవాక్యము లామె కనావశ్యకములు. తన మానభంగము నకుఁ దగినప్రతిక్రియఁ జేయ నామె యెఱుఁగును. నాయకుఁడు వెనుకనుంకి మెల్లమెల్లఁగ వచ్చి యామె నాలింగనము చేసికొనఁజూపును. ఆమె యతనిచేతులను వదలించుకొని కటువచనముల నిటులు పలుకును:—

అజ్ఞానేన పరాజ్ఞుభిం పరిభవా

దాశ్లిష్య మాం దుఃఖితాం

కిం లబ్ధ శత,దుర్నయేన నయతా

సాభాగ్య మే తాండశామ్;

పశ్యైతద్దయితాకుచవ్యతికరో

స్మృష్టాంగరాగారుణం

వక్షస్తే మమ తైలపంక మల్లినై

ర్యేణిపదైరంకితమ్.⁶

6. అనవతిఁ గుంచుచు విమతి నైన ననుకొనితవా యెఱుంగుమి

గవుగిరియంద మీగతి నొ నర్చితికాక మఱేమి కల్గె నీ

కవినయ, చూడుమా యిదిగొ యాచెలి నెమ్మెయిపూత నెఱ్ఱఁగా

నవు త్వదురంబు తైలకల నాసితవేణిపదంబులం తెడక.

నాకుఁగలిగిన పరాభవమువలన నేను
దూఁఖించుచుండ నిటులు వెనుకనుండివచ్చి
నన్ను నీ బాహువుల బంధించితివే, దీని నీకుఁ
గలిగిన లాభమేమి? గాఢాల్పింగనముచే నీద
యిత యురముననుండి నీయురమున సంక్రమిం
చిన యంగరాగము—పాపము!—తైలమలిన
ములగు నాజడల యల్లకల యొత్తికిచే జెడరిపో
యిన దే!

నాయకునకుం దగిన ప్రతిఫల మబ్బినది.
అప్పటికిని, అతఁడు రసికుఁడయ్యేనని తన్ను
ధన్వాత్మునిఁగనే భావించుకొనుచు.

11. ఆ మె హృదయమును గోప మింకను
 వీడలేదు; కాని దానివిషయమున నామెకు చిం
 తయే లేదు. కోపమును బ్రకటముగఁ దెలుపు
 వయసుకాదు; గుప్తముగ నుంచుకొనునంత
 యనుభవము కలదు. కావున నే
 నాంతఃప్రవేశమరుణ ద్విచుఃఖి నచాఽఽనీ
 దాచిష్ట్య రోపపరమాణి నచాఽక్షరాణి;
 సా కేవలం సరళపశ్చుభి రక్షి.పాతైః
 కాంతం విలోకితవతీ జనన్యాశేషమ్.

అతనిని లోనికి రాకుండు నడ్డగించలేదు. పెడమొగముకూడ బెట్టలేదు. కలుసుచును బలుకలేదు. కాని తన చుట్టుప్రక్కలనున్న తక్కినవారినిఁ జూచినటులే యతనినిఁ గూడఁ జూచినది.

అపరాధిమనసు - నొప్పివ - నిత్యకంటె
వే తాయుధము కావలయునా?

12. నాయికకుఁ గలిగిన యాయనుభవము
లన్నియు నొక్కతక్కిన నేర్పక ఊరకపోవునా?

అపరాధిని లొంగదీయకు వట్టి యశాదాసీ
 న్యము పనికిరాదు. అశుడు వచ్చినప్పుడెల్ల
 బ్రతికూలముగ వర్తించుటయే తగిన సాధనము.
 ఆమెను కూర్చి నాయకుడే యేమి చెప్పచు
 న్నాఁడో చూడుడు—

ఆశంక్య ప్రణతిం. పటాంశపిహితౌ

పాదా శరీర త్యాదరాత్

వ్యాజేనాఽఽగత మాచ్యుతోత హసితం

నన్నప ముక్తకే;

మయ్యూలాపవతి ప్రతిపవచనం

సఖ్యసహృదభావతే

తన్వాస్తి స్థితు నిర్భరప్రణయితా

మానోఽపిరమ్యోదయః.

నేను సమస్కరింతునేమో యని తలచి
యామె తనపాదములను జేలాంచుముచే
గప్పుచున్నది. ఉచికి వచ్చుచున్ననవ్వు నేటు
లో యొకటులు కప్పిపెట్టుచున్నది. సావయిపే
చూచుటలేదు. నేను పలుకరింప సఖితో
బదులు చెప్పును. ఆమె నిర్భగ్రణయ మిటు
లుండుగాక! ఈకోపముకూడ మనోహరము
గనే యున్నది.

అవును, నిజమే. నాయకునకు స్వాగ
తాంపచారముఖమునకు మాటుగ మతియొక
లాభ మబ్బెను.

13. పట్టి యాదాసీన్యముకూడ నొకప్పుడు
 ఫలింపవచ్చును; ఒకప్పుడు ఫలింపకపోవచ్చు
 ను. కాని యాదాసీన్యమే నాయకునకు
 జనుత్కారముగాఁ గలుగఁజేసి యపార్థము
 చేయగూడని బౌద్ధవ్యాపారమునుగలుగఁజేసి

నచో నిజముగఁ జక్కని ఫలితము నిచ్చును. అటులనే యామెకు గౌరవముకూడ నాపా దింపును. కావుననే

ఏకత్రాఽననసంగతిః పరిహృతా
ప్రత్యుద్గమా ద్ధూరతః
తాంబూలాహరణచ్చలేన రభసా
శ్లేషోఽసి సంవిఘ్నితః;
అలాపోఽసి సమిశ్రితః ప్రియజనం
వ్యాపారయంత్యాఽంతికే
కాంతంప్ర త్యుపచారత శ్చతురయా
కోషః కృతార్థకృతః.⁷

అతనిని గౌరవించునట్లుగా లేచి యేకా ననమును బరిహరించెను. తాంబూలాహర

ణము నెపముగఁగొని గాఢాలింగనమున కెడ మియ్యలేదు. పరిజనము నాయాపనుల నియో గించుచు సంభాషణమునఁగూడ పాల్గొన లేదు. చమత్కారముగనిట్టిస్వాగతము నిచ్చి యామె తనకోపమును సఫలము జేసికొనెను.

ఈ కొన్ని యుదాహరణములవలననే యీకవి ప్రణయకోపము నెట్లు పోషించెనో, వీని యీరచనయందు జీవకళ లెల్లుప్పటిల్లుచు న్నవో పాఠకులకుఁ దెలియకమానదు. విమర్శ కులుకూడ శృంగారమననమాత్రమున లజ్జా చకితులుకాక సహృదయతతోఁ గవిహృదయ ము నెఱుఁగునెడల నాతని రచనయందలి సౌందర్యము వారికిని స్ఫురించక మానదు.

‘శుశ్రూషస్వ’

పండిత పురాణం సూర్యనారాయణ తీర్థులు గారు

శుశ్రూషస్వ గురూ కురు ప్రియసఖ
వృత్తిం సఽత్నిజనే
భర్తు ర్విప్రకృతాపి రోషణతయా
మాస్మ ప్రతీపం గమః,
భూయిష్ఠం భవ దక్షిణా పరిజనే
భాగ్యే ష్యమత్సేకినీ
యా న్యేవం గృహిణీపదం యువతయో
వామాః కులస్యాధయః.

వినయవతి వయి గురుల సేవింపు మమ్ము !
సవతులసమక్షమున నిష్టసఖివి గమ్ము !
భర్త నినుఁ గోపగించినప్పటికి నీవు
కనలి ప్రతికూలురాలవు గాకుమమ్ము !
పరిజనులయెడ దాక్షిణ్యవతివి గమ్ము !
భాగ్యములఁ జూచుకొని గర్వపడకుమమ్ము !
ఇటులు మెలఁగెడి యువతులే గృహిణు లమ్ము !
వామవృత్తులు కులమనోవ్యాధులమ్ము !

7. ఒకచోఁ గూర్చొనియుంబఁ బోనడఁచెఁ బ్రత్యుత్థానముజేసి వీ టికఁదేరిపోవు నెపంబుచేఁడవుల నెట్టెన్ సంభ్రమాశ్లేషముం తికమం దాళులకుం బనుతో గరపురీతిన్ బల్కుటమానె జా ణ కృతార్థం బొసరించె నప్పు డలుకన్నాభోపచారములన్

వేదాంతులలో రెండు తెగలు : ఏకత్వులు
ద్వైత్వులు నని. ఏకత్వులే అద్వైత్వులు.
ఎవరు పరమార్థమున నొకటేవస్తువును సర్వపరి
కల్పనాతీతముగను, భేదసంసర్గములు లేనిదానిని
గను, ఆద్యంతరహితముగను, తక్కినదానిని
సర్వమును ప్రాతిభాసికముగను, ఉపాధిశక్తిభేద
పరికల్పితముగను, పరమార్థమున నవిద్య
మానముగను అంగీకరింతురో వారు ఏకత్వులు.
ఎవరు తక్కినదానిని గూడ అవిచాల్యప్రమాణ
సిద్ధమై పరమార్థమున విద్యమానముగ సంగీ
కరింతురో వారు ద్వైత్వులు. ఇరు తెగలవారికిని
స్వస్వప్రతిభోన్నీతమగు నామ్నాయమే ప్రమా
ణము. ఈవిషయమునే అద్వైతవాదమూర్ధా
భిషిక్తుడగు భర్తృహరి యీక్రింది శ్లోకమున
నిరూపించెను:

తస్యార్థవాదరూపాణి నిశ్చిత్య స్వవికల్పజాః,
ఏకత్వినాంద్వైకీనాంచ ప్రవాదాబహుధాగతాః

ఏకత్వులలో కొందరు శబ్దాద్వైతమును
మరికొందరు బ్రహ్మాద్వైతమును అంగీకరించి
తమతమ మతములను సమర్థించుచున్నారు.
భర్తృహరి మొదలగు నెవరు శబ్దతత్త్వము
నొక్కటినే వస్తుస్థితిని విద్యమానముగను, తది
తరము సర్వమును పరమార్థమున అవిద్య
మానముగను చెప్పుచున్నారో వారు శబ్దా
ద్వైత్వులు. వారి మతసర్వస్వ మిది:—

అనాదినిధనం బ్రహ్మ శబ్దతత్త్వం యదక్షరమ్.
వివర్తతేఽర్థభావేన ప్రక్రియా జగతో యతః.
ఏకమేవ యదామ్నాతం భిన్నశక్తివృత్తాశ్ర
యమ్,
అపృథక్త్వేఽపి శక్తిభ్యః పృథక్త్వేనైవ వర్తతే.

ఎవరు బ్రహ్మతత్త్వము నొక్కదానినే
సజాతీయవిజాతీయభేదగంధాసహిష్టువుగను, అ
సత్కాజ్ఞానా నానందవ్యావృత్తముగను శుద్ధ
బుద్ధముక్తివ్యస్వరూపముగను చెప్పుచున్నా
రో వారు బ్రహ్మాద్వైత్వులు. భగవత్పాదాదు
లట్టివారు. బ్రహ్మాద్వైతవాదియగు మండనుడు
కూడ కొంతవరకు శబ్దాద్వైతమును సమ్మ
తించియుండుట అతని గ్రంథములను పరికిలిం
చిన విశదమగును:

‘తస్మాత్ శబ్దతత్త్వ మేకమేవ తథా
తథాఽవభాసతథితి సాంప్రతం’. ‘సర్వంజ్ఞేయం
వాగ్రూపాన్వితం గమ్యతథితి తద్వికార స్తద్వి
వర్తోవా’ అని చెప్పుచు ‘ససోఽస్తిప్రత్యయో
లోకే యః శబ్దానుగమాద్యతే, అనువిధమివ
జ్ఞానం సర్వం శబ్దేన భాసతే’ అని శబ్దాద్వై
తము సనుగ్రహించినాడు.

వారిలో శబ్దాద్వైతవాదియగు భర్తృ
హరి తనదగు వాక్యపదీయమున శబ్దాద్వైత
మును చక్కగ వివరించుచు తనకు శబ్దతంత్ర
ము వచ్చినరీతి నిట్లు చూపియున్నాడు:—

“పురా పాణినీయే వ్యాకరణే వ్యాఙ్యుప రచితం లక్షగ్రంథపరిమితం సంగ్రహభిధానం నిబంధన మాసీత్, తచ్చ కాలవశాత్ సుకు మారమతీ వైయాకరణా ప్రాప్య అస్త ముపయత్ ఉన్నప్రాయ మథవత్. అథ వ్యాకరణతంత్రస్యాఽవిచ్ఛేద మభివాంఛా భిగవా పతంజలిః మహాభాష్యం నిబబంధ. ఏతచ్చ మహాభాష్యం వరరుచికృతవాద్రికా నాం వ్యాఖ్యానరూపం సంగ్రహసంక్షేపభూత మేవ. ఏతచ్చభాష్యం జాజిశాభవహర్యతా దిభిః శుక్కుతర్కానుసారిభి ర్విప్లావిత మభూ త్. దిప్త్యా కుతశ్చిత్ సంప్రదాయ మధిగమ్య బ్రహ్మరిక్తసా కేనైత్ చంద్రాచార్యవసు రాతాదీనాం దత్తమ్, వసురాతేన భర్తృ విరయేఽయం వ్యాకరణాగమః సముపదిప్యః, తేనచ వాక్యోదీయం నామ కాండశ్రయపరిమి తం నిబంధనరత్న ముపరచితమ్.” ఇతి.

గ్రంథకర్త లనేకులు మహాభాష్యకారుడు పతంజలిని చూర్ణికారుడని చెప్పుచున్నారు. అందులో సీభర్తృహరి యొకడు. అతడు తాను రచించిన మహాభాష్యప్రిపాదీవ్యాఖ్య దీపిక యందు ఇట్లు వ్రాసినాడు:—

“చూర్ణికారస్తు భాగప్రతిభాగ మనాత్రిశ్య కృత్స్నైవ వర్గశ్చేదయస్థాన, యథాభాష్ట్ర పక్షః కిలోశీషకృత్సి (తిలపక్షత్స) తత్ర ముఖ వచనోఽప్యసా నాసి కావచనోఽసి. యథా భాష్ట్రపక్షః కిలోశీషకోఽసి (?) (తిలపక్షోఽసి) (సి)” అని ముఖనాసికానూత్రమునందు. ఈదూదే త్సుత్రములో గూడ “తపరస్తత్కాలస్యేతి

త్కాలానాం గ్రహణం యథా స్యాత్, కథం పున ర్భేదకత్వ ముదాత్తాదీనామ్? యావతా నజాదీనా ముదాత్తవచనభేదకత్వే జ్ఞాపక ము క్తం చూర్ణికారేణ” అని కలదు. ఘనంజ్ఞానూ త్రముగూడ “చూర్ణికారస్తు వికారాణామ్” అని యున్నది. ఈవాక్యములం దంతటను చూర్ణికారుడు మహాభాష్యకారుడే యని విష యసంవాదమునబట్టి మనకు తెలియుచున్నది. ప్రతిహరేందు గా జ రచించిన కావ్యాలంకార సంగ్రహవ్యాఖ్యానమున గూడ నొకవాక్యము కలదు: “చూర్ణికారస్య తేషమాదౌ తద్భా వాధ్యవసానసమాశ్రయేణ నాతిశయోక్తి భేద కత్వమే వేష్టమ్. యదాహ—న తిజుతే నోప మాన మస్తీతి”. “న తిజుతే నోపమానమస్తీ” అనువాక్యము భాష్యమున సన్నిధాయక నూత్రమున గలదు. ఇందువలనను ఇట ప్రతి చోట చూర్ణికారుడన మహాభాష్యకారుడే యని చెప్పవచ్చును. చూర్ణియని మహాభాష్య మునకే నామాంతరముగ నుండవచ్చునని కూడ చెప్పవచ్చును.

వాక్యపదీయవ్యాఖ్యాత వృషభదేవుడు ‘నూత్రాణాం సానుతంత్రాణాం భాష్యాణాంచ ప్రణేతృభిః’ అనుకారికయందలి వృత్తి కిట్లు వ్యాఖ్యానము చేసినాడు:— “అనేకత్వాత్ భాష్యస్యాఽఽహ సంగ్రహ ఇతి. చూర్ణికారే పతితం‘సంగ్రహవతత్’ ఇత్యాది. తేన జ్ఞాయతే సంగ్రహప్రణేతా నిత్యత్వ మభ్యుపగతిమితి’ అనుతంత్రభాష్యఇతి పాతంజలభాష్యే” అని. “అనుతంత్రం వాక్తికం, భాష్యాణా మితి చూర్ణ్యాదీనామ్” అని మరియొకచోటగూడ గలదు.

భాష్యమునందు పన్నశాహ్నికమున 'సంగ్రహ ఏతత్ ప్రాధాన్యేన విచారితం నిత్యోఽనిత్యోవేతి' అనువాక్యము కనబడుచున్నది. కావున చూర్ణికారుడన మహాభాష్యకారుడనియే వ్యవభద్రుని యాశయము.

నిజమారసిన భర్తృహరి త్రిపాదీవ్యాఖ్య యందు కొన్ని స్థలముల భాష్యమనియు, మరి కొన్ని చోట్ల చూర్ణియనియు వెళ్వేరుగ నిద్రేశించియుండుటవలన పాతంజలభాష్యము వేగ, చూర్ణిగ్రంథము వేరు అని చెప్పవచ్చును. అదిగాక, భర్తృహరి మహాభాష్యమునకు వ్యాఖ్యానము వ్రాయుచు 'చూర్ణికారస్తు' అని తుశెబ్దసహచరితమగు చూర్ణికారశబ్దముచే భగవంతుడగు పతంజలి నే మతాంతరస్థితుని వలె చెప్పినాడనుట హృదయంగమము కాదు. కనుక చూర్ణిభాష్యము లనునవి రెండు వెళ్వేరుగ్రంథములు. ఇప్పుడు దొరకుచున్న మహాభాష్యగ్రంథము అచ్చటచ్చట చూర్ణివాక్యసంపత్తిముగనే కానుపించుచున్నది. అదికాక పాతంజలభాష్యము అనుతంత్రవ్యాఖ్యానరూపమని వ్యవభద్రుడు చెప్పుచున్నాడు. దొరికిన యీమహాభాష్యమందో సూత్రవ్యాఖ్యానము కూడ కాననగుచున్నది. కావున సీసమగ్రగ్రంథము పాతంజల మెట్లగునో విమర్శకులు విమర్శింతురుగాక! చూర్ణిగ్రంథమును వ్రాసినవాడు ఆచార్యకుణియనియు నొక ప్రవాదముకలదు.

ఈసందర్భమున విమర్శకులకు చెప్పదగిన దొకటి కలదు.—భర్తృహరిరచితమని ప్రసిద్ధిగాంచిన వాక్యపదీయగ్రంథమున కారికలు వృత్తులు రెండును కలవు. భర్తృహరి తన కారికలకు తానే వృత్తులను రచించి వ్యాఖ్యానము వ్రాసెను. తమకారికలకు తామే వృత్తు

లనువ్రాయుట ప్రాచీనుల కలవాటు. బ్రహ్మసిద్ధి మొదలగు గ్రంథము లీకోటికి జెందినవే. వెక్కురు గ్రంథకర్తలు కారికలుకాని వాక్యములనుకూడ వాక్యపదీయమందలివని యదాహరించుచుచున్నారు. కాశీయందు ముద్రితమగు వాక్యపదీయగ్రంథమున బ్రహ్మకాండమందలి కారికలకు ఏదో యొకవృత్తి ప్రకటింపబడియున్నది. ఆవృత్తిని పుణ్యరాజకృతమగు 'ప్రకాశ'మని పరిశోధకుడు చెప్పినాడు. బ్రహ్మకాండము తుదను 'ఇతి శ్రీమహావైయాకరణ హరివృష భవరచిత వాక్యపదీయప్రకాశే ఆగమసముచ్చయో నామ బ్రహ్మకాండం సమాప్తం' అని ముద్రింపబడినది. నిజము విచారింప భర్తృహరి రచించినదే ఒకవృత్తికలదు. విస్తృతమగు నావృత్తి నే సంగ్రహించి యిందు ముద్రింపరని తెలియుచున్నది. మద్రపురియందలి రాజకీయప్రాచ్యలిఖితపుస్తకాలయమున నీకారికలు భర్తృహరిచేతనే రచింపబడినవృత్తితోపాటు లభించుచున్నవి దానియొక్క సంగ్రహమేముద్రితము.

వ్యాఖ్యానమును వ్రాసిన వ్యవభద్రుడు విస్తృతమగు వృత్తికి వ్యాఖ్యానము వ్రాసెనని అందలిప్రతీకములను గ్రహించుటచే స్పష్టముగ తెలియుచున్నది. క్రొత్తగ దొరికిన పుస్తకమందు బ్రహ్మకాండమున 'ఇతి హరివృషభమహావైయాకరణోపరచితే వాక్యపదీయే ఆగమసముచ్చయో నామ బ్రహ్మకాండస్స మాప్తః' అని యొకవాక్యము కాననగుచున్నది. భర్తృహరికే వాక్యపదీయకూడ నొకపేరుండవచ్చునని చెప్పవీలున్నది. కావున అతనివృత్తిని పరిశీలించినచో భర్తృహరిపాఠ్యుడను కొందరి ప్రవాదముకూడ తొలగును.

ఆంధ్రభాష, ద్రావిడభాష, ప్రాకృతభాష
యను ధర్మసందేహ మొకటి జిజ్ఞాసువు
లైన మనపండితుల బ్రస్తుతము పట్టి బాధించు
చున్న విషయము. పూర్వము, మనవైయా
కరణము, ఆంధ్రము తత్సమ తద్భవదేశ్యా
త్మకమనియు నందు, సంస్కృతసమ ప్రాకృత
సమములు తత్సమములనియు, సంస్కృ
తభవ ప్రాకృతభవములు తద్భవములనియు,
దేశ్యవహారసిద్ధమైనది దేశ్యమనియు నిర్వ
చించిరే కాని, యది ద్రావిడమగునో కాదో
వారు విచారణ చేయరైరి. వారి కాశంకయుఁ
బాడమియుండదు.

అట్లుండగా, బిషప్పకాట్టువెలు, తెలుఁగు
భాష, ద్రావిడభాషావర్గమున జేరినదనియు,
ఆవర్గము, సంస్కృతముకంటెను ప్రాకృతము
కంటెను స్వతంత్రమైన సంప్రదాయము కల
దనియు, చిల్లరబాసలటుండ, అటవము, తెలుఁ
గు, కన్నడము, మళయాళము, అను నాల్గు
పెద్దభాషలు, తత్సంప్రదాయమునుబట్టి నజాతీ
యములనియు నొక సిద్ధాంత మేర్పడిచెను.

లోకమున, భాషాతత్త్వము లారసి, తజ్జ
న్యజనకభావములను, సోదరభావములను నిర్ణ
యించు పండితులెల్లరు సాధారణముగ రెండు
ప్రమాణముల నాధారముగఁ గైకొందురు.
అందు మొదటిది శబ్దసామగ్రి, రెండవది పద
వాక్యకల్పనాసరణి. కాట్టువెలు గూడ ఆరెండు

ప్రమాణములు పురస్కరించుకొనియే పైన
పేర్కొన్న సిద్ధాంతము నేర్పడిచెను. ఆంధ్రా
దులైన నాల్గుభాషలలోని దేశ్యశబ్దజాలము,
కొంతసరూపమైయుండుటయు, ఆభాషల పద
కల్పనాపద్ధతియు, వాక్యఘటనాసరణియు సమా
నమై, సంస్కృత ప్రాకృత సరణికింట భిన్న
ముగా నుండుటనుబట్టి, యాపండితుడు ద్రావిడ
భాషలు స్వతంత్ర సంప్రదాయబద్ధములనియు,
సాజాత్యములనియు నిర్ణయించెను.

ఈ సిద్ధాంతము తాతినేల వేరు పాటిన
వృక్షమువలె భాషాప్రపంచమున స్థిరముగా
నెలకొనెను.

ఇటీవల డాక్టరు చిలుకూరి నారాయణ
రావుగారు కొంత శ్రమచేసి, కాట్టువెలు సిద్ధాం
తము పూర్వపక్షముచేయు ప్రాకృతవాదమును
వెలయించిరి. ఆ ద్రావిడమనునడిగూడ నొక
ప్రాకృత విశేషమేయని వారిమతము. ఈమత
ము, నూతన భావమగుటచే నిొకను సర్వజన
సమ్మతము కాలేదు. సత్యదర్శనమే జిజ్ఞాసకు
లక్ష్యముగాన, ఆనారాయణరావుగారి మాట
లను ద్రోసిపుచ్చక, పండితులు విచారింప
దగుదురు.

ఆంధ్రమున దేశ్యముగా గ్రహింపబడిన
శబ్దజాలము, ప్రాకృతభవమే యని నారా
యణరావుగారు కొంతవఱకు సమర్థించి చూ
పిరి. ఆవిషయమై యొకను బరిశోధనలు సాగు

నేని దేశ్యశబ్దప్రపంచమంతయును ప్రాకృత భవమే యని తేలునేమో? అట్లే యగుచో, మన పదవాక్యకల్పనాదివిశేషములకును, ప్రాకృతపదవాక్యకల్పనాది విశేషములకును సామరస్యము పొసగునా, పొసగదా యను దానిని గూర్చి పిమ్మట విచారితము.

మొదలు, మన దేశ్యపదములు పోల్చి చూచుట యేప్రాకృతముతో? షడ్విధప్రాకృతములలో నేది, ఆంధ్రమునకుగాని, సాధారణ ద్రావిడమునకుగాని, ప్రభవకారణమై యుండును? గాథాసప్తశతి, నేతుబంధము లోనగు కొన్నిగ్రంథములు దక్క ప్రాకృత సాహితీగ్రంథములు పెక్కులభింపవు. కాగా మన మేప్రాకృతసాహిత్యమును ఆధారముగా గొని యీహరిశోధన చేయవలెను?

ప్రథమమున, పాలీభాష మనకు శరణ్యమగునని నాయభిప్రాయము. ఆభాష ప్రాచీన తరమైన ప్రాకృతము. అందు గ్రంథజాలమును విస్తారము గలదు. అదియు షాద్ధధర్మాశ్రయ మగుటచే దొల్లిటినుండియు సహజసృష్ట్యరూపమును గోల్పోక నిల్చియున్నది.

మఱియు నాగరాజులు, ఆంధ్రరాజ్యము పాలించిన కాలమున షాద్ధమతమున కాశ్రయ మిచ్చిరి. అది క్రీ. పూ. ఐదాఱుశతాబ్దము చుట్ట. పిమ్మట క్రీ. పూ. రెండవశతాబ్దాని ఆంధ్ర భృత్యుడను రాజాకడు మగధరాజ్యమును జయించి యేలెను. ఇది చరిత్రప్రసిద్ధములైన విషయములు. కనుక మనమును, మాగధులమును బూర్వకాలమున నన్నిహిత బంధువు

లము. మాగధులభాషయే మాగధి. అదియే పాలీభాషకు మొదలింటిపేరు. కాగా, పాలీ భాషకును, ఆంధ్రభాషకును ఏమేని సంబంధ ముండునేమో విచారించుట లెస్స. ఓపికమై పనిచేయుచో బ్రయత్నము రిత్తపోవదు. వింత గొల్పు విషయములెన్నో బయల్పడలుచుండును. సిద్ధాంతములు చేయుటనుగూర్చి పదపడి సమయమగునెడ విచారితము. నిదర్శనార్థము కొన్ని పదములు చూపెదను. చిత్తగించుడు.

1. బాండి=శరీరము. ఇది శబ్దరత్నాకరమున దేశ్యముగా నుదాహృతమై యున్నది. కాని యిది పాలీభాషలో నున్నది.

ఉదా—మహతీ వత తే బోంది
నచఃశ్చ తదూపికా—

(శుంశుమారజాతక గాథ)

అర్థము—నీశరీరము పెద్దదేకాని, ప్రజ్ఞ తదనురూపము కాదు.

2. పస్తాయించు—శబ్ద రత్నాకరమున, నిది దేశ్యక్రియగా నీయబడినది. దీనికి ఆనిఘంటువునలేని యింకొకరూపముగూడ నున్నది. “పచ్చాయించు”అని ఆరూపము వాడుకలో నున్నది.

ఈ క్రియయు పాలీభాషలో నున్నది.

ఉదా—సుంసుమారో పజ్ఞాయంతో
అత్తనో నివేసనట్టానంగతో.

(శుంశుమార జాతకము)

=(మొసలి పస్తాయించుచు దన నివేశన స్థానమునకు బోయెను.)

3. ఓర—ఇది యుగళపదమనియు (కొన్నియర్థములయందు దేశ్యమును, మఱి కొన్ని

యర్థము...యందు వైకృతమును వైసవదము.)
దేశ్యమయినపుడు “అంచు,” “ప్రక్క” అని
యర్థమనియు శబ్దరత్నాకరమున నున్నది.

“దిగువ” “అంచు” “ప్రక్క” అను నర్థ
మున, పాళీభాషలోగూడ ఈపదమున్నది.

ఉదా—వీరకన్య ఓరతో నదీమట్టే ఏకో
పిట్టి పానాణో అత్తి. (వానరేంద్ర జాతకము)

(లంకయోర, ఏటినడుమ, నీటిమట్టము
నకువైగా నొకతొబింప కలదు.)

(4) కూల్చు=పడజేయు; చంపు.

(5) ఒడ్డు=పలుచు; ఒడ్డు; సాచు.

ఈక్రియలును, దేశ్యమనియే శబ్దరత్నా
కరము. ఇవియు పాళీభాషలో కానవచ్చు
చున్నవి.

ఉదా—పోట్టపాదో ముమ్మురే ఉపకూ
ళితో (పోవ్వుపాదుడు, దాలిగుంటనిప్పులో
గూల్చబడెను).

ఉదా—మిగలుద్దకో, పాసం ఓడ్డేత్వా
అగమాసి (మృగలుబ్రకుడు పాశ మొడ్డి పెల్లెను).

ఇవి దిక్ప్రదర్శనముగా జూపితిని. ఇట్టివి
మఱియెన్నేని కలవు. మఱియెన్నేని లభింప
వచ్చును.

ఇప్పుడు, మనలో, పెద్దలు కొందఱు
పాళీగ్రంథములు, తెలిగించుచున్నారు. అది
యెంతేని ప్రశంసార్హమైన కార్యము. వారు,
ఆంగ్లశబ్దములతో సారూప్యముగల యిట్టి పద
ములను నేకరించి ప్రచురించెదరేని భాషా
చరిత్రకెంతేని యుపయోగించును.

ది డ్డు పాటు

ప్రమోదాత మాఘమాసపు భారతినందికలో ‘కాళిదాసుఁడు - ౨ ఋతుసంహారము’
అను వ్యాసమున ౨౨౮ పుటయందు ౨ వ కాలమున ౨౫ వ పంక్తిలో ‘మేఘసందేశమునందలి’
‘రతివిలాపమునకును’ అనుపదములకు నడుమ ‘విప్రలంభమునకును, గుమార సంభవములోని’
అనుపదముల జేర్చి చదువుకొనవలెను.

—సం. భారతి.



3. అశ్వమేధము

[“మైత్ర్య లోక విజయం” తీగణం (1-2) యాదవీ - 30 రి.]



ర. రాణా ప్రతాపసింహుడు - శత్రుసింహుడు

[“తైమ్స్ ఆఫ్ ఇండియా” ఉగాడిసంచిక (1981) యందలి చిత్రీకరణము.]

౧

నిరుటికన్న ఈ సంవత్సరం తనశిరము పెరిగి పెద్ద దయిందో లేక చీకాకుచేత దిమ్మెక్కి పెద్ద దైన్యము తోచిందో కాని, హెన్రీ తెలుగున లేక పోతున్నాడు. అతనిని తలమీది గడ్డిటోపీమాత్రం చెడ్డ చికాకు పెనుతోంచి, అది అతని ఫాలభాగన్ని బిగిసి కొని వుండడంచేత, కుట్టడం మొదలుపెట్టి, కణతలలో చిన్న నొప్పిని లేవనెత్తింది.

అలపుచేత హెన్రీ Third Class పెట్టెలో కక్కి, టోపీతీసి సామాను కానుగోనికి విసిరేసి, చేతికి ఉన్న Gloves, చేతిపెట్టె, పక్కను పెట్టుకొని కూర్చున్నాడు. రైలుపెట్టె అసహ్యంగా ఉంది. దుర్వాసనలు రేగుతున్నవి. బండి కదలడాని కింకా పదినిమిషాలు వ్యర్థి. ఎదురుగా Book-stall ఉన్నది. క్రొత్త పుస్తకములు చూడవలె ననే కాతుకంతో అచ్చటికి వెళ్లాడు.

సూర్యకిరణాలు ప్రేమను గ్లాసు తలుపులమీద నాట్యమాడుతూ పంచరంగుల రేకల్ని చిమ్ముతున్నాయి. చిన్న కుర్రాడు సజ్జలో పెట్టుకొని గులాబీల సమ్మచున్నాడు. ప్లాటుఫారం ఇటూ అటూ పచారు చేయచున్న స్త్రీపురుషులతో కలకల్లాడుతోంది.

అది వసంతదినం. ఆశుభదినంలో అందరి వదనాలు చల్లని కప్రువెన్నెలలనే చిమ్ముతున్నవి. వారిదేహములు పసిమినన్నె దాల్చినవి. కంఠస్వరాల్లో మాధుర్య లాలింపు చున్నవి. లండను పట్టణపు జనులు నవతీవ కళలతో తారాడుచున్నారు. వారి కిరీరాల్లో క్రొన్నెత్తురు ప్రవహిస్తున్నది. ఆకాశాండవంచేస్తున్నది వారి హృదయాలు.

హెన్రీకి పుస్తకములన్న అసక్తి. ఐనను అతను చదివిన గ్రంథములే కొద్దిపాటి. పైగా అతని గ్రంథాలయ సర్వస్వపంతయు అరడజను పుస్తకముల కన్న ఎక్కువం

డవు. కాని గ్రంథ పఠనాభిలాష కలవాడు కావడంచే ఏపనిమీద ఎక్కడికి వెళ్లినా, పొరుగునున్న పుస్తకాలయమునకు పోయి పుస్తకములు తిరుగ వేయడం అతని కలవాటు. అంచేత చదివినా చదవకపోయినా చాల పుస్తకముల పేర్లు అతనికి కంఠస్థము. హెన్రీ విమర్శన దృష్టి కలవాడు. రసజ్ఞుడు. ఏ పుస్తకములో ఎంత సత్వమున్నదో అధికారుల ఎదుటనే ఉగ్గడిస్తూ ఉండేవాడు. ఏ క్రొత్తపుస్తకం లభించినా రసవంతమైన ఘట్టాలను ఏర్పికోవడంలో ఉపజ్ఞ కలవాడు.

అచ్చట కూర్చొని ఒక పుస్తకం తీశాడు. అది పద్య కావ్య సంపుటము.

నీ గృధుకోమలామలరూప
దర్శనాభిరతిని, పుల్లనయి
రెక్కల దాడిచి, సొక్కి సోలుచు
నీమ్రాల వ్రాలుదు * * *

ఎందుకో! ఈవర్గ ప్రసంగము
లెందుకో! ఈయూహాపాహులు
వేషియూర్పులె వెన్నసూర్పులు
వేచుకొని యుండన్ -

నీరవయమినీహృదయాన
నియమశూన్యం బయిన నిద్దుర
సద్దులో మృదులో క్తు లాడుచు
నవ్వుకొనుచుందున్ * * *

మసకవేకువ కొసరుచూపుల
దెసకొసలను దివుర జూచుచు
ఇనటనే! ఇనటనే! నీకొంక
పేదవడి యుందున్.

సుప్త సౌఖ్యము చూరగొనుచూ
స్వప్నమాధురి ననుభవించుచు

అనిలవీచల కనుల మూయుదు

కలల వెలుంగునున్.

పై పద్యము చదువుకున్నాడు. మామూలు పద్యాల్లా దాన్ని చదివి పదిలివేయలేకపోయాడు. పదముల కూర్పులో ప్రాథమిక లేకపోయినా దాని భావపరిమళ మతన్ని ఆనందింప చేసింది. ఆలోచనలో పడ్డాడు. ఈపద్యముకవి తల్పముమీద పండుకొని, మందపవన కుమారులు మసల్తూ ఉన్నపుడు, సూర్యభగవానుడు లేతకరాలతో అతన్ని లేపుతూంటే స్వప్నావస్థ తొలగి పోతూ, జాగ్రదవస్థ సాందుతూన్నపుడు వ్రాసినట్లుంది. “ఔను. ఇది అంతే అయివుండాలి. ఈపద్యము స్వప్న రూపం పొంది చిరునవ్వు చిలుకుతూ ఉన్నట్లుంది” అనుకున్నాడు హెన్రీ. ఆపద్యముకేసి చూస్తూ, ఏక సంభాగ్రహణము చేయ ప్రయత్నిస్తూ, జ్ఞాపకమునుండి దొర్లిపోయిన మాటలు మల్లి వల్ల వేస్తూంటే ఇంతలో రైలు కూసింది. బుస్సులు కొడుతూన్న పాములా పారి పోతూంటే చూసి ‘ఓరిదేవుడా!’ అనుకొని పుస్తకం ఆక్కడ పారేసి పరుగువారాడు. చేతిలో జెండా, ఈలపట్టుకొని పెట్టెమొగడల నిల్చున్నగార్డు ఎగరోజు కొనుచూ వస్తూన్న హెన్రీని దొరకపుచ్చుకున్నాడు.

*

*

*

హెన్రీ క్రొత్తపెట్టెలో కూర్చున్నాడు. అందు లో తనచేతి పెట్టె గాని, టోపీ గాని, Gloves గాని ఏమీ లేవు. కాని తన కెదురుగా ఒకమూల, పెట్టెగోడకు జేర్గబడి కూర్చున్నది. ఒకదివ్యకుందరి, ఆమె అతనికేసి చూస్తున్నదని తెలిసుండీ అతనికిమాత్రం ఆమెకేసి చూడడానికి ధైర్యం చాలిందికాదు.

“నే నేదో పిచ్చివాడినని భావిస్తోంది కాబోలు!— రైలులోనికి తోసుకువచ్చిపడ్డందుకు, టోపీయైనా లేకుండా,—అందులోను సాయంసమయాన” అనుకున్నాడు హెన్రీ. తన్ను చూసి తనే నవ్వుకున్నాడు. సరిగాకూర్చుండలేక పోయాడు. మనస్సులో ఆందోళన రేగింది. దాన్ని ఎల్లాగైనా అణచుకుందామనే ప్రయత్నంలో నిర్లక్ష్యభావాన్ని నటిస్తూ, జేబుల్లో చేతులుపెట్టుకొని,

గోడకు ఏదో బొమ్మంటే దానికేసి చూస్తూ పెదవివిరి చేసి ‘బాగాలే’ దన్నట్టుగా వినుపుతో చికాకు పడ్డాడు. ఇంతనేపూ ఆమె తనకేసి చూస్తూండడం కనిపెట్టి హెన్రీ ఒకచిన్న నాలుచూపు ఆమెమీద ప్రసంగంచేశాడు. చటుక్కున ఆమెమొగము కిటికివై పు త్రిప్పివేసికొన్నది. ఆమె తళుకారుగళంలో మెరిసింది. ఆగళాన్ని హెన్రీ అదే తేరి పార చూడడం మొదలుపెట్టాడు. ఆమె శరీరం చలములు మడుచుకొని కిటికిని అంటిపెట్టుకొని కూర్చున్నది. పసిమిరంగు సురగ తరగల్లా అల్లాడుతున్న కేశములు చెక్కిల్ల పైనుండి భుజములమీదకు పడుతూంటే అల్లాగే కిటికిలోనుండి పైకి చూస్తూంది సింగ్ Glove వున్న ఒకచేతిలో చిన్న బొట్టుపెట్టె లాంటిది వుండి తోలుది. దానిమీద ఎద్దా అని పేరు ఉంది. రెండవ చేతితో కిటికిని పట్టుకున్నది. ఆచేతికి Swiss గడియార ముంది. ఆకుపచ్చని కోటు వేసుకున్నది. పువ్వులు ముడిచిన టోపీ ధరించింది. ఆమె ఆకృతి నశిశిఖ పర్యం తము పరిశీలిస్తున్నా అతను ఆపద్య చరణాలని మాత్రము లోలోన పొడుకుంటూనే ఉన్నాడు. “లండనులో ఏ దైనా స్కూల్లో చదువుకుంటున్నది గాబోలు! లేక పోతే ఏదైనా ఆఫీసులోపనో” అని ఆమెగురించి తల పోస్తున్నాడు.

ఇంతనేపూ అతన్నిక్కున ఆకర్షించినవి తరగల్లా జిగ్ జిగ్ మంటూ మెరసే ఆమె కేశములు. ఊరికే అదే తేరిపార వాటికేసి చూడడంచేత అతని నేత్రాలు మధువు గ్రోలి మత్తెక్కిన తుమ్మెదల్లా ఉన్నాయి. వాటికి రెప్ప వాలు లేదు.

హెన్రీ ఆమెనుగురించి తలపోసుకొంటూ ఉంటూంటే ఆమె ముఖ మటువైపు త్రిప్పింది. ఇద్దరి పరస్పరావలోకనాలు మధ్యే మార్గములోనే, చుంబించుకొన్నవి. అంత ఆమెలో ఆనందం ఉబికింది. అది ముఖం మీద ప్రకృటమైంది. దాన్ని దాచేద్దామని తల వాల్చి కొన్నది. ముఖము శ్రేపాముగ్ధమైనది. చెక్కిల్లు కంపెక్కినవి. ఇదంతా చూసి హెన్రీ, సిగ్గుతో, నవ్వుకున్నాడు.

“మీతో మాటాడాలి, ఆడాలి, ఆడాలి” అంటూ పొరబాటున ప్రక్క నున్నదనుకొని, టోపీమీదకు చెయ్యి

పోనిస్తూ 'అయ్యో' అని తన మందమతికి నవ్వుకున్నాడు. ఆనవ్వు కొంత అతనికి ధైర్యము కూర్చింది.

“క్షుంతవృద్ధను. నాకు చాల విచారంగా ఉంది నేను చేసిన అపరాధానికి. మీతో పాటు ఒక్క పెట్టెలోనే కూర్చుని ఇంతవరకూ ప్రయాణం సాగిస్తూ మీకు నేనెందుకంత తొందరగా బండి ఎక్కానో—టోపీయైనా లేకుండా—ఆనందం చెప్పలేక పోయాను. అంత దుడుకుతనంగా నేలోనికి రావడం కొంత మిమ్మల్ని కలవి వుంటుంది నేను మీకేసి చూస్తున్నాను, తమింఛాలి. నాకు మనుష్యులకేసి లేరీ పాఠ చూస్తూ ఉండడం మోదు రలవాటు. నేను అలా మీకేసి చూడడం గురించి కాక, నేనంత తొందరగా పెట్టెందు కెక్కానో ఆవిషయం” అంటూ నవ్వుతూ మాట్లాడుచున్నంత నేపూ ఆమె టోపీ కేసి చూస్తూ, “తప్పక చెప్తాను” అన్నాడు.

ఒక నిమిషం నేపు ఆమె మరేమి మాట్లాడలేదు. తరువాత సిగ్గతో సన్నంగా “మరేమి ఫర్వాలేదండీ” అన్నది. రైలు లండను పట్టాపు ఇల్లా, ఫ్యాక్టరీ గొట్టాలూ దాటి రంయ్ మని వెళ్లిపోతున్నది. చల్లగాలి వీస్తూఉంది. పొలముగట్లా, పల్లె ప్రదేశాలు దాటినడుస్తూ ఉన్నది రైలు. సూర్యాస్తమయము. హెన్రీ యెడలోని రొదలు రైలు టక్ టక్ శబ్దానికి శ్రుతులు వేస్తున్నాయి. హెన్రీకి ఆనిశ్శబ్దం దుర్భరంగా ఉన్నది. ఆమె యాగనో ము పట్టిన ముగ్ధకన్యలా కూర్చున్నది. ఆమె ఊరికే కూర్చుని తన గురించి చెడ్డ అపోహలు పెంచుకుంటున్న దేమా! అని భయపడుతూ హెన్రీ తాను అనిందుడని ఆమె కాత్రిముతో తెలియజేయ వూనుకొని మందుకు నంగి, చేతులు మోకాళ్లకు పెనజేసి మాట్లాడడం మొదలు పెట్టాడు: “ఇల్లా చూడండి నేను, నాచేతిపెట్టె అన్నీ Third Class పెట్టెలో పెట్టుకొని ఎదురుగా ఉన్న book stall ఒకసారి చూద్దామని పోయాను” అంటూ తన సొదంతా ఆమెకు చెప్పాడు. హెన్రీ చెప్తూ ఉన్నంత నేపూ ఆమె తలెత్తుకొని వింటున్నది. హెన్రీ ఆమె నీలొంటి కళ్లు చూస్తూనే చెపుతున్నాడు తన సొదంతా. ఆమె పెదవిల్లించి చిరునవ్వుతోంగి చూస్తూ ఉన్నది. “ఓహో! మోహశీలా! ఎంత ఆనంద దాయి

నివే నీవు” అంటూ హెన్రీ హృదయం ఆమెను చూస్తూ ఉన్నంతనేపూ పాడుతూనే ఉంది. పొడిపాడి హృదయ ముద్రిక్తమయింది. ఆ ఉద్రేకంలో ఉచ్చాస నిశ్వాసాలు విడిస్తే ప్రాణా లెగసిపోతాయేమో అనే భయంచేత కొంతనేపు ప్రాణాయామం పట్టాడు హెన్రీ.

“ఆచేతిపెట్టెలో మరేమీ విలువైన వస్తువులు లేవుగదా!” అందామె సన్నగా, గంభీరంగా.

పెదవి విరిచి, “ఎమీ లేవు. ఏవో నేను రాసినవి కొన్ని పిచ్చిపిచ్చి బొమ్మలున్నాయి. ఆఫీసు నుంచి ఇంటికి పట్టుకు పోదామని అందులో పెట్టాను. పోతే పోయివది..... నాటోపీ పోయినందుకు మాత్రం నే తల తోమి చూసుకుంటూన్నాను. ఇప్పుడు సుఖంగా ఉంది బాబు. అది పెట్టుకున్నంత నేపూ నోకిక్కి, కుట్టి చేడ బాధపెట్టే” అన్నాడు హెన్రీ. “ఆవుక, అదిగో పాపం! అక్కడ మచ్చకూడా పడింది” అని అతని ఫాలు భాగం కేసి నేలతో చూసిస్తూ నవ్విందామె. ఓహో! ఆమె అన్నమాట లోని పులికితుణ్ణి చేశాయి. వేరువేరు భావగతులకు లోనయ్యాడు. ఆనందోన్మత్తురీ వలె నున్నాడు. కొంతనేపు నిమ్మకు నీరెత్తినట్లు కూర్చున్నార. నిశ్శబ్దం. ఐతే నేమి! సుకవెచ్చని గాలుల్ని ఇస్తూ జీవాః పోనే నిశ్శబ్దమది. హెన్రీ ఆనిశ్శబ్దంలో ఎంత ఆనందం అరభించాడో! ‘ఆదుగో! పాపం! అక్కడ మచ్చకూడా పడింది’ అన్న ఆమెమాటలు వారిద్దరకూ ఒక అపూర్వమైన సుబంధం ఏర్పరిచాయి. ఇప్పుడు వారు నూత్న పరిచితక్రియలులా ఉన్నారు. ఆమె ఊరికే మునిముసి నవ్వులు కురిపిస్తోంది. ఆమె నవ్వు మొదట కళ్లలో కనిపించి, ఎవ్వరికీ తెలియకుండా చెక్కిళ్లపైకి బారి, పెంపుపై అట్టె నిలిచి పోతూ ఉంటుంది. హెన్రీ వెనక్కి జేర్ల బడ్డాడు.

‘ఓహో! జీవితం అమృతం, చిత్రం.’ అన్నమాటలు అతని రుద్ధ కంఠాన్ని వీడి, రైలు ఘోష వీడి వైలు పడ్డాయి. అంతలో రైలు తొలిచిన కొండల్లోంచి పోతూ ఉన్నది. ఆమె ముందుకు వంగి అతనితో మాట్లాడుతూ ఉంది.

“నే అట్లా అనుకోను. జీవితము నా కమృతం, చిత్రం అనిపించడం లేదు. నాకు జీవితంలో నిరాశ, నిస్పృహ తప్ప మరేమీ లేదు. అందులో కొన్ని నేలలనుంచి నాకు జీవితం వెగటుగా తోస్తోంది” అంచామె.

తాత్కాలికంగా పెట్టెనిండా చీకట్లు క్రమాయి. హెన్రీ “ఏమిటి! అట్లా అంటారు” అన్నాడు.

“ఓహో!.....” అంటూ ఆమె ముడుచుకొని, నవ్వుతూ తల తిప్పేసింది. తా నీరైలు రోడ్లో మాట్లాడలేక పోతున్నానని.

“సరే” అంటూ తలూపి అతను వెనక్కి జేర్లబడ్డాడు. కొంతసేపటికి రైలు కొండల్లోంచి బైటపడింది. ఆక్కడక్కడ దూరాన్ని దీపాలు, ఇళ్లు కనబడుతున్నాయి. హెన్రీ ఆమె మాట్లాడుతుండేమో అని చూస్తున్నాడు. కాని ఇంతలోను ఆమె లేచి కోలుబొత్తాలులు పెట్టుకొని, టోపీ చేతులతో సద్దుకుంటూ ఇటూ అటూ కొద్దినే పూగి, “నే నిక్కడ దిగిపోతాను” అంది. ఆమెవెళ్లి పోవడం మంటే హెన్రీకి చాలకష్టమనిపించింది. రైలు నింపాదిగా స్టేషను చేరుతూఉన్నది. పరిసరములోని దీపాలుదగ్గర పడడంచేత కలకల్లాడుతున్నాయి. ఆమె పెట్టె పొడుగునా నడచి తలుపులు చేరింది.

“ఇల్లా చూడండి. మల్లీ మిమ్మల్ని చూడలేనా” అని డగ్గర్ల తిక్కతో నంటూ హెన్రీ తానుమాడ లేచి ఒక చేతితో సామాను కానుపట్టుకొని,

“అబ్బా! మల్లీ మిమ్మల్ని చూడాలండీ” అన్నాడు. బండి ఆగుతున్నది. ఆమె గుక్క తిప్పకోకుండా, “నేను రోజూ సాయంకాలముప్పుడు లండనునుండి వెళ్లి పోవస్తాంటాను” అంది.

“మీరే! మీరే! మీరే నిజంగా!”

అతని తొందర ఆమెను భయపెట్టింది. దాన్ని ఎంతో అణచివేయాలని ప్రయత్నించాడు. ఇంతలో, ఆమె వెళ్లి పోతున్నది గదా! కరపూర్వ చేద్దామా? వద్దా? అని అదో సందేహం కలిగింది. రైలు ఆగిపోయింది. ఒకచేతిలో చిన్న పెట్టె ఉంది. రెండవ చేత్తో తలుపు

గొల్లెము పట్టుకొని దిగిం దామె. మరి మాటా చూపూ ఏమీ లేకుండానే ఆమె తొందరలో చల్లగా నడచిపోయింది.

౨

శనివా రాదివారాలు. ఆఫీసుకు సెలవురోజులు. సోమవారం సాయంకాలము పగలంతా పనిచేయడంచేత అలపుతో హెన్రీ స్టేషనుకు వచ్చాడు. హెన్రీ ఆఫీసునుండి స్టేషనుకు దారిపట్టుతూ ఉన్నంతసేపూ కొన్ని చెర్రీ భావా లతని హృదయాన్ని కలుస్తూ, వెన్నంటి వస్తూనే ఉన్నాయి.

“ఈ బండిమీదే వస్తానని చెప్పలేదే!”

“తీర్మానేను బండెక్కడం, ఆమె మరో బండి మీద నా కెదురవడం తటస్థించదు గదా!”

“మరెవరూ ఆమె ప్రక్క నుండరు గదా!”

“నిన్ను గురించే ఈ రెండు రోజులూ తలపోసిందనుకుంటా వెందుకు? పిచ్చిగా!”

“ఆమె కనుపిస్తే ఏమి మాట్లాడుదా మనకుంటున్నావు?”

చివరకు హెన్రీ ధ్యానగీతి పాడడం మొదలుపెట్టి, -
దేవా! దేవా!

నన్నామె కనుపన్న వెలుగులో

మెరసిపోనీ వోయి దేవా! దేవా!

అని దీనంగా పరిశుద్ధాత్మను వేడుకున్నాడు.

స్టేషనులో ఇటూ అటూ జనం నడాడుతున్నారు. బొగ్గు వేళకున్న ఇంజనులు తెల్లని పొగలను తెరలు తెరల్లా చిమ్ముతున్నాయి. అవి చితికి తెల్లమే ఘూల్లా ప్రాకి ఆకాశాని కందాన్ని చేమారుస్తున్నాయి.

హెన్రీ చాల చికాకుపడ్డాడు. ఆమెజాడేనా కనబడదు. పాపం! మత్తిథంశం కలిగింది. ఉపశాంతి కోసం కానేవు కళ్లు మూసుకొని మార్పుచే మనకుంటున్నాడు. ఇంతలో ఆమె ఒకచేతితో తోలుపెట్టె పట్టుకొని, మండగమనంతో హెన్రీ ప్రక్కనుంచే రైలు వైపు వెళ్లుతున్నది. హెన్రీ ఆమె గాలి సోకడంతోనే

దిగ్గన మేల్కొని లేచి ఆమెకోసం చూస్తున్నాడు. దగ్గరకు వచ్చి తన్ని పలకరిస్తుండో! లేదో! చూద్దామని.

ఆమె అతన్ని చేరి సిగ్గుతో నింపాదిగా “అవి మళ్ళీ దొరికాయా?” అంది.

“ఆ, నీదయవల్ల — మీదయవల్ల అన్నీ దొరికాయి” అంటూ హెన్రీ నవ్వుతూ, పోయి దొరికిన తన చేతి పెట్టె, gloves ఆమెకు చూపించాడు.

ఇద్దరూ ఒకరిప్రక్క నే ఒకరు నడుస్తూ ఒక ఖాళీపెట్టెలోని కెక్కారు. ఒకరి కెదురుగా ఒకరు కూర్చున్నారు. మాటలు సరిసరి, ముసిముసి నవ్వులు, రైలు కదిలింది. నింపాదిగా స్వీడు హెచ్చింది. రంయ్ మని పోతోంది. హెన్రీ ముందు మాట్లాడడం మొదలు పెట్టాడు.

“చాల ఆస్వాదం సుమీ! కేనింతవరకూ నీ పేరు తెలుసుకోకుండా ఉండడం” అన్నాడు. భుజంమీద పడిన కేశములు చెనక్కి సద్దుకుంటూంటే ఎందుచేతనో ఆమెచెయ్యి వూకుతున్నది. అది కనిపెట్టాడు హెన్రీ. బొటనమోపుగా మోకాళ్లు మడుచుకొని కూర్చున్నది. హెన్రీ కూడ అలాగే కూర్చున్నాడు. ఇద్దరూ కూడ కేరీ రకంపనాలను అలాచిపెట్టుకుందామనే ప్రయత్నంలో నే ఉన్నారు.

అప్పు డామె “నా పేరు ఎద్దా” అంది. అంత హెన్రీ “నా పేరు హెన్రీ” అన్నాడు.

కొంతనేపు నిశ్శబ్దం వారిసంభాషణను దొంగిలించింది. ఆకాస్తనేపులో వారిద్దరూ ఒకరిపేరు ఒకరు పిలిచుకొని హృదయ పేటికల్లో పదిలపరచుకున్నారు.

తల ఒకప్రక్కకు వాల్చి హెన్రీ “మరోసంగతి నిన్నడగాని వుంది. నీవయ స్సెంత?” అన్నాడు.

“పదహారు దాటాయి, మీకో!” అందామె.

“దగ్గరగా నాకు పద్దెనిమి దుంటాయి” అన్నాడు.

“అబ్బో, చాల వేడిగా ఉందే” అంటూ ఆమె చేతుల కున్న gloves తీసేసి చేతుల్లో చెంప లెట్టుకుంది.

ఇప్పుడు వారిసేత్రములు వెరపును చూడడం మానివేశాయి. ఒకరి నొకరు నిర్భయంగా చూసుకుంటూ కూర్చున్నారు. కాని వారికేరీలు మాత్రం కంపిత మాతూనే ఉన్నాయి. ముందుకు జారి బంగారపు సరిగంచులా తళతళలాడే ఆమెకేశములు ముఖాన్ని సగం కప్పుతున్నాయి.

“నీ వింకకు ముందెవరినై నా ప్రేమించావా” అంది ఎద్దా.

“ఎప్పుడూ లేదు. నవ్వు?” అన్నాడు హెన్రీ.

“నా జీవితంలో ఎప్పుడూ లేదు.” అంటూ తల త్రిప్పివేస్తూ, “అదెప్పటికీ వీలుకూడ కాదుమకునేదాన్ని” అందికూడాను. హెన్రీ మాట్లాడడం మొదలుపెట్టాడు. మాటలు యురేవేగంతో పోరుతున్నాయి.

“అయితే నవ్వు మొన్న శుక్రవారంవచ్చి ఏమి చేస్తున్నావు. శనివారాదివారాలు, ఇవ్వేళ ఇంతవరకూ ఏమి చేస్తున్నావు చెప్పవూ?” అన్నాడు హెన్రీ.

ఆ ప్రశ్నలకు సమాధానమే లేదు. తలమాత్రం ఆడించి నవ్వుతూ, “ఉహూ, నవ్వు ముందు చెప్ప” అంది.

“నేనా?” అంటూ హెన్రీ తానుకూడా చెప్పలేననుకున్నాడు. దుర్భరశ్లేషంతో ఈదుకొనివచ్చిన ఆవిరహవారిధి మళ్ళీ దాటడం ఎల్లాగ? అనిపించింది.

“అబ్బో! నే నేమీ చెప్పలేను” అంటూ తల త్రిప్పేశాడు. కాని నవ్వుతో వెలుగుతూ ఉన్న ముఖంతో “కాని అంతా బాధ, దుర్భర సంతాపం” అని మాత్రం అనగలిగినాడు.

అంత ఎద్దా చెంపలవంచి చేతులు తీసేసి గలగలా నవ్వుడం మొదలు పెట్టింది. హెన్రీ కూడ నవ్వు మొదలు పెట్టాడు. ఇద్దరూ ఆయాసం వచ్చినదాకా నవ్వారు.

“ఒకటో! నే నేం జెప్పను. అంత ఒక్కక్షణంలో నాలో ఒక అపూర్వ భావ ముదయించింది. నీవు నా కిప్పుడు చిరపరిచితుడులా అనిపిస్తున్నావు హెన్రీ!” అంది ఎద్దా.

“నిజం. నాహ అల్లాగే అనిపిస్తోంది. ఇప్పుడు నాకు వసంతోదయ మైవట్టుంది. పట్టు రెక్కలపురు గేవో లోపలికి దూరి తనరెక్కలతో వీవనలు వేస్తూఉన్నట్టుగా, చూడు నాహృదయం ఎల్లా కొట్టుకుంటూ ఉందో” అంటూ హెన్రీ తనహృదయంమీద చెయ్యి వేసుకు న్నాడు.

“అందులోను ఎక్కువ ఆశ్చర్యమైన విషయ మేమిటంటే, నే నెప్పుడూ మొగవారిని రెక్కచేయ కూడదని నీళ్ళయించు కున్నాను. తక్కిన కాలేజీపిల్లల్లా ఉండకూడదని. అటువంటిది...” అంది ఎడ్వా.

“అయితే నువ్వు కాలేజీలో చదువుతున్నావా?”

ఆమె విసువుతో తలూపుతూ, “ఏదో ట్రేనింగు కాలేజీలో నెక్రటరీ పని నేర్చుకుంటున్నాను” అన్నది.

“నేనొక శిల్పకారుని ఆఫీసులో పనిచేస్తున్నాను. నూటముప్పై మైక్లా లి మా ఆఫీసుకు. ఆకాశమంత ఎత్తు పెరిగిన చెట్లమీద కట్టుకునే పక్షులగూడు లాగుంటుంది” అన్నాడు హెన్రీ.

“నీ కాపని ఇట్టమేనా?” అంది ఎడ్వా.

“నా కిష్టము లేనిపనే! నా కనలే, పనేమి చేయాలని ఉండదు. నీకో!” అన్నాడు హెన్రీ.

“నాకు మరింత అసహ్యం. మా అమ్మ ఏమని పోతుందో అని చేరాను కాని, ఆ కాలేజీలో నా కా చదువంటే కుతలాము ఇష్టము లేదు” అంది ఎడ్వా.

ఆమె సహజ ధోరణిని హెన్రీతో మన సిచ్చి తన కష్టసుఖాలు చెప్తూంటే, “నిజమే! అల్లాగే!” అంటూ అతను సంపూర్ణ సానుభూతిని చూపిస్తూవచ్చాడు.

“నేను, మా అమ్మ చాలా విషయాల్లో భావైక్యత కలిగి ఉంటాము. కాని మానాన్నమా నాహ ఒక్క విషయంగానూ పోలిక లేదు. పాపం! ఆయన అనో మోస్తరు మనిషి. ఒకరి జోలీసాంటీ అక్కర్లేదు. కాని మా అమ్మలో మాక్రం వీర రక్తం పారుతూ ఉంటుంది. ఆ వీర రక్తమే నాలోకూడ అప్పుడపుడు ఉబుకుతూ ఉంటుంది. ఈబ్రతుకు నే నెంత అసహ్యించుకుంటానో

మాఅమ్మకూడ అంతే” అంటూ కొంతనేపు అగ్గి, ఒకమోస్తరుకోపంతో “ఏమైతే నేమి? నా కింట్లో ఎనళ్ళతోటీ పడదు. ఇది నీ కేమి వింతగా లేదు కదా! ఎంతసందడిగా మాయిల్లు ఉంటున్నా నేను ఏకాకి నయే ఉంటూంటాను.”

హెన్రీ ఏదో ఊహిస్తున్నాడు, ఆమె చెప్తూ ఉన్నది గదా అని. కాని అతని మన సంతా వేరేచోట ఉంది. ఆమె నొకటి కోరాడు, చాల సిగ్గుతో: “ఒకసారి! ఒకసారి నీ టోపీ తీస్తావా” అన్నాడు ఆమె ఉతిక్కి పడింది.

“నాటోపీయే! తీ నెయ్యి మంటున్నావు” అన్నది.

“అవును. నీ వేణిక్. ఒకసారి నీ చెరిగిన కురులు వైకి తీసుకో. చూడాలని ఉంది” అన్నాడు.

ఆమె “ఉహు!” అంటూ, “నా వేణి కేమి బాగుంది?” అని నవ్వుతూ టోపీ తీనేసి తల ఒకసారి ఎగరేసి, ముందుకు పడిన పెన్నెరులు చెనక్కి లాక్కున్నది.

“ఏహో! ఎడ్వా! నీకేకపవిత్తత, సుందరత గురించి ఏమనుకు? ప్రపంచంలో నా కన్నిటికన్న ఆం దాన్ని కూర్చేసి నీకురులే” అన్నాడు హెన్రీ.

ఆనందంతో నవ్వుతూ ఆమె “అంత అందంగా ఉందా నా తలకట్టు” అంది.

పొడువై, మృదువై డాకురేకులా మెరుస్తూ భుజాలమీదకు బారిక ఆమెకేకములు ఒకమోస్తరు కోసు గా ఉండే మేరుగిరి శిఖరాకృతిని పొంది ఉన్నాయి.

“నాజుట్టురంగు చూచి సాధారణంగా నవ్వనివారుండరు. అటువంటిది నీ కెల్లానచ్చింకో నా కర్ణమండం లేదు.” అంది ఎడ్వా. హెన్రీ ఆమెమాటలు నమ్మలేదు. మోచేతులు మోకాళ్ళమీద కానుకొని, అరచేతుల్లో బుగ్గల నిముడ్చుకొని రోషాదుఃఖదయై ముందుకు కూర్చొని, “నా కెప్పుడైనా కోపం వచ్చి లోలోన కుములుతూ ఉన్నప్పుడు నే నిల్లాగే కూర్చుంటాను. ఇల్లా అంటూంటే నీకు నవ్వుటాలుగా ఉందేమిటి” అన్నది ఎడ్వా. “నీమోస్తరది కాబోలు! ప్రపంచంలో జరుగుతుండే దా

దణభీషణ కార్యాన్ని టిమిద వసంపు చూపించడానికి నీచేతిలో నున్న ఆయుధ మది కాబోలు, అనుకుంటున్నాను గాని నే నెప్పుడూ మరొకలా అనుకోను. ఛా! ఛా!” అన్నాడు హెన్రీ.

“అవును. ఇది నీ కెల్లా తెలిసింది? ఈనిజం నీ వెల్లా గ్రహించావు?”

“ఓరిదేవుడా! ఇంతమాత్రం తెలుసుకోలే ననుకున్నావా? మన మిక్కడే ఉన్నాము. ఒకరి నొకరు చూసుకుంటున్నాము. ఇంతే! అనుకున్నావా? కాదు. మనం ఒకరి నొకరు తెలుసుకున్నాము. మనం ఇంతవరకూ అమాయకంగానే జీవయాత్ర చేస్తున్నాము. కాని ఇంకా ఏదో ఒక అమేయ శక్తి మన మిద్దరయూ బాల్యావస్థ దాట లేదని తెలిసికొన్నది కాబోలు! మనలను ఒక్కదరికి చేర్చింది. అంతేనా?”

“నిజం. నిజం. నేనుకూడ ఇల్లాగే అనుకుంటున్నాను” అందామె చాల ఆత్రంతో.

“మనుష్యులు నియమించే నియమాలవల్లే ప్రపంచం ఇల్లావుంది. ఎప్పుడైతే నీవీ మానవ శాసనాలనుండి విడివిడి స్వేచ్ఛగా ఉంటావో అప్పుడే నీకు సుఖ ముంది. నీజీవితం అప్పుడు అచ్యుతమయం అవుతుంది” అన్నాడు హెన్రీ.

“ఈవిషయాల గురించి నేను చాల తీవ్రంగా ఆలోచించాను.”

“ఎలే సువ్వుకూడ నాలాగే ఉన్నా వన్నమాట!” అంటూ ఆశ్చర్యంతో లోతు తెలియని నవ్వు కోనేటిలో మునిగిపోయాడు హెన్రీ. కొంతసేపటికి తెప్పిరిల్లి, “నిజంగా మన మిద్దరమే అనుకుంటాను, ఈవిశాల విశ్వంలో, జీవితంగురించి ఇంత తీవ్రంగా ఆలోచించేది. నే నెవరికి అర్థమవను. నాకు నేనే ఏదో వింతలోకంలో బ్రతుకు తున్నా ననిపిస్తూ ఉంటుంది. నీకో?” అన్నాడు.

“నాకూ ఎప్పుడూ అంతే. అల్లాగే అనిపిస్తుంది” అంది ఎడ్వూ.

“మళ్ళీ రైలు ఆకొండలోలోనికి వచ్చేస్తున్నది ఒక్కనిమిషంలో. అందుచేత ఎడ్వూ! ఒకసారి నీవేణిక ముట్ట నివ్వవూ?” అన్నాడు హెన్రీ.

చటుక్కున ఆమె వెనక్కు జేగ్లపడింది.

“ఉహూ, అదిమాత్రం వల్లగాదు” అంటూంటే ఇంతలో రైలు లోయలోంచి పోతున్నది. చీకటి ఆవరించింది పెట్టె సంతా. ఎడ్వూ చల్లగా బాగా వెనక్కి జరిగి పోయింది.

3

“ఎడ్వూ! నేను టిక్కెట్లు పుచ్చుకున్నా. నీనింత డబ్బు పెట్టి టిక్కెట్లు ఎల్లా కొనగలిగానో! అనిమాత్రం సంగీభవనంలోని బుకింగ్ కర్నర్లు. తెల్లబోలేదులే! సంగీతసభ అయిపోయిన తరువాత నన్ను కేటు దగ్గర కలుసుకో. అబ్బా! ఆసిల్కురుమాలు మేలీ ముసుగు వేసుకొని, ఆముత్యాలహారం పెడబో వేసుకుందూ! ఎంతో మద్దు వస్తూ ఉంటావు. ఉత్తరాలు నీకు కాలేజికి వ్రాయడం నా కిష్టములేదు. కాలేజీలోని పిల్లలు మనప్రణయ రహస్యాలను బైట పెడతారేమో! అని నా బెంగ. బైట పెడితేమాత్రం మనకి భయ మేమిటి? ఏమంటావు చిట్టి! నువ్వు ఎల్లాగైనా ఆదివారం రాగలవా? ఆఫీసులో ఉన్న నీన్నే హితురాండ్రను కలుసుకోడానికి వెళ్తున్నానని ఇంట్లో చెప్పు. తరువాత మన మెక్కడో సంతకేతస్థలంలో కలుద్దాము. ఎడ్వూ! అబ్బా! నిన్నే! నిన్నే ప్రేమిస్తా. నీవు లేకపోతే ఆదివారాలు గడపడం దుర్భరం. ఆదివారం తప్పకుండా రావాలినుమీ! టే! ఎక్కడైనా పుచ్చుకుంటావేమో! వద్దునుమా: తప్పకుండా రావాలి. చిట్టి! నేను వెళ్లి వస్తాను.”

“తప్పకుండా నేను వస్తాను గా హెన్రీ! నేను శనివారమే వస్తాను. ఆదివారం కూడ ఉండిపోవడానికి ప్రయత్నిస్తాను. ఇంట్లో నాకెంతో స్వేచ్ఛ. నేనిప్పుడేతోటలోంచి వస్తున్నాను. ఈవేళ సాయంకాలమంతా అక్కడేచాల హాయిగా గడిపాను. హెన్రీ, నాకు సనసారగా కూర్చోని ఏప్టివేయాలని ఉంది. నిన్నీ రాత్రికి వద్దలేను. నేను కుర్రతనంగా అంటున్నా నేమిటి? నాతో ఏది

వచ్చినా కష్టమే పోనీ! సుఖంగా ఉంటే అదే నవ్వి వేరడం, విచారంగా వుండి అంటే అదే ఏడ్చి వేయడం. మనం ఎంతో చిన్నపిల్లలమైనా ఒకళ్ల నోకళ్లం గ్రహించుకున్నాంకమా? నీ వింకోషణమైనా ఇక్కడ ఉంటే బాగుండు ననిపిస్తోంది, గుడ్ నైట్ రాజూ! నెలవు. నేను వెళ్లి వస్తాను.”

౪

“ఆ. ఆ. ఇక్కడ బాగానే ఉంది. సుఖంగానే కూర్చున్నా. అదృష్టమువల్ల హంతకానితో దొరికింది” అంటూ ఎడ్నా తోకోటు తీసుకుంటూ నుంచుంది. హెన్రీ ఆమెకోటు తీసిపెట్టడాని కామెను చేరాడు.

“నీ కెందుకు శ్రమ. అయిపోయిందిలే. నేనే తీసుకున్నాను” అంటూ కోటు కన నీటులో వేసుకొని దాని మీద కూర్చున్నది. హెన్రీ కూడ ఆమె ప్రక్కనే కూర్చున్నాడు.

“హెన్రీ! అనేమిటి నీచేతులోవి. పువ్వులా?”

“ఆ. రెండు గులాబీలు. చిన్నవి” అంటూ అవి ఆమె ఒకిలో పడేశాడు హెన్రీ.

“నా ఉత్తరం జాగ్రత్తగా అందుకున్నావా” అంటూ ఏనో కాగితాలను పిన్ను తీస్తోంది ఎడ్నా.

“ఆ. అందింది.”

ముంగురులు వెక్కిరి తీసుకుంటూ హెన్రీని ప్రాగ్గాం కాగితం ఇమ్మని అడిగింది.

“ఇదిరో! నువ్వు నేను కలిసి చదువుదాం. నేను పట్టుకుంటాను నువ్వు చదువుదు గాని” అన్నాడు హెన్రీ.

“ఉహూ, అది నా కిచ్చేయి. నా క్లావాలి.”

“ఐతే నేను చదువుతాను. నువ్వు విను.”

“తరువాత నువ్వు చదువుకుండు గాని. ముందు నా కియ్యి.”

“అబ్బా! ఏమిటి ఎడ్నా!” అన్నాడు హెన్రీ నెమ్మదిగా.

“అబ్బా! ఇక్కడ వద్దు బాబూ! చాల మంది జనం ఉన్నారు” అంది ఎడ్నా.

హెన్రీకి ఆమెకు ముట్టుకోవాలని బుద్ధి పుట్టడం మెందుకు? దాని కామె అంత అభ్యంతరం పెట్టడం మెందుకు? ఎప్పుడు వాల్లిద్దరూ కలిసినా హెన్రీ కామెను ముట్టుకోవాలనీ, చేయిచేయి కలుపుకుంటూ పాలము గట్టున హాయిగా చల్లగాలిలో ఆమెతో పికారు చెయ్యాలనీ ఉంటుంది. పాపం! అతని కామెమీద భుజము భుజము తగిలేట్టుగా వాలుతూ నడవాలని ఉంటుంది. అదేమో కాని ఇతను దగ్గరకు వెళ్లినకొద్దీ ఆమె వెక్కిరి తక్కుచూ తారుమా, నన్ను ముట్టుకోకోయ్! అన్నట్టుగా వెళ్లిపోతూ వస్తూ ఉంటుంది, ఆమె దూరంగా ఉన్నంతనేపూ హెన్రీ హృదయం ఆమెవమాగంకోసం దుర్భరంగా పరికరించి పోతూ ఉంటుంది. ఎడ్నా ప్రక్కనుంటే ఆమె ఊర్పులు, మందమలయానిలా లై హెన్రీ అద్దగ్రహణయానికి శయనంగా వీవనలు వేసినట్టే ఉంటుంది, కాని అతని కా అదృష్టము పట్టలేదు. ఎప్పుడూ ఆమె అతన్ని తాకని స్వలేదు. కాని ఆమెకుమాత్రం అతని యందు నిబిడరక్తి అని అతనికి తెలుసు. ఆటు వంటిప్పుడు అత నామె కరస్పర్శ చేయవలెనని ఉద్యుక్తుడైనప్పుడల్లా ఆమె వెన్క్వి జంకిపోవడం మెందుకు? ముట్టుకుందామని ఆమెను చేరనప్పుడల్లా ఎడ్నా బాధను వెలువరిస్తూ దీనంగా శత్రుదృష్టి క్రిందకు జార్చేది. వారిద్దరూ, ప్రేమవనంతవము జార్చుకొని, పరస్పరావలోకనాల్లో కళ్లు కౌగిలించుకొని, ఆనంద బాష్పాలు జాలువారస్తూ ప్రణయ రహస్యాలు మాట్లాడతూ, యుగయుగాలు గడిపివేయగలరు. ముట్టుకోవడానికి మాత్రం ఆమె హెన్రీమీద ఆంక్ష పెట్టింది. ఇంతెందుకు! ఆమె కోటు తీసి పెట్టడానికైనా అతనికి చనువిచ్చింది కాదు.

ఆమె వింత చెయ్యవములు, ప్రేమ తొణికెసలారే జిలిబిలిమాటల ధోరణి అతన్ని భావనగూడ్డి చేశాయి.

“హెన్రీ!” అని ఆమె అనడంతోనే అతను ముందుకు వ్రాలాడు. అతని అధరములు రెండూ ఆలింగనం చేసుకున్నాయి.

“నీ కోసంగతి చెప్పాలని ఉంది. గానసభ అయిన తరువాత చెప్తాను. తప్పకుండా చెప్పతానే” అన్నాడు హెన్రీ.

“సరే!”

కానీ అతనింకా మనోహరాలు చెందుతూనే ఉన్నాడు.

“అల్లా విచారంగా ఉన్నావేమి?” అంటామె.

అతను తల త్రిప్పికేశాడు, లే దన్నట్టుగా.

“కాదు హెన్రీ. ను వ్యర్థం ఉన్నావు.”

“లేదు. నిజంగా లేదు.” ఆమెచేతుల్లో పడిఉన్న గులాబీలకేసి చూస్తున్నాడు.

“ఏలే నువ్వు ఆనందంగా ఉన్నావా?”

“అహా! విను. గానసభ ప్రారంభ మవుతున్నది” అని ఆమెమంటుంటే ధోరణి త్రిప్పేశాడు హెన్రీ.

గాన సభ ముగిసేటప్పటికి కను చీకటిగా ఉంది. నీలీరంగు వెలుతురు వీధులను, ఇండ్లను ముసిరింది. రంగు మేఘాలు వెల్లకొండమీద తేల్చా ఈడుకొని వస్తూ ఉన్నాయి. ఎద్దా పరిచయమైన తరువాత ప్రథమ పర్యాయము ఇవ్వేలోనే అతని హృదయం బరువెక్కింది.

“హెన్రీ!” అని కేకవేసి అతనికేసి తేరిపార చూస్తూ ఉంది ఎద్దా.

“హెన్రీ! నేను నీతో వేదమును రాడలయకొన లేదు. నాకోసం చూస్తున్నావా యేమిటి? వద్దు. వద్దు. నేను రాను. నన్ను విదిలిపో బాబూ!”

“ఓరికేవుడా!” అంటూ ఆశ్చర్యంతో, “నేనేం చేశాను? నువ్విల్లా గున్నావేమమ్మా ఎద్దా? చెప్పవూ” అన్నాడు.

“ఏమీ లేదు. నువ్వు వెల్లిపో!” అంటూ ఆమె వెనక్కి తిరిగి ప్రక్కవీధిలోకి పారిపోయి లాంతరు స్తంభానికి జేర్లబడి చేతులతో మొగము కప్పుకొన్నది.

“ఎద్దా! ఎద్దా! నావెరికుట్టి. అదేమిటి? ఏదస్తున్నావా? ఆయ్యో! వారికుట్టి! ఏమి? ఏమి?”

చేతులతో స్తంభానికి ఆనుకొని వెక్కిరిచెక్కిరిగా ఏకస్తాంది ఎద్దా.

“ఎద్దా! ఏదవకమ్మా. తప్పుతా నాదే. నేను వట్టిమూఢుణ్ణి. తెలివి మాల్సినవాణ్ణి. నీవిరాసుకాలమంతా పాడుచేశాను. నా తెలివికన్నా ప్రసర్తనతో నిన్ను చాల జోభపెట్టాను. అదే కారణం కదూ? క్షమించు. క్షమించు.”

కళ్లనులు ముగంటూ, “అబ్బా! అది కాదు హెన్రీ! నీమనస్సు నాకొరకై జోభించడం నాకు చాల ఆనందంగా ఉంది. ఎప్పుడు నువ్వు నన్ను...నన్ను...మట్టుకుండా మనుకున్నా...మద్దు...పెట్టుకుండా మనుకున్నా... నేను నిన్ను అడ్డుపెట్టడం తలచుకుంటే నన్ను నేనే కోనేనుకుండా మనిషిస్తున్నది నాకు నేనే అర్థమవడం లేదు. ఏమిటో! ఎందుకో అల్లా నే అడ్డుపెట్టడం? నీవంటే భయంవల్ల కాదుకుమా! నీవంటే నాకు భయం కూడా లేదు. అబ్బా! నీజేబురుగా లేదీ!” అనడంతోనే జేబులోంచి రుమాలు తీసి ఎద్దా కిచ్చాడు హెన్రీ.

“సంగీతసభ అవుతూ ఉన్నంతనేత్రా ఈవిపరీత భావముగలిగింది సంతోషాలు నన్ను కలిగిస్తూనేఉన్నాయి. ఎప్పుడు మనం కలుసుకున్నా దీని గురించి ప్రసంగిస్తామని నాకు తెలుసును. ఎంతెంతో కానీ మనం ఒకసారి అది చేశామంటే—ఏదో నీకు తెలుసుకుగా—చేయి చేయి కలుపుకొని ముద్దు పెట్టుకుంటే—అబ్బా! అంతా మారి పోతుంది హెన్రీ! ఇప్పుడున్నంత నేర్పుగా ఉండలేమే మో! ఏదో రహస్యమైనపని చేసిన వాళ్లువుతాము. మన మింక చిన్న పిల్లలా ఉండము. కామా? ఎప్పుడున్నావా నావెలికితనం చూచి! ఆప్పుడింక నేను వెకిలి నైపోతాను. సిగ్గు ఎక్కువౌతుంది. నువ్వు నేను, నేను నువ్వు కాబట్టి మన కలుసుంటివి ఇద్దరూ హెన్రీ!” అంటూ ఎద్దా అతని కేసి తిరిగి అతన్ని గట్టిగా చూస్తూ తన అలవాటు ప్రకారం చేతులతో బుగ్గల నొక్కుకున్నది. ఆమెకు వెనక తట్టిన ఆకాశముమీద మసక కన్నీడుకొని చంద్రుడున్నాడు ప్రకృతి లోడిగిన మొగ్గుల చంద్రుని కాగిలిలో ఉండడంచేత విడవనే లేదు అల్లా నిలుచుని అతను ప్రోగ్రాం కాగితం ఊరికే మెలిపెడుతున్నాడు.

“హెన్రీ! నే నిప్పుడై నా నీ కర్థమయినా నీ ఏమిటి చెప్పు” అంది ఎడ్వూ.

“అ. అర్థమయినా వసుకుంటున్నాను. కాని నేనంటే, చెప్పు, ఇంక నీవు భయపడవుకదా!” అంటూ నవ్వు బోయాడు.

“మనము అదంతా మరచిపోవాలి. దాన్ని గురించి మరి తల పెట్టవద్దు. ఈ విషయంగా మన ప్రణయ ప్రబంధములో నుంచి తిరిగి వేదము. ఏమంటావు?” అంటూ అసని ముఖవలె నాలు పరిశీలిస్తూ.

“ఈ సంగతి విన్న తరువాత నన్ను ప్రేమించడం తగ్గిపోతుందా ఏమిటి హెన్రీ! నీకు” అంటామె.

“ఛా! ఛా! ఈ ప్రపంచంలో ఏమీకూడ నాకు నీయందున్న ప్రేమను తగ్గించలేవు. ఎవ్వరితరమూ కాదు మన ప్రేమ ప్రవాహాన్ని అరికట్టడానికి కాని, దాని ఆనకట్ట వేయడానికి కాని” అన్నాడు హెన్రీ! ఆ మాటల్లో పవిత్రత వెల్లివిరిసింది. ఉత్సాహం. ఉద్రేకం పొంగి పొరలింది.

౫

లండను వారిక్రీడాస్థలముయింది. సెలవురోజుల్లో మట్టుమథ్యాన్న మనగా బయలుదేరి అదే తిరిగే శేవారు. క్రొత్త దారులు కనిపెట్టేవారు. తిరిగి తిరిగి వారు సమంగా నాళ్ల ఊరులాంటి ఊరునే చేరుకున్నారు. అక్కడి సాఫులూ, మితాము అంగడులూ, బేక్ బుల్లూ, పిగులూ అన్నీ కూడ నాళ్ల ఊరునే పోలి ఉన్నాయి. కాని ఆ ఊరు పేరు కొంత వింతగా ఉంది. ఊరు పేరు క్రొత్తగాను, వింతగాను ఉండడంచేత ఆ ఊర్లో ఉండిపోదామని వారికి కొత్తకం వుట్టింది.

ఆ ఊరులో చాలింది సముద్రమూడిన ఓడల్లో పనిచేసి చీకటిపోయిన ఓడమల్లయ్యలు. సేలబారుయిట్లు. ఊరుమట్టూ నీరు ప్రసాహిస్తూ ఉంది. ఈ ఓడమల్లయ్యలందరూ చేతికర్రలు దగ్గర పెట్టుకొని వాకిలమార్చిని ఇట్లు కాపలా కాస్తూ ఉంటారు.

వీరు ఆ ఊరు చేరుకునేటప్పటికి చీకటిపడిపోయింది. ఆంచేత ఆ ఊరి ప్రజలను, ఊరి వింతలను చూడ

డానికి వీలు లేకపోయింది. నది, దాని పరిసరములో ఉన్న ఇల్లా, సాఫులూ వాటిలో వెలుగుతూన్న దీపాలు మాత్రమే కన్నులు కర్రలు దీరా చూచారు. ఒక ఇంట్లో కుట్టుమినుమినాడ పనిచేసుకుంటున్నది ఒక స్త్రీ. మినుమచప్పుడు బట్టి, దీపం ల గోడ మీద పడ్డ ఆమె నీడనుబట్టి, ఆమెను పోల్చుకో గలిగారు వీ రిరువురూ. “ఓ. ఈ ఇల్లు ఎక్కువ పరిశుభ్రమైన ప్రదేశంకాదాను” అన్నాడు హెన్రీ.

ఇట్లు చిన్ననై నా వాటిమట్టూ పూలతీగెలున్నాయి. ఇంటిముందర నీలిపం దిట్లు. కొన్ని ఎత్తుపయ్యాలెక్కడానికి కర్రమెట్లు వేశారు. ఇట్లేన్నీ కూడ రాజశీథిని అంటి పెట్టుకొని వరుసగా తీరి ఉన్నాయి. రోడ్డు కవతలీవై పున నది, నదిగట్టు, గట్టుక్రిందను పికారు పోండానికి చక్కని కాళిబాబు, బాట కిరు ప్రక్కలూ గుబురుగా నీరు చింత మొక్కలూ పెరిగి ఉన్నాయి. మధ్యమధ్యకు ‘బీకు’ వృక్షాలున్నాయి.

“ఈ ప్రదేశం చాల మనోహరంగా ఉంది. మైగా ఇక్కడ అద్దెకోయిల్లు కూడా ఉంది. మనం బాగుచేయుక ఈ ఇల్లు అద్దెకు వుచ్చుకొని ఇందులో వుందామా?” అన్నాడు హెన్రీ.

“హాయి, ఇక్కడ ఉంటే మనకింకేమి కావాలి? ఎంచక్కా ఉంటుంది” అంది ఎడ్వూ ముద్దుగా.

ఇద్దరూ కలిసి ఒక చెట్టుకు శేర్ల బడి ఉండబోయే యింటికేసి నవ్వుతూ చూస్తున్నారు.

“ఇంటికి వెనక తట్టిన చిన్న తోట కూడా ఉంది. ఇంకే! పచ్చని తివాసిలాంటి శావ్వలస్థలమూ, గోడకు ప్రాకుతూన్న పూలతీవలూ, గుబురుగా పెరిగిన జుట్లతో చిన్న చిన్న చెట్లూ, దొడ్డి-అంతా బాగానే ఉంది. రాత్రి అయితే నక్షత్రాలు ఆ చెట్ల సందులనుంచి చూస్తూ ఉంటే ప్రమిట్లో వెలుగుతూన్న చిన్న చిన్న దీపాల్లా ఉంటాయి కదా ఎడ్వూ! ఇంటిలో పలి భాగం కూడ బాగానే ఉంది సుమీ! మేడక్రింద రెండగును లున్నాయి. వైన పెద్దగది. గదివైన చిన్నదా బాకూడా ఉంది. నంటగది

మాత్రం చాల చిన్నది. చీకటి కూడాను. చీకటంటే నీకు భయం కాదూ ఎదూ?"

"హెన్రీ! ఏమి అనుకోక ఒకసారి దీపం చూపిస్తావా? 'యూఫిమియా' నిప్పుంతా బాగా ఆర్పేసిందో లేదో నంటింట్లోకి వెళ్లి చూచి వస్తాను" అంది ఎదూ.

"హాయి! మన పడకగది బాగా ఉంది. రెండు కిటికీలున్న మేడమీది పెద్దదే కదూ? ఎంతో బాగా ఉంది. గదిలో ఉంటూన్నప్పుడు నీళ్ళబ్బంలో నదిపాడే చిరుపాటలు వినపడుతూ ఉంటాయి కూడాను. సంగీతపు చెట్లు యంయం శబ్దం మనం నిద్రలో కలలు కంటూ ఉన్నప్పుడు వినపడుతూ ఉంటుంది కాదు హెన్రీ!"

"నీకు చలివేస్తున్న దేమిటి ఎదూ?" అన్నాడు ఆత్రంతో హెన్రీ.

"లేదు. లేదు. పట్టలేని ఆనందం పొందుతున్నాను" అంది ఎదూ.

హెన్రీ నవ్వుతూ, "మేడమీది పెద్దగది నీకు. ఆగది నీకు సరిపోతుంది కాదూ? అందులో నువ్వాడు కోడలానికి చిన్న చిన్న మచ్చి బొమ్మలన్నాయి. కుక్క కూడ ఉందిలే. అందులో కూర్చుని నెగడు వేసుకొని తల దువ్వుకుంటూ ఉంటే నెగడు మంటలో నీవేణి బంగారపు డాకురేమలా తళతళలాడుతూ ఉంటుంది. అది నేను చూస్తూ ఉంటాను. హాయిగా నువ్వుకూడే కూర్చుని చాలుజడ వేసుకో వచ్చును. నేను క్రిందగదిలో ఉన్న కంబళమీద పడుకుంటా. నాకు బద్ధక మెక్కువకూడాను. 'యూఫిమియా'—మనకు పనిచేసేది—పగలేగా ఇక్కడ ఉంటుంది? అది వెళ్లిపోయిన తరువాత మనమిద్దరమూ నంటింట్లోకిపోయి చేబితమీద కూర్చుని ఏయూఫిలో తిందాము, లేకపోతే దర్జాగా టీ కాదుకొని, సరదాగా పున్నుకుందాము. టీ కావడమంటే నా కెంతో సరదా. టీ నీళ్లు మరుగుతూంటే వసంతబుతువులోని ఉడయ కాలంలా వాటిపాట నా కెంతో ఆనంద మిస్తుంది ఎదూ."

"ఔను నాకు తెలుసు. ఆకాలంలో రకరకాల పక్షుల కిలకీలరావములు చెవుల కెంతో ఇంపుగా ఉంటాయికదూ!" అంది ఎదూ.

ఇట్లు వీరిద్దరూ భావి ఆనందమునుజీవితం గురించి ఊహ ప్రపంచములో తేలిపోతూ ఉంటే ఇంటి కటకటాల్లోంచి రోడ్డు మీదకు ఒకపిల్లి పరుగెత్తుకుని వచ్చింది. ఎదూ "కిట్టి! కిట్టి!" అని దాన్ని రమ్మని పిలుస్తూ చేతుల క్రిందకు చాపింది. ఆపిల్లి మాన అతిచదువుగా ఎదూదగ్గరకు వచ్చి ఆమె కాళ్లను రాసుకోవడం మొదలు పెట్టింది.

హెన్రీ కొంటెతనంగా నవ్వుతూ "మన మింక పి కారు వెళ్లి పోదాము. పిల్లిని ఇంట్లో వదలివేద్దాము రా! నాదగ్గర ఇంటితాళం ఉంటున్నాడు."

ఇద్దరూ రోడ్డు దాటి ఇంటికేసి వెళ్లారు. ఎదూ పిల్లిని ఒకటో పెట్టుకొని ముద్దులాడుతూ నిలబడింది. హెన్రీ గబగబ వెళ్లి మెట్లన్నీ ఎక్కి, హాహా! ఇంటితాళం తీసే వాడిలాగే, తలుపుగ్గర నిలుచున్నాడు.

మళ్ళీ గబగబ క్రిందకు దిగి, "ఎదూ! ఇంక పగ, మనం వెళ్లిపోదాము. ఇంకా ఉంటే మన మింతిగరూ ఆనభయించింది ఇంకా ఇంకా వట్టివై, స్వప్నరూపం పొంది ఆఖరుకి గుడ్డి సున్నా అయిపోతుంది" అన్నాడు హెన్రీ. * * * *

రాత్రి చీకటిగానే ఉంది గాని వెచ్చగా ఉంది. వారికింటికి వెళ్లడాని కిష్టం పుట్టడం లేదు.

"ఎదూ! నాకెల్లా ఉండంటే! ఇప్పుడే వెళ్లి మన మాయింట్లో ఉండిపోవాలని ఉంది. మనమెప్పుడూ వేటికోసం కను పెట్టుకొని ఉండకూడదు. కాలమేమిటి? అది సరిపాప. ఏమైనా కాకకూడదు అదీ మనం కూడ పెద్దవార నువుతున్నాము. నా కనీస్తుందిగదా! మన మెప్పుడూ ఏదైనా పొందాలంటే అనుకూలమైన పరిస్థితులకోసం, చిక్కెఅవకాశం కోసం వేచియుండకూడదని. ఎప్పుటికో పొందుతామని దానికోసం కను పెట్టుకుంటే కాలాంతమువరకూ కను పెట్టుకొని ఉండకూడదు అయిపోతుంది. నువ్వు పొందాలన్న వస్తువుకోసం కాలంకన్న ముందు పరుగెత్తి దాన్ని ముంగురులు పట్టుకుని లాక్కొని వచ్చి సంపాదించుకోవాలి గాని గ్రుక్కెళ్లు

మింగుతుంటూ కనుపెట్టుకొని ఉండగూడదు. అంతేనా? నిజమేనా?"

"కాని హెన్రీ! డబ్బో? మనం డబ్బు మానుకోవా లిగదా మరి!" అంది ఎడ్వూ.

"ఛా! డబ్బుకేమి. డబ్బులో ఏమంది డబ్బు వస్తుంది, పోతుంది. ధనం చాల చంచలం. మన కేమి కావా లంటే అవి నాటంకం అవే వస్తవి. పోనీ! రాకపోతే. మనకి బెంగే లేదుగా!" అన్నాడు హెన్రీ.

అత నన్నదాని కామె సమాధాన మియలేదు. ఆకాశంకేసి చూస్తూ, "అబ్బా! నాకీ ప్రదేశం వదలి ఇంటికి పోవాలని లేదు బాబూ" అంది.

"నిజంగా నాకూ అల్లాగే అనిపిస్తోంది. మనం ఎల్లాగైనా సరే ఇక్కడనుంచి కదలవద్దు. అయ్యో! ఈ పాటికి మనం ఇంట్లోకి వెళ్లి, చనపిల్లికి చిన్నపల్లె మొకటి వెతికి పాలకుండలో మిగిలిపోయిన మొగడతరకలు దానికి పెట్టవలసిందే! నాకు నవ్వు రావడంలేదు ఎడ్వూ! నా కిప్పుడు సుఖం గాకూడ లేదు. నీ కోసం బెంగగా వుంది. ఎడ్వూ! ఒకసారి మనసారగా నాతల నీ ఒడిలో పెట్టుకోనివ్వవూ? కాల్చిస్తే నీ చెక్కిలి నాజుట్టులో దాచుకో. అబ్బా! ఒకసారి మనసారగా ఏదీ చేయ నియ్యి" అన్నాడు హెన్రీ నింసాదిగా.

"కాని హెన్రీ" అంటూ నింపాదిగా హెన్రీ ఒగ్గరగా వచ్చి, "నేనంటే నీకు నమ్మకం లేదా? మనకి తెప్పకుండా ఒకయిల్లు దొరుకుతుందంటే నమ్మవూ? అప్పుడు మన కేడి కావాలంటే అన్నీ దొరకుతాయి. ఏమంటావు?" అంది ఎడ్వూ.

"ఉహూ! అంతేకాదు అల్లా అంటే నాకు సరి పోదు. నాకు పోయినా ఆమెట్లమీద హర్షుని ఇప్పుడే నా కాలిజోళ్లు విప్పకోవా లనిపిస్తున్నది. ఏమంటావు ఎడ్వూ? ఎప్పుడో ఆయింట్లో ఉంటామనే ఆశతో ఎంతకాలం గడపడం బాబూ? నా కల్లా కాదు. ఇప్పుడే కావాలి" అన్నాడు హెన్రీ.

"అయ్యో! మనం చాల చిన్నవాళ్ల మై పోయి నామే! లేకపోతేనా! ఈపాటికి" అంటూ ఎడ్వూ

అతనికేసి దీనంగా మాపు సారిస్తూ, "లేదు లేదు. నేను పెద్దదానన్నే. ఇప్పుడు నా కిరవైయ్యోనను. "

౩

హెన్రీ వెల్లికిలా యబురుగా పెరిగిన వెల్ల ప్రక్కనే ఉన్న పచ్చిక బయల్లో పడుకున్నాడు. ఇటూ అటూ ఒత్తిగిల్లుతూ ఉంటే క్రింద ఉన్న ఎండుటాకులు గలగల చప్పుడు చేస్తూఉన్నవి. లేతనూకలని వెలుగులో వైసున్న చెట్లూకులు, ఆకుపచ్చని నీళ్లలా, జలజల స్రవిస్తూ ఉన్నట్టు కనుపిస్తున్నవి. ఎక్కడో హెన్రీపిట్టికి దూరంగా ఎడ్వూ శువువు లేరుకుంటూ ఉంది. హెన్రీకి ఎందుచేతనో మందకొడి ప్రాద్దున్నుంచి వదలే లేదు. జోగుతూ, కలలు కంటూ, అల్లాగే కండుకోవడం వల్ల ఎడ్వూ మల్లే, శువువు లేరడంలో ఎంత ఆనందం వుందో తెలుసుకో లేకపోతున్నాడు.

"ఎడ్వూ! నీవు పోయిరా! శువువులకి - నేను రాలేను. నాకు చాల బద్ధకంగా ఉంది" అన్నాడు.

తన టోప్ క్రింద పాచేసి ఒకసారి అతని ప్రక్కనే సాగిలపడి చల్లగా ఆమె నెడలిపోయింది. తోటంతా చాల నిశ్శబ్దంగా ఉంది. కాని మధ్యమధ్యమ ఆకుల గల గలతో చప్పుడయ్యేది. హెన్రీ ఎడ్వూ ఎంతో దూరంలో లేదని తెలుసుకొని, చల్లగా ఆమె ఉన్న చోటుకు వెళ్లి ఆక్కడ క్రింద మాంద్యంగా పడు కున్నాడు. అతనికి ఇవ్వేళ లేచిపొవటినుంచి లేచినట్టే లేదు. మల్లీ పడుకుంటాడు. మల్లీ పడుకుంటాడు. ఊరికే అతనికీ వేళ స్వప్నములు తరంగిత మవుతున్నాయి. జాగ్రదవస్థలో నుంచి నిద్రావస్థలోకి, నిద్రావస్థలో నుంచి స్వప్నావస్థలోకి అస్తమానమూ అతని ఊహలు బండిచక్రాలవలె పరిభ్రమణ మాతూనే ఉన్నాయి. కొంతకాలం ఎడ్వూయే అతనికో కలలా అనిపించేది. ఇప్పుడిద్దరూ కూడ కలిసి స్వప్న ప్రాయమైన సుఖమే పొందుతున్నామని అనిపిస్తున్నది. ఇంతలో ఇంకొక స్వప్నం అతన్ని అప్పుడే తన చెరగులోనికి లాగికోవాలని కారు చూపు చూస్తూ ఉన్నది.

“కాని నాకు మనం కలలా అనిపించడం లేదు. మనమా, మన జీవితాలు, మన ఆనందమూ కలలే అయినట్టయితే ప్రపంచమే కల అన్నమాట. మనం లేకపోతే ప్రపంచమూ ఉండదు. మన చుట్టూ ఉన్న చెట్లూ చేమలూ, ఆకాశాన్ని పారు పక్షులూ, నీలీమేఘాలూ, ఎల్లాగ మనస్థూల దృష్టికి నూళ్ళు దృష్టికి కూడ సత్యంలా కనబడు తున్నాయో అల్లాగే మన మిద్దరమూ కూడ ఈవిశాల విశ్వంలో నిజం, నిష్ఠం” అన్నాడు హెన్రీ.

ఎడ్వార్డులేని రోజులను తనస్మృతిపథములో పెట్టుకొని వాటినిగురించి నిజంగా ఊహించుకొని మనోనేత్రం ఎదుట చూసుకుందామని ఎంత ప్రయత్నించినా చూడలేక పోయాడు. ఆమె నలభుచెరగుతో వాటిని కప్పి వేసింది. హెన్రీ ఆమె దివ్యసుంగళ రూపంతో నిండిపోయాడు. మరి వేటికి అతనిలో తావు లేదు. అతను ఆమెలో లీనమై పోయినాడు. వ్యక్తిత్వము పోవాడు కున్నాడు. అతను ఆమెను వాయువులా ఆఘ్రాణిస్తున్నాడు ఆమె సౌందర్యాన్ని తనని తీర క్రొలుతున్నాడు. ఆమె ప్రేమనే మృత్యువు ముక్రింద భుజిస్తున్నాడు. నడుస్తూఉంటే ఎడ్వార్డు ఒక దివ్యసుంగళ కాంతి అయి అతనిలో కలిసి అతనికి జ్యోతిఃప్రభ నిస్తూ ఉంది. ప్రపంచమంతా ఎడ్వార్డువెలుగుతో నిండినట్టుగా కనిపిస్తున్నది. ఏనుషులను తాకినా ఎడ్వార్డు సుగంధాన్ని దానికి ఉజ్వలత నిస్తున్నది.

“నవ్వు నవ్వేసి తరువాత చాలనేపటికే మా నీనవ్వుచెన్నెల నాకు చల్లననం ఇస్తూనే ఉంటుంది. నీనవ్వు కిలకిల నాహృదయ వీణెకు పాటలు నేర్పుతూనే ఉంటుంది. ఇటుంటి తీయని అనుభవాలు పొందుతూ ఉన్నప్పుడు మాడా మనం నట్టి కలలమా? మనప్రేమ, మన జీవితం స్వప్నప్రాయమా? చాలే!” అన్నాడు హెన్రీ చాల ఉద్రేకంతో.

ఇంతలో హెన్రీ కళ్ల ఎదుటనే ఎన్నో దృశ్యాలు పెట్టె బొమ్మల్లా ఒకటి తరువాత ఒకటి కనుపడ్డవి. తనూ, ఎడ్వార్డు చిన్నపిల్లల్లా వీధుల్లో నడుస్తూ ఉండడం, కిటికీల్లోనుంచి ఇళ్లలోనికి కొంటెతనంగా తొంగిచూడడమూ, దారిలో అమ్మచచ్చే బొమ్మలు కొనుక్కొని

వాటితో ఆడుకుంటూ ఉండడమూ, మాట్లాడుతూ పకపక నవ్వుతూ కేరింథాలుకొడుతూ ఉండడమూ—ఇవన్నీ చూసేసి ముఖం త్రిప్పేసి బోర్లా పడుకుని ముఖాన్ని ఆకుల చాలులో దాచివేసికొన్నాడు—ఆగనికోరిక బరువులన సోలీపోయిట్టుగా — పాపం! హెన్రీకి గట్టిగా ఆమె నెద నెద నడుముకుంటూ, విడిచి కాగిలిలో ఇమడ్చుకొని, ఆమె చెక్కిలీరి తన ముఖాన్ని చేర్చి, ఊపిరై నా ఆడకుండా ప్రేమ చుంబనాలు పెట్టు కుందామని కోరిక.

“అబ్బ! ఇల్లా నా కాకలి దహించుకొని పోతూ ఉంటే నేను మనడం ఎలా?” అంటూ పడుకున్నవాడు హఠాత్తుగా లేచి ఎడ్వార్డు వైపు పరుగెత్తుకొని వెళ్లాడు. ఆమె చాలదూరం వెళ్లి పోయింది పువ్వు లేకుండా. పచ్చగా ఉన్న కల్ల ప్రదేశంలో ఆమె ముందుకు వెంగి పువ్వులు కోస్తూ హెన్రీని చేతులెత్తి పిలుస్తూ, “హెన్రీ! క్వీరగా రావాలి. రావాలి. చూడు ఎంత అందంగా ఉన్నాయా! నే నెప్పుడూ ఇటువంటి పువ్వులు చూడలేదు. రా” అన్నది.

ఆమెను చేరుకున్నాడు. తన ఆత్రంగా ఆమెను కాగిలించుకొని ఆమె ఆనందాన్ని భగ్నం చేయడం ఇష్టం లేక కొంచెం వెనక్కితగ్గి నిలచున్నాడు. ఎడ్వార్డు ఎంత వింతగా ఉంది! మాట్లాడుతూ ఉన్నంతసేపూ ఆమె నేత్రములు నవ్వుచెన్నెలలు చిలుకుతూనే ఉన్నాయి. ఆనవ్వు తన్ను చూసి ఇకి, రిస్తూ ఉన్నట్టున్నది హెన్రీకి. పాలబిళ్లల్లా ఉన్నాయి ఆమె చెక్కిళ్లు.

“నా కేమీ ఆయాసంగా లేకునుమీ! నా కంఠం లేకుండా ప్రపంచమంతా చేసేవేయాలని ఉంది. హెన్రీ! నడు. ఎరనరా నడు హెన్రీ! హెన్రీ! నేను నడుస్తూ నడుస్తూ పై కెగిరిపోతే, నాకాళ్లు పట్టుకొని నవ్వుక్రిందికి లాగుతావు కదూ? లేకపోతే నేను మళ్ళీక్రింగుకు రానునుమీ! అల్లాగే ఆకాశంమీది కెగిరిపోతాను. ఓహో! నా కీశేఖ ఎంతో ఆనందంగా ఉంది హెన్రీ! అబ్బ! ఈపట్టరాని ఆనందంనల్ల నే కాబోలు, కొంత భయం కూడ కలుగుతున్నది హెన్రీ!” అని ఎడ్వార్డు చెప్పతూఉండగానే ఇద్దరూ రెళ్లుదుబ్బులు దట్టంగా పెరిగిన ప్రదేశాన్ని

చేరుకున్నారు. మధ్యాన్నము కావస్తున్నది. సూర్యుడు తీక్షణంగా లేడు. గాలి చల్లగానే వీస్తున్నది.

“ఇక్కడ కానేవు కూర్చుందామా?” అంటూ ఎడ్వా జుబురుగా పెరిగిన శిల్పదుబ్బుల్లోనుంచి ఈడుకుంటూ పోయి మెత్తని ప్రదేశంమీద మేను వాల్చింది.

“హెన్రీ! ఈ ప్రదేశము ఎంతహాయిగా ఉంది. ఆకాశమూ, ఎగురుతూఉన్న చిన్న సముద్రా తప్ప మరేమీ కనపడడం లేదు.” అంది ఎడ్వా.

హెన్రీకూడ ఆమె ప్రక్కనే వాలి ఆమె పూల సజ్జలో ఉన్న పువ్వులు ఎడ్వా మెడకు సరిపోయేటట్టుగా ఒకహారం గ్రుచ్చాడు.

“నాకు నిద్ర వస్తున్నది బాబూ!” అంటూ ఎడ్వా నింపాదిగా హెన్రీకాళ్ల వైపు ప్రాకుచూవేణికతో మొగాన్ని కప్పుకొని అతని ప్రక్కను పడుకుంది.

“హెన్రీ! ఇక్కడ మనం ఉండడం నిశ్శబ్దవాటిలో ఉన్నట్టుగా ఉంది. చాల హాయిగా ఉన్నది కదూ!” అంది.

“ఔను నిజంగా అట్లాగే ఉన్నది” అన్నాడు హెన్రీ అస్పష్టంగా.

“నిన్నొక దేనిని చేసి నా ప్రేమవేదికపై ప్రతిష్ఠించుకుంటాను ఎడ్వా” అని హెన్రీ అంటూంటే ఎడ్వా లేచి కూర్చుని, “లోపలికి వెళ్ళదాము, రా” అంది.

మళ్ళీ రోడ్డెక్కి చాలదూరం నడిచారు ఇద్దరూ. ఎడ్వా ఆగి, “అబ్బా! నే నింక ఈ ప్రపంచమాత్రం సాగించలేను. నా కాళ్ళు సాగిపోయినాయి. నే నలిసిపోయినాను” అంటూనే రోడ్డు అంచునున్న పచ్చగడ్డిమీద కాళ్ళిడ్చుకుంటూ నడుస్తూ, “నువ్వు, నేనూకూడ అలసి పోయినాము. ఇంకా ఎంత దూరం” అంది. రోడ్డుకేసి కంటిచూపు ఆనేవరకూ మాస్తూ, “ఏమో నాకు తెలియదు కాని నచ్చివేళాము అట్టే దూరం లేదులే” అన్నాడు హెన్రీ. ఇద్దరూ మూటా మంతీ లేకుండా మరికొంతదూరం నడిచారు.

ఆఖరికి విసుగుతో ఎడ్వా, “అబ్బా! ఇంకా చాలాదూరం ఉంది. నాకు కాళ్ళు వీలుతున్నవి. మైగా

అకలి దహించి వేస్తూఉంది. ఈ పూల సజ్జను నువ్వుపట్టుకుందూ” అంది. హెన్రీ ఆమెకేసి చూడకుండానే అసజ్జ ఆమెచేతిలోంచి తీసుకున్నాడు.

చివరకి ఒకపల్లె చేరుకున్నారు. ఒక పూరింటి గుమ్మానికి “టీ యివ్వబడును” అనే బల్ల కట్టి ఉంది.

“ఇదే నేను అనుకున్నది. ఇక్కడికి నేచాలాసార్లు వచ్చాను. ఆచిన్న బల్లమీద కూర్చో. నేను లోపలికి పోయి టీ తెమ్మని చెప్తాను” అన్నాడు హెన్రీ.

ఆమె పాపము అలపు తీర్చుకుంటూ బల్లమీద కూర్చుని చుట్టూ ఉన్న తోటలోని తెల్లని, పచ్చని, పువ్వులకేసి చూడసాగింది.

ఒక స్త్రీ ఎవరో వచ్చి గుమ్మానికి జేర్ల బడి నీరిరువురూ ఫలహారం చేస్తూఉంటే చూస్తూ నిలుచుంది.

హెన్రీ ఆమెను ఏవో కొన్ని కుశలప్రశ్నలు వేసి మంచివా డనిపించుకున్నాడు. కాని ఎడ్వా మాత్రం మామెతో ఒకపలుకై నా ఆడలేదు.

“యూగనోము పట్టి నావా ఏమిటమ్మా. పలుకే బంగారమా?” అందామె, ఎడ్వాను పలుకరిస్తూ.

“లేదమ్మా. ఈతోట ఎంతో అందంగా ఉంది! దీనికేసి చూస్తున్నాను” అంది ఎడ్వా.

“బాగుందీ!” అంటూ హెన్రీకేసి చూసి, “ఆమె మీ చెల్లెలా?” అందామె.

“ఔను.” అని తలూపుతూ హెన్రీ, హల్వా నోటిలో వేసుకున్నాడు.

“ఔను. ఇద్దరికీ పోలిక ఉంది” అంటూ ఆమె తోటలోకి పోయి నాలుగు తెల్ల గులాబి పువ్వులు కోసుకొని వచ్చి ఎడ్వా కందిచ్చింది.

“మీకు తెలియదు కాని, అయినా మీయొరకను యిల్లు కావలసిన గాళ్ళుంటే చెప్తారా? మాచెల్లికి జబ్బు చెయ్యడంల్ల, ఇల్లు వదిలివేసి ఆమె వెళ్లిపోయింది. దాన్ని అద్దె కిచ్చివేయాలని చూస్తున్నాను” అందామె.

“చాలాకాలం ఉండాలా అండీ?” అని చాల మర్యాదగా ఆమె నడిగాడు హెన్రీ.

“అది ఉండేవాళ్లను బట్టి చెప్తాను” అన్న దామెన ముగుతూ.

“సరే! నా కెన్నై నా తెలిసినవారుంటారులెండి! మన మొకసారి వెళ్లి ఇల్లు ఉద్దామా?” అన్నాడు హెన్రీ.

“ఓ. అల్లాగే. దాని కేమి! ఎంతో దూరం లేదు. ఆ వీధిలో చెట్లు కనబడుతున్నాయే, ఆయిల్లే. రెండడుగుల దూరం. తాళం పట్టుకుని వస్తానుండండి” అంటూ ఆమె లోనికి పోయింది.

హెన్రీ ఎడ్వాతో, “నువ్వు వస్తావా?” అంటే ఆమె “సరే. పడ” అంది.

వారందరూ లోడ్లక్కి గేటు దాటి ఇల్లూ ఆటూ చెట్లున్న గడ్డిదారిమీదుగా ఆయిల్లు చేరారు. అది చాల చిన్న ఇల్లు—క్రింద రెండు, మేడమీద రెండూ, గదులున్నాయి.

ఎడ్వా మేడమీదిగది కిటికీలోనుండి క్రిందకు చూస్తూ ఉంది. హెన్రీ క్రింద వీధిగుమ్మంగర నిలుచుని “ఎల్లా ఉంది: నీకు వచ్చిందా?” అన్నాడు.

“చాలా బాగా ఉంది. ఇల్లా రా. ఇక్కడనుంచి చూడు, ఎంత బాగా ఉందో!” అంటూ అతన్ని పైకి రమ్మని పిలిచి కిటికీలో తనో ప్రక్కకుజరిగి అతనికికూడ చోటు చేసింది. హెన్రీ పైకి వచ్చి కిటికీలోనుంచి అంత లికి వంగిచుట్టూ ఉన్న ప్రదేశాన్ని చూస్తున్నాడు. వారికి క్రిందుగా సన్నగాలికి తలలు పంకిస్తూ చెట్లున్నాయి. ఈసన్నగాలికే ఎడ్వా ముంగురులెగిరి హెన్రీకళ్ల మీద పడ్డాయి. వాల్లిద్దరూ అక్కడనుంచి కదలేదు. అది సాయంసమయము. ఆకాశపు నీలాల్లోనుంచి నక్షత్రాలు కుసుమిస్తున్నాయి.

“చూడు! చూడు! ఆవిగో నక్షత్రాలు” అంటూ ఎడ్వా కదలకట్టు కనపడుతూనే నింపాదిగా హెన్రీ భుజముమీద వాలింది. అత నామెను ఒక చేతితో గగరకు తీసుకున్నాడు. “క్రింద కనబడుతూఉన్న నన్నీ ఏం చెట్లు” అని దగ్గర తికతో ఆమె అడిగింది.

“ఈ కనుచీకటి నులని మోసపుచ్చుచుండే అవే వో చెట్లలా కనుపడ్డవి. కాని కొన్ని చెట్లనిండా దేనెతలున్నారు, మరికొన్ని చెట్లనిండా చిక్కి బాగంకాయలున్నాయి” అని కొంటే నంగా హెన్రీ అనడంతోనే ఎడ్వా నిట్టూర్చి, “ఇంకనునం ఇక్కడ ఉండకద్దు. వెళ్లి పోదామురా బాబూ!” అంది.

హెన్రీ ఆమెను తన బాహుబంధంలో నుంచి విడుదలచేశాడు. ఆమె ఆగదిలోనే నడచుతూ చెదరిన జట్టు పైకి తీసుకుంది.

“ఏమి! ఈవేళంతా నువ్వల్లా ఉన్నావే!” అని హెన్రీని ప్రశ్నించి అతనిసమాధానంతోసం ఆగకుడగనే అతనిచేతకు పరుగున వెళ్లి కంఠమాలగా తనబాహువులు వేసి అతనిశిరము తనయొడ కదుముకున్నది.

ఉద్రిక్త స్వాదయంతో, “హెన్రీ! నిన్నే ప్రేమించాను. అబ్బా! నన్ను గట్టిగా అడిమి పట్టుకుందూ” అన్న దామె.

హెన్రీ ఆమెను తన కాగిలిలో అదుముకున్నాడు. ఆమె అతనిమీద ఆనుకొని అతని కనుల్లో కనులుపెట్టి చూస్తూ “ఈవేళంతా ఎంత దారుణంగా ఉంది? దీని కంటేకూ కారణం నాకు తెలుసును. నే నెన్నో విధాలు ప్రయత్నం చేశాను: నీకు చెప్పివేద్దామని—నువ్వు నన్ను మద్దుపెట్టుకోవడం నా కెంతో ఇష్టమని—అబ్బ! ఎన్ని సార్లు! ఎన్నిసార్లు!” అన్నది.

“ఎడ్వా! నువ్వు ధన్యవు. ధన్యవు ధన్యవు. ముమ్మాటికి ధన్యవు” అన్నాడు హెన్రీ ఆమె కన్నులలోనికి చూస్తూ.

2

“సాయంకాలమువరకూ ఎల్లా లేచి ఉండగలనా అనుకుంటున్నాను” అన్నాడు హెన్రీ.

జేబులోనుంచి గడియారం తీసి గదిలోకి పోయి పుష్పపాత్రిక వట్టుపై పెట్టాడు. పై మెంతయిందో అని గడియారం కేసి ఏడుసార్లు చూచాడు కాని సరిగా ఎంత పై మయిందో అతనికి జ్ఞాపకమే లేదు. మళ్లీ చూశాడు.

నాలుగున్నర అయింది. ఆమె బండి ఏడుగంటలకి వస్తుంది. వేవనుకి ఆరున్నరకే బయలుదేరి పోవాలి. ఇంక రెండు గంటల కాలం గడపాలి గదా!

మేడపైనుండి క్రిందకి, క్రిందనుండి పైకి మెట్లు దిగుతూ ఎక్కుతూ, “ఇది చాల సరదాగా ఉంది” అనుకున్నాడు. తోటలోనికి పోయి తెల్ల పువ్వులన్నీ చెండుక్రింద కట్టి ఎడ్డా మంచం ప్రక్క ఉన్న పువ్వు పాత్రికలో పెట్టి హెన్రీ భావ ప్రపంచంలో ఎటకో తేలిపోతున్నాడు.

“ఇల్లా కాలం వెళ్లబుచ్చడం చాల విసుగుగా ఉంది. ఛా! ఈపని బాగా లేదు.....ఆమె మరింక రెండు గంటల్లో వస్తుంది. ఇద్దరూ కలిసి కులాసాగా ఇంటికి వడచి వచ్చివేస్తాం. నేను ఆపశంక వంటింట్లో తేబిలు మీద ఉన్న తెల్లజాడీ పట్టుకొని పాల ‘బిడ్డి’ యింటికి వెళ్లి పాలు పట్టుకొని తిరిగి వస్తాను. నేను వచ్చేటప్పటికి ఆమె వంటింట్లో దీపారాధన చేసి సిద్ధంగా ఉంటుంది. పిల్లిలా ఇంట్లోకి వచ్చి కిటికీలోనుంచి దీపం వెళ్తుంటే ఆమె ఇటూ అటూ వంటింట్లో తన్నాడడం చూస్తాను.

తరువాత భోజనం చేస్తాము. భోజనం అయినతరువాత (గిన్నెలన్నీ నేనేకాడిగి వేస్తాను!) సెగడుకి మరి నాలుగు పుల్లలు పెట్టి ఇద్దరూ ప్రక్కమీద కూర్చుని అవి మండుతూఉంటే చూస్తూఉంటాము. అంతా నిమ్మకు నీరెత్తినట్లు ఉంటుంది—నిమ్మ కర్రల చిటపెట ధ్వనీ, తొంగి తొంగి చూస్తూఉండే మలయ కుమారికల కాలిచప్పుళ్లు తప్ప.....తరువాత మేము మాకొవ్వనత్తి దీపాలు మార్చుకుంటాము. ఆమె ముందు పైకి వెళుతుంది. గోడమీద ఆమె నీలినీడ పడతూ ఉండగా పైకివెళ్లి పోతూ “గూడ్ నైట్ హెన్రీ!” అంటే నేను “గూడ్ నైట్ ఎడ్డా!” అంటాను. తరువాత ను మేడమెట్లు దబదబ వప్పుడు చేస్తూ నామంచం మీదకురికి, ఆమెగది తలుపుల సందులోనుంచి నాగదిలోపడే వెళ్తుంటే పీల్చి కేసి అది కనపడేదాకా చూస్తూ అది ఆరిపోయినతరువాత కళ్లు మూసికొని ప్రొద్దున్నదాక పడుకునే ఉంటాను. ఇంక మారు రేపు, రేపురాత్రి ఉంటాయి. నాలాగే అనుకుంటూ ఉంటున్నదా ఎడ్డాకూడా? ఎడ్డా! త్వరగా రా!

నాకే చిన్న రెక్కలుంటే

నేనే చిన్న పులుగునైతే

రివ్యూరివ్యూన వచ్చి

నీమ్రోల వ్రాలనా!

వద్దు వద్దు ఎడ్డా!.....ఇల్లాగే ఉండాలి. నిరీక్షణ నే స్వర్గస్వామ్యమంది ఎడ్డా! నీకర్థమయినదా నే నన్నది? ఎప్పుడైనా చిన్న పూరింట్లో ఇంత అస్పృతం లాంటి జీవితం గడిపినవారిని ఎవరినైనా నువ్వెరుగుదువా? చూడు! నువం ఎల్లా ఉన్నామో!

హెన్రీ క్రింద గుమ్మంలో కూర్చున్నాడు. చేతులు రెండూ మడుచుకున్న మోకాళ్లకు పెనవేసి, ఆరాత్రి వారిద్దరూ ఓడమల్లయ్యల పల్లె చేరినప్పుడు ఎడ్డా “నేనంటే నమ్మకం లేదు హెన్రీ!” అంది.

“అప్పుడు నేను కాని ఇప్పుడు ఉంది. ‘పరమాత్మ హం పరిపూర్ణోహం’ అని సిక్కున్నది నాకు నేనే” అన్నాడు హెన్రీ.

హెన్రీ తల గుమ్మంమీదకు వాల్చాడు. నేత్రాలు—నిద్రమత్తునల్ల మాత్రం కాదు. ఎందుచేతనో, మూతలు పడిపోతున్నాయి. అల్లా చాలాకాలం గడచి పోయింది. రోడ్డుమీద పైకి ఎగసినాతూ పెద్ద తెల్ల పట్టుపుగు గాకటి వెర్నాక్సుట్టుగా మానినట్లు తలపోసుకున్నాడు హెన్రీ. అదివచ్చి ఇంటిపీథి గుమ్మంమీదే వాలింది అది పట్టుపుగు కాదు. తెల్లగౌను నేనుకున్న చిన్న బాలిక. ఎంత అందమైన పిల్ల! అతను హాస్తిస్తున్నాడు నిద్రలో. ఆమెమూడనవ్వతూ వెక్కిరి తక్కుతూ తారుతూ తన అడుగు జాడలు చూసుకుంటూ వడచి వెళ్లి పోయింది.

“కాని ఆమెమాత్రం ఈ ఇంట్లో పిల్ల కాదు. ఈ ఇల్లు మాది. ఇందులోకి ఇంకొకళ్లు రావడమే!—అదుగో! అమె వస్తూ ఉంది” అనుకుంటున్నాడు మళ్ళీ హెన్రీ.

ఆమె బాగా అతివిదగ్గరకు వచ్చి గౌనులోనుంచి చేయి పైకి తీసి ఒక బెల్ గ్రాము అతని కిచ్చి నవ్వుతూ పిలిచిపోయింది.

హెన్రీ దానికేసి చూస్తూ, “మంచికాన్సే... ఇది ఉత్తుల్లి బువ్వలాట వంటిది కాదుగదా! లేకపోలే ఇది లోపల పాము లుండే వాటి వంటిదై విప్పగానే పాములు వచ్చి నాకేసి పడగ లెత్తి మాసి బుస్సులు కొట్టవు గదా!” అనుకొని కలలోనే నవ్వుకుంటూ దాన్ని బాగ్రత్తగా విప్పాడు. “ఇది పట్టిమడ తలు పె

ట్టిన శెల్ల కాగితం”. దాన్ని పైకి విప్పి అల్లా వదిలివేశాడు గానీ.

ఆటోటలో నీలి నీడలు చాయలు చేరినవి. ఆనీడ లన్నీ కలసి చీకటి గూడు కట్టి అంగులో ఆఇంటినీ, చెట్లనూ, హెన్రీనీ, టెల్లిగ్రామునూ దాచివేసినవి. కాని హెన్రీ మాత్రం అక్కడనుంచి కదలలేదు.

మీ రా బాయి

మున్నంగి లక్ష్మీనరసింహశర్మ గారు

ధర సధార్మికతా గ్రీష్మతాప ముడుప-సాధుజన మానసమ్ములఁ జల్ల పలుప నుర్విసర్వము నూయెల లూఁచుచున్న-గాంధీదేవుని సత్త్వయోగమ్ము మహిమ నమరనదిఁ బొల్పు బంగారు కమల మట్లు-గగనతలమున కెల్లు సక్షత్రపట్లు వఱలె నీకర్మభూమిని భాగ్యవశత-సారసదమల మలయసమీర “మీర.”

పడమటిసీమయేడ! ధనవంతుని కూరిమి బిడ్డవేడ! చొప్పడిన నిజేచ్ఛయేడ! యెలఁతాయమచేడ! సమస్త భోగ్యముల్ బిడికిటిలోనివై యనుభవింపఁగ నొల్లమి యేడ! అయ్యో! లేవడిఁ బరపాలకత్వమున వందురు భారతవర్షమేడ! కట్టిడివిధి యేల యిట్లు వికటించెనొ నీయేడ! గోచిపాతరా యఁడు, చెఱసాలలూ జివుకు సప్తదర్పిదుఁడు, గాంధీ, ముక్తి నీయో! నిడునంచు నమ్మి యిటు యోగినివైతివె పిచ్చితల్లి, నీయడుగులకుం బదింబదిగ నంజలులం ఘటియింతు సోదరీ!

ఏదో పురాణములో ఒక పతివ్రతకథ చదివాను. కుష్మరోగపీడితుడైన తన భర్తను బుజముమీద ఎక్కించుకొని ఆమె ఆయన కోరినవేష్యయింటికి మోసుకొని వెళ్లినదని ఆయనకోరిక ఈ డేర్పడముకోసము ఆవేశ్యకు నేవకూడా చేసినదని చదివినప్పుడు నాశరీరము పులకరించిపోయినది. ఆ సతీమణి చరిత్రను మృదుమధురమైన భాషలో వ్రాసిన ఆకవి కృతార్థుడనుకొన్నాను. ఇంకా ఎందరో గొప్పగొప్పకవులు పతివ్రతల మహిమను పద్య కావ్యములుగా, నాటకాలుగా, నవలలుగా వ్రాసినారు. తన సతీసోదరిచరిత్ర వ్రాస్తున్నానని ప్రతికవికూడా గర్వపడిఉంటాడు. ఎదుకంటే సర్వధర్మములూ నాశనమైనా ఈదేశమున హిమాలయముకన్న ఉన్నతముగా, స్థిరముగా నిలిచిఉన్నది పతివ్రతామహిమ. సతీమతల్లుల నిట్టూర్పులతో ఈ దేశమందలి గాలి యశస్సరభములను ప్రపంచమందంతటా వెదజల్లుతున్నది.

ఇవి స్త్రీస్వాతంత్ర్యపురోజులు. పురాణ కాలపునాటి పతివ్రతల చరిత్రలకు, నేటి స్వాతంత్ర్యవాదులు, ఆకథలు అసలు అబద్ధములనీ, స్త్రీదౌర్బల్యమనీ, స్త్రీత్వమునకు అవమానమనీ, ఇంకా ఎన్నోవిధాల వ్యాఖ్యానములు చేస్తున్నారు. ఈస్థితి సావిత్రి చంద్రమతులు మొదలైన ఆదర్శకనతులకథలకు కూడా

తప్పలేదు. పూర్వకాలములో సతులకు ఈదేశమున ఎట్టిస్వాతంత్ర్యము ఉండేదో వీరు యోచించరు. ఇప్పుడు కావలసిన స్వాతంత్ర్యమేమో వీరికి తెలియదు. అందువల్లనే అనాలోచితములూ విరుద్ధములూ అయిన ఈవాద ప్రతివాదములు.

ఏవిషయములోనూ పురాణములలోని సతీమతల్లులకు తీసిపోని ఒక పతివ్రతకథనే నేను ఇప్పుడు వ్రాయదలచుకొన్నాను. ఇది నాస్వకపోల కల్పితముకాదు. వాస్తవమునకు ప్రతిరూపము. నేను ఏసతీనిగూర్చి వ్రాయబోతున్నానో ఆమె పౌరాణిక సతీమతల్లులవలె చిరస్మణీయ; లేజస్విని. ఆత్మత్యాగమందు, పాతివ్రత్యమందు, సహిష్ణుతయందు ఆమె పౌరాణిక సతీమణుల సంతానమని అనిపించుకొన్నది. అందువల్లనే ఆమె అక్షరరూపముగా ఉండదగదని నాకు తోచినది.

ఆమె నాచిన్న ఆడుపడుచు. ఆమెపేరు దేవి. నేను వ్యక్తురాలనై మా అత్తవారింట అడుగుపెట్టినప్పుడే నాకు దేవితో ప్రథమపరిచయము. అప్పటి కామెకు పదేండ్లు.

నా మామగారు గొప్పడాక్టరు. ఆచుట్టుపట్ల ఆయనకున్నంతపలుకుబడి ఎవరికీలేదు. ఆయనకు ముగ్గురు కొడుకులు ముగ్గురు కూతుళ్లు. అందులో మావాడు పెద్దవారు.

మాదేవి కడగొట్టది. మావారు స్త్రీడరీచేస్తున్నారు. నెలకు అగుదారు వందలు సంపాదిస్తున్నారు. దేవికి ఇంకా పెండ్లిలేదు.

అయింట్లో దేవితోనే నాకు ఎక్కువ స్నేహము. ఆమె రాత్రింబగళ్లూ ముద్దుగా నావెంటవెంట తిరుగుతుండేది. ఆమె చేష్టలూ, ఆమె నవ్వులూ, ఆమె ముద్దుమాటలూ మరచిపోదామన్నా మరచిపోలేను. అమాయక స్నేహముతో, స్వార్థరహితమైన ప్రేమతో, నిష్కలటమైన మమకారముతో మాదేవి నన్ను నాహృదయమునూ నిలుపునా వికసింపజేసేది. నేను కొంచెమునేపు మాట్లాడకుండా ఊరుకుంటే నాదగ్గరికి వచ్చి వేలు ఊపుతూ తల ఆడిస్తూ “ఆ, వదినా! అమ్మకోసమూ, నాన్నకోసమూ అప్పుడే బెంగపెట్టుకున్నావా?” అని నవ్వుతూ అడిగేది. “లేదని నేను ఎంత చెప్పినా ఒప్పుకొనేది కాదు. గబగబ గదిలోకి వెళ్లి ఒక బొమ్మను తీసుకొనివచ్చి నాచేతికిచ్చి “ఇదుగో నాబిడ్డను నీకు ఇచ్చేస్తున్నాను. నీకు ఇటువంటి కొడుకే పుడతాడు. రేపే నీవు మీవాళ్ల ఇంటికి వెళ్లుదువుగాని, నాన్నతో అమ్మతో, అన్నయ్యతో నేను చెప్పతాను. దిగులుపడకు. నాకూతురిని నీకు ఎందుకిచ్చానో ఎరుగుదువా? నేనుకూడా నీవెంట వస్తాను. సరేనా? ఏం? వదినా?” అని ప్రతిమో అనేది.

దేవి నిజముగా దేవివంటిదే. తన కలుపుగోలు తనముతో నా హృదయములో

తనకు కావలసినంతచోటు చేసుకొన్నదామె. నాకు చెల్లెళ్లు లేరు. దేవి నాకు దొరికిన తర్వాత ఆలోటు మరి నాకు కనబడనేలేదు. నాకు చెల్లెలున్నా దేవిలాగు నా హృదయమును వశపరచుకొనేదో లేదో చెప్పలేను.

నా మామగారు చంపశాసనులు. స్త్రీలను కట్టుబాటులలో ఉంచడమంటే ఆయనకు ఎంత పక్షపాతమో స్త్రీస్వాతంత్ర్య మంటే అంతకన్నా ఎక్కువ విరోధము ఆయన ఇంగ్లీషు చదువుకోనివాడు కాదు. అయినా స్త్రీలు ఇల్లాండ్రై ఉండడమే మంచిదని ఇటలీ ముసులోనీ లాగే ఆయనకూ ఉద్దేశ్యము. ఆయన తనకూతుళ్లను ఎవరినీ స్కూలుకు పంపలేదు. ఒక ముసలిపండితుడు ఇంటికే వచ్చేవాడు. అతనిదగ్గరనే పిల్లలకందరికీ విద్యాభ్యాసము. మా దేవికూడా ఆయన దగ్గరనే ఇంట్లోనే చదువుకొన్నది. చదవడమూ వ్రాయడమూ ఆమెకు బాగావచ్చును. అచ్చమాంబగారు వ్రాసిన అబలా సచ్చరిత్ర రత్నమాల ఎప్పుడూ చదువుతూ ఉండేది.

పన్నెండోయేట మా దేవికి వివాహమయినది. వరునిపేరు ఉమాశతి. ఆయన బి. ఏ. ప్యాసయినాడు. వాళ్లు అంత ఆస్తిపరులు కారు. ఏదో సంసారిపక్షము. ఈ సంబంధము తన చెల్లెలికి తగినదికాదని మావారు మనసులో చాలా విచారపడ్డారు. నా మామగారు మాత్రము నవ్వుతూ “బి. యల్. చదివితాము. ప్యాసయినతర్వాత నీకు జూనియరుగా తీసుకొందువు గాని” అని అన్నారు.

ఏలాగో దేవి వివాహము జరిగిపోయింది. మా అత్తగారు అల్లుణ్ణి చూచి రహస్యముగా “మా బిడ్డ చందమామలాటిది. అల్లుడు మాత్రము అంత రూపసికాడు.” అని అన్నది. నా అభిప్రాయముకూడా సరిగా ఆల్తాగే. ఉన్నది. నా మనస్సులోకూడా విచారము లేకపోలేదు. పైకి ఎందుకు అనడము !! “ఏమో! దేవికికూడా ఈ సంబంధము అంత సంతృప్తి కరముగా లేదేమో?” అని నా మనస్సులో అనుకొనేదానను. ఎందుకంటే ఉమాపతి అంత రూపురేఖలు కలవాడు కాడుగదూ!

దేవి అత్తవారింటికి వెళ్లి ఒక నెలరోజులు ఉండి తిరిగివచ్చినది. దేవికి “మొగుడంటే చాల ఇష్టమే” అని మేము అప్పుడు అనుకొన్నాము. ఒకసారి నేను ఏకాంతముగా ఉన్నప్పుడు “నీ మొగుడు నీకు తగినవాడేనే? నీకు ఇష్టమేనా?” అని అడిగినాను. ఆమె నవ్వి నా బుజముపట్టుకొని నొక్కుతూ, “పోలే నీవంతానూ? ఆడువాళ్లకు మొగుడికంటే ఇష్టు లెవరుంటారు?” అన్నది. నేను ఆమె రెండు బుగ్గలూపట్టుకొని నొక్కుతూ “అప్పుడే మొగుడంటే నీకు ఇంత అభిమానమేమిటే! ఈ మమకారము మాకు ఇదంతా” — అని ఏమో అనబోతున్నాను. దేవి నానోరు మూసింది. నేను వెనుకకు తిరిగిచూచాను. అప్పుడే అత్తగారు దేవుడి ఇంట్లోకి వెళ్తున్నది.

బహుశా ఆమె మామాటలు విని ఉంటుంది. అణచుకొంటూ ఉన్న ముసిముసి నవ్వు ఆమె చురుకుముమీద నాకు కనుపించింది.

మా అందరిమనస్సులలో నల్లమబ్బులాగు ఆవరించిఉన్న సందేహము ఇప్పుడు విడిపోయింది. పుట్టింటికివచ్చి ఎన్నాళ్లో కాకముందేనప్పుడూ దేవి మరల అత్తవారింటికి వెళ్లిపోయింది.

ఒక సభవత్సరము అయినది. ఒకనాడు మావారు నాతో “ఉమాపతి పరీక్షిపోయింది. ఇక చదవడట. ఏదైనా వ్యాపారము చేస్తానని చెప్పినాడు. అందుకోసము అయిదువేల రూపాయలు ప్రస్తుతము కావలెనట. ఆమె తమ్ము తండ్రిని అడిగితే ఆయన చాలాకోపపడి “మింగమెతుకులేదు మీసాలకు సంపెంగనూనె” అని ఇంట్లో ఖర్చుకే నానాకష్టాలు అవుతుంటే నీకు అయిదువేలు ఎక్కడ దండుకొనివస్తాను ఇప్పుడు? నీకు ఇష్టమయితే ఇంత తిని ఇంట్లో పశిఉండు లేకుంటే పో” అని కసరి చీవాట్లు పెట్టి తిట్టినాడట. ఆరూపాయలు నేను ఇద్దా మనుకొంటున్నాను. ఏదోవిధముగా అతడు నాగ్గుడబ్బులు సంపాదించు కొంటుంటే ఏ ఇబ్బంది ఉండదు. అయిన సంసారము కానప్పుడు అన్నీ కష్టాలే. దేవికేమైనా సుఖపడేగీత ఉన్నదేమోననే నా ప్రయత్నము. అందుకే అడబ్బు ఇచ్చిచూతాము. ఆస్తీపాస్తీలేదు. తండ్రి కాకులకు ఎంగిలిచేయికూడా వినరని బాధతు. ఏమిచేస్తాము మరి?” అన్నారు.

నేను ఆమాటవిని మావారితో “సరే. దేవిచురుకుముకోసము మీరేమిచేసినా నాకు ఇష్టమే. డబ్బు ఇవ్వండి. కాని మీనాన్నగారితో కూడా కొంచెము చెప్పి ఇస్తే మంచిది. లేకుంటే అడబ్బు తగలబడిపోతే —”

నామాట ఇంకా పూర్తి కాకమునుపే మావారు నవ్వుతూ. “ఎబ్బే, ఉమాపతి ఇంకో మోస్తరు మనిషి కాడు. మీ ఆడవాళ్ల ఆలోచనలు ఎప్పుడూ ఇలాగే ఉంటవి. ఏమయినా కానీ డబ్బు ఇవ్వడము తప్పదు.” అన్నారు. నేనేమీ మాట్లాడలేదు.

నాలుగురోజులయిన తర్వాత ఉమాపతి వచ్చి రెండుమూడురోజులున్నాడను కొంటాను. ఆడబ్బు తీసుకొని వెళ్లిపోయినాడు. కొన్నాళ్లు అయినది. మామామగారు ఒక రోజున మావారితో “ఉమాపతి బియ్యపు వర్తకము ఆరంభించాడట! అతనికి డబ్బు ఎక్కడిదో?” అని అన్నారు. మావారు జబాబివ్వలేదు. “అతనికి నీవేమైనా ఇచ్చావా?” అన్నారు మరల మామగారు. “ఊ, చాలా నిర్బంధపెట్టాడు. పోనీ వ్యాపారముచేసి నాలుగుడబ్బులు పెనుకవేస్తే మనస్సిల్ల సుఖపడుతుందని—”

మాట ఇంకా ముగియకమునుపే మామామగారు ముఖము చిట్లించి చాలా తెలివి తక్కువపని చేశాడు. వాడు వట్టి దొర్భాగ్యుడు. చివరకు మనస్సిల్లను గంగలో దింపుతాడు.” అని చిరాకు పడుతూ వెళ్లిపోయినారు.

కొన్ని నెలలు గడిచిపోయినవి. తొలి చూలు పురుడు పోసుకోవడమునకు దేవిపుట్టింటికి వచ్చినది. ఆమె ఒంటిని ఒకనగకూడా లేదు. నల్లపూసలూ మంగళసూత్రమూ మా

త్రము మిగిలి ఉన్నవి. అది చూచి మా అత్తగారు “నీ నగలన్నీ ఏమయినవే? చేతిగాజులు కూడా—” అని ఏమో అనబోయినది.

దేవి చాలా విరక్తితో “నగలున్నవి. అవి అమ్ముకొని తినేవాళ్లుకారు వాళ్లు. ఒక వేళ అమ్ముకొన్నా అవి వాళ్లసొమ్ము. ఏమి చేసుకొంటే మనము ఏమనగలము?” అని అన్నది.

మా అత్తగారు ముక్కుమీద వేలువేసుకొన్నది. ఆశ్చర్యపడుతూ దేవి ముఖముకేసి చూచినది. దేవి ముఖము కోపమువల్ల ఎఱ్ఱపడినది. మా అత్తగారు చాలా మనసునొచ్చుకొంటూ “ఎంతకోపము వచ్చిందే? అడగడమే తప్ప? వాళ్ల ఇంట పడ్డావని మేమంత పరాయి వాళ్లమై పోయినామటే తల్లీ?” అని అన్నది.

“ఆడుబిడ్డ పరాయిఇంటిది కావడము కొత్తకాదు. కాని అంతా తెలిసి పేదవాళ్లకిచ్చివేసినతర్వాత చీటికిమాటికి ఇటువంటి మాటలలో వాళ్లను అవమానపరచడము అంత మంచిదికాదని చెప్పతున్నాను.” అని దేవి గంభీరముగా తల్లికి జబాబుచెప్పి గబగబ మేడమెల్లెక్కి పైకివెళ్లిపోయినది. నిశ్చేష్టురాలైపోయి మా అత్తగారు ఉన్నచోటనే నిలుచుండిపోయినది. నేను మాత్రము నెమ్మదిగా మేడమీదికివెళ్లి దేవిని నా గదిలోకి పిలిచి నెమ్మదిగా “మొగుడిపేరుము వహించి కన్న తల్లితో దెబ్బలాడడానికి నీకు సిగ్గులేదే, నీ సిగ్గుచిముష! మొగుడంటే ఒకేసారే పడి

చచ్చిపోతున్నా వేమిటి? సిగ్గుమాలినదానా?” అన్నాను.

దేవి “కాదు వదినా? నేను చూస్తున్నాను కదూ! అమ్మకుగాదు, నాన్నకు కాదు, ఎవరికీ ఆయనంటే గిట్టదు. ఆయనమీద ఇష్టములేదు. ‘మేము పేదవాళ్లముగనుక ఎన్ని తలవంపులైనా భరించితిరాలి’ అని ఆయన ఎంతో దుఃఖపడుతుంటారు.” అని అన్నది.

“ఏలాగైనా ఉమాపతి నిన్ను అమాంతముగా బుట్టలోవేసుకొన్నాడే. లేకుంటే ఇంత మమకారమూ ఇంత అభిమానమూ మేము ఎన్నడూ ఎరగమమ్మా!” అని నేను అన్నాను.

దేవి నవ్వుతూ “పోవే నీమాటలూనూ, నీపూను!” అని అన్నది. తర్వాత ఒకసారి నేను అమాటా ఈమాటా చెప్పతూ రహస్యముగా ‘నగలమాట ఏమిటే?” అని దేవిని అడిగినాను.

“ఎవరితో చెప్పవుగదా?” అనింది దేవి.

“నాసంగతి నీకు తెలియదా ఏమిటి?” అన్నాను నేను.

దేవి తలవంచుకొని “వ్యాపారము చేయడమునకు మీ అన్నయ్యకు కావాలంటే ఇచ్చాను” అన్నది.

“నగలు అన్నీనా?”

ఆ. అవన్నీ అమ్మితే నాలుగువేలవైచిల్లర వచ్చినది.

“మఱి మీ అన్నయ్య కొంతడబ్బు ఇచ్చాడే వ్యాపారమునిమిత్తమే మీ ఆయనకు?”

“ఆడబ్బు వ్యాపారములో నష్టమై పోయింది వదినా?”

“అయిదువేలూనా?”

“ఆ. ఆయన చెప్పారు. చూడు ఈమాట మా అన్నయ్యతోగానిచెప్పితే నన్ను చంపుకో. తిన్నట్టే తెలిసిందా?”

“చెప్పను. ఎవరితో చెప్పను. కాని నీవు చాలా తెలివిమాలినపని చేశావు దేవీ? ఆడబ్బు వ్యాపారములో పోయిన దని నేను నమ్మను. ఇంకేదోవిధముగా—”

నామాట కడ్డువచ్చి దేవి “లేదువదినా? ఆయన మరోమోస్తరు మనిషికాడు. ఆయనకు ఏ కళంకమూలేదు. అదిగాక నన్ను ఎంతప్రేమతో ఆదరిస్తున్నాడో నీవు ఊహించలేవు.” అన్నది.

నాకు నవ్వువచ్చింది. నవ్వుతూ “నీవంటి తెలివితక్కువ దద్దమ్మను ప్రేమిస్తున్నట్లు నటించడము అంతకష్టమైన పనిగాదు.” అన్నాను. దేవి వేళాకోళపు నవ్వునవ్వింది. ఆనవ్వులో ఆమెకు నామాటలమీద ఎంత అవిశ్వాసము ఉన్నదో నాకు తెలియకపోలేదు. ఆమెనవ్వుతూ తలఊపుతూ “వదినా? పోదు! నీమాటలూ నీపూనూ? నీతో ఏమాటా చెప్పగూడ దనుకొంటాను. మరి చెప్ప

కుండా ఒక్కనిమిషమైనా ఉండలేను. అంత తెలివితక్కువకు నేనేమిచిప్పిననుకొన్నావా? రేపో మాపో పిల్లతల్లిని కాబోతున్నాను. తెలిసినదా! సరేగాని నీవు కొంచెమునేపు ఇక్కడనే కూర్చోనికొండు. అమ్మకు నామాటలకు కోపము వచ్చినట్లున్నది. నేను కిందికి వెళ్లి ఆమెను శాంతపరచి వస్తాను.” అని దేవికిందికి వెళ్ళినది.

దేవి చెప్పినమాటలు నేను మావారితో చెప్పడమా? మానడమా? నేను ఆమె దగ్గర ఒట్టుపెట్టుకొన్నాను. కాని ఆ ఒట్టుమీద ఉండడానికి నామనస్సు సుతరాం ఒప్పుకోవడములేదు. ఒకవేళ మావారితో చెపుతాను. చెప్పితే మామామగారికికూడా తెలుస్తుంది. పెద్ద గండరగోళము కాక తప్పదు. ఉమాపతి గట్టిచిక్క వస్తుంది. పోనీ అంతకంటే నాకెందుకని ఊరుకుందా మంటే మనస్సు ఒప్పుకోవడములేదు. ఉమాపతి వ్యాపారము మీదా, అతని మాటలమీదా అతనివర్తనమీదకూడా నాకు బాత్తుగా సమ్మతము లేదు. అతని విషయములో నాహృదయము చాలా విరుద్ధముగా ఉన్నది. ఏమయినా సరే దేవి లాగు నేను ఈ వ్యాపారమును సమ్మి ఉండలేను. సమ్మి ఉండడానికి మనస్కరించడము లేదు కూడా!

ఒక నెలరోజులు గడిచిపోయినవి. దేవికి ఒక మగశిశువు పుట్టినాడు. ఆమె ఆనందానికి అంతూ పొంతూలేదు. కాని చూస్తూ ఉండ

గానే ఆ సంతోషప్రవాహము కన్నీటి వెల్లువలో కలిసిపోయినది. ఆ పుట్టినబిడ్డ పురుషు వెళ్లకుండానే మాతృహృదయములో ఆరవి చిచ్చు రగులుకొల్పి మని, ఈలోకము విడిచి పెట్టి పోయినాడు. దేవి దుఃఖము మరిచెప్పలేను. తర్వాత నేను ఆమెముఖాన సవ్వ అన్నది ఎన్నడూ చూడలేదు.

కొన్నాళ్లు అయిపోయినది. ఉమాపతి తనభార్యను తీసుకొని వెళ్లడానికి వచ్చినాడు. మామామగారు చాలా కోపపడుతూ దేవి దగ్గరికి వచ్చి “నీవిప్పుడు అక్కడికి వెళ్లవద్దు. ఈపచ్చిబంటితో అక్కడ బండచాకిరీ చేస్తే ప్రాణానికి కూడా ముప్పు రావచ్చును.” అన్నాడు.

దేవి మెల్లిగా “ఎప్పటికైనా అక్కడికి వెళ్లవలసినదాననే. వెళ్లుతాను నేను నాన్నా?” అని అన్నది.

మా మామగారి మనస్సు చివుక్కుమన్నది. ఆయన తన కోపమును అణచుకొంటూ “సరే, వెళ్లు. ఇక మరి నిన్నెప్పుడూ ఇక్కడికి తీసుకొనిరానని జ్ఞాపకము ఉంచుకో. నేను బ్రతికి ఉండగా నీవు రానడానికికూడా వీలు లేదు.” అని బయటికి వెళ్లి పోయినాడు.

ఆయన వెళ్లిపోయిన కొంచెమునేపటికి ఉమాపతి బండితీసుకొనివచ్చి ఇంటిముందు నిలువబెట్టించినాడు. భార్యను పిలిచినాడు. బండి ఎక్కబోయేటప్పుడు దేవి నా దగ్గరికివచ్చి నా కాళ్లకు దండముపెట్టి “చూడు వదినా?

నేను వెళ్లుతున్నాను. నాన్నగారికి నామీద ఎంతో కోపమువచ్చినది. అది పోగొట్టి యథాప్రకారమునకు తెచ్చేభారము నీది.” అని కన్నులు తుడుచుకొంటూ బండిఎక్కినది. బండి కదలినది.

మా మామగారు రోగులనందరినీ చూచి రెండుజాములకు ఇంటికివచ్చినారు. రాగానే సావిత్రినుండే ‘బేబీ’ అని పిలచినారు.

ఆపిలుపు విని అత్తగారు లోపటినుంచి వచ్చి “ఆమె అప్పుడే అత్తవారింటికి వెళ్లి పోయినది.” అని విచారముతో చెప్పినది.

మామగారు నిర్విణ్ణులైనారు. ఒక్క మాటైనా మాట్లాడలేదు. కొంచెమునేపు అటూ ఇటూ పచారుచేసి నెమ్మదిగా బయటి సావిత్రిలోకి వెళ్లి యోచిస్తూ కూర్చున్నారు. ఆయనతో మాట్లాడడానికి యీ కవరికి సాహసము లేకపోయినది.

౨

ఒకసంవత్సరము గడచిపోయినది. మా మామగారు ఒకరోజున అకస్మాత్తుగా గుండె జబ్బువల్ల చనిపోయినారు. ఈసంవత్సరములో ఆయన ఎప్పుడూ దేవి సంగతి తలపెట్టనేలేదు. ఆమె కబురు తెలుసుకోవడమునకు యత్నించ నేలేదు. ఆయనముందు దేవి పేరు ఎత్తడానికి ఇంట్లో ఎవరికీ సాహసమే లేకపోయినది. కన్న కడుపుకాబట్టి మా అత్తగారు మాత్రము ఒక సారి సాహసించి మామగారితో “అమ్మాయి కబురే తెలియడము లేదు. ఒకపారి ఎవరినైనా

పంపి కొంచెము కనుక్కొంటే బాగుండును” అన్నది. మామగారు ఆమెను కనరి నాలుగు చీవాట్లు పెట్టినారు. దానితో ఆమెకూడా ఆయనముందు మరికూతురిపేరెత్తడానికి సాహసించలేదు. మామగారు ఎంతో నెమ్మదైన వారు. కడగొట్టుకూతురంటే ఆయన ప్రాణానికి ప్రాణము. ఆయన మనసు ఇంతగా విరిగి పోవడము నాకే ఆశ్చర్యము వేసినది. అత్తవారింటికి వెళ్లడము విషయములో తండ్రికూతుళ్లకు జరిగిన సంభాషణము విననివారికి ఆయన మనస్సు ఇంత మారిపోవడానికి కారణము ఏమిటో గ్రహించడము అశక్యము. ఆసంగతి తెలియకుంటే నేనుకూడా ఊహించనే లేక పోయి ఉండును.

తండ్రి చనిపోయినట్లు దేవికి తెలిసినది. ఆమె పదోనాడు పుట్టింటికి వచ్చినది. ఇదివరకు లాగున ఆమెను ఎవరూ ప్రేమతో ఆదరించ లేదు. దానికి కారణము మామగారు పోవడము. ఇంట్లో అందరూ విచారముతో ఉండడము. పాపము దేవికూడా అంటే ముట్టకుండానే అందరికీ దూరదూరముగా మనలేది. ఆమెపైకి ఎంతగంభీరముగా ఉన్నా పితృదుఃఖమువల్ల లోలోపల కుమిలిపోతున్నదని ఆమె ముఖము చూచి కనిపెట్టవచ్చును. ఇతరులెవరూ తెలిసికో లేకపోయినా నేనుమాత్రము గ్రహించ గలిగాను. ఆమె తనదుఃఖమును ఎంతో లోలోపల అణచుకొంటున్నది. దేవి తనతండ్రిని ఎంత ప్రేమించేదో, ఎంత భక్తితో

గౌరవించేదో నేనెరుగుదును. అందరికంటె చిన్నకూతు రంటేనే మామగారికి పంచప్రాణాలు. ఆయనపట్టుదలా కోపమూ కలిసి అంత ప్రేమను కూడా ఇట్టే మార్చివేయగలిగినవి. ఆయనపట్టుదల ఏమోకాని చనిపోయేటప్పుడు సైతము దేవిమాట తలపెట్టలేదు.

ఈమారు దేవినిచూస్తే నాకు కళ్లనీళ్లు పర్యంతము అయినది. ఆ అదమూ, ఆ చందమూ అంతా పోయినది, ఎన్నాళ్లనుంచో జబ్బుతో తీసుకొంటున్న మనిషిలాగు ఉన్నది. ఏమి వాలకముపడ్డది! బంగారమువంటి శరీరము మాడి పోయినది. కన్నులు లోతుకుపోయినవి. ఒంటనెత్తురే కనబడడములేదు. నులకతాడు లాగు ఉన్నది.

పితృకర్మ ఏలోపములేకుండా జరుగుతున్నది. 'ఏకాహ' మప్పుడు నేను దేవిని నా గదిలోకి పిలిచి, నాచేతిగాజులూ, మెడలోని హారమూతీసి ఆమెకు పెట్టబోయినాను ఆమె నన్ను వారించి "ఎందుకివన్నీ వదిలే?" అన్నది.

"చుట్టాలూ పక్కాలూ చాలామంది ఇంటినిండా ఉన్నారు. నీవు మొండిచేతులతో, మొండిమెడతో, తిరుగుతావా మరి?"

దేవిముఖము చిన్నబోయినది. మనసులో ఉన్న విచారమంతా ఒక్కనిట్టూర్పుతో పైకివిడిచి తలవంచుకొన్నది. ఆమె గుడ్లనీరు గుడ్లకుక్కుకుంటున్నదని తెలుస్తూనే ఉన్నది. ఆమె తడికళ్లతో దీనముగా నాకేసి చూచి "ఈ ఎరవుసొమ్ములతో లేనివైభవము

నటించడము ఎందుకు? ఈ ఒక్కనాటితో వచ్చేదేమిటి పోయేదేమిటి వదినా?"

"వైభవము మాటకాదు ఇప్పుడు. నీవు ఈఇంటి ఆడుపడుచువు. నలుగురూ వచ్చినపుడు కొంచెముగుట్టు నిలబెట్టుకోవడము మంచిది. ఒకనాటి కర్మమేమిటి? నీకివి ఎప్పటికీ ఇచ్చివేస్తున్నాను. నీకు మేము పరాయి వాళ్లచూ ఏమిటే తల్లీ?"

దేవి మరి మాట్లాడలేదు. కనుగొలుకుల నుండి జారిన కన్నీటిబొట్లు ఆమె మనసును వెల్లడిచేసినవి.

శ్రాద్ధము ముగిసినది. ఒకరోజున మా వారు ఉమాపతితో ఆమె మాటాడమంటూ ప్రస్తావిస్తూ "అయితే నీ వ్యాపారము ఏవిధముగా నడుస్తున్నది?" అని మెల్లగా అడిగినారు.

ముఖము చిన్నపుచ్చకొని చెప్పలేక చెప్పలేక ఉమాపతి "ఏమంత సరిగా-సరిగా లేదు. ధరలు పడిపోయినవి. రాబడినున్న చాలా నష్టమువచ్చినది" అన్నాడు.

మావారు నవ్వుతూ "వ్యాపారములోని సులువుబలుపులు నీకు తెలియవు వ్యాపారము చేయడము నీవల్లగాదు. ఏదో ఉద్యోగమో సద్యోగమో చూచుకొని కాలక్షేపము చేయడము మంచిది. లేకపోతే కొన్నాళ్లకు జైలు కూడా చూడవలసివస్తుంది." అన్నారు.

ఉమాపతి మాట్లాడలేదు. మావారు ఊరుకోక "మీ నాన్నగారు ఏమంటా?" అని అడిగినారు.

“ఆయనకూ నాకూ మాటలు లేక చాలారోజు లయినది.”

“ఎందు కంతవరకు వచ్చినది?”

“కారణమేమీ లేదు. నెల నెలకూ వందో, రెండువందలో పట్టుకొనివెళ్లి ఆయన దోసిటిలో పోస్తే నా అంతమందివాడు ఊడక పోవును. ఆయనకు మేము ఇంట్లోఊడకమే గిట్టదు. లిందువల్లనే కొన్నాళ్ల పాటు మీ చెల్లెలిని ఇక్కడ అట్టేపెట్టవలె ననుకొంటున్నాను. నేను ఏదో హోటల్లో భోజనము పెడతాను. కొన్నాళ్లు పోతే సంగతి సందర్భాలు చూచుకొని ఒకయిల్లు అద్దెకు తీసుకొని వేరేకాపురము పెడతాను.”

“ఆహోటల్లో ఈ హోటల్లో తిని నీవు మాత్రము ఒళ్లు చెడగొట్టుకోవడ మెందుకు? అక్కడ నీకు ఇబ్బందిగా ఉంటే నీవుకూడా ఇక్కడనే ఊడవచ్చు. నా చెల్లితోపాటు నీకు కూడా ఇంతభోజనము పెట్టలేనిదుఃస్థితి ఇంకా నాకు రాలేదు. నీవు వ్యాపారము చేయలేవు. ఏదైనా ఉద్యోగము చూడవచ్చును. నీకు ఏలాగు అనుకూలమైతే ఆలాగే చేయవచ్చు. అనవసరముగా మీ నాన్నగారితో తగాదా పెట్టుకోవడ మెందుకు? మనస్పర్థలు పెరగ నీయకూడదు.”

అప్పటినుంచి ఉమాపతి అత్తవారింటనే భార్యతోపాటు ఉన్నాడు. రోజూ మధ్యాహ్నము భోజనముచేసి బయలుదేరేవాడు. తిరిగి రాత్రి పన్నెండూ ఒంటిగంటకు ఇల్లు

చేరేవాడు. ‘అజీ’మని ఎవరైనా అడిగితే ఏవో సాకుచెప్పేవాడు. ఇంటి అందరికీ అతనింటే అసహ్యము పుట్టినది.

అర్ధరాత్రమువరకు కాచుకొని ఉండి అతనికి ఎవరు తలుపు తీస్తారు? ఇంట్లో నౌకరీ వాళ్లందరూ విసుగుకొనేవారు. వంటబ్రహ్మణుడు ఈయనగారు వచ్చినదాకా కనుపెట్టుకొని ఉండేవాడుకాదు. అందరి భోజనాలు కావడముతోనే వెళ్లిపోయేవాడు. వండిన అన్నమూ కూరలూ తనగదిలో ఉంచి, దేవి మాత్రము మేడవీధి వరాండాలో కనుపెట్టుకొని ఉండి, వీధివైపు రెప్పవాల్చుక చూస్తూ అర్ధరాత్రము వరకూ మేలుకొని ఉండేది. కాలిదప్పుడు కాగానే మెల్లగా మేడదిగివెళ్లి వీధితులుపు తీసి అతనిని గదిలోకి తీసుకొని వచ్చి భోజనముపెట్టి అప్పుడు కొంచెము కునుకు తీసేది. ఇంతకుముందు ఒకటి రెండు సార్లు ఈసంగతి తెలిసి మావారు కూకలేశారు. లిందువల్ల ఇంతజాగ్రత్త అవసరమయినది. ఈవరుసనూచి ఉమాపతివిషయములో అందరికీ అనుమానము పుట్టినది. అతని ప్రవర్తనను గూర్చికూడా. కాని ఈ ప్రపంచములో ఏసందేహమూ లేనిది అతని భార్య ఒక్కతే. ఈవిషయమై మేమెవరమైనా ఏదైనా చెప్పితే నమ్మేదికాదు. కాని ఊరికే ఏడ్చేది.

ఉమాపతి అప్పుడప్పుడు భార్యద్వారా అత్తగారిదగ్గరనుంచో, లేకపోతే మావారి దగ్గరనుంచో ఏదై, అరవైరూపాయలు అడిగి తీసుకోవడము సాగించాడు. ఎందుకని అడిగితే

“నాపర్పు ఎక్కడనో పోయింది”దని ఒకసారి, “తప్పకుండా ఈవేళ ఇస్తానని ఒకతనికి వాగ్దానము చేసినాను. ఇవ్వకపోతే మర్యాదపోతుంది” అని మరొకసారి, అత్యవసరమైన పని ఉన్నది. ఇప్పుడిస్తే మళ్ళీ నాలుగురోజులలో తిరిగి ఇచ్చి వేస్తాను” అని వేరొకసారి ఇలాగే ఎన్నో చెప్పేవాడు. వ్యవహారము ముదిరినది. డబ్బుకోసము భార్యను వేపుకొనితినడము ప్రారంభించినాడు. ఈసంగతి అందరికీ తెలిసినది. ఒకనాడు మా వారు “ఇకనేను డబ్బు ఇవ్వను” అని నిస్సంకోచముగా చెప్పివేసినారు. ఇవ్వవద్దని తల్లితో కూడా గట్టిగా చెప్పినారు.

కొన్నాళ్లు జరిగిపోయినది. ఒకనాడు మా రెండోవదినగారి మగడువచ్చినాడు. ఆ రోజుపగలు ఆయన జేబులోని రెండు పదిరూపాయలనోట్లు పోయినవి. ఎంతో గందరగోళము జరిగినది. ఇంట్లో అందరూ ఎంతో మనసు నొచ్చుకొన్నారు. మాట్లాడకుండా మావారు ఆడబ్బు బావగారికి ఇచ్చినేయబోయినారు. కాని ఆయన తీసుకొననేలేదు. పైగా చాలా అభిమానపడినాడు. ఆయన వెళ్లిపోయినతర్వాత మావాడు ఇంట్లో నౌకర్ల మీద చాలా కోపపడినారు మొట్టొ మేమేమీ ఎరగము, అని వాళ్లు ఒకటేగోల. అసలు సంగతి నౌకర్లు ఎవరూ మేడ ఎక్కనే ఎక్కరు.

అసలు సంజవేళ నాగదిలో నేను తలదువ్వుకొంటున్నాను. మెల్లగా దేవి అక్కడికి వచ్చినది. ఏవో ఆసంగతీ, ఈసంగతీ

మాట్లాడుకొన్నతరువాత హఠాత్తుగా దేవి ఏడుస్తూ “వదినా? చెప్పడానికి నాకు నోరు రావడములేదు. ఆడబ్బునేనే తీసుకొన్నాను. ఎంతో అవసరమని మీ అన్నయ్య అడిగినారు. ఏమిచేయను? నేనుచస్తే బాగుండును వదినా? నలుగురూమింటే ఏమంటారు?” అని నొసట కొట్టుకుంటూ చెప్పినది.

నేను నిశ్చేష్టురాలనైపోయినాను. దేవి ఇంత అధోగతిపాలవుతుందని నేను ఎన్నడూ అనుకోలేదు. పెనిమిటి సుఖము కోసము తాను పదిమందినోళ్లలో పడడానికికూడా వెనుకీయలేదు. దేవిని నేను మెచ్చుకొననా? నిందించనా? ఆమెముఖముచూస్తే నాగుండె కొట్టుకొంటున్నది. దుఃఖముతో పశ్చాత్తాపముతో ఆమె హృదయము తగులబడి పోతున్నదని తెలుస్తూనేఉన్నది. చేసినపనినికూర్చి ఆమెకు ధైర్యములేకపోలేదు. లేకుంటే తప్ప ఒప్పుకోవడమునకు సాహసించగలదా?

అనుతాప పరిపక్వమై ఆమెహృదయము పండిన గోరింటకాయవలె ఉన్నది. ఎంత తేలికమాట దానికి తాకినా చెక్కలైపోతుంది. అదిగ్రహించి నేను గబగబ గదితలుపు గడియ పెట్టి ఆమెను ఓదార్చడమునకు ఆరంభించినాను. ఎవరికైనా ఈసంగతి తెలుస్తుండేమోనని నేను ఇంతశ్రద్ధ వహించినాను. కాని నాశ్రద్ధ పనికిరాలేదు. దేవి తననేరము తానే ఒప్పుకొన్నసంగతి అందరికీ తెలిసిపోయినదని రెణ్ణళ్లతర్వాత నాకు తెలిసినది. కాని నౌకర్ల

నందరినీ బెదిరించి ఎవరినీ నోరెత్తకుండా చేసింది అత్తగారు. ఇది వెల్లడిఅవుతేనేగాని తమ నిజాయితీ యజమానుడికి తెలియదని వాళ్ల యేడుపు. అందరూ దేవిని సంశయదృష్టులతో అవమానపరుస్తున్నారని తెలిసి నేను చాలా అసహ్యపడినాను. సంశయించడము నకు మరీ అభ్యంతరము ఏముంటుంది?

ఆరు నెలలు గడచిపోయినవి. రేపు మా అబ్బాయికి అన్నప్రాశనముహూర్త మనగా ఆరోజు సాయంకాలము మావారు నాగది లోకివచ్చి రెండువందల రూపాయలు నాచేతి కిచ్చి “సిగ్గరిరండి. రేపు తీసుకొంటాను” అన్నాడు.

ఆరూపాయలు తీసుకొని నేను నవ్వుతూ “ఇవి ఇక మీకు రావుమరి! వీటితో అబ్బాయి మెల్లోకి గొలుసు చేయిస్తాను” అన్నాను.

“ఏమీ తోచకపోతే సరి! అవి ఖర్చు పెట్టడమునకు వీలులేదు. రేపు చాలా అవసరము ఉన్నది.” అని మావారు వెల్లిపోయినాడు.

దేవి అప్పుడు అక్కడనే ఉన్నది. నేను పెట్టితీసి నోట్లు అందులోపెట్టి తాళమువేసి తాళపుచెవులగుత్తి పలుపుతలగడక్రిందపెట్టి కిందికి వెల్లిపోయినాను. ప్రొద్దుట మావారు నన్ను ఆడబ్బు అడుగలేదు. నాకుకూడా ఆసంగతి జ్ఞాపకము రాలేదు.

కుట్టువాడి అన్నప్రాశనము జరిగినది. నాలుగురోజులైనతర్వాత మావారు వచ్చి “ఏది? ఆవేళ నీకిచ్చినడబ్బు?” అని అడిగి

నారు. నేను పెట్టెతీసి చూచినాను నోట్లు కనబడలేదు. పెట్టెలో వస్తువులన్నీ తీసి కింద పార వేశాను. నాకు వణుకుపుట్టింది. నా వెడకడ మువగన చూచి మావారు చిరాకుపడడము మొదలుపెట్టారు. “ఆ రూపాయలు కనుపించ డములేదు” అని నేను నెమ్మదిగా అన్నాను. మావారు నామాట నమ్మలేదు. నమ్మక “ఉన్నచోటువదలి అక్కడా ఇక్కడా వెది కితే ఎక్కడఉంటవి? ఆడబ్బుతో చాలా అవ సరము ఉన్నదీ, గొలుసుగిలుసూ చేయించ డమునకు ఇప్పుడు వీలులేదు అని నేను మొద టనే నీతో చెప్పినాను. అందుకోసము—”

ఈ విషయముగా ఎన్నో నిఘరోక్తులు అన్నారు. నాకు ఎంతోకోపము వచ్చినది. ‘నేను తీసుకొనలేదో దేవుడా’ అని ఎంత చెప్పినా ఆయన నమ్మకములేదు. ఏమి చేయను! ఉక్రోశమువచ్చి ఏడ్పు మొదలు పెట్టాను. మా అత్తగారు గబగబవచ్చి “ఎందుకే ఏడుస్తావుతల్లీ! గదిలోకి ఎవరు వచ్చి నారో, ఎక్కడపెట్టినానో కొంచెము యోచించిచూడు. పెట్టిలో పెట్టినవి ఏమవు తవి?” అన్నది. ఆరూపాయలు దాచుకొని పోయిన వని నేను అబద్ధమాడుతున్నాననే అందరి అభిప్రాయము.

మా అత్తగారి మాటలతో హఠాత్తుగా నాకు దేవిమాట జ్ఞాపకమువచ్చినది. ఎవ్వరు లేకుండా చూచి ఆమెను నాగదిలోకి తీసు కొనివెల్లి “వేళాకోళానికి నీవేమైనా తీసి దాచి నావా దేవీ” అని అడిగినాను.

ఆమె రెప్పవేయకుండా నాకేసి ఒక మారు చూచినది. నేను కొంచెము జంకి పోయినాను. దేవికి ఎంత అభిమానమో నే నెరుగుదును. వెంటనే ఆమె తలవంచుకొని “అవును, నీపెట్టెతీసి నేనే ఆరూపాయలు తీసు కొన్నాను. మీ అన్నయ్య ఒక మార్వాడీకి అప్పు ఉన్నారట. వాడు చంపుకొని తింటున్నాడని ఆయన అదేసరిగా బాధపడితే నేనే ఆడబ్బుతీసి ఆయనకిచ్చినాను” అన్నది.

నేను ఒక నిట్టూర్పువిడిచి “ఈమాట మీ అమ్మదగ్గర ఒప్పుకొంటావా?” అని గంభీరముగా అడిగినాను.

“అమ్మదగ్గర నేకాదు అందరిదగ్గర ఒప్పుకొంటాను. కాని ఆ మార్వాడీమాట మాత్రము చెప్పను.” ఈమాట అని గంభీరమేడదిగివెల్లి వాళ్ల అమ్మతో “వది నెపెట్టెతీసి ఆరూపాయలు నేనేతీసి మీ అల్లుడికి ఇచ్చాను. ఈమాట నీవు అన్నయ్యతోకూడా చెప్పవచ్చును.” అని చెప్పినది.

మా అత్తగారువెల్లి కొడుకుతో చెప్పినది. ఆయన నవ్వుతూ “దేవికి శుశూపచేసి ఆమెదగ్గర పతిభక్తి నేర్చుకొమ్మని నీకోడలితో చెప్పు” అని ఆయన అన్నారు. ఏమి అననీ నామనసు కుగుటబడ్డది.

ఈసంగతి ఎవరికీ తెలియకుండా కప్పిపుచ్చవలెనని మావారునవ్వి ఊరుకొన్నారు. కాని మా అత్తగారు ఊరుకోలేక పోయినది. అల్లుణ్ణి కూతురిని తిట్టిపోసినది. చాలా గండరగోళము జరిగినది.

ఆ మరునాడే మధ్యాహ్నము రెండు జాములవేళ ఉమాపతి తనపెల్లాన్ని తీసికొని ఇంట్లోనుంచి వెళ్లిపోయినాడు. అత్తగారు కూతురుమొగాన ఇంతకుంకుమపు బూట్టు కూడా పెట్టలేదు. అసలు మాట్లాడనేలేదు. ఈ మట్టమధ్యాహ్నము ఎక్కడికే ప్రయాణమని ఎవ్వరూ అడుగనైనా అడుగలేదు.

స్నానంకాలము కచ్చేరీనుంచి వచ్చి మావారు ఈ సంగతి విన్నారు. వాళ్ల ఊరు కబురుచేసినారు. వాళ్లు అక్కడనే ఉన్నట్లు కబురు తెలిసినది.

3

రమారమి ఒక సంవత్సరముపైగా జరిగిపోయినది. ఈలోపల ఎన్నో మార్పులు తటస్థించినవి. నాకర్థము కాలిపోయినది. మావారు అకస్మాత్తుగా చనిపోయినారు. నా మనసంతా పాడయిపోయినది. చాలా జబ్బు చేసినది. పిల్లలకుకూడా శరీరములో స్వస్థత లేదు. మానాన్న గారువచ్చి నన్ను పిల్లలనూ తీసుకొని విశాఖపట్టణము వచ్చిఉన్నారు. ఆ బ్రహ్మాండమైన జబ్బులో మంచముమీద ఉండగానే నాకు దేవి మరణవార్త తెలిసినది. చచ్చిపోవడమునకు ముందు దేవి నాకొక జాబు వ్రాసినది. ఆజాబు ఇట్లున్నది.

పెద్దవది నే!

ఈ ఉత్తరము నీకు అందేలోపలనే నేను మరి ఈలోకములో ఉండను. ఉండలేను. నాకు ఏలోకము వ్రాసిపెట్టి ఉన్నదో, ఏ చీకటిలో

కలసిపోతానో ఇప్పుడు ఊహించలేను. ఈలోకము విడిచిపెట్టడమున నుండు నీతో చెప్పకొనవలసినమాటలు ఈశాబులో వ్రాస్తున్నాను. నీవు నన్ను కన్నతల్లిలాగు కడుపులో పెట్టుకొని ఆదరించినావు. తోబుట్టువువలె చేదోడు వాదోడువైనావు. ప్రియసఖివలె నీహృదయములో చోటిచ్చినావు. దేవతవలె ప్రేమించినావు. నేనెప్పుడూ నీదగ్గర ఏవిషయమునూ దాచలేదు. ఇప్పుడూదాచను. కోరినా అంతట నేనే ఆత్మహత్య చేసుకొంటాను. ఇంతకన్నా నాకు మరొకమార్గములేదు. నేను బ్రతికి ఉండడము వట్టివిడంబనమని నాకు తోస్తున్నది. ఈ మాటలనుబట్టి నీవు నా మనస్సు పాడయిపోయినదని, వెట్టివెత్తినదని అనుకొనవచ్చు. కాని కొంచెము నామాట లన్నీవిని యోచిస్తే నా మనస్సు మెదడూ సరియైనస్థితిలోనే ఉన్నవని, నేను పిచ్చిదాననై పోలేదని నీకేతెలుస్తుంది. నీవుమాత్రము నన్ను తుమించు. ఆత్మహత్య మహాపాపమని నీవు అనవచ్చును. కాని ఇప్పుడు పాపపుణ్యవిచారణ చేయడమువల్ల కాలహరణముతప్ప నాకు మరొకప్రయోజనము కనబడడములేదు.

ఆవిచారతో నాకు అవసరమేలేదు. నేను చెప్పిపోయినతర్వాత దేవుడు నాకు స్వర్గమే వ్రాసిపెట్టాడో, నరకమే వ్రాసిపెట్టాడో, ఎవైనానరే నాకర్మఫలమని నేను దానిని అనుకుంటాను. నేను బ్రతికిఉండగా దేవుడు నాకెంతో ఎంతనిష్ఠురముగా ఆటలాడుకొన్నాడో నీవెరుగుదువు. ఇక చెప్పనలగు

వాతి విచారము నాకెందుకుచెప్ప? సరే. నా అదృష్టము చివరకు ఎట్లు కరిణమించినదో మాత్రము నీకిప్పుడు తెలుపవలెనని నా సంకల్పము.

మీ అన్నయ్య ఏదో ఆఫీసులో నౌకరీ చేస్తున్నాడు. ఆ ఆఫీసుకు సంబంధించినడబ్బూ దస్కము యావత్తూ మీ అన్నయ్యచేతిలోనే ఉంటుంది. అందులో మూడువేలరూపాయల వరకు రహస్యముగా ఆయన ఖర్చుపెట్టుకొన్నాడు. ఇది ఎన్నాళ్లనుంచి జరుగుతున్నదో ఏమో నాపాపములాగు నేడు బయట బడ్డది. ఆయన పేర వారంటిరుగుతున్నది. ఆయన దొరకకుండా ఎక్కడనో దాగుకొన్నాడు. ఎంతోరహస్యముగా నిన్నరాత్రి ఇంటికివచ్చి నాకు దర్శనమిచ్చినారు. నాచేతులు పుచ్చుకొని ఏడుస్తూ మొదటినుంచి జరుగుతూ వస్తున్న తనపాపకథ ఆమూలాగ్రముగా నాతో ఏకరువెట్టినారు. ఆయన పందెపు గుట్టపువరుగుతో ఒక స్త్రీవలలోపడి ఉన్న సమస్తయూ దానిపాదాలకు సమర్పించుకొన్నారు. వదిలే! ఈలోకములో ఇంత మోసము ఉన్నదని నాకు తెలియదు. నేను నాహృదయమందిరములో నిలుపుకొన్న దేవతామూర్తిని పాడుచేసినదెవరు? నేను నాభర్త కోసము ఎంత అవమానము పాలయినానో, ఎన్నిసహించినానో నీవెరుగుదువు. నాభర్త కన్న దేవుడలేడని మనసులో ఎంత సంతృప్తిని పొందేదానను? ఎంత గర్వపడేదానను?

నీవు ఎన్నోసార్లు ఎన్నో నాకు చెప్పినావు. కాని నేను నమ్మలేదు. అసలు విననే వినలేదు. నాభర్తమీద నాకున్న విశ్వాసము నన్ను, అప్పుడు సత్యమును గ్రహించకుండా చేసినది. ఆయన మరొక ఆడుదానికి తనసర్వమూ అమ్ముకుంటాడనే మాటనే నేను నమ్మలేదు. నీకు జ్ఞాపకము ఉన్నదో లేదో ఒకనాడు మనము భారతములోని 'సత్యాద్రావసీసంవాదము' చదివినాము. అందులో 'భర్తపై భార్యకు అనుమానము పుట్టకూడదు. పుట్టితే మరి ఆసంసారము దుఃఖాకరము. భర్తవిషయమై అవిశ్వాసమూ, అనుమానమూ కలిగిన ఆడుచి తన సర్వనాశనమును తానే చేసుకొన్నదగును' అనుమాటలు నాహృదయమునకు పట్టిపోయినవి. పతియొక అవిశ్వాసము కలిగి సర్వనాశనమైన వారికధలు ఎన్నో చదివినాము. అందువల్ల ఎవరు ఎన్ని చెప్పినా నేను నాభర్తను ఎన్నడూ ఏవిషయములోనూ సందేహించలేదు. ఆ సుశయచ్ఛాయను కూడా నాహృదయానికి అంటకుండా జగత్త పడినాను. నేను పరిపూర్ణవిశ్వాసముతో ఎవరిని ఆరాధిస్తున్నానో వారు ఇత నీచకార్యమునకు ఒడిగట్టుతారన్నమాట సవ్యలాటకు కూడా అనుకోలేకపోయినాను. వదినే! ఈపాడు లోకము ఎంతనిష్ఠురము! కాని పురుషజాతి గర్వమునూ, కృతఘ్నతనూ, నేను ఇప్పటికి కూడా ఊహించలేకున్నాను. ఇదంతా నావిధి అనుకొంటున్నాను. నాభర్తకోసము వృద్ధుడైన నాతండ్రిమనసు ఎంతనొప్పించినానో

నీవెరుగుదువు. అదే అతని మరణమునకు కారణము. నేను అందరినిదలకూ, అసహ్యతకూ పాలయినాను. అంతవరకెందుకు? ఎన్నో సార్లు నన్ను నేనే అసహ్యించుకొనే దానను. ఏమయితేనేమి? సర్వమూ నిష్కూమై పోయినది. నిష్కలమైనదని ఇప్పటికీ అనుకొనలేకూడా ఉన్నాను. మావాకు ఏడుస్తూ నారెండుచేతులు పట్టుకొని "దేవీ! నీవే నన్ను బ్రతికించవలె. జైలుకు వెళ్లితే చావుతప్పదు. డబ్బు ఇస్తే పోలీసులు మరి కేసుపెట్టరు." అని అన్నాడు. ఆయన కన్నీటితో నా మానాభిమానాలు తుడుచుకొనిపోయినవి. అవమానమన్నమాటే మరిచిపోయి నేను ఈవేళప్రాద్దుటనే మాలమ్మదగ్గరికి వెళ్లి సంగతి అంతా చెప్పివేసినాను. చిన్నన్నయ్య దగ్గరికి వెళ్లి కాళ్ళూ కడుపుపట్టుకొని బ్రతిమాలినాను. కాని వారు నాపై పేచూడలేదు. ఒక నిట్టూర్పుకూడా వదలలేదు. పైగా మా చిన్నన్నయ్య సంగతి అంతా విని నిర్దాక్షిణ్యముగా "వాడు జైలుకు వెళ్లడమే మంచిది" అన్నాడు. ఇక మాలక్కయ్యల సంగతి చెప్పవలసినదేమన్నది? అందరూ వేళాకోళాలూ ఎద్దేవాలూ మొదలు పెట్టారు. అక్కడ మరి నేను ఉండలేకపోయినాను. వెంటనే వచ్చినదారి పట్టినాను. ఈసమయమున నాతండ్రిలేడు. పెద్దన్నయ్య లేడు. నీవుకూడా పుట్టెడుజబ్బుతో దూరాన ఉన్నావు. నీవు ఉంటేమాత్రము ఏదోదారి చూపెట్టేదానవే. చివరకు మీతండ్రితో చెప్పి అయినా డబ్బుతీసుకొనివచ్చి నన్ను గట్టికిం

చేదానవు. మీతండ్రి ఘరానామనిషి. ఉదా రుడు. నేను ఆయనకు కూతురువంటిదాననే. మీరుంటే ఏలాగైనా కాపాడేవారు.

కాని మరి నాకు ఆ ఆశ లేదు. మీనాన్న గారుకూడా నీదగ్గరనే ఉండిపోయినారు. నీవు ఖాయిలామనిషివి. పుట్టెడు దుఃఖములో తల మునిగి ఉన్నావు. ఇంతకూ నేను నిర్భాగ్యురాలను. నాకు ఈజగత్తు సర్వమూ శూన్యము. మా ఆడుపడుచు లందరూ నన్ను చూచి ముసి ముసినవ్వులు నవ్వుతున్నారు. మామామగారి మాట ఇక చెప్పవలసిన పనిలేదు. అసలే ఎడ మొగము పెడమొగము. ఇప్పుడు మరింత. నేను ఏమి చెయ్యను వదిలే?

ఇప్పుడు రాత్రి ఒంటిగంట కావస్తున్నది. ప్రపంచమంతా హాయిగా నిద్రపోతున్నది. ఒక్క నేనుమాత్రమే నాభవివృత్తును ఆలోచించుకొంటూ జాగరము చేస్తున్నాను. నాభర్త వచ్చేవేళ అయినది. డబ్బు ఎక్కడను దొరక లేదని ఆయనతో చెప్పడము ఏలాగు? ఇప్పటి ఆయన వాలకమూ, ఆయన దుఃఖమూ చూస్తే నీవుకూడా ఏడువకుండా ఉండలేవని చెప్పగలను. చిక్కలోనుంకి బయటపడడము నకే అను, పశ్చాత్తాపమే అను, ఏమైనానకే ఆయనస్థితిచూచి నేను భరించలేక పోతున్నాను. ఆయనకంటికి కడవెడుగా ఏడుస్తూ “దేవీ! నాకు తల్లిలేదు. ఉన్నతండ్రికూడా లేనివాడితో సమానము. నీవుతప్ప నాకు ప్రపంచములో నా అన్నవారు ఎవరూలేరు. ఏరితిగానైనా నన్ను బ్రతికించు.” అని అంటూ

ఉంటే నాహృదయము చెక్కలైపోతుంది. “డబ్బు కావలసివచ్చినపుడు ఆయనకు నీవు కావలసినస్తావు. అతనంత స్వార్థపరుడూ, కృత ఘ్నుడూ మరి ఉండబోడు” అని నీవనవచ్చును. వదిలే! నాడ్రతుకులో స్వార్థము నేది నశించి పోయినది. సర్వమూ ఆయనకోసమే. తన ప్రయోజనముకొరకు కావలసినంతమట్టుకు నన్ను వినియోగించుకొన నియ్యకముకన్న నాకు కావలసిన దేమిటి? స్వార్థమనీ, అభి మానమనీ, నేను ఇప్పుడు సమయము దొరికి నడిగదా అని ఆయనను ఉపేక్షించి ప్రాయ శ్చిత్తముచేయనా? అంత కఠినస్యము స్త్రీజాతి లోలేదనే నానమ్మకము. ఇప్పుడు మా అత్త గారు బ్రతికిఉంటే తన కొడుకును కష్టనమ్మద్ర ములో విడిచిపెట్టి ఆమెచూస్తూ ఉండగలదా చెప్ప! ఎవడైనా కూనీచేస్తే ప్రపంచమంతా ‘అతనిని నిఘరముగా చూచి అనహింతుకొన వచ్చును. కాని శల్లిమాత్రము తన సంతాన మును రక్షించుమని భగవంతునికి కోటి మొక్కులు మొక్కుకొంటుందనే నానమ్మ కము. నేనుకూడా అట్టితల్లుల సంతానమును. నిజము చెప్పుతున్నాను ఆయనమీద నాకిష్ట టికి కోపముగాని, దుఃఖముగాని, కసిగాని లేదు. ఆయన వ్యాపారమునుగురించి నేను విచారించలేదు. ఇప్పుడుకూడా విచారించను. నాలో ఏలోపములేకుండాఉంటే అంతేనాకు సంతృప్తి. ఇప్పుడు నామనస్సులో ఏమున్నదో నేను వ్రాయలేకపోతున్నాను. ప్రపంచమంతా ఒకపక్షము. నేనొక్కతేనే ఒకపక్షము. ఇప్పటి

కైనా నాకున్న ఆధారము, ప్రపంచమున కంతటికీ అసరాధి అయిన నాభర్తగారు. లోకములోకమంతా ఆయనను తిట్టి దుమ్ము దూలి ఎత్తిపోసి నాశనము చేయడమునకు తన నోడు తెలుచుకొని ఉన్నది. నాకున్న కాస్తపినరు కూడా ఇప్పుడు వదలివేయడము చాతరమా! కాని ఆయనను రక్షించేసామర్థ్యము నాకు లేదు. రేపు నాదగ్గరకుంచి నాభర్తను పోలీసులు పట్టితీసుకొనిపోతారు. నేను కన్నులు తెరుచుకొనిచూస్తూ నిలబడి ఉండవలసిన దేనా? ఉండలేను వదినే! ఏది నా ముఖ్యకర్తవ్యమో దానిని నిర్వహించే శక్తి నాకు భగవంతు డియ్యలేదు. నా అశక్తిని నాభర్త గ్రహించడ మునకు ముందే అసలు నేను ఈ లోకమును విడిచిపెట్టి వెళ్లిపోతాను. ప్రాణములతో ఉండి నేను ఆయనను విపదవేలకు ఒప్పించ లేను. దార్భ్యమనీ, నైచ్యమనీ, తెలివి తక్కువ అనీ నన్ను గురించి లోకులు ఏమైనా అనుకొననీ! తిట్టనీ, దీనించనీ, నేనుమాత్రము దానికి భయపడను, అసహ్యపడను. కాని ఒక్కదానికి భయపడుతున్నాను. ఈనామరణ వార్త విని నీవుగుండె చెక్కలయ్యెట్లు ఏడుస్తావు. నీకుకలిగే బాధ తలచుకొంటే నాకు ఇప్పుడు ఏడుపు వస్తున్నది. నీవు నామీద కోపగించకుండా ఉంటే నా కదే పదివేలు.

వదినే! ఈవేళ తిథి ఏమిటో తెలుసునా? ఫాల్గుణశుద్ధపక్షమి. సరిగా ఈరోజుననే నా భర్తను నేను మొట్టమొదట చేరుకున్నాను.

అది అంతా ఇప్పుడు నాకు జ్ఞాపకము వస్తున్నది. అప్పటివలెనే ఇప్పుడు వెన్నెలకిటికీలో నుంచి చంద్రుడు నావైపు చూచి నవ్వుతున్నాడు. వెన్నెల నామీద పడుతున్నది. ఆనాటిపాట మారంగక్కయ్యపాడినది. ఇప్పుడు జ్ఞాపకము వస్తున్నది.

ఏటికే నాకింక జడుపు-ఒక్క

నాటికిని రాబోదె విడుపు-

నాహృదయనాథుండు, నాజంట విశకున్న నాక్రిప్రపంచమౌనందనోద్యానమ్ము. ఏటి.

కాలమేఘాలు లోకాల కనుమూయనీ

మాయదేనాచందమామ చిరునవ్వు. ఏటి.

కటికచీకటి కాటుకలపూత పూయనీ

నన్ను బాదవునె పండు వెన్నెలలవెలుగు. ఏటి.

నిదురలో మరపులో నెనరు జాగరములో వదలిపోవనిశరద్వైభవ మ్మిదెయుండ నటి.

ఆహా అది ఒకరోజు. మరల ఇది ఒకరోజు. దానికి దీనికి ఎంతోవ్యవధానము! ఆనాటి వెన్నెలలలో నా హృదయోర్వరుని పాదాల దగ్గర ఆశ్రయము పొందినాను. ఈనాటి వెన్నెలలలో మరల ఆ పాదాలదగ్గరనే ఆశ్రయము కోరుతూ వెళ్లిపోతాను. ఇప్పుడే పదినిముసాలలో ఆయన వస్తారు. వదినే! సెలవు తీసుకొంటాను. నీకు వేసవేలు నమస్కారాలు. నన్ను తుమించునుమా! ఆయన వచ్చేవేళ అయినది. ఆయనముఖము చూస్తే నాకు మరల బ్రతుకుమీద ఆశపుట్టవచ్చును. రక్షించ

లేని అశక్తు గలను. ఇక ఆలస్యము చేయను. ఆయనను ఉద్ధరించే భారము ఆయన దేవుని మీదనే పడవేశాను. ఈశ్వరుడు నన్ను పూర్తిగా పరీక్షచేశాడు. నా హృదయము ఎరుగును. మొన్న పత్రిక చదువుతుండగా చని పోవడమునకు దారి తెలిసినది. అదిగో! గది మూల ఉన్న కిరసనాయిలుడబ్బా మృత్యు దేవతవలె నాకేసి చూస్తున్నది. జనన మరణ ములకూ, సుఖదుఃఖములకూ అతీతమైన జ్యోతిర్లోకములో, నిర్మలంకమూర్తిని నా దేవతను మరల పొందుతాను. నన్ను ఆశీర్వదించు వదినే! సెలవు.

అభాగ్యురాలు సీ'దేవి'

ఇక నేను వ్రాయవలసినదిలేదు. ఈ ఉత్తరము తండ్రిగారి కిచ్చినాను. ఆయన భాస్కర రామాయణములో నీత అగ్నిప్రవేశఘట్టము చదువుతున్నారు. నేను ఆయనను పిలువబోయేటప్పుడు చదువుతున్న పద్యముతో నా దేవి మరణయాతన అనండి, లేకుంటే ఆనంద మనండి నా మనోనేత్రమునకు గోచరించినది.

“పవడపు రాశిలోని నవ

భర్మశలకయుఁ బోలె, చారుప

ల్లవముల కుప్పలో నిడిన

లాలితచంపకదామ మట్లు, ర

క్రవనజరాజి హంసియనఁ

గా నరుణాభములోన నున్న యా
నవశశిరేఖివోలె దహ

నస్థితయయ్యె విదేహకన్యదాన్.”

గ్రంథము మూసిపెట్టి మానాన్నగారు ఆ ఉత్తరము చదువ మొదలుపెట్టారు. నా అవస్థ వ్రాయలేను. దేవి భౌతికశరీరమును ఆకలిగొన్న అగ్నిహోత్రుడు సంతోషముగా తన జహ్వనప్రకమును చాచి ఆరగించి ఉంటాడు. కాని నాదేవి నా హృదయములోనే ఉన్నది. హా! దేవీ! లోకము ఏమనుకొననీ, నీవు నాకు మాత్రము అపరసీతా దేవివి.

మానాన్నగారు ఉమాశతివిషయములో ఏమి ఏర్పాటుచేసినారో నే నడుగలేదు. బహుశా ఆడబ్బు ఇవ్వవచ్చును. అతనిని విడిపింపవచ్చును. కాని నాముద్దు మరదలు కనబడదు గదా!

ఉమాశతి ఎక్కడ ఉన్నాడో తెలియదు. తెలిసికొనవలెనన్న తలంపుకూడలేదు. ఏమి లాభము!!

ఈ మృదువైన కతఃస్థుల శయించిన నాస్తియురాలి మోహపు
 బ్రేమలు నిండి ప్రత్యక్షువు పిల్చును సాయెద వేగిరింప; ఇం
 దామృతముగ్ధహాసము నవామృతముల్ కురియించెనేమొ, ఆ
 శామధురమ్ములై కదలుఁ జల్లనిగాలులు వీచినంత నే.

శ్యామలయామినీ ప్రళయమందుఁ దపించిన వేళ నెన్నఁడో,
 ప్రేమదరిద్ర మీహృదయవీధిని మల్లియపూలతావులే,
 కోమలతారకాతరళ కోరక తోరణపంక్తులే, సుధా
 కౌముదులే, సుమాంతర వికాసములే, నిముసమ్ము మాత్రమే.

ఒకనిముసమ్ములోన నె వియోగములోని యనంతమైన ప్రే
 మకుఁ బరితృప్తి కెందుటకు మాత్రమే జీవము నిల్పికొంటి; మూఁ
 గ కనుల సైగచేయు నిసికాటుక చీకటి రేకలందుఁ దా
 రకల విధాన నెంత మధురంబులొ యప్పటి సౌఖ్యభావముల్.

మిసిమివెలుంగు టందముల మించెడు మల్లియ కన్నెనంపదల్
 వినపు వెలుంగుతోడఁ బలవించిన మృత్యువు పిల్చినంత వె
 క్కసమగు గాఢవేదనలఁ గ్రాగి తపించి కృశించు పోలికన్
 నుసియుపోయి యిప్పుడు కనుంగొనరానివి నీ స్వరూపముల్.

ఈ స్మృత మృత్తికాణువుల నీమసిరాసుల యంతరమ్మునం
 దీ మధురా ర్తిశీలి కురియించిన శైశిర వేదనాశ్రుమా
 లామిహికాంబుపూరము లలంకరణమ్ములుగా గ్రహింతువా
 ప్రేమకు నోచుకోనివి దరిద్రము లయ్యవి యారిపోవునో?

ఈయెద యాగిపోదు భరియింపఁగఁ జాలని భారమేదియో
 మోయుచు మ్రోగు నూరకయ మూఁగతనమ్ము వహించి శీతల
 చ్ఛాయ వనంతమోహన నిశాసమయమ్మున గాలి వీచినన్
 బ్రాయపుఁ జిన్ని పూవులు ప్రభాతముకోసము వేగిరింపవో?

చెదరవు యామినీరమణి చీర మెరుంగులమీఁది చుక్కలున్
గదలికలంద వీయలలు కాని విషాదము నందు నిట్లు చ
క్కఁదనపుఁ జక్కనా విరహకంఠము నందలి మూఁగ శ్రోవలం
దొదిగి పడేపడే వెడలనూచెద వేటికి నశ్రు గీతముల్.

విడివడు వెన్నెలన్ మిసిమివెల్లులు తోఁచిన యంత నంధమై
యడరు ని శీఘమందు మృదుహాసము వెల్లువయైవెనంగు, నె
క్కడయిన ప్రేమవేదన మొగుడ్పు వహించిన నాయెడలన కె
న్నఁడు నికలేవుగా నమృతనాట్యముఁ జూపెడు నీవిలాసముల్.

మొలకువలేని నిద్ర విరమింపని యట్టి శృశావాటికన్
గలఁచెడు నాయెలుగు నిసికాటుక చీకటిచీల్చికొంచు, వె
ల్లుల పథమందుఁ బోవు ననుఁగూడునో, గాలుల నంతరించునో,
తెలిసికొనంగదే, అనువదింపఁగలేను మదీయభావముల్.

మిమిల వెల్లుబాట తుది మెట్టున నిల్చిన నీవు వెన్న చూ
పు నిరుకైన యీ పుడమి మూలకుఁ ద్రిప్పుచు, ప్రోడువారు నా
గళమునఁ బూలమాలికలుగా, స్వరనంత వివ్రతతేజ మీ
తలఁపులమీదుగాఁ బరపి దగ్ధమునెయుము, చాలు నంతియే.

నా కింకముందు జీవితమునన్ సుఖమన్నది శూన్య; మీనిశా
భీకర తామసీవిలయ వీధుల పోలికఁగాని తావకా
లోకవిసేల దీధితివిలుప్త మనోహర కాంతి పుంజ శో
భాకుసుమాగత ప్రణయవాసనకే సుమి నాదు ప్రాణముల్.

జనసామాన్యం, ఒక చోటునుండి వేరొక చోటు నకు పోవలెనంటే, ముఖ్యముగా మూడు వాహనములనే విరివిగా వాడుచున్నారు. అవే ఎద్దుబండి, జట్కాబండి, మోటారుబస్సు. ప్రతీ మూడింటినీగూడా ఇప్పుడు, ఏదో “శ్రయం” అని, చాలామంది బహుళునానాగా ప్రయోగించుచున్నారు. ఇప్పుడు మంత్రులు మగ్గురేగనుక వారిని ‘మంత్రీశ్రయం’ అంటున్నారు. ఈమధ్యే మగ్గురు వితంతువులు కలిసి కాఫీ దుకాణం పెట్టి, దానిని “విధవశ్రయం యొక్క విశ్రాంతిభవనం” అని అనడంగాడా విన్నాం. ఇటీవలనే “సులక్షణ సారం” దగ్గర బెట్టుకొని, మనిషికి, సాడేతీసు పద్యాలు అతికిన ఆసామీలు మగ్గురు కలిసి, గ్రూపు ఫోటో తీయించి దానిని “కవిశ్రయం” అని చెప్పి పేపర్లో వేయించడంగాడా అందరూ ఎరుగనిదిగాదు. ఫిలాసఫీ బ్రాంచిలో బి. యే. పరిక్షకు రాజమండ్రి కాలేజీనుండి వెళ్లిన వాళ్లందరూ ప్యాసు అయినప్పటికీనీ, మగ్గురుమాత్రమే ఫేలయి, “విశ్వవిద్యాలయముయొక్క అక్రమములు” అనే కీర్తి కలిగిన వారు ఒకవ్యాసం పేపర్లో బనాయెస్తూ, క్రింద “పరార్థూతశ్రయం, రాజమండ్రి కాలేజీ” అని అనడంగాడా చూశాం. దీనినిబట్టిచూస్తే అడ్డమయిన ప్రతీ మూడింటినీగూడా ఏదో “శ్రయం” అని దబాయించ వస్తున్నది తెలుస్తోంది. అందుచేతనే, ముక్కుపాడుం, చెక్కుపాడుం, కాఫీపాడుం కలిపి “భస్మశ్రయం” అని మనం వాడడంలో ఏమీతప్పులేదు. చుట్ట, బీడి, సిగరెట్టును కలిపి “సవిధశ్రయం” అని ప్రయోగించవచ్చు. ఆ విధంగానే, బీ, కాఫీ, కోకో, ని “కషాయశ్రయం” అని నిశ్చేపంగా వాడవచ్చు. అదేమూడరి, ఎద్దుబండి, జట్కాబండి, మోటారుబస్సుని కలిపి “వాహనశ్రయం” అని నేను నామకరణం చేశాను—భారసాలచేసి బ్రాహ్మణ సంతర్పణచేయక పోయినా.

ఈ వాహనములకన్న ప్రశస్తములైన ఏగోష్ఠేషు, జోడుగడ్డాల బగ్గీ, టెసికెల్ ఉన్న ఛృటికీగూడా, యీ వాహనశ్రయమునకు యింకా పేరు ప్రతిష్ఠలు పోలేరు. మెడలో గోచీలుగల పెద్దస్నేడర్లు చెన్నపట్నం నుంచి రోజుకి రాయి, అప్పుడప్పుడు మనపూళ్లు వచ్చినా గూడా, మనపూళ్లో ఉన్నస్నేడర్లకు యింకా పేరుప్రతిష్ఠలు తగ్గనట్టు. పొరుగురు బోగంవాళ్లు మనపూళ్లకి అప్పుడప్పుడు వచ్చినాగూడా, యిక్కడి బోగంవాళ్లకి యింకా రాబడి తక్కువ అవనట్టు.

ఈ వాహనములను గురించి న్రాయునప్పుడు, నడుపు వారిని గురించి గూడా తెలిసికొనవలెను. నడిచేది ఎద్దయినా, బండియొక్క మంచి చెడ్డలు నడిపేవానిచే—పనిచేసేది గుమాస్తాలే అయినా, పేరు ప్రతిష్ఠలు కలెక్కరువే. పరిక్షప్యాసు అయ్యేందుకు, చెమటలు ఓడ్చేంది అబ్బాయే అయినా, ప్యాసుకు కారణం పెళ్లాంచలవే. “బండివాడిలో ఏముంది? ఎద్దు మొద్దయితే బండివాడు ఏంచేస్తాడు” అన్నవాళ్లకి స్నేడర్లు గదవాయించి ఏమి చెప్తున్నారంటే, “భారతమాత్రమే మనకు ప్రమాణం. దృష్టాంతరములు (Case law) లేక పోలేరు. పార్థసారథి అర్జునిని యొక్క రథాన్ని నేలలోకి దించెయ్యకపోతే, కర్ణుడు అర్జునిని తోసి రాజనేవాడే. కాబట్టి ఉన్నన జాఅంతా తోలేవాడినోనే ఉంది” అన్నారు. కాని, మరికొందరు బండివాడు గూడా, అనలు బండిలో ఒక భాగమే అని అంటున్నారు. అదీ కొంతవరకు నిజంగానే కనబడుతూ ఉంది. ఏమీ అంటే బండివాడు కునికిపాటు పడుతూ ఉన్నప్పుడు గూడా బండి నడుస్తూనే ఉంటుంది. అప్పుడు బండివాడు తాత్కాలికంగా అచేతనమయి పోయి, బండిలో ఒక భాగమువలె బండి ఎలా నడిస్తే ఆలాపోతూ ఉంటాడు. అందుచేత బండి నడిపేవానిని గురించి గూడా కొంత చూడవలసి ఉంటుంది.

ఎద్దుబండివాడు సాధారణంగా పయస్సులో కాస్త ముడిరినవాడై యంటాడు. అన్నీ ఉడిగిఉంటాయి. కాని జబ్బావాడు, అలా ఉండక, మంచి పయస్సులో ఉండి, ఒకరిని ఒకడెబ్బవేసినా, పడ్డా, కాస్త ధృఢంగా ఉంటాడు. బస్సుడ్రైవరు, సాధారణంగా, పై యిద్దరికన్నా పయస్సులోనూ పిన్నయే, కారణాంతరములవల్ల కఠిన దౌర్భ్యములోనూ లాక్కే.

ఎద్దుబండివాడు అన్నీ తీరినవాడగుట వల్ల, అందంగా ఉన్నట్లు నటించడానికి ప్రయత్నాలు అట్టే చేయడు. దేహపోషణలోనూ, వెంట్రుకల పోషణలోనూ, కాస్త శ్రద్ధ తక్కువ. జుట్టు విషయంలో, దేశవాళీగా అగుళం. పాతిక వసారా ఒహటి ముందుంచి, దానికి కాపలా నిమిత్తం, వెనకాటల ఒక ముడిని, డిఫే దారు లాగున నించో బెడ్డాడు. కాని, జబ్బావానికి, బస్సు డ్రైవరుకీ, ఈదేశవాళీ పద్ధతి వచ్చదు. వెంట్రుక సమస్య, విక్టోరియా హాట్టలు విద్యార్థులకు బాధ పెడుతూఉన్నట్లు, వీరినిగూడా చాలా బాధపెడుతూ ఉంది. వీరికి, ఏమిఉన్నా లేకపోయినా, క్రాపుమాత్రం, ఏదో రకం, ఉండి తీరాలి. మరొక్కవిషయం. ఎద్దుబండివాని వెంట్రుక రాజములు, యజమాని యెడలగూడా అవిధేయత గనబరస్తూ, దువ్వెన్నకు సహితమూ లొంగవు. ఈ వెంట్రుకలయొక్క అవిధేయత Civil Disobedience అవునో గాదో, గవర్నమెంటు వారిని కనుక్కొనక పూర్వము, ఎవ్వరును అభిప్రాయమును యిచ్చుటకు సాహసించుట లేదు. ఏది ఎలాగున్ననూ, ఏకాలమందు తుతో జన్మించి, తనను విడిచిపెట్టక, అనవరతమూ తనతోనే ఉండి, తనతోపాటు పెరిగిన సాటి వెంట్రుకలకి, సొంతి ఒకమాటు సహితమూ మేతవేయక, ఎద్దుబండివాడు వెంట్రుకల యెడల అంత కౌత్యము వహించినపుడు, వెంట్రుకలు యజమాని యెడల అవిధేయత మాపడంలో ఏమీ తప్పులేదు. కాని, జబ్బావాడు, వారమున కొక సారెన్నా, తలకు, యింతనూనె పులిమి, కిరమ్మ మిద బడిర మ్యునిసిపల్ రోడ్డు భిస్మమును, యిక్రలకు కనబడకుండా చేస్తాడు. —వారమున కొకసారెన్నా ముఖమున బొట్టుపెట్టి, పెద్ద చదువులు చదివిన ఆడంగులు, తమ

అయిదువ తనమును జ్ఞాపకం చేసుకుంటూ ఉన్నట్లు. అయితే, బస్సు డ్రైవరు యొక్కతల సహజంగా బిరుసు అనడంవల్ల, యితనికి ఏవేసులై నో, కనీసం, ఏ పెట్రోలు జెల్లియో, కావాలిగాని, ఉత్త కొబ్బరినూనె పనికి రాదు. బస్ వేగమునకు, క్రాపింగు, తరుచు చెదురుచూ ఉన్నప్పటికీనీ, ఈబస్సు డ్రైవరు ఎప్పుడో పీకుచేసుకొని, దానిని సరిచేస్తూ ఉంటాడుగాని, దాని దారిని అలా వదిలివేయడు—మారదేశాల్లో ఉద్యోగాలయిన కొందరు పెద్ద మనుష్యులు, భార్య రత్నములను, వాళ్ల దారిని అలా యింటిదగ్గర వదిలివేసినట్లు. అదిగాక, జబ్బావాడు, ఏ ఉదయముననో ఒకమాటు దువ్వె ఊరుకుంటాడుగాని, బస్సు డ్రైవరు, దాల్లో ఏ అనసరం వస్తుందో అని చెప్పి, ఒక చిన్న అద్దం, దువ్వెన్నాకి ఎప్పుడూ జేబులో అమరుగానే ఉంచుతాడు—పరిక్ష, వెళ్లే విద్యార్థులు నోట్సు కాగితాలు పంట్లాం జేబుల్లో అమరుగా ఉంచినట్లు.

ఎద్దుబండివాడు గెడ్డం తీయించడంలో శ్రోత్రియ బ్రాహ్మణుని కన్నా గూడా ముస్తీ చేస్తాడు. మంచి రోజు దొరకక శ్రోత్రియునికి ఆలస్యమయితే, “గెడ్డం మాస్తే కొట్టుందా యేమిటి? దేసి అడ్డం?” అని చెప్పి, వాడు ఆలస్యం చేస్తాడు. అదిగాక, వాడు గెడ్డం తీయించడానికి ఒక ముహూర్తం, వసారా గీకిండానికి వేరే ముహూర్తం అంటూ రెండు కర్మలు నడపడు. “Two birds at one shot” అని పెద్దలు తెలవిచ్చినట్లు, రెండూ ఒకేసారి కానిస్తాడు—లౌక్యులు, ఒడుగుకీ, పెల్లెకీ, వేరే వేరే ఖర్చు అవకుండా, రెండూ ఒకేసారి కానిచ్చినట్లు. జబ్బావాడు వెంట్రుక నిర్ములనంలో ఎద్దుబండి వానికన్న శ్రద్ధ కనబర్చినా, బస్సు డ్రైవరుకి అందదు. నిత్యక్షేత్రంలో మాత్రం బస్ డ్రైవరు, కాలేజీ విద్యార్థులకే, కొత్త ప్లీడర్లకి తీసిపోక, నిత్యమూ పరగడుపుననే, గెడ్డం ఊడిచేయిస్తాడు.

దుస్తులు ధరించడంలో, ఎద్దుబండివానిది, కేవలమూ గాంధీ ఫక్కి. ముతకగుడ్డ, మోటు వ్యవహారం. పాగా, పంచా, ఉంటాయిగాని, చొక్కా ఉండదు.

కాని, జబ్బావానికి, బొత్తాములున్నా లేకపోయినా, చొక్కా మాత్రం విధిగా ఉంటుంది—కొంతమంది అరవ ఉద్యోగస్తులకి, పంటాముకి బొత్తాములున్నా లేక పోయినా పంటాం మాత్రం ఉన్నట్టు.

కాలనకాన్ని, వర్షులేని సమయమున సహితమూ ఏ బనియను మీదో ఓటర్షింగు కాలర కోటు. ఒహటి వేస్తాడేగాని బరీవంటితోటి అలా అట్టే ఉండడు.

ఎద్దుబండివానికి, జబ్బావానికి చేతిగడియారం సాధారణంగా వుండదు. బస్సు డ్రైవరుకిమాత్రం, తిరగ నివ్వండి, తిరగకపోనివ్వండి, గడియారంమాత్రం వుండి తీరాలి — సెకండుక్లాసులోయెక్కే కొంతమంది రైలు ప్రయాణికులకి, ఇంగ్లీషు రానివ్వండి, రానియ్యక పోనీ యండీ, ఇంగ్లీషు వేపరమాత్రం చేతులో ఉన్నట్టు. ఆ పరిశీలించి యెవడు చూస్తాడేమిటి అని చెప్పి, బొమ్మల గడియారంగూడాకొంతమంది ఉంచినట్టు. నీల బెట్టి ఎవడు చూస్తాడు అనే ధైర్యంతో కొందరు పెద్దమనుష్యులు, చిరిగిన వర్షువై, చిరుగు గనబడకుండా, కోటుతోడిగి, గాంభీర్యంగా పెద్దపెద్ద మీటింగులకు వెళ్లి నట్టు.

యెద్దుబండివాని తత్వానికి వేచీపుట్టించాలంటే, స్వదేశంలో తయారయిన చనకరకం చుట్ట చాలు. ఇత గాడు, విదేశీవస్తువువాడక పోవడంలో గాంధీగారికి ముందువాడు. జబ్బావాని తత్వానికి వేచీపుట్టించాలంటే కాస్త యెక్కువ వేచీచేసేదన్ని, మహమ్మదీయ సాంప్రదాయమైనట్టిదన్ని అయిన కరిం. బాడీబీడీ అవు సరం. వీనికి హిందూ మహమ్మదీయ సమ్మేళనం అంటే, చెప్పుకోడుగాని, గాంధీగారికంటే ఎక్కువ యిష్టం. కాని, బస్సు డ్రైవరుకి, డైరెండూ పడవు. ఇతడు విదేశీవస్తువైన వాచి సిగరెట్టునే విరివిగా వాడతాడు. ఊ ర్కేవస్తే, ఖరీదుగల సిసర్సు సిగరెట్టును కాల్చి దానికి గూడా ఇతనికి ఏ అభ్యంతరం లేదు. మొత్తంమీద, స్వంతవస్తువులకన్న, పొరుగింటి వస్తువులలోనే మజా ఉందని ఇతని అభిప్రాయం.

చేరంచేస్తే, కిరాయి విషయంలో, ఎద్దుబండి వాడు, అడిగినదానికన్న, కాస్త తగ్గుతాడు. ధరలో

తగ్గినంతమాత్రమున తనకొరవం తగ్గుతుందని అనుకోడు— ధరలో తగ్గినంత మాత్రమున తమ తాలూకు ఆత్మగౌరవం తగ్గుతుందని పెద్దల్లిపెద్దల పవిత్రమూ అనుకోనట్టు. కాని జబ్బావానివిగ్గర ఇలాంటిపప్పును ఉడకవు. వాడు అడి గినంతా మనం యివ్వలసిందేగాని, మనం యిచ్చినంత వాడు పుచ్చుకోడు.

ఎద్దుబండివాడు సహజంగా కొంచెం సాధు. అను కున్న దానికన్న కాస్త మారం పోషాసినచ్చినా, వేరే ఓపని చెప్పినా, వినుపులేకుండా పనిచేస్తాడు—కష్ట మయినా, వినుపు లేకుండా, చెప్పినమాట స్వంత పెళ్లాం విన్నట్టు. కాని, జబ్బావాడు, పరతుమించి పనిచేయడు సరిగదా, కాస్త బరువైన సామాను బండిలో బెట్ట మన్నాసరే, రోడ్డుమీద గుట్టం కంటే ఎక్కువ హారం చేస్తాడు—హింగుపునీ పెళ్లాడిన దొరసాని చేసేట్టు. ఇహ, బస్సుడ్రైవరు వేరే ఏ పనీ చేయడు సరిగదా, ఎక్కినవాళ్లతో మాటేమాట్లాడడు. అందులో పురుషు లైతే చూడేమాడడు!! అతని పూచీ అల్లా, ఒక్క బస్సుతోలపామే. ఆమాటకువస్తే బస్సుబోల్తా కొట్టిం చడం గూడా అతనిదే పూచీ అని కొందరు అంటు న్నారు.

ఎద్దుబండి విషయంలో, ఎద్దు ఎంతసాధో తోలే వాడూ అంతసాధు. కోపం అనేది మొహంలోనూ లేదు, మాటల్లోనూలేదు. కొరడా ప్రయోగంలోగూడా వీనికి కోపం గనబడదు. కాని జబ్బావాడు మాత్రం ఉత్తబడిలో పంతులుమాదిరి శాంత స్వభావం గలవాడు గాడు. అతనికి కొరడాలో ఎంతచురుకుఉందో నాలు కలో అంత చురుకు ఉంది. అతనికోపంలో ఉన్న ఎర్రతనం, తరుచు అతని కళ్లల్లో కనబడతూ ఉంటుంది, అంతమాత్రమున, అతడు ఏదెన్నా పుచ్చుకుంటాడు అని అనుమానించడం గూడా అట్టే సమంజసం గాదు. ఇహ బస్ డ్రైవరు, సహజంగా మితభాషి. ఇతడు, విద్యావిహీ నుడైన జిల్లాబోర్డు ప్రెసిడెంటు లాగుననూ, నిరక్షర కుషీ అయిన మ్యూనిసిపల్ ఛైర్మను లాగుననూ, వాళ్ళు రత్వంలో నమ్మకము లేనివాడు.

బస్సుకి కదిలేందుకు పెట్రోలు ఎంత అవసరమో, డ్రైవరుకి, వుసయాన్నే పనిచేసేందుకు కాఫీ అంత అవసరం. అదిగాక బస్సు డ్రైవరు కేవలమూ కాఫీ మత సుడగుటనల్ల ముఖ ప్రక్షాలన ముందూ, కాఫీ వెనకాతలా, అన్ననియమం లేదు కొందరికి వివాహం ముందూ, బౌ పోసనం వెనకాతలా అన్ననియమం లేనట్టు. కాని జట్కావాడికి, ఎద్దుబండివాడికి, యిలాంటి కాఫీ నియమములు లేవు. ఒకవేళ, ఎప్పుడెన్నా, సరదాపడి, సాయింత్రంవేళ ఏదెన్నా పుచ్చుకున్నా, అది ఒక నిత్య అవుసరములలో చేరిందిగాదు—నవీన నాగరకులకు నిత్య ఖైరం లాగున.

ఎద్దుబండివాడు కాస్తభూత దయగలవాడు. సంపాదనలో నుంచి తన యితరత్తిన్నా, యెద్దుకురూడా ఏవో పడేస్తాడు. అందులో, అన్నగారు పంపకములలో యిచ్చినట్టు వాటాయే యిస్తాడుగాని, మనువర్తిలాగున ఏవో రెండుపరకలు రాల్చి ఊర్కోడు. కాని జట్కావాడికి తన పొట్టుమీద ఉన్న శ్రద్ధ గుఱ్ఱం పొట్టుమీద వున్నట్టు గనపడదు. గయ్యాళి అత్తగారు కోడలికి వేసి పట్టు ఏవో నాలుగుపరకలు, రోజువిడిచి రోజు రాలుస్తాడేగాని, దాని కడుపు నిండా పెట్టించి తరుచు వినం. గడ్డిమోపుల అడనాళ్లతో, కారణాంతరములనల్ల, బేరం రోజూ చేసినా, గడ్డిమోపులు రోజూ కొంటున్నాడు అండానికిరూడా అట్టే అవకాశంలేదు—లోభి గుఱ్ఱపు బండి పెడదామనే అభిప్రాయం యెప్పుడూ లేకపోయినా, గుఱ్ఱాలు అమ్మకానికి వచ్చినప్పుడుమాత్రం “డజు ఎలావుస్తావోయి” అని అడిగినట్టు. కాని, బస్సు డ్రైవరు, ఈవిషయంలో చాలా వుదారస్వభావం గలవాడు. నవ్వుపోయేది బస్సు యజమానిగాబట్టి.

ఎద్దుబండి విషయంలోనూ, జట్కావిషయంలోనూగూడా తోలేవాడు, యజమానీ, కలిపి ఒక్కడే—కొత్తపి్లెడరు మొదట రోజుల్లో గుమాస్తా, పి్లెడరుగూడా తనే అయినట్టు, బంట్లోతు, చెప్పినమాట వినకపోతే పెద్దమాడ్లరూ, బంట్లోతుగూడా ఒకడే అయిట్టు. అందుచేత—తనే యజమాని అవడంవల్ల, తోలేవాడికి, ఎద్దన్నా, గుఱ్ఱం అన్నా, సహజమైనప్రేమ ఏర్పడుతుంది.

అవిగూడా, తోలేవాడు సరిగా మేసినా, మానినా, వాడికి ప్రాణం యిస్తాడు. కాని బస్సుకిమాత్రం యజమానీ వేరు, తోలేవాడు వేరు—వెనకటికి, ఒక యిల్లానికి పెళ్లి అయినచోటు వేరూ, ప్రేమపువ్వుచోటు వేరూ, అయినట్టు. అందువల్ల బస్సుకి, డ్రైవరుకి మధ్య ప్రేమానుబంధం ఏమీ ఏర్పడదు. ఈకారణంవల్లనే బస్సుయొక్క అయర్దాయం జట్కాకన్ననూ, ఎద్దుబండికన్ననూ గూడా తక్కువే అని జ్యోతిష్కులుగుండెమీద చెయ్యి వేసి చెప్తున్నారు.

మొత్తంమీద స్వతంత్రవృత్తులు అన్నింటిలోనూ నిజమైనస్వతంత్రం వున్నటువంటి వృత్తి, యాబట్ల తోలేవాళ్లదే అని చెప్పక తప్పదు.

తోలేవాడికిషయం చూశాం గనుక, యింక వాహనములను గురించి కొంత పరిశీలించడం అవసరం.

ఎద్దుబండి జట్కాబండి స్వదేశికం. బస్సు కేవలమూ విదేశీ. అందుచేతనే మనవాళ్లకి బస్సుమీద మోజు బండిమీద లేదు—సిజర్న సిగరెట్లమీద మోజు నాటుచుట్టమీద లేనట్టు. అందులో, ఇంగ్లీషుమక్కల వచ్చిన వాళ్లకి బహిర్దేశంబాగేగాని మన మంచి అక్కరలేదు. వీరిని ఏమన్నా అంటే “ఆ ఎంతనేపూ స్వాధీమేనా, అవతలవాళ్ల బాగు కోరక్కలేదా, అని గడచాయిస్తారు. ఎద్దుబండి, జట్కా స్వదేశీ అవడంవల్ల చాక. బస్సు విదేశీ అవడంవల్ల క్రియ—స్వతంత్రభార్య చవుక, వుంచుకొన్నది ప్రియములగున. ఎద్దుబండికి జట్కాకి, మేషీను ఎంతచాకయో మేతయూ అంతే చాక. బస్సుకి మేషీను ఎంతప్రియమో మేతయూ అంత ప్రియమే—చిన్న పుర్యోగస్థులకి జీతములు ఎంతతక్కువవో, లంచములూ అంతతక్కువనే. పెద్ద పుర్యోగస్థులకి జీతములు ఎంత పెద్దవో, లంచములూ అంత పెద్దవే.

ఈప్రపంచములో ఎక్కడ చూచినా చక్రము నకు గౌరవం యిస్తున్నాడు. శ్రీకృష్ణునియొక్క ఆధిక్యతనుగురించి అభిప్రాయమిస్తూ, ఈమధ్య ఒకాయన, శ్రీకృష్ణునిగూని గొప్పతనం అంత అయిన సుదర్శనచక్రంలోనే వుందిగాని, ఆయనలో ఏమీ లేదనిన్ని, ఆ చక్రం

లాగుకుంటే ఆయన పస అప్పుడే తేలేనది, అనిన్ని, అన్నాడు. మొన్న చుట్టుకు మొన్న, ఒకజ్యోతిష్కుడా, హిందూదేశ నాయకులలో పెరుగాంచిన ఒక ఆసామిని గురించి మాట్లాడుతూ, “ఆయనలో ఏమంది? ఆయన జన్మ చక్రంలో వుందిగాని. సింహలగ్నం; లగ్నంలో రవి, బుధ, శుక్రము; ద్వితీయమందు గురు చంద్రులు. ఇంకేమి కావాలి. ఆచక్రం నాకిస్తే ఆయనకన్న నేను గొప్పవాడినను దును” అని అన్నాడు. ఈమధ్యే, ఒక సాముద్రక శాస్త్రజ్ఞుడుగూడా ఒక కలెక్టరుగారి ఆరచేయించాచి, ఆయనకు అప్పిన అదృష్టం అంతా కూడా ఆయన వేళ్లలోగల చక్రములలోనే ఉన్నట్లు చెప్పియున్నాడు. షేక్సుపీయరు కవిగూడా మన అదృష్టమును ఒక చక్రముతో పోల్చియున్నాడు. అందుచేత చక్రముయొక్క గొప్పతనమును చులగ్గా తీసివేయడానికి వీలులేదు. ఇప్పుడు వాహనముల విషయములోగూడా, చక్రము నేది చాల ముఖ్యమైన భాగము. బండియొక్క చురుకు తనం చక్రమును బట్టిగూడా ఉంటుంది. ఈ చక్రముయొక్క గొప్పతనమును చక్రాంతములు లేనివారు సహితమూ ఒప్పుకోక తప్పదు. ఎద్దుబండియొక్క చక్రం పెద్దది. జట్కూ చక్రం దానికన్న కొంచెం చిన్నది, బస్సు చక్రాలు, అన్నింటికన్నా చిన్న చక్రాలు. అయితే, బస్సు చక్రాలు తక్కిన వాహనముల చక్రములకన్న నైజాలో చిన్నవైనప్పటికిని, వడిలో మాత్రం, తక్కిన వాటికన్న ఎక్కువ వేగము గలవి—రెండవ పెండ్లాముకి వయస్సు తక్కువైనా నాలుకలో మాత్రం వడి ఎక్కువ ఉన్నట్లు. వేగం విషయంలో జట్కూబండి ఎద్దుబండిని చూచి, ఎద్దుబండి పడవను చూచి, కాస్త ధైర్యం తెచ్చుకుని బ్రతుకు తున్నాయి గాని, లేకపోతే, బస్సు వేగం చూచాక ఈపాటికి బెంగతో మంచం ఎక్కిఉండాల్సిందే.

మరొక్కవిషయం. మానవుని మంచి చెడ్డలు తెలిపేది జన్మచక్రం ఒక్కటే కాని, ఎద్దు బండికి జట్కూకి రెండేసి చక్రాలు ఉన్నాయి. ఈ శకటములను అనాదిని కనిపెట్టిన మూలపురుషుని అభిప్రాయం ఊహించడం ఆట్రే కష్టంగాదు. మానవుని యొక్క

మంచి చెడ్డలు నిర్ణయించేది మానవుడు ఒక్కడే గనుక వానికి ఒక్కచక్రం చాలును. కాని బండియొక్క మంచి చెడ్డలు నిర్ణయించేది ఎన్నో బండివాడూ—రెండు అయి ఉన్నాయి. అందుచేత బండికి రెండుచక్రాలు అవసరం. దీనినిబట్టిమాస్తే బస్సుకి నాలుగు చక్రములు ఉండుటవల్ల, దాని యొక్క మంచి చెడ్డలు నాలుగింటి మీద ఆధారపడి యున్నట్లు కనబడుతుంది—మ్యూసిసి పో రోడ్లు, తోలే డ్రైవరు, ఎదురుగుండావచ్చే బస్సు డ్రైవరు యొక్క మధ్యపానముమీది అభిప్రాయములు, యజమాని జాగ్రత్త. అందుచేత దానికి నాలుగుచక్రాలు అవసరం.

అదిగాక “ఏకచక్రే మహాభోగీ, ద్విచక్రే రాజపూజితః” అని పెద్దలు ఈ బండిచక్రములను గురించియే అనాదిని అన్నట్లుగా, ఇప్పుడిప్పుడు, రిసర్చి చేసిన వారు చెప్తున్నారు. దీనినిబట్టి మాస్తే, ఎద్దుబండివానికి జట్కూవానికి గూడా రాజపూజ్యత ఉండడంవల్ల వీరికి ఎప్పుడో ఒకప్పుడు ఏ “బండిబహదూర్” బిరుదో రావచ్చునని సాముద్రక శాస్త్రజ్ఞులు అంటున్నారు. ఇందులో కొందరు బాగా తెలిసినవారు బండివాడికే గాకుండా, బండి ఎక్కినవారికీ గూడా రాజపూజ్యత గలగ వచ్చునని అంటున్నారు. ఈమాటను బట్టియే నిరుద్యోగులు మద్రాసులో ఉద్యోగప్రయత్న సందర్భములో బస్సులు ఎక్కుటమని జట్కూలను ఎక్కువగా వాడు చున్నట్లు అప్పుడే తెస్తోంది.

ఎద్దుబండి, జట్కూకన్న, కొంచెం విశాలంగా ఉండడంవల్ల, లోపల మొగవాళ్లున్నా, ఆడవాళ్లున్నా, యిద్దరూ ఉన్నా, కాస్త, ఒకరినొకరు తగులకుండా, విశాలంగా మారోపదానికి అవకాశం ఉంటుంది. అందుచేత, అస్పృశ్యత (Untouchability) విషయంలో, శ్రోత్రియుల మాటే ఎద్దుబండిలో గౌరవింపబడు తుంది గాని, గాంధీగారి మాట నెగ్గదు. ఇహ, జట్కూ విషయం. ఇది అసలే యిరుగు. అందులో, జట్కూవాడు, ఎక్కింది మొదలుకుని, ఎక్కినవాళ్లని, “పైకిరా, పైకిరా” అంటూ బాధపెట్టడం వల్ల, అసలే యిరుగునోటులో, చివరభాగం కొంత, ఎవరికో ముడుపు కట్టి

నట్లు ఇదలికేసి, మిగిలిన కాస్త నోటులో, నలుగురూ ఇరుక్కోవాలి అందుచే, యిక్కడ, విధిగా, ఒకరి నొకరు మట్టుకుని తీరాలి. కావుననే యిక్కడ ఆపై శ్లోక విషయంలో, గాంధీగారి మాట నెగుకోండి గాని, శ్రోత్రియుల మాట శిరసావహింప బడటం లేదు. బస్సు లోనూడా, పోలీసువారి ఆశ్రయ త్రుతచే జనము సర్వదా క్రిగిరిసి యుండుటవల్ల, యిక్కడనూడా, ఆపై శ్లోక విషయంలో, గాంధీగారి మాట నెగుతూ ఉంది.

ఎద్దుబండిలోనూ, జట్కాలోనూ, సాధారణంగా, ఎక్కేవాళ్లందరూ బంధువులో, స్నేహితులో అయి ఉంటారు గాని, పరాయివాళ్లు ఉండరు. బస్సులో ఎక్కేవారంతా, అట్లు బంధువులో స్నేహితులో అయి ఉండరు. కాని, ఎక్కేప్పుడు ఎట్టున్ననూ, దిగేలోపా ఈమధ్య కొందరు కొందరు స్నేహితులూ అనడమూ ఉంది. ఆమాటకు వస్తే, కొందరు కొందరు బాంధవ్యం చేయడంగాడా వింటున్నాం—విద్యార్థులు, అంతకు పూర్వం పరిచితులు అయినా కాకపోయినా, పరీక్ష హాలులో మాత్రం, తాత్కాలికంగా, జవాబులు సంప్రదింపు కొరకు స్నేహితులై నట్టు.

ఇహ మతవిషయంలో, ఎద్దు శివునిపార్టీ. అందు చేత ఎద్దుబండి ఎక్కేవాళ్లు కేవలమూ శిభక్షులు అని చెప్పక తప్పదు. అందు కనే, విష్ణుభక్తులు, సాధారణంగా ఎద్దుబండి ఎక్కక, ఎంతదూరమైననూ నడిచి వెళ్లేదరు. అందులో, ఉల్లి పాయలు పల్లీకు తినని వారైతే, ఎద్దుకేతి చూడేమాడరు.—దానిపేడ వాడడానికి అభ్యంతరం లేకపోయినా. కాని, ఈమాట పడకొండలో ఇంగ్లీషుముక్కి అలవడ్డ కొందరు, ఇటీవలనే బయలుదేరి, ఎద్దుబండి ఎక్కడం గనుక మిక్కిలి అవసరం అయినప్పుడు, నామములు చెరిపివేసి ఎక్కవచ్చు నన్నారా—తద్దినం నాడు ముఖప్రక్షాళనమందు కాఫీ, యిడ్డెన వగయిరా పుచ్చుకున్నా తప్పలేదని, పెద్దవిదువులు వదిలిన వారు ఈ మధ్య అంటావున్నట్లు.

గట్టం కలికి అవతారం యొక్క నానానం అవడం వల్ల, జట్కా ఎక్కేవాళ్లు రాబోయే కలికి అవతారం

యొక్క భక్తులని తెలుస్తూనే ఉంది. అందుచేత జట్కా ఎక్కేవారు విష్ణుభక్తులే.

కాని, బస్సులో ఎక్కేవాళ్లకి, దుమ్ము తమకం వల్ల, ముఖమునంటి బొట్టు పూర్తిగా దుమ్ముచే కప్పబడి యుండుటచే, బస్సులో వారు నిలువుబొట్టు వారో, అడ్డబొట్టువారో, ఫ్రాం టెనా కలం చుక్క బొట్టువారో నిర్ణయించడానికి అవకాశంలేదు. ఇట్లు ఈ బస్సు జనితమైన భస్మం—నీసేకొందరు పామరులు రోడ్డు దుమ్ము అని అంటారు—బస్సులోని ప్రయాణికులు విష్ణుభక్తులో శివభక్తులో నిర్ణయించడానికి వీలులేకుండా చేయుట వల్ల, ఈ బస్సులో శివకేశవులకు భేదం ఏమియూ లేదని తెలియుచున్నది. అందువల్లనే, బస్సులంటూ వచ్చినతరువాత, తెలుగు దేశంలో ఎలా ఉన్నప్పటికీ, అరివ దేశంలో మాత్రం, అదివరలో అయ్యర్లకూ అయ్యం గార్లకూ ఉన్న పేచీలు సగం తగ్గి ఊరుకున్నాయి.

ఎద్దుబండి ఎక్కితే గమ్యస్థానానికి అనుకున్న దానికంటే ఒకపూట ఆలస్యంగా వెళ్లి నా దేశానికి ప్రాణానికి అపాయముండదు. కాని జట్కా గనుక ఎక్కివెళ్లడం కటస్తిస్తే, యింటికి చేరుకునేటప్పటికీ, మల్లీ ఏ వడ్డీమంగలి (Interest barber) నో ఒకడిని పిలిపించి దేశానికి మరమ్మతు చేయిస్తేనేగాని మల్లీ మూడురోజులదాకా యీ భౌతికదేహం ఏపనియూ చేయలేని స్థితిలో ఉంటుంది. ఇహ బస్సుఎక్కి వెళ్లవలెనంటే, ఈ బస్సుబోల్తారోజుల్లో, ఎక్కకమందే కాస్త దూరవృద్ధితో, ఏ రెండు మూడు భీమాకంపెనీలలోనో (Life Insure) చేయించి ఓ చిన్న విల్లు ఒకటి వ్రాసి దగ్గర పెట్టుకొని, మరీ బయలుదేరితే మంచిది. గాని లేకపోతే వెనకాతలవాళ్లు చాలా యిబ్బంది పడవలసి వస్తుంది.

ఎద్దుబండి సాధారణంగా ముక్కుకి నూటిగా ఒకవైపుకే నడుస్తుంది—లంపములు తినని జిల్లాబోర్డు ప్రెసిడెంటులూ ఉన. కాని, గట్టం గనుక పొర్రా చేయడం మొదలిడితే అది ముందుకే వెనకకీ గూడా నడుస్తుంది—ఈమధ్య ఇండిపెండెంటు పార్టీవారు స్వరాజ్యపార్టీ

వారి కొకమాటు, జస్టిసుపార్టీవారి కొకమాటు ఓట్లు వేసివేట్టు. ఇలా బహుళి ముందు వెనకటికి వెళ్లడం సహజమే. కాకపోతే అప్పుడప్పుడు తల్లక్రిందుగా మొగ్గ మాత్రం వేస్తూ ఉంటుంది—స్వరాజ్యపార్టీవాడు జస్టిసుపార్టీలో చేరినట్టు.

ఎద్దుబండివాడికి, జట్కూవాడికి గూడా పోలీసు యిన్స్పెక్టరుగారింట్లో పెళ్లి వచ్చినా, జిల్లాబోర్డు ప్రెసిడెంటుగారి ఎల్క్షను కోజువచ్చినా ఏమీనష్టం ఉండదు. కాని బహుళవానికి మాత్రం కారణాంతరములవల్ల ఆరోజు రాబడి సున్నామే.

మేత విషయంలో ఎద్దూ, గుట్టం ఘనపదార్థమునూ, ద్రవపదార్థమునూ గూడా పుచ్చుకుంటాయి కాని జీర్ణకోశం తిన్నగా పనిచేయక పోవడంవల్ల బహుళి ఘనపదార్థంపడదు. ఇతి ఫత్తు (Liquid diet) మీదనే ఆధారపడిఉంటుంది. ఇలా బహుళి జీర్ణకోశం సరిగా పనిచేయక పోవడంవల్ల నీ తరచు అది సంతర్పణబ్రాహ్మణుని వలెకూస్తు ఉంటుంది అని చాలామంది డాక్టర్లు చెప్తున్నారు.

ఎద్దుబండినిన్నీ జట్కూనిన్నీ లాగేది జీవజంతువు అవడంవల్ల వాహనమును లాగునపుడు కాస్త దయవాడి ణ్యంతో మంచి చెడ్డలు ఆలోచించి దాగ్లో ఉన్నపిల్లల మీదకుగాని, కదలలేని వృద్ధులమీదకుగాని అవి బండిని పోనియ్యవు. కాని బహుళి అటు హృదయ మనేదే లేకపోవడంవల్ల డ్రైవరు కాస్త ఏమరుపాటుగా ఉన్న సమయములలో అది ఏ తెలియని చిన్నపిల్లల మీదకో, ఏకదలలేని వృద్ధులమీదకో పోవడం తలచిస్తుంది—మోడుమాడ్చుర్లు అయాయకులైన తెలుగు పండితులమీదకు అనవసరంగా ఎగురుతూ ఉన్నట్టు.

ఈ వాహనములు సిగ్నలిస్టియా చరాస్టియా అను సంవర్ణంలో అవి చరాస్టియే అని ఈ వాగ్యదాకా అందరూ ఒప్పుకుంటూనే ఉన్నారు. కాని బహుళుల వచ్చిన తరువాత అవి దార్లొ పాడయి చలనము వచ్చి దారికడ్డముగా పడియున్నపుడు మాత్రం కొందరు పాత స్టీడర్లు అవి సిగ్నలిస్టి కిందకువచ్చునని కొత్త

మనసబుల దగ్గర యివేసల దబాయస్తూ ఉన్నట్టుగూడా తెలుస్తోంది. ఈ అభిప్రాయమును హైకోర్టువారు ఎంత వరకుమన్నించెదరో యింకనూ చూడవలసియున్నది.

మొత్తంమీద, ఈవాహనములు, కాసనశబ్ద సభ్యులవలెనూ, జిల్లాబోర్డు సభ్యులవలెనూ స్వార్థ పరత్వమును బూనియున్నట్టు కనిపిడవు. ప్రతీహనవుడునూ ఈ వాహనములవలన ఎన్నో విధముల లాభమును పొందుచున్నాడు. మోటారు బహుళుల వచ్చినతరువాతనేగదా అప్పులవాళ్లు వచ్చుచున్నారని తెలియగానే బాకీదార్లు పొరుగుాళ్లకు వెంటనే బహుళులమీద వుడాయించేస్తున్నారు. జట్కూ ఉండడంవల్ల నేగదా యవ్వనస్త్రీ భార్యగాగల ముసలి మగలు కోర్టునుండిగాని, బహుళునుండిగాని, రోజునకు మూడు నాలుగు పర్యాయములు యింటికి వచ్చి, భార్యరక్షణము ఆసూయ ఉన్నదీ లేదీ చూచుకొని పోవడానికి అవకాశం గలుగుతోంది. జట్కూ ఉండడం వల్ల నేగదా, చునవిరోధికి ఏ పరాభవమున్నా జరిగినప్పుడు డాక్టర్ల పదిమందితోనూ, వెంటనే జట్కూమీదవెళ్లి, సులువుగా తెలియపరచి రావచ్చు. వైద్యులకు, బహుళ మూలమున ఏర్పడిన నూతన వ్యాధులను చికిత్సచేయుట వల్ల నేగదా మంచి రాబడి వచ్చుచున్నది. పల్లెటూళ్ల యందలి కమ్మ యువకులు పట్న వాసములో క్రాపింగు చేయించుకొనుటకునూ, కాఫీహోటలునకు వెళ్లుటకునూ గూడా, బహుళ లేగదా కారణము. జ్యోతిషులచే వాహనయోగం లేదని చెప్పబడ్డోళ్లు, స్వల్పఖర్చుతో వాహనయోగమును పొందుటకుగూడ యీ బహుళ లేగదా కారణము. ఇట్టి లాభములు యింకనూ ఎన్నియో ప్రజలు, యీవాహనముల వల్ల పొందుచున్నారు. అయిననూ యీవాహనములవల్ల నష్టములుగూడ, వెలికినచో గనుపింపకపోవు. యీ బహుళుల వచ్చిన తరువాత, మైలకభుష్టూ, పురుడు కభుర్లూ, బొత్తిగా, మరీ వెంటనే తెలియడం వల్ల, ప్రజలు చాలా యిష్టించి పడవలసి వస్తూ ఉంది. ఇప్పుడు, శుభశోభ నాడులకు మరీ పిలవడం తరువాయిగా, పొయిలు ఎత్తివేసి బహుళ మీద బడివచ్చి, బాగువుల యిట్లు గుల్లలుచేసి చక్కాబోతున్నారు. బహుళ బోల్టలవల్ల పోయే జనసంఖ్య

ఎక్కువకు సంతులనం, భీమాకంపనీలకు అపారమైన
నష్టము కలుగునున్నది. ఇట్టి నష్టములు ఏవోకొన్ని ఉ
న్ననూ, మొత్తముమీద ప్రజోపకారిగానున్న బస్సుని,
జట్కాని, ఎద్దుబండిని ఎక్కేటప్పుడు సంతోషంగా అవ
సరముచొప్పున ఎక్కి దిగేటప్పుడు “అబ్బే ఉత్తవేధన
బస్సు, వేధన జట్కా వేధవబండి” అని అనడం ఎవరికీ

గూడా సమంజసం కాదు. దిగేటప్పుడు అట్లు పేళన
చేయడం ఈరోజులలో మిక్కిలి గొప్ప అంటువ్యాధి
కింద పరిణమించింది. ఎందులోనైననూ, మొదటఉన్న
ఉబలాటం, చివర ఉండక పోవడమే, యీ దురభ్యా
సమునకు కారణము.

నెలవాలుడు

జి. జామువకవి గారు

గగనకల్యాణి, గండభాగమున నిడ్డ - కాలపురుషునిగురునఖితుతమువోలె
మంచునవ్వుల నదె; చందమామబుడుత - జననమైనాడు, పశ్చిమశైలిశిఖరి.

నిండు పున్నమనాటి కీసీటుకాడు-కళలు పరియాలునేచి గర్వపడును
అమరులు భుజితు రితని దేహమును గమించి - యమవనకుగానరాఁడితఁ డల్పజీవి.

ఈముదము తేనెతో నెరుగుకొన్నది పూజకు, చందమామ, యం
దముగలవాడు, చుట్టమని నాలుగుదిక్కులనుండి స్వర్గలో
కము తలయెత్తి, పిల్ల నెలగానికి వందన మాచరించె, సాం
ద్రములగు వీరచూపు భిన్నతంబును జిందును శీతలగబులై.

చుక్కవడంతి నీకొఱకు స్రుక్కుచున్న దమ-ననుండి కెం
పెక్కిన కన్ను మూసుకొనియెక గుముదంబు నిశావధూటి నీ
చిక్కని మంచువెన్నెల భుజించుచుకోరము కంటిసీరు న
ద్దిక్కులఁ జిమ్ముచున్నది, మదించి జగంబును మ్రొంగె జీకటల్.

పున్నమనాడు నీవు పరిపూర్ణశరీరుడవై సుభావిలా
సోన్నతి నవ్వచుం బాడముచుండువు లోకిము సంతసింపనో
క్రాన్నెలబాల! యాటుపదిరోజుల జీవికి నవ్వవచ్చునే,
యన్నము వట్టునే, పరహితార్థివి నీకు విచారమున్నదే!

అదుగో సింహికపట్టి నీతెరువునం దడ్డంబుగా నిల్చి, నీ
రదకుంజంబునఁ బొందినాఁ డతనిదంష్ట్రలో క్రూరముల్ సుమ్ము నీ
మృదుదేహంబును గాసిపెట్టుకొని యిట్లెన్నాళ్లులోలోనఁ గ్రు
లైదవన్నా, ధరణిహితార్థము, నిశాలీలావతీవల్ల భా?



బొమ్మరిల్లు

సూరికి నీతికి వెంకికి అవాళే వాళ్లమ్మ

తల నీళ్లోని కాటికా భట్టాపెట్టి చాకలితెచ్చిన పరికిణీలు కట్టి అల్లరి చెయ్యకుండా నడవలో ఆడుకోండి అని పంపించింది.

అడుకోడానికి వెంకి తనలక్కపితలూ దొండకాయలూ తెచ్చుకొంది. నీతి బొమ్మలూ నాగవిల్లి పిడితలు పట్టుకువచ్చింది. సూరితాతాకు బొమ్మలు తీసుకొచ్చింది.

వాళ్ల నాన్నకూరలు తేవడానికి బజారుకు వెళ్లాడు. వాళ్లమ్మ అప్పుడే నీళ్లోనుకొని మడి కట్టుకొంటోంది.

“సూరి, సూరి, నాకో తాతాకుబొమ్మ చేసి పెట్టనూ” అంది నీతి.

“నాకో” అంది వెంకి.

“తాతాకు లెక్కడున్నా యేమిటి చెప్పా ఇప్పుడు బొమ్మలు చెయ్యడానికి!” అంది సూరి.

“నేను తాతాకులు . తెచ్చుకోనా” అంది నీతి.

“తెచ్చుకో” అంది సూరి.

“నాకో” అంది వెంకి.

“అక్కయ్య తాతాకులతో నీకూ చేసివెడ తాలే అమ్మా” అంది సూరి.

“నా తాతాకు లివ్వను” అంది నీతి అప్పుడే నాలుగు తాతాకు ముక్కలు పరికిణీలోదాచి తెచ్చి.

“ఇంకో రెండు తేవా పాపం. వెంకికికూడా చేసి పెడదాము” అంది సూరి

“తాటాకు లెక్కడున్నాయమ్మా ఇంకాను” అంది నీతి.

“ఇవెక్కడవే నీతి” అని సూరి అడిగింది.

“నేను నాన్న మంచంకింద దాచుకొన్నాను” అంది నీతి.

“పోనీ నీకు బూరాలు చేసిపెడతానులే” అంది సూరి.

“బూరాలికి కొబ్బరాకు లెక్క డున్నాయమ్మా ఇప్పుడు” అంది నీతి.

“నే తెచ్చిపెడతాలే దానికి కొబ్బరాకులు” అని సూరి వీధులో కొబ్బరిచెట్టు దగ్గరికివెళ్లి కాలైత్తి మట్ట అందుకోబోయింది. అదింది కాదు. అప్పుడే ఆదారిని ఒక అబ్బివెడు తూంటే, “అబ్బీ, అబ్బీ, నా కోరెండు కొబ్బరాకులు కోసివ్వవు” అని అడిగింది.

“ఎవరమ్మాయి వమ్మా నువ్వు” అని నాలుగు కొబ్బరాకులు కోసి ఇచ్చాడు.

“రామ్మూర్తిగా రమ్మాయిని” అనిచెప్పి సూరి ఇంట్లోకి పరుగెత్తుకు వెళ్లింది.

అందరూ నడవలో కూర్చున్నారు. సూరి పరికిణీలో కొబ్బరాకులూ తాటాకులూ పోసుకొని తాటాకుబామ్మలు చేస్తోంది. నీతిబామ్మకి బట్టలు కట్టడానికని పాతగుడ్డలకోసం ఇల్లంతా వెదుకుతోంది. వెంకి సూరిపక్కను కూచుని

బామ్మలు చెయ్యడం చూస్తోంది. రెండే తాటాకుబామ్మ లయ్యాయి.

ఆబామ్మలు అక్కడ పెట్టి కొబ్బరాకులతో ఒకపెద్ద బూరా ఒకచిన్న బూరా వెంకికి, నీతికోబూరా, తనకోబూరా చేసుకొంది.

నీతి పాత గుడ్డవీలికలతోటీ, కాటిక్కాయ తోటీ, కుంఖంభరిణీతోటీ, వచ్చి,

“ఏవే సూరి నాబామ్మలు” అంది.

“అవిగోనే తీసుకో” అంది సూరి. నీతి ఆ బామ్మలకి కాటికెట్టింది. పసుపురాసి కుంఖం పెట్టింది. పాతగుడ్డలతో పమిటివేసి బట్ట కట్టింది.

“సూరి, నాకో పూసలదండ ఇవ్వవులే దీనికి వేస్తాను.” అంది.

“నాబామ్మలకో అంది” సూరి.

“నీకు రెండున్నాయి గావులే” అంది నీతి.

“నువ్వు పాడిచేస్తావమ్మా నీకివ్వను” అంది సూరి.

“పాడిచెయ్యనే. అక్కయ్యవు కాదా? నాకో దండివ్వవు?” అంది.

సూరి తనబామ్మ మెడలో ఒక నల్ల పూసల దండ తీసి నీతికిచ్చింది. నీతి ఆదండ తనబామ్మ మెల్లో వేసింది.

కొబ్బరి బూరాలు రెండూ వెంకి పుచ్చుకొని ఊదబోయింది. ఊదేయికావు.

“అలాగ్గాదే వెంకి. ఆపీపి, నోట్లో పెట్టుకొని గట్టిగా ఊదు” అంది సూరి.

“నే ఊదిపెట్టనా నీకు వెంకి?” అంది నీతి.

“వస్తు” అని వెంకి బూరా ఊదింది.

నీతికూడా తన బూరా తీసుకొని ఊదింది.

బాగా ఊదలేదు. కీచుముంటూ ఊదింది.

“సూరి నా బూరా పీపి బాగాలేదు. మంచిది పెట్టిపెట్టవులే” అంది నీతి.

“అంతేనే అది. అదేమిటిబాగా ఊదుతూంటునే” అంది సూరి.

ముగ్గురూ బొమ్మలు ఒళ్లోపెట్టుకొని బూరాలు ఊదడం మొదలుపెట్టారు.

ఇంతట్లోకి వాళ్ల నాన్న బజారునుంచి వచ్చాడు. కూరలూ, అరిటిపళ్లు, దోసకాయలూ, వెలక్కాయలూ, తెచ్చాడు. సూరి ఒకవెలక్కాయ పుచ్చుకొంది. నీతి ఒక వెలక్కాయ షరికిణిలో దాచుకొని ఒక అరిటిపండు పుచ్చుకొంది. వెంకికి వాళ్ల నాన్న ఒక అరిటిపండు పెట్టాడు.

“నడవనిండా ఏమిటమ్మా ఈ ఆకులన్నీనీ” అన్నాడు వాళ్ల నాన్న.

“బొమ్మలూ బూరాలూ చేసుకుంటున్నాము నాన్నా” అంది నీతి.

“నాన్నా, నాన్నా, ఇదో బూరా” అంది వెంకి.

“ఊదు వెంకి బూరా ఊదు” అన్నాడు వాళ్ల నాన్న.

“వెంకి బూరా నోట్లో పెట్టుకొని గట్టిగా ఊదింది. వాళ్ల నాన్న నవ్వాడు. సూరి నీతికూడ నవ్వారు.

“ఈచిన్నబూరా బాగా ఊత్తుంది. పెద్దబూరాబాగా ఊత్తునాన్నా” అంది వెంకి.

“ఆడుకో అమ్మా ఆడుకో” అన్నాడు వాళ్ల నాన్న.

నడవలో ఆకులన్నీ సూరి ఎత్తివేసి వీధిలో పారేసింది.

అందరూ కలిసి వసారాలోకి వెళ్లిపోయారు.

వెంకి అరటిపండు నగం కొరికేసుకుతింటోంది.

“అరటిపండు తినకే వెంకి; మనము బొమ్మరిల్లు కట్టు కొందాం; కట్టుకొన్నాక గుజ్జెన్నగూల్లోండుకుందా” అంది నీతి.

“అమ్మ కోప్పడుతుందే నీతి” అంది సూరి.

“అమ్మ చూడకుండా ఇక్కడ కట్టుకుందాం” అంది నీతి.

“అమ్మతో చెప్తాను” అంది వెంకి.

“నీకు అరటి పం డెడతానులే అమ్మతో చెప్పకు” అంది నీతి.

“ఊ” అంది వెంకి.

ముగ్గురూ కలిసి గోడమూల బొమ్మరిల్లు కట్టడం మొదలెట్టారు. మంచినీళ్లు కావాలని వాళ్లమ్మ నడిగి నీతి చెంబెడునీళ్లు తెచ్చింది. వెంకి వెంకులూ బెడ్డముక్కలూ తెచ్చింది. నల్లమన్ను సూరి పోగోసి అదంతా నీళ్లతో కలిపింది సూరి నీతి కలిసి ఆరాళ్లతోనూ,

మన్నతోనూ చిన్నగోడలు లేవదీసేరు. ఆ గోడలమధ్య రెండు ఇటికముక్కలు నిలబెట్టి ఇంకో ఇటిక అడ్డంగాపెట్టి వాటినిండా మన్ను పట్టించి అలుకుతున్నారు.

వెంకి ఓమూలా, నీతిఓమూలా, సూరి ఓమూలా గోడలూ ఇల్లూ అలికివేశారు. అందరిచే తులూ మన్ను అయ్యేయి.

తరవాత దానిముందుకూడా మన్నుతో అలికార. ముగ్గుపెట్టాలని అనుకొన్నారు. ముగ్గుతెస్తే వాళ్లమ్మ కొడుతుందేమోనని భయమేసింది. అందుకని గోళ్లతో మన్నుమీద ముగ్గుల్లాగ గీతలు గీశారు.

“చూడవే, సూరి, చూడు; నాగోళ్లు ఎంత బాగున్నాయో. నిన్నను ఆకాశంమీద కొంగలు పెడుతుంటే.

“కొంగా కొంగా
నాగోళ్లుచ్చుకు
నీగోళ్లియ్యి
నాగోళ్లుచ్చుకు
నీగోళ్లియ్యి”

అని కేకవేశాను. అప్పుడు కొంగ తనగోళ్లు నాకిచ్చి నాగోళ్లు పట్టుకుపోయింది.” అందినీతి.

“అన్నీ అబద్ధాలే” అంది సూరి.

“అక్కా నాగోళ్లుతూడు” అంది వెంకి.

“బాగున్నాయమ్మా. ముగ్గుపెట్టు” అంది నీతి.

“పిల్లకి అంతా గోటు” అంది సూరి నీతిని చూచి.

“నీకే గోటు” అంది నీతి

“చిట్టి చిట్టి గోళ్లు
సింగారాయిడి గోళ్లు
మాతాత గోళ్లు
మండాపరాళ్లు”

అని పాడుతూ సూరిగీతలు గీస్తోంది.

చిన్ని చిన్ని గోళ్లు
సింగారాయడి గోళ్లు
మాసూరి గోళ్లు
మండాపరాళ్లు”

అని నీతి సూరిని ఆక్షేపించింది.

చిన్ని చిన్ని గోళ్లు
సూరేకాంతం గోళ్లు
మానీతి గోళ్లు
మండాపరాళ్లు”

అని సూరి మళ్లీ ఆక్షేపించింది.

“చిన్ని చిన్ని గోళ్లు
నీతారాముడి గోళ్లు
మావెంకి గోళ్లు
మాసూరి గోళ్లు
మండాపరాళ్లు”

అని మళ్లీ నీతి అంది.

“మంచి పిల్లవే! ఊరుకుంటావా ఒక్క టెయ్యనా? పాపం వెంకి నెందుకంటావు” అంది సూరి. నీతి ఊరుకొంది.

ముగ్గులుపెట్టాక మన్ను చేతులతో నలుపుకొని దులిపివేసుకొన్నారు. ఇంట్లో తాటాకు

బామ్మల్ని పెట్టారు. నైవేద్యం అని వెంకి తిన్న నగం అరటిపండ్లు, ఇంకో అరటిపండ్లు పెలక్కాయలూ పెట్టారు. తరవాత బూరాలు పుచ్చుకొని గట్టిగా ఊదారు.

బామ్మలకి నైవేద్యంపెట్టి అరటిపండ్లు పెలగపండ్లు ఆమట్టిచేతులతోనే తినేశారు. తరవాత సూరీ నీతి కలిసి బామ్మరిల్లు పాట పాడారు.

“చిట్టిచిట్టి మిరియాలు
చెట్టుకింద పోగోసి
పుట్టమన్ను తెచ్చి
బామ్మరిల్లు కట్టి—”

“అల్లాగ్గాదే సూరీ” అని నీతి నవ్వుతూ ఇలాగ పాడింది.

“చిట్టిచిట్టి మిరిమీలు
వసారాలో పోగోసి
నల్లమన్ను తెచ్చి
బామ్మరిల్లు కట్టి
బామ్మరిల్లు బిడ్డనుకంటే
సూరి తలకునూనె లేదు
వెంకి తలకు చమురులేదు”

“నన్నూ వెంకినీ ఎందుకంటావూ? నేనూ పాడు కంటాను” అని సూరి పాడింది.

“నీతి తలకు నూనె లేదు
నీతి తలకు చమురు లేదు”

నీతికి ఉడుకుమోతనం వచ్చింది వెంకికూడా “పుత్తమన్ను తెత్తి బామ్మరిల్లుకట్టి” అంటూ కూచుంది.

“నన్నెందుకు ముందరనాలి?” అంది సూరి.
“నేనన్నానా ఏమిటి? నేను పాడుకొన్నానూ” అంది నీతి.

“నేనూ పాడుకొన్నానూ; నీకెందుకు; ఉడుకు మోతనం” అంది సూరి.

“పుత్తమన్ను తెత్తి,
బామ్మరిల్లు కట్టి,
సూరితలకీ నూనెలేదు
నీతితలకీ చమురులేదు”

అని వెంకి పాడుతోంది. సూరీ నీతి దానిని చూచి నవ్వారు.

తరవాత సూరిబామ్మకీ నీతిబామ్మకీ పెళ్లిచేతా మనుకొన్నారు.

సూరి ఆడపెళ్లివారు.

నీతి మగపెళ్లివారు.

వెంకి నాజ్జట్టు అంటే నాజ్జట్టు అని ఇద్దరు దెబ్బలాడుకొన్నారు. ఇద్దరికీ తగువు పరిష్కారం కాలేదు. వెంకినే అడుగుదా మనుకొన్నారు.

“వెంకి, నీకు నేకావాలా, నీతికావాలా” అంది సూరి.

“నే కావాలి కాదమ్మా నీకు” అంది నీతి.

“అలా అడక్కుడదు” అంది సూరి.

“అడగనులే. అయితే. వెంకి నాతోటే జట్టు కడుతుంది” అంది నీతి.

“వెంకి చెప్పవే. నేగావాలా, నీతి కావాలా” అంది సూరి.

“నువ్వు నీతీని” అంది వెంకి.

“నాపేరు ముందు చెప్పింది. నేనే” అంది సూరి.

“అమ్మా అమ్మా నాపేరూ చెప్పిందీ” అంది నీతి.

ఇలాగా తగువు పరిష్కారం అయింది కాదు.

సూరి నీతీని ఒకరిబుజంమీద ఒకరు చేతులు వేసుకొని ఉజ్జీలుకట్టుకు వెంకి దగ్గరికి వచ్చి, వెంకి నీకు కంటే కావాలా, కాసులపేరు కావాలా” అని నీతి అడిగింది.

“కంటే” అంది వెంకి.

కంటే నీతి. కాసులపేరు సూరి. అందుచేత నీతి వెంకి మగపిల్లవారయ్యారు. సూరి ఒక్కరే ఆడపిల్ల వారు. నీతి వెంకి చేతులు కట్టుకొని దూరంగా నిలబడ్డారు.

సూరి వాళ్లకు దూరంగా నిలబడి వాళ్లకేసి తిరిగి పాడింది.

“చినచిన దొంతుల్ చిటారిదొంతుల్
లక్కామేడల్ లవంగ మొగ్గల్.

చిన్నీ మేం పిల్లనిస్తామే

చిలకా మేం పిల్లనిస్తామే

దాయీ మేం పిల్ల నిస్తామే

తామర మొగ్గల్లా తామర మొగ్గల్లా”

నీతి వెంకి ఇలాగ పాడారు.

“చిన చిన దొంతుల్ చిటారిదొంతుల్
లక్కామేడల్ లవంగ మొగ్గల్

చిన్నీ మీ రేయింటివారే

చిలకా మీ రేయింటివారే

దాయీ మీ రేయింటివారే

తామర మొగ్గల్లా తామర మొగ్గల్లా.”

అప్పుడు సూరి మళ్లి పాడింది.

“చినచిన దొంతుల్ చిటారిదొంతుల్

లక్కామేడల్ లవంగ మొగ్గల్

చిన్నీ మేంమంచి బ్రాహ్మలమే

చిలకా మేంమంచి బ్రాహ్మలమే

దాయీ మేంమంచి బ్రాహ్మలమే

తామర మొగ్గల్లా తామర మొగ్గల్లా” అప్పుడు

మళ్లి నీతి ఇలాగ పాడింది.

“చిన చిన దొంతుల్ చిటారిదొంతుల్

లక్కామేడల్ లవంగ మొగ్గల్.

చిన్నీ నగ లేంపెట్టాలి

చిలకా నగలేం పెట్టాలి

దాయీ నగలేం పెట్టాలి

తామర మొగ్గల్లా తామర మొగ్గల్లా” సూరి

ఇలాగ చెప్పింది.

“చిన చిన దొంతుల్ చిటారిదొంతుల్

లక్కామేడల్ లవంగ మొగ్గల్.

చిన్నీ మాకు కాసులు కావాలి

చిలకా మాకు కాసులు కావాలి

దాయీ మాకు కాసులు.....”

“అమ్మాయీ, ఒకేపు సూరి, ఏమేపు నీతి.

ఒకరూ పలకరేమిటమ్మా” అని వాళ్లమ్మ కేకవేసింది.

“ఇక్కడాడుకుంటున్నామే” అంది నీతి.

ఇంతట్లోకే వాళ్ల అమ్మ వచ్చిచూచింది.

“ఏమిటరా ఇది. ఇల్లూపళ్లూమన్నే. ఈవాళ్ల పొద్దున్నేనా తలంటి నీళ్లోస్త? చెపతా ఉండండి మీపని” అని వాళ్లమ్మ కోప్పడింది.

వాళ్లమ్మమాట విని వాళ్లనాన్న కూడా వచ్చి చూచాడు.

నీతి ఏమీఅనకుండానే వచ్చింది. సూరి బిక్కమొగం వేసింది.

వెంకి వాళ్లనాన్న కాళ్లు కాగలించుకొని “నాన్నా, నన్నెత్తుకోవూ” అంది.

వాళ్లనాన్న వెంకిని ఎత్తుకొన్నాడు.

“చేతులుకడుక్కొని నాన్నగారు స్నానంచెయ్యి డానికి నీళ్లు తొరపవే సూరి” అంది వాళ్లమ్మ. సూరి నీతి నీళ్లు తొరపడానికి వెళ్లారు.

క వి ప్ర శం స

క్రితపల్లి సూర్యరావు గారు

కల మనెడు మంత్రవేత్రంబుఁ గావ్యకర్త-యనెడుజాలికుఁ డాడింప నతీ గోచరంబు నమ్మఁడు మిగులదూరంబు నదియు-నమ్మఁ బ్రత్యక్షమట్లు మానవుడు వింత.

కవితాజాలము విప్పిన-గవివలలోఁబడని నొకటి గలదే సత్యంబువలె నసత్యము దోచును-నపునది కా దనియుఁ, గాని దవునని తోచున్.

కలిలో సింగములేదు; హంసములకుం గాలంబు గాదండ్రు; వేటలురా నెల్ల వనంబులకా శరభఖడ్గ వ్యాఘ్రు సింహంబుల న్వలంబుచుం; గలహంస లేదనిన నుర్విభృత్కుమారీజనంబులు పెంప న్నడనేర్పఁ జేయు నివిగాఁబోలుం గవిప్రాధిమల్.

కవి యను గౌరవంబు చిరకాలము బట్టియు సర్వలోక సంస్తవ మయి యున్న దట్లగుటఁ దత్కవిగర్వము మేరమితఁ డా నేవి వచియించు నవ్వ జను లెల్లరు నమ్మఁగఁ జేయు మాటుమాట పలుక గొక్కరుం గవికడంక యటందురు చిత్రమయ్యెడున్.

ఆప్తవాక్యము గ్రాహ్యమానైన గన్న-మూసి కట్టెడుగంతకు మురిసియొప్పు కొందు రేమందుఁ జిత్రము కూటసాక్ష్య-మచ్చుగుచుండె నెట్లాప్తనంతరాత్మ.

పద్యము మోము, చేతులును బద్యములే కనుదోయిపద్యములే పద్యము డెంద మజ్జలును బద్యములేసిరియిల్లుపద్యమే పద్యము బ్రహ్మశిల్పియు సభాస్థలి పీఠము నేమి పుణ్యమో పద్యము చేసికొన్నది సెబాసు కవీశ్వరు నోటిలోఁబడన్.

కుట్మలములుఁ బెద్దకుఠరంబులును భగ్గు-కలశములును జక్కవలును బిల్వ
ఫలము లొర సుకవిభావన నొకవస్తు-వెంతగారడీఁడొ వింతసుకవి!

సింహద్వారము దూఱును-సింహాసనమెక్కుఁ జేయు సింహధ్వనియున్
సింహావలోకియగునయి-సింహము లేదనును గొను నీరియలవడమిన్.

కలహంసలేదు కలిగినఁ-గలదే క్షీరములు నీరుఁ గలిపిన క్షీరం
బులు ద్రావి నీరువదలెడు-కళ యెఱిగినదనుచు సోదె గనుఁగొనియె నొకో !

కవియన నన్య డెవ్వఁడు సుఖింబగు వాక్యమె కాని దానిలోఁ
గవియును గావ్యముఁ గలవు కంచునఁ దాళము నాదముం బలెం
గవియుదయించుఁ గావ్యమునఁ గావ్యము తత్కవికల్పితంబు న
క్కవియును సత్కవిత్వము నకారణబంధులు జీవకోటికిన్.

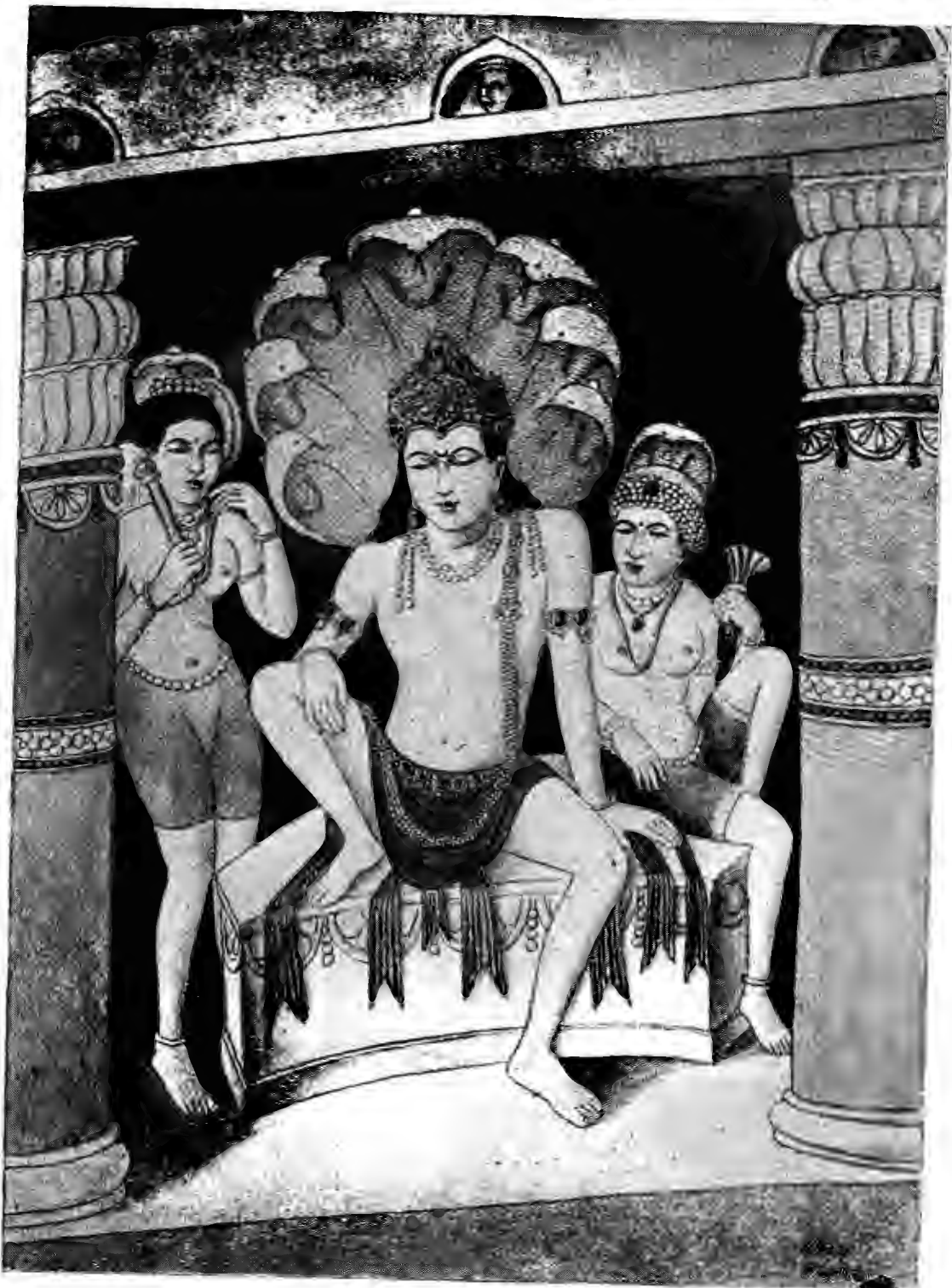
వివరముఁ బురాణకథ విప్పవచ్చుచెడు నష్టఙ్గేఁ గ్రొ
త్తవియగు వాక్యముల్ బహువిధంబులు సామ్యము లర్థచిత్రముల్
వ్యవస్థి వానికే పరిచితాగ్రము దెప్పట యజ్ఞులైనను
జవిగొని గ్రంథము ల్చదువఁ జాలమి కెచ్చెడు మార్గమే నగున్.

వీరణస్తంభ మనిచెప్పి వెనుకదాని-నపుకగంటని తెల్పుట యందు మఱియు
నొక్కయదపానమని దానిప్రక్కనూత-ననెడు భారతరీతియు నట్లె తోచు.

ఒకరురచించినట్టిదె మఱొక్కరు మించి చమత్కరించి యం
తకును విలక్షణంబుగఁ బరక్రియఁ గూర్చుట భాషవృద్ధిచే
తక యనవచ్చు నాత్మపరితర్పణకై యనవచ్చు నన్నియుం
బ్రకటము లోకరంజనకరంబులు సత్కవిలోకకృత్యముల్.

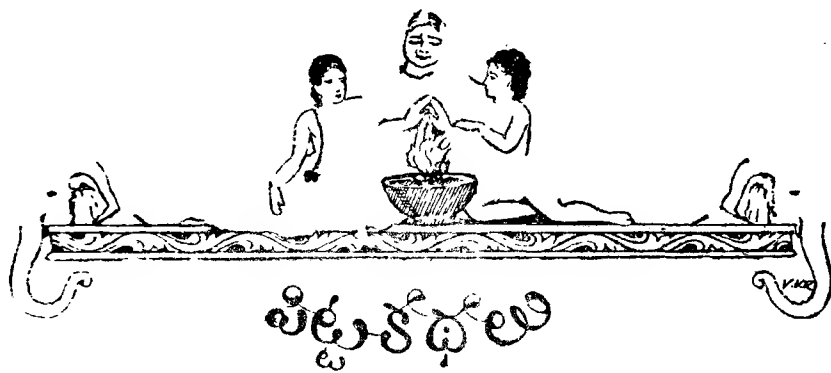
కవిసమయంబు నొక్కతఱి గన్గొనఁబోయిన నాకుఁదోచు నీ
విధచమత్ క్రియాకలిత విస్తృతకన్నన మీకుఁ దెల్పుగా
దు విదులు మీరమర్చినవి దుర్బలమద్భవాణ్మేధియంబుచే
దవిలిగ్రహించినంతయు ముదంబునఁ బైకువికింపఁ జూచెదన్.

తంతులులేక నాకసముదారిని దూరమావోయి వైద్యుతో
దంతము యంత్రపేటికకు నందెడు రీతిని గాలిత్రోవ న
త్రాతముఁ జేరుఁగావుతను శ్రావ్యముగాఁగ మదుక్తి కర్ణపే
ట్యంతరసీమ బాలురకు నంతికులేనియు దూరు లేనియున్.



(ఒక అజంతాశిల్పచిత్రము ననుసరించి)

చిత్రకారుడు : తిలిసెట్ట రామరావుగారు, ఓ. ఏ., బి. యల్., హైదరాబాద్.



గోమాత శాపం

చూస్తే చాలు, కడుపు నిండుతుంది. ఆవంటే ఆవు గాదు. 'కామధేను'వే కేవలం భూలోకంలోకి దిగి వచ్చిందా? అనిపించేటంత ముచ్చటగా ఉంటుంది. ఇట్టి గోమాత ఒక స్వడు చూలుకట్టింది. రమారమి, ఆనమయం లోనే ఒక ఇల్లాలు గర్భం ధరించింది. ఆమెను అంటి పట్టు కున్నవా రెవ్వరూ ఉన్నట్టు తోచదు, చేదోడువాదోడవడానికి. అంచేత, కాబోయే ఆమాత, గోమాతతో చిన్న ఒడం బడిక చేసుకుంది. మతేమీ లేదూ, షరస్వరం. సహకారులై, ఒకరికొకరు పురుడు పోసుకో వడం.

అంతట, కొన్నాళ్లకు— మనుష్యశ్రీ ముందుగా బిడ్డను కనింది. అనుకున్న ప్రకారం ఆవు వచ్చి నానా చాకిరి చేసి, తనమాట అక్షరాలా నెఱవేర్చుకుంది. సరే, తరువాత ఆవుకి ప్రసవకాలం ఆనన్నంకాగా, ఇల్లాలిని ఆహ్వానించింది. కాని, ఉహు! 'ముందు మాటలు వెనుక ఉండడం' ఎంతటివారికి? 'దిక్కు లేనివారికి దేవుడే దిక్కు' అనుకొని, ఆవు, తనగొడవ తనే చూసుకుంటూ, ఎల్లాగైతేం, పాపం, చల్లగా ఉనింది. తిల్లి, బిడ్డా ఖులా సాగా ఉన్నారు.

నమ్మకున్నందుకల్లా బాగా 'తలవెంట్రుకతో గొంతుకోసింది'కదా యిల్లాలు, అని వొళ్లు మండుకొచ్చి, ఆవు ఈ పెద్దమనిషిని గుతించి కనబడినవాళ్లతోటీ, కనబడనివాళ్లతోటీ, అడిగినవాళ్లతోటీ, అడగనివాళ్లతోటీ ఎఱిగున్నవాళ్లతోటీ, ఎఱగనివాళ్లతోటీ, ఈముచ్చట చెప్పగొచ్చింది. 'నీకు తెత్తునా, నీకులానికంతా తెత్తునా' అని, ఆలమ్మకే కాకుండా, మానవజాతికంతా కళ్లంకం తెచ్చి పెట్టింది, తన తీవ్రప్రచారంవల్ల. 'పుల్లకు చాలును, మేడ తగులబెట్టడానికి.' మనుష్యులు కృతఘ్నులు అనేమాట భూలోకంలో నలు దిక్కులా చాటింపయింది, ఏ వార్తాపత్రిక లోనూ ప్రకటన వేయించక్కటలేకుండనే.

ఇంతటితో కసి తీరిక, గోమాత ఈవిధంగా ఘోషాశం ఇచ్చేసింది: "మాజాతిలో బిడ్డ పుట్టిపుట్టగానే సంహారంతో స్వతంత్రంగా చెంగున లేచి గెంతులేస్తూంటే, మానవులబిడ్డలు పుట్టుకతోటే ఏడుస్తూ, ప్రతివిషయంలోనూ సంసహాయం అపేక్షిస్తూ, మల మూత్రాల్లోపడి పొగ్గాడుచుందురుగాక!" అని.

కథ కంచికి పోయింది, మనం యింటికి వచ్చాం. ముద్దా విశ్వనాథం

ఒకపూల్లో మంచి మహారాజు వొకరెడ్డి పుండేవాడు. ఆయన గొప్పదాత. బాగాచదువుకున్నవాడు కూడా. వాళ్లనాయన తొంద్రయేళ్ల ముసిలాయన చచ్చిపోయినాడు. రెడ్డి ముసిలాయన కర్మాంతాలు మాబాగా చేశాడు. వేలకొలదిగా బ్రాహ్మలు వచ్చారు. వాళ్లకు దినాం సంతర్పణలు చేశాడు. రెడ్డి కడాపటి నాడు అందరికీ దక్షిణ తృప్తిగా యివ్వాలనుకున్నాడు. నాడు సందేవేళ అందరినీ తమ దొడ్లోకి పిలిపించాడు. తాను పక్కన రూపాయల పట్టెపెట్టుకొని దొడ్డివాకిటి తిన్నే పయిన కూచున్నాడు. ఒక్కో బ్రాహ్మడుగా లోపలి నుంచి వస్తూవుంటే ఒక్కోడికి రెండేళ్ళిడికిళ్ల రూపాయలు యిస్తూనచ్చాడు. ఒక్కోరికీ యిరవయ్యరూపాయలకు ఇగ్గకుండా వుణింది.

దక్షిణతీసుకుని యివ్వలికి వచ్చిన బ్రాహ్మల్లో ఒకాయన నిండా ఆశపోతు. ఆయనకు దక్షిణ మట్టి తీసుకోవాలని బుద్ధి పుట్టింది. బాగాచీకటిపడింది. అంతే, దొడ్డికి వెనకవైపుకు పోయినాడు. ఎత్తుగావున్న దొడ్డిగోడ ఎట్లాగో ఎక్కాడు. గబాలున లోపల ధూకినాడు గోడకింద బాగాపెరిగున్న నాగశెముడు పొదలో పడ్డాడు. ‘కుయ్యో ముగ్రో’ అని అరవడం మొదలుపెట్టాడు. లోపల వున్న వాళ్లంతా

అక్కడికి పరుగెత్తివచ్చారు. రెడ్డికూడావచ్చి దీపం తెప్పించాడు. అందరుచేరి పొదలో పడివున్న ఆయన్ను ఇవతలికియూడ్చారు. ఆయనబల్లినిండా సందులేకుండా ముట్లుయెక్కివున్నాయి. ‘ఇదేం కర్మంబాపడా’ అని రెడ్డి అడిగాడు. ఆ బ్రాహ్మడు సంస్కృతంచదువుకున్నవాడు; కొంచెం కవిత్వంకూడ చెప్పగలవాడు. అందుచేత మూలుగుతూ మూలుగుతూనే వొక శ్లోకం చెప్పి తలనంచుకుని పడుతూ లేస్తూ ఆచీకట్లో యెక్కడికో పోయినాడు. అందరూ ఆయన తెలివి తెక్కువకు నొచ్చుకున్నారు — కథ కంచీకి వెళ్లింది మనం యిటికివచ్చా.

ఆయన చెప్పిన శ్లోకం యిది :
 క్షుద్రితా త్రయో వారా
 మయి జీవతి నాన్యగాః,
 తానా మంత్యాప్రియతమా
 తస్యా శృంగారచేష్టితమ్.

దీనికర్థం : ‘ఆకలి, దప్పి, ఆశా అనేవి మూడూ నాకు ముగ్గురు పెల్లాయి. వాళ్లు నా కుతికలో పూపి రున్నంతవరకూ నన్నొదిలి పెట్టిపోను. వాళ్లల్లో కడాపటి దానిపైన నాకు నిండా మోజు. ఇదామె తాలూకు శృంగార విలాసం’ అని.

“దత్త.”

గుట్ట

ఒక పల్లెటూర్లో ఒక బ్రాహ్మడుండే వాడు. ఆయన మహాశ్రోత్రిముడు. దినంతెల్ల వారే స్నానం, సంధ్యా, బ్రహ్మయజ్ఞం, పార్థివం యిలాటివాటితోనే రామాకృష్ణా అని కాలక్షేపంచేస్తూ ఉండేవాడు. ఆయన చాలాదరి

ద్రుడు. జరుగుబాట్లు తక్కువ. కాని ఎవ్వరినీ యాచించలేడు శాపం. ‘అయ్యో, మంచి బ్రాహ్మడే’ అని యెవరయినా అయాచితంగా ఇచ్చేదాంతోనే భుక్తిగడుపుకుంటూ ఉండే వాడు.

ఆయనభార్య ఆనిత్యదరిద్రం పడలేక
 'ఏమండీ, రాజుగారిని చూచి ఏదయినా
 అడగరాదటండీ, ఆమహారాజు అందరికీ ఇస్తా
 డుటకద!' అంది. ఆమెమాట వోశెవ్యలేక
 ఒప్పుకున్నాడు. కాని 'రాజుగారిని చూడ
 డానికి ఎప్పుడు వెళ్లడం' అని ఆలోచిస్తూనే
 కొన్నాళ్లు గడిపాడు. ఇట్లా ఉంటే, రాజు
 గారి తల్లికి పెద్దజబ్బు చేశిందనీ, అందుకని
 ఆ రాజు ఏవేవో గొప్పదానాలు చేస్తాననీ తెలి
 శింది. ఇదేసమయమని ఆ పేద బ్రాహ్మడు
 రాజుగారి పురోహితుణ్ణి ఆశ్రయించాడు.
 ఆయన కనికరించి కోటలోకి తీసికెళ్లాడు. రాజు
 గారితో చెప్పి, ఆయనకు ఒకగుఱ్ఱాన్ని దానం
 చేయించాడు. ఆగుఱ్ఱంతో ఏం చేయకనూ
 తోచక బ్రాహ్మడు దాన్ని యింటికి తోలుకొని

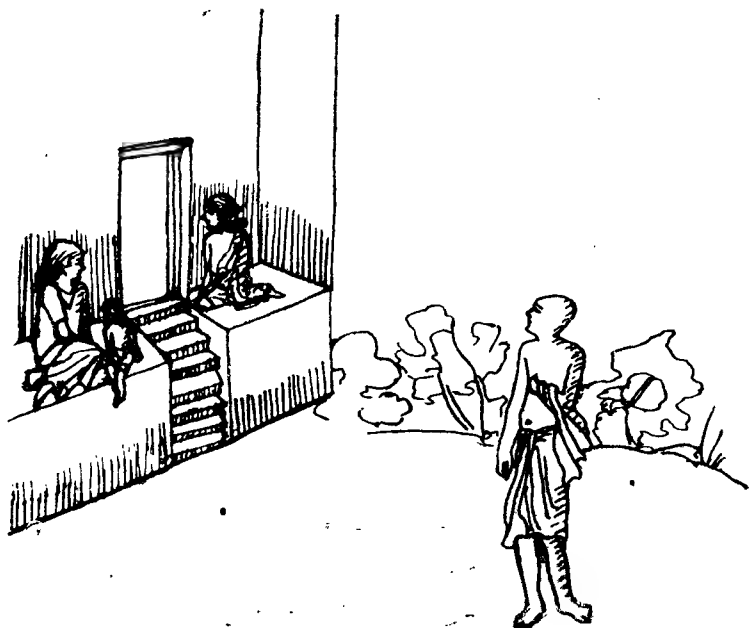
వచ్చాడు. పెరింట్లో కట్టేశాడు రోజూ—తాను
 బ్రహ్మయజ్ఞం అవ్వీ చేసుకున్న తర్వాత, వి
 త్రాణకట్టుకున్న దర్భలను దానిముందరవేసి,
 ఉద్ధరిణివో నీళ్లను దానికి తాగపెడుతూ వచ్చా
 డు. కొన్నాళ్లు అంతర్వాత ఒకనాడు అట్లాగే
 చేసి తిండిలేక ఎండిపోయిన ఆగుఱ్ఱాన్ని
 చూస్తూ నిలుచున్నాడు. గుఱ్ఱం 'ఉహుహు
 హుహు' అని నకిలించింది. ఆవెట్టి బ్రాహ్మడికి
 కోపంవచ్చింది. ఉభయవిత్రాలూ తిని ఉద్ధరిణి
 నీళ్లూ తాగి ఉహుహుహు అంఘన్నావా" అని
 మీదవున్న తడిబట్టతో కొట్టాడుదాన్ని. అది
 కిందబడి గిరిగిల తన్నుకుని చచ్చిపోయింది
 పాపం. కథ కంఠికి వెల్లింద; మనం ఇంటికివచ్చాం.

హనుమచ్ఛక్తి.

పిల్లల పాటలు

గోపరాజు రాజున్నగారు
 సంపాదించినవి

చేతిలో బెల్లం ఉన్నంతనేవే
 కాకి బలగమంతా
 చేతిలో బెల్లం చెల్లిపోతే
 చేర రెవ్వరు చెంతా
 కలిమి కలిగిననాడు కలరు
 బంధువులు
 కలిమి లేకున్ననాడు లేరు
 బంధువులు.





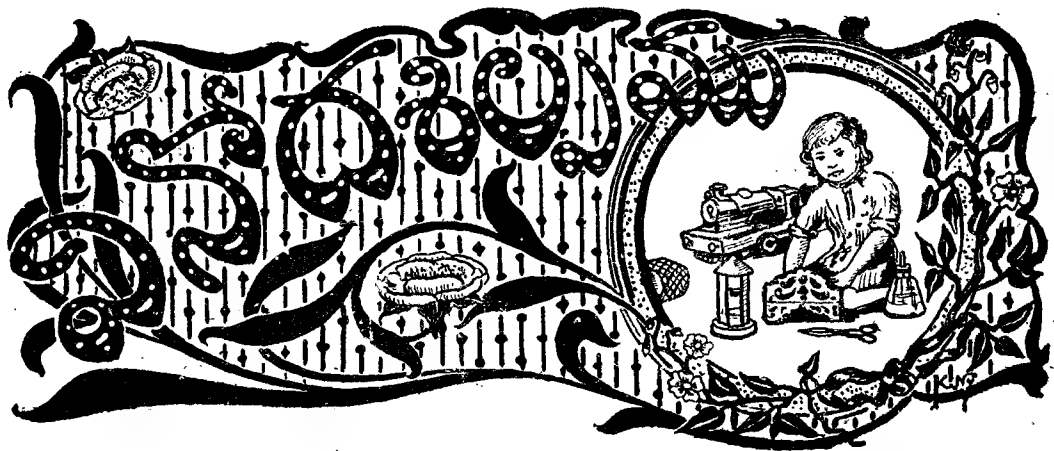
అరటిపళ్లు కొబ్బరికాయలు-అమ్మవారికి
పూటిగా ధనమంత-పూజారికి
చెంగల్వ పూదండ-సీతమాలక్ష్మికి
చేతిలో కాసూలు-సన్యాసికి
భక్తితో మొక్కాలి-మా అమ్మకూ
చేతులూ జోడించి-చెలుపు మీర.



చుక్కలన్ని నావి
సూర్యుడంత నాది
చందమామ నాది
జాబిల్లి నాది
మొక్కలన్ని నావి
మల్లి మొగ్గ నాది
ఊటసీరు నాది
ఊరు వాడ నావి
దేశం అంతా నాది
దేవుడు కూడా నాది.



చిట్టి చిట్టి మిరియాలు
చెట్టుకిందా జోసారు
బామ్మరిల్లూ కట్టారు
బామ్మల పెళ్లిళ్లు చేసారు
వియ్యపురాలికి నూనేలేదు
వియ్యపురాల్లో వచ్చినదానికి నెరవూ
లేదు.



నీడ గడియారము

కొ. నరసింహాచారి గారు

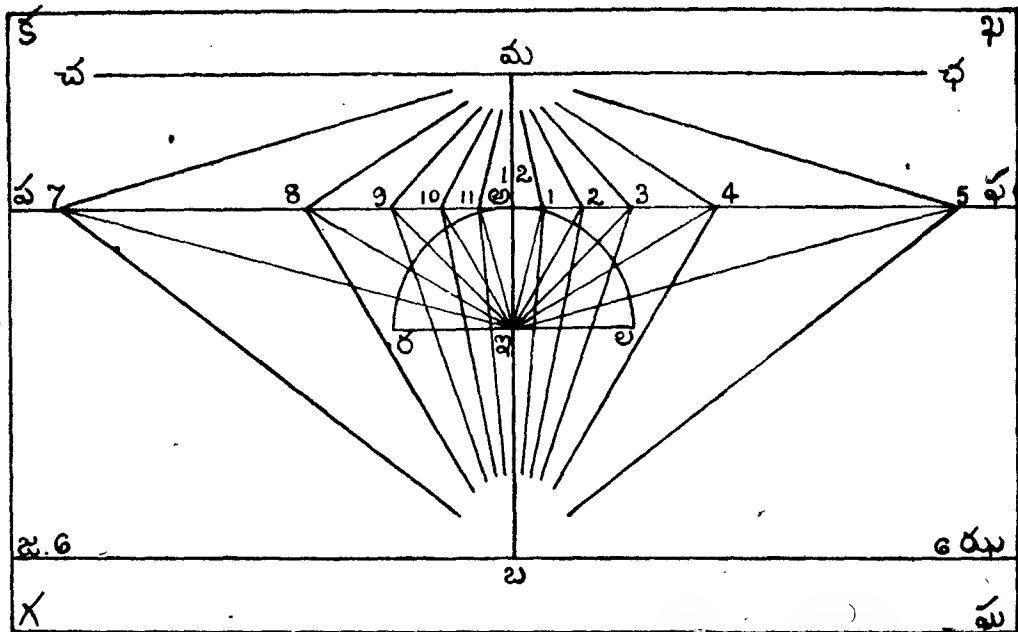
త్రింతకు ముందు ప్రమాదూత సం. చైత్ర మాస భారతి సంచికయందు ఒకవిధమగు నీడగడియారమునుగుఱించి చెప్పియుంటిని. ఆ నీడగడియారము, ఏదైన ఒక సమప్రదేశమున (horizontal surface) అడ్డముగా నమర్చదగినదై యున్నది. ప్రస్తుతము నే జెప్పబోవు నీడగడియారము అడ్డమగు ప్రదేశమున మాత్రమే గాక నిలువుగా (vertical) నుడుగోడ మొదలగు ప్రదేశములందుగూడ నమర్చదగియున్నది. దీనియందు ఒక నిలువుపలక (vertical board) యు, ఒక అడ్డపలక (horizontal board) యుగూడ నున్నవి. ఈ రెండు పలకలమధ్య నీడను జూపు ముల్లు అమర్చబడియుండును. ముల్లుయొక్కనీడ రెండుపలకలపైనను బడును. ఏదైన నొక ప్రదేశమునకు ప్రయోజనకారి యగునట్లు నీడ గడియారమును చేయవలెనన్న, ఆప్రదేశముయొక్క అక్షాంశము (degree of latitude) ను తెలిసికొని దాని నాధారముగ గడియారమును

చేయవలెనని ముందటి వ్యాసమునందే చెప్పబడెను. అదేవిధముగ నిప్పుడు చెప్పబోవు గడియారమునుగూడ అక్షాంశమును గుర్తెరింగి చేయవలసియున్నది.

(చిత్రము 1) క ఖ గ ఘ అను నొక కాగితమును గాని, అట్టను గాని తీసికొనవలసినది. గడియారమును చేయుపద్ధతిని తెలిసికొనిన పిమ్మట నీచట్టయొక్క పరిమాణమును నిర్ణయించుట సులభము. దానిపై మధ్యభాగమున నిలువుగా బ మ అను రేఖను వ్రాయవలెను. మఱియొక కాగితమున (చిత్రము 2 నందు చూపినరీతి) మనము తలచుకొను ప్రదేశముయొక్క అక్షాంశమును గలిగిన డి ఎ ఏ అను సమకోణత్రిభుజమును (right-angled triangle) వేయవలెను. త్రిభుజముయొక్క డి ఏ అనువాదము మనయిష్టము వచ్చినట్లు నిర్ణయించుకొనవచ్చును. ప్రస్తుతము అక్షాంశకోణము 20 అని తీసికొనబడినది.

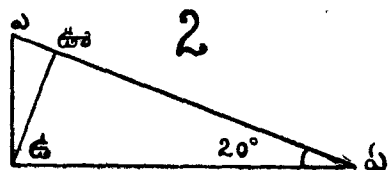
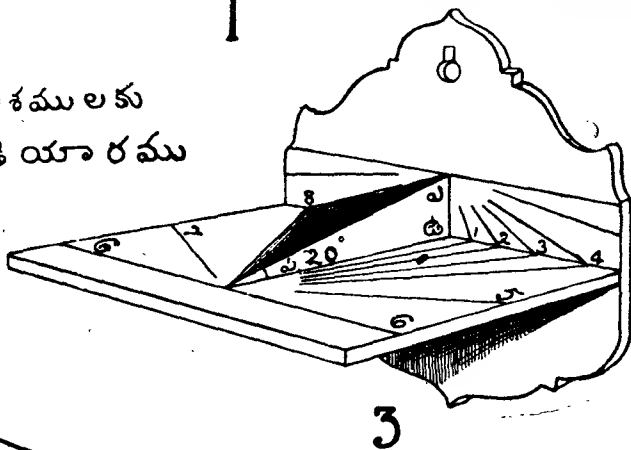
ఎ ఏ అను కర్ణము (hypotenuse) నుండి డి డి అను లంబము (perpendicular) ను వేయవలెను. పిమ్మట క ఖ గ ఘ అను కాగితముపై వేయబడిన బ మ అను రేఖపై బ అ అను భాగము డి ఏ కును, అ మ అను భాగము డి ఎ కును

సమానముగ నుండునట్లుల జేసికొని ప ఘ అను అడ్డగీతను అ గుండా వేయవలెను. అటువెనుక అ ఇ అను భాగమును డి డి (చిత్రము 2) అను రేఖకు సమానముగ గుర్తించవలెను. ఇ కేంద్రముగను, ఇ అ అర్థవ్యాసముగను ర అ అను అర్థవల



1

20° అక్షాంశములకు
నీడగడియారము



యమును వేయవలెను. గ్ర ౨ అను వ్యాసము
 ప ప కు సమాంతరము (parallel) గా నుండ
 వలెను. పిమ్మట గ్ర ౨ అను అర్థవలయ
 మును అక్షికి ఇరుప్రక్కల ఆతేసి సమ
 భాగములుగా భాగించవలెను. అట్లు సమముగ
 భాగించెడి రేఖలు ప ప అను రేఖను క్రమ
 ముగా 7, 8, 9, 10, 11,—1,
 2, 3, 4, 5 అను ప్రదేశములందు చేరు
 నటుల పొడుగుగ వ్రాయవలెను. పిమ్మట
 7, 8 మొదలగు గుర్తులనుండి బ కు ను
 మ కును రేఖలను వేయవలెను. బ మ కు
 ఎడమప్రక్క నుండు భాగమునందలి రేఖ
 లన్నియు ఉదయకాలమునందలి గంటలను తెలి
 యపఱచును. బ మ కు కుడిప్రక్క నుండే
 రేఖ లన్నియు అపరాహ్ణమునందలి గంటలను
 తెలియజేయును. బ బ ఉదయమున ఆట
 గంటలను జూపురేఖయు, బ య సాయంత్ర
 మున ఆటగంటలను జూపురేఖయును. తక్కిన
 సంఖ్యలు ఆయాగంటలను తెలియజేయును.
 ఉ ఏ ఏ అను త్రిభుజనువంటి యొక అట్ట
 ను గాని, తగరపురేకును గానికత్తిరించి ఉ ఏ
 అను పాదము (Base) ను బ అ వై నుండు

నట్టుల బిగింపవలెను. పిమ్మట క ఖ
 గ ఘ అను అట్టను ప ప వెంబడి మడిచి,
 ప ప గ ఘ అను భాగమును అడ్డపలక
 గాను, ప ప క ఖ అను భాగమును నిలుపు
 పలకగాను ఉండునటుల చేయవలెను. అప్పుడు
 తగరపురేకుయొక్క ఉ ఏ అను నిలుపు
 అంచు అ మ అను భాగమును తాకు
 చుండును. ఇందలి ఉ ఏ ఏ అను తగరపు
 రేకునీడను చూపుముల్లు అగును. దానినీడ
 ఏరేఖపై బడునో దానినిబట్టి గంటను నిర్ణయం
 చవచ్చును.

గడియారమును ఉత్తరముఖముగా
 గోడపై తగిలించవలెను.

పై పద్ధతిని చేయబడిన గడియారము
 కొయ్యలకలతో చేయవచ్చును. పలకల
 అంచులను మనయిష్టము వచ్చిన విధముగ
 అలంకారయుతముగ జేయవచ్చును (చిత్రము
 3 చూడుడు). గడియారమునకు గావలసిన
 కొలతలను, భాగములను ముందుగా నొక
 కాగితముపై వేసికొని వాటిని కొయ్యపలకల
 తో జేయబడిన గడియారముపైకి మార్పు
 కొనవలెను.

మోతీలాలు నెహ్రు స్మృతి కావ్యకలానిధి శతావధాని పి. చిదంబరశాస్త్రి గారు

హృదయమితి వార్యవంశమున భూజనులెల్ల నుతింపఁజాలు నె

క్కుడు విభవంబుతోడ నమకూరినభోగము లందినాఁడ వే
ర్పడఁ జెడదేశమా కృపరివస్యకునై నకలస్వ మిమ్మొయిన్
ఁడుచుటెకాక ప్రాణములు వీడితి నెహ్రుమహాశయాగ్రణీ!

భోగములొందుపట్లఁ బ్రపూర్ణఁడవంచును దేశసేవకై
త్యాగముచేయుట వెనుకాడనిబంటవటాచుఁ జాల నూ
రేగితి వెల్ల దేశముల నింతటికంఁటెను నీకు భూమిలోఁ
గాఁగలకార్య మున్నదె యొకండును నెహ్రుమహాశయాగ్రణీ?

ప్రారంభించు ప్రాజ్ఞ లేకృతియుఁ బ్రారంభించుచో వీడఁగాఁ
బో రాకార్యము బొందినుండి యసువుల వోకుండుఁడవాఁక నం
చారూఢిఁ గనినట్టి న్యాయమును నన్వర్థంబు గావించి నా
వారా! నీవు నుతింప నర్హుఁడవు కావా? నెహ్రుమహాశయాగ్రణీ!

ధనకు లనేకు లుండురు స్వదారసుతోదర పోషణంబునన్
దనిసెడివారు వారలకుఁ ద్వద్వశమబ్బునె? వేయిజన్మముల్
వనివడి తల్లకిందుగఁ దపంబొనరించినఁగూడఁ గష్టరం
బున కిల నుష్కగల్లు సరిపోవునె? నెహ్రుమహాశయాగ్రణీ!

విడిచితి గేహమున్ ధనము వీడితి వాత్మనతీసుతాదులం
దడరెడురాగమెల్ల విడనాడితి వన్ని నిగంబులన్ బడల్
ఁడితివి వీక్షతోఁ గడకు భారతమాతఋణంబుదీర్చి నీ
వుడిగితి నీకు లోపమన నున్నదె? నెహ్రుమహాశయాగ్రణీ!

అనుభవించితివి రాజాధిరాజులుగూడ - ననుభవించగరానియట్టి సుఖము
అభ్యసించితివి దేశాంతరస్థులు గూడ - నోహూ! యనందగు హూణవిద్య
ఆర్జించితివి లోక మాదంపఁగఁగల్గు - రాజ్యాంగతంత్ర నిర్మాణశక్తి
అర్పించితివి భారతావనిసేవకై - యాత్మీయమైన సర్వార్థవితతి
నిలిపితివి దిక్పటంబుల నిజయశంబు - ఁదితివి దివ్యమగు స్వర్గమందిరంబు
నన్నివిధముల ధన్యుఁడవైతి వీవు - మోతీలాల్ నెహ్రునామ! నిర్ముక్తకామ!

దైత్యులు, దైతేయులు, ఆసురులు, దనుజులు, దానవులు, రక్షస్సులు, రాక్షసులు, కోణపులు, క్రవ్యాత్తులు, క్రవ్యాదులు, అనవులు, ఆశరులు, ఆసురులు, యాతుధానులు అను శబ్దములు పర్యాయ పదములుగా సంస్కృత నిఘంటువులందు వ్యవహరింపబడి యుండుటవలన వారందఱు నేకజాతిజాతు లనియును, గూరస్వభావులనియును, హీనచరిత్రులనియును, నరమాంస భక్షకులనియును బిక్కుజనుల తలంపు. పురాణములను లెస్సగాఁ బఠింపించినచో నట్టితలంపు భ్రాంతి మూలకమనియే యేర్పడును. పురాణ విషయములను జర్పించుటకుఁ బూర్వము తత్తచ్ఛబ్దములకుఁ బండితు లిచ్చిన నిర్వచనములను పేరుకొందము. (కశ్యపుని ప్రథమ భార్యయైన) దితికిఁ బుత్రులగుటవలన దైత్యులు, మఱి దైతేయులు; సుర లేనివా రగుటవలన అసురులు; (కశ్యపుని నేతౌకభార్యయైన) దనువునకుఁ బుత్రులగుటవలన దనుజులు, మఱి దానవులు; (రక్షత్యాత్మక మేవేతి రక్ష; రక్ష ఏవ రాక్షసః) తమ ప్రాణములనే రక్షించుకొనువా రగుటవలన రక్షస్సులు; రక్షసులే రాక్షసులు. రాక్షసులు కేవలము తమప్రాణములనే రక్షించుకొనువారా? తమభాగ్యుల ప్రాణముల ననునను, బిడ్డల ప్రాణముల నయినను రక్షింపనివారా? ఇది యేటి నిర్వచనము?

చనము? శబ్దార్థమునందులేని “తమప్రాణములనే” యను నాకాంక్ష యేల? “ఆశ్రితుల” నను నాకాంక్ష గూడదా? రక్షించువా రగుటవలన రక్షస్సులు, రక్షస్సులే రాక్షసులు కర్మ పదలోపముఁ జేసి చెప్పినను, బండితుల నిర్వచనముకంటె నసమంజసముగా నుండదు. కోణములను (శవములను) దినువా రగుటవలన కోణపులు; మాంసమును దినువా రగుటవలన క్రవ్యాత్తులు, మఱి క్రవ్యాదులు; రక్తమును ద్రావువా రగుటవలన అనవులు; హింసించు వారగుటవలన ఆశరులు; ప్రాణములను దీయువా రగుటవలన ఆసురులు; వ్యథపెట్టువా రగుటవలన యాతుధానులు. వ్యవహరింపబడుచున్న పర్యాయపదములయొక్క నిర్వచనములను ముగించుటవలన నీకొక బురాణ విషయములను దడుముదము.

ఒక విషయ మన్ని పురాణములందు నేకవిధముగా నుండక భిన్నభిన్నరూపములను దాల్చి యుండును. అట్లగుటవలన సర్వసాధారణ జనాదృత పురాణకథిత విషయములను బట్టియే చర్చించుట యుక్తముగదా. కశ్యప ప్రజాపతికి దితి, అదితి, దనువు, వినత, కద్రువ యను నైదుగురు భార్యలు. అందు దితివలన గలిగినవారు దైత్యులు లేక దైతేయులని పిలువఁబడిరి. అదితివలన గలిగినవారాదిత్యులు లేక యాదితేయులని చెప్పఁబడిరి. దనువువలన

గలిగినవారు దనుజులు లేక దానవులని నుడువబడిరి. వినతాసంతతి గరుడాది పక్షినిచయము; హుతి కద్రువాసంతతి వాసుకివభృతి సరిస్పృహచయము.

కృతయుగమునందు దైత్యుదిత్యులకు జరామరణముల నొందక మనవలె నను నిచ్చగలుగఁగా వారు పాలకడలిని ద్రచ్చిరి. [వాల్మీకి రా. బా. కా. స. ౪౫, శ్లో. ౧౫, ౧౬, ౧౭, ౧౮]. అప్పుడు పాలకడలియందు వరుణుని సుత యయిన వాణి (సుర) జనించి, వరింప రాఁగా దానిని దైత్యులు నిరాకరించిరి; ఆదిత్యులు గ్రహించిరి. [వాల్మీకి రా. బా. కా. స. ౪౫, శ్లో. ౨౩, ౨౪]. సును గ్రహింపకుండుటవలన దైత్యులనురు లయి; సురను గ్రహించుటవలన నాదిత్యులు సురలయి మోదముఁ బొందిరి.

[శ్లో. అసురాస్తేన దైతేయా

స్సురాస్తే నాదితే స్సుతాః,

హృష్టాః ప్రముదితా శ్చానకా

వారుణీ గ్రహణా త్సరాః.

వాల్మీకి రా. బా. కా. స. ౪౫, శ్లో. ౨౫]. పాశకులారా, వరించి వచ్చినసురనే నిరాకరించినదైత్యులు రక్తపాయులును, శవభక్షకులు నయి యుండురా? వారిలోఁ గొందఱు రణరంగమునందు రాగ్రరస ముద్రేకించినపుడు వైరిరక్తియును ద్రాగియుండవచ్చును దుస్సపేనుని రక్తమును భీమనేఁడు ద్రావినట్లు మహాభారతమునందుఁ గలదు. భిక్షుచక్రయమును మిగులకుండ రక్తవీర్యనిరక్తియును

గాలికాదేవి పానమొనర్చినట్లు దేవీపురాణము నుడువుచున్నది. దైత్య దానవులలోఁ గొందఱు జిహ్వచాపవ్యవశులయి యనుపాకృత వివిధమాంసభక్షణము నలిపి యుండవచ్చును. యజ్ఞశేషము గాని మాంసమును దినుటవలననే వారు కోణపులని నిందింపబడిరి.

[శ్లో. యజ్ఞాయ జగ్ధి రాస్మాంసస్య

త్యేష దైవో విధిస్సృతః,

అహోఽన్యథా ప్రవృత్తిస్తు

రాక్షసో విధి రుచ్యతే.

—మనుస్మృతి, అ. ౫, శ్లో. ౩౧].

వచ్చిపీనుఁగులనే మెసపువారుండరుగదా! యజ్ఞదత్త మాంసమును దేవతలును, యజ్ఞశేషమాంసమును ఋషులును దినుట సుప్రసిద్ధ విషయము.

ఆధిక్య మాలోచించితిమా, దైత్యులగు వాయు నిర్మతులు దిక్పాలకులు. కృత్యము లాలోచించితిమా, బలి చక్రవర్తి మహాదాత; ప్రహ్లాద విభీషణులు పరమభాగవతులు; రావణ బాణాసురులు శైవశ్రేష్ఠులు; మయుఁడు శిల్పియఁడు. దైత్యదానవులశక్తియు, నధ్యవసాయమును, శౌర్యవీర్యగాంభీర్యాదార్యములును సుప్రసిద్ధములు. వారిలోఁ గొందఱు యజ్ఞ శకులును, బరవనితారకులును, బ్రాణిహింసకులు నున్నంతనే వారందఱును యాతుధానులు, నాశకలు, నాసురులు ననవచ్చునా? దేవత లందఱును, మానవు లందఱును బవిత్రచరిత్రురా? దేవతలకు రాజగు నింద్రునిచర్యలను బరికింటిము. అలెఁ డెందఱు తపస్సులను

జెఱఁ బ్రయత్నింపలేదు!! యజ్ఞమును జెఱచుట పాపమును, దపమును జెఱచుట పుణ్యమునా? అకేడు దన నవతితిల్లికడుపుఁ జొచ్చి గర్భమును ఛేదించుట యుక్త కృత్యమా? అహః! జెఱచుట పవిత్రకార్యమా? వృత్రాసురుని జంపుట పౌరుషమా? జంభాసురాండలను జంపుట హింసాకరము గాదా? అధిపతి వెల్లడియగుటవలన యీకఁ బెఱచేవలనటంచి మానవులఁ జాతము. నరవశలయిన శిశుపాల దంతవక్త జరాసంధ దుర్యోధన దుశ్శాసనాదుల పనులు నింద్యములు గావా? మహమ్మదు తగ్లకు, తైమూరు, నాదర్వామొదలయిన ప్రభువులచేత లెట్టివి? గతించినవారిని పెదక నేల? ఇప్పటిజనులలో నసంస్కృత మాంసము మొదలగు నభిక్ష్యవస్తుక్రకరము, నుడికియు నడుకని మత్స్య మాంసములను, బచ్చిగుడ్లను దినువారును, బరాంగనా మానభంగము నేయువారును, బరద్రవ్యహర్తలును, బ్రాణిహింసకులును, మఱియు సతిదారణకర్మకరులు నుండుట మన మెఱుంగుదుము గదా. ఉపేక్షిణితాచరణముల వలన నఖిలదేవతలును, నిఖిలమానవులును నింద్యచరిత్రులగుదురా? పాఠకులారా, వ్యక్తిగతాచరణముల వలనన, సమయోపయుక్తాచారములవలనను సమగ్రకులమును దూషించుట గాని, భూషించుట గాని యుక్తము గాదు.

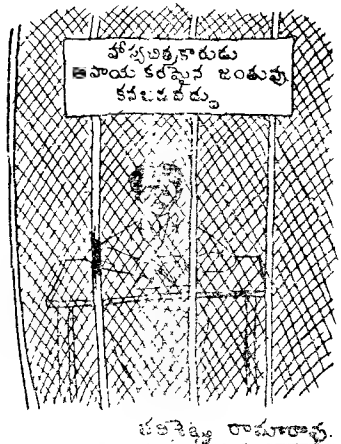
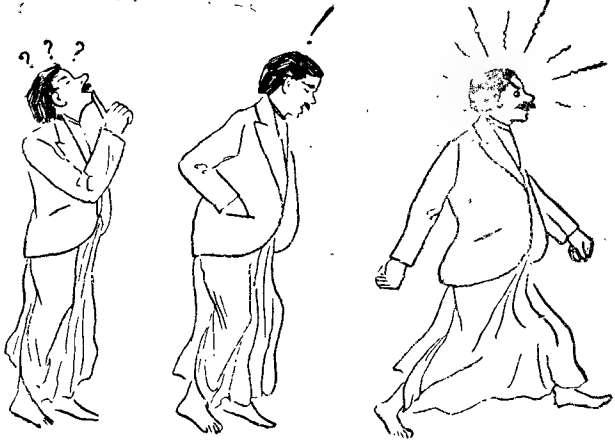
సురాసుర నరులకు వైవాహిక సంఘధము లుండుట దెల్లమ. పులోమదానవుని కూ

తురు శచి. ఆమె యింద్రుని మహిషి. బ్రహ్మ పుత్రికయైన యహల్య మానవుఁ డయిన గౌతమున కియ్యఁబడెను. దమయంతిచేత పరియింపబడుట కింద్రాది దిక్పాలకులు ప్రయత్నించిరి. ఊర్వశి పురూరవుని వలనను, మేనక విశ్వామిత్రునివలనను సంతానములం గనిరి. వజ్రనాభుని కూతురయిన ప్రభావతిని బ్రహ్మమ్నఁడును, బాణాసురుని కూతురయిన యుషను అనిగర్భఁడును బెఁడ్లియాడిరి. ఇట్టివి మఱి కొన్ని గలవు. ఇట్లుండ నసురులు నిందితులయిరేల? తత్కారణములను లెస్సగా నాలోచింపఁగా వారియందు దేవతలకుఁ గల ద్వేషభావమును, దేవతలయందు మనుజులకుఁ గల షడపాతిత్వము నని సహృదయుల హృదయములకుఁ దట్టక మానదు.

విష్ణుపురాణాదులందు నసురుల చరిత్రావళి విపులముగా వర్ణింపబడి యున్నను, వారికి రక్షో రాక్షసనామములు గలిగిన వైనము స్ఫుటముగా గాన రాకుండుట శోచనీయము.

జనిగుణకర్మములవలన నసురు లందఱు నేకకులజులును, గ్రూరాత్ములును, సభ్యత్వ హీనులును గారనియు, బ్రత్యేక కులమునందును దుష్టచరిత్రులు గొందఱుండు రనియు, నట్లున్నంత నె సమగ్రకులము నిందితము గాఁజాలదనియు నుపరికథిత విషయములను మనమున నిడి దీర్ఘముగా నాలోచించు వ్యక్తి దప్పక నమ్మునని సమ్మదము.

హాస్య చిత్ర కారుడు





మాస్టరు అంజి నిర్యాణము

(కార్తిక పూర్ణిమ)

డాక్టరు గోవిందరాజుల వెంకట సుబ్బారావుగారు, L. M. S.

ఇప్పుడే ఇంటి కొచ్చి దిగాలపడి పడుకొని, దీనిని చూచుటానికి మొదలెట్టాను. ఆకాశంలోనేమో నిండుచంద్రుడు పరుగెత్తుకు పోతున్నాడు: వాడేమో ఉత్తరానికి; వెల్లపొత్తూ మేఘాలు దక్షిణానికి. మా అంజిప్రాణాన్ని తనపొట్టు నెట్టు కున్నాడు వీడు. శబ్దాలు మాకు వదిలేసి, మహారసజీవి ఉసుర్లను లేప తీసు కెత్తున్నాడు. ఒకటే పరుగెత్తటం. రెండుగంటలయింది పటికి. ఆగమంటే ఆగడు. పొరపొటుపడ్డా డేమోనని నా ఆశ. వీడిని ఆపటం నావశమా? అయితే నాగతేమిటి? వాడితల్లి, బంధువుల గతేమిటి? మరి చాను, మా నాట్యసభ గతేమిటి? రేపు రాదూ ఆకాశం లోకి, నివే? కక్క మంటాను. అయిపోయిందని మళ్లా తెల్ల మొఖం వేస్తే ఏం చేసేది?

అయిపోయింది, బాబూ, అయిపోయింది. నేటి తో ఋణం తీరిపోయింది. మళ్లా కనిపడ్డదా? నిజమేనా ఇదంతా? ఎవరు పోయినా ఇంతే కాబోలు!

కొన్నాళ్లక్రిందట, నేను పోతాను, అప్పుడు మా అంజిత తిప్పక నన్ను మోసేవాళ్లలో ఒక డను కొన్నాను. అదిటు, ఇదటు అయింది. నిజంగా దేవు డనేవా డొక డున్నాడా? లేక ఉంటే నిద్రపోతున్నాడా?

నాదా, పెద్దజబ్బామో! వీడిదా, జ్వరంతో మొదలెట్టె: రాను రాను తూయ: దాని త్రాడు తెంచు కొని, పేగుల్లో మొదలెట్టింది. నాకు ప్రాణాన్నిచ్చిన రంగాచారిగారి కత్తికి సనేమిరా అంది. కాని భయపడి మూడునెల్లు, మూలపడి మూలిగింది. అప్పు కర్మవ్యాధి కాబట్టి, భాద్రపదంలో మొదలెట్టి వీడి ఉక్కుశరీరాన్ని పీల్చి పిప్పి చేసి, ఈలలితవృద్ధయాన్ని తిని తిని, వదిలి పెట్టక తీసికెళ్లిపోయింది.

ఇంతకన్న ఏం చేస్తుంది? అభం శుభం, అన్నెం పున్నెం ఎరగని ఈబ్రహ్మచారిని దేనికి తీసుకెళ్లింది? ఉత్తమజన్మ మొదలెట్టించటానికా, లేక జన్మరాహిత్యం చెయ్యటానికా? ఏమో! ఉత్తమజన్మ అంటూ గాని, అది మళ్లా ఉత్తరానికి దక్షిణమే కాదు బాబూ! జన్మ రాహిత్యానికే మా అంజిని పరమేశ్వరు డార్చేకాడు. నాకు తెలిసినంతవరకు ఏపాపం చెయ్యని ఈ చిన్నవాడి కిది ఆఖరుజన్మే! ఏమైనా ఉంటే తనఆరు కలలక్షోభతో కగ్గ ననుష్ఠించాడు. ఋణం తీర్చుకొన్నాడు: బాకీలు మిగుళ్లు లేవు.

నెల్లిపోయినా డనంతంలోకి; పరమేశ్వరుడి నిత్య నాటకభవనంలోకి. నాయనా! నీలలితకళ్లలోను, నీసహజ గుగుణాల్లోను, నీ ఉన్నతభావాల్లోను, నీ భక్తిలోను,

నీపారవశ్యంలోను ముగిసి తేలుతూ, ఆనందమయిస్తున్నట్లు అక్కడే నృత్యం చేస్తూ ఉండు. కొన్ని యుగాలకైనా నిన్ను చూస్తూ లే! నీప్రేమ కర్పణం ఈహృదయమే; దాన్నయినా తీసుకెళ్లు!



శ్రీ తంగిరాల ఆంజనేయులుగారు, (మాస్టరుఅంజి)

మొదలుకొద్దా. మా అంజిగాడ్ని నేను ఎఫ్ఐ చదువుచున్నప్పుడు మొదట చూట్టం. మే మప్పు డొక ప్రాతవిద్యార్థిసంఘాన్ని పెట్టి, దాని సంవత్సరోత్సవానికి గియోపాఖ్యానం అడటానికి రిహర్సల్లు వేస్తున్నాం. నేనేమో భీముడు, సాత్యకి వేషాలు వేశేరోజులు. వీడ్చొకకోజున వాడి మేనమామ పిల్లలమర్రి సుందరరామయ్యగారు, వెంట తీసుకొచ్చి, “నామేట్లు” డన్నారు. “పాడరా అబ్బాయి” అంటిని. ఆరోజుల్లో పద్యం పాడితేనే ఛెడ్డగొప్ప. ఏం చేశాను? మర్మజీ నొక్క మని సవాల్ చేసి నదురూ బెదురూ లేకుండా సరకా కుర్రాలో నీసపద్యం ఒకటి పటాక్షేపంతో అభినయించి పనిచేశాను. “మమ్మ నందర్ని మించుతావురా, కొద్దిరోజుల్లో” అని మనసార వెగ్గిగా దీవించాను. దగ్గరున్న వాళ్ల కొంఠెం మనస్సు కలక్కుమనేటం తయింది. ఏ అవ

స్థలో అన్నానో కాని కొన్నాళ్లకు మమ్మ నందరినీ మించిపోయాడు. రామవిలాస సభలో కుర్రకారులో ఇంత పైకి వచ్చింది వీడేవని వేరే వ్రాయక్కర్లేదు. ఆంధ్ర ప్రేక్షకలోకాని కంతా తెలిసినవిషయమే.

వీడు ఏవిధంగా వృద్ధి చెందిందీ వ్రాయాలంటే చాల కష్టం. కొన్ని దశల జ్ఞప్తికి తెచ్చుకోగలను కాని, దశలమధ్య ఉన్న స్థితులు మట్టుకు చాత కావు. గారడీ వాడు చెట్టు మొడిపించిన మోస్తరుగా పెరిగాడు: మల్లా ఆగారడీవాడే సందిలో వేసుకుని ఇతరచోట్ల చూపించటానికి తీసికెళ్లాడు. శ్రీరామవిలాససభ పూర్తయినవెలుగులోకి వచ్చేసరికి మాఅంజిమాడా పొడిచిననక్షత్రాల్లో ఒక లేజో ఎంతవైన నక్షత్రం. మబ్బులు కప్పి విచ్చిన్న మైనతర్వాత మరింతోభితో ప్రకాశించాడు. అందరి చేతను “శంభావన్! చిచ్చింద్రి” అని అరిపించుకొన్నాడు. తనబీదకెల్లి కక్కరకొచ్చేతరికి మాలదైవం మాయంచేసేసాడు. వీ డేకపుత్రు డాధీపతురాలికి.

మొట్టమొదట చిల్లరవేషాల్లో ఆరితేరిపోయాడు. ఏవేషమైనా అతిస్వాభావికంగా నూళ్ళునిచారణతో వేసేవాడు, చాలమందికి వేషం స్వాభావికంగా ఉంటే చాత దానికి తగిన ట్టుండదు. రెండూ కుదరటం చాల కష్టం. అది కాక, వీట్లో అధికారం సంపాదించడే పెద్దవేషాలు చాలాకష్టం. చేతయినా అవి ఏదో, ఎక్కడో, పట్టిస్తూనే ఉంటాయి. ఇది నాఅనుభవం మీద చూసిన సంగతి. చిల్లరవేషాలు నమ్మకంగా, న్యాయంగా, జయప్రదంగా నటించటంలో పొడ్యో డేమిటి? సిగ్గు—శరం—చిల్లర్లో ఉండే చిలుము. (చిల్లర్లో ఉండే చిలుం పోగొట్టుకోటం చేతయితే రూపాయికి మెరుగు పెట్టటం చేతపుతుంవని నాఆశయం) ఇవ్వే, పెద్ద వేషాల్లో మొదట్లో దూకేవాడికి ఎదురొచ్చే దయ్యాలు. అనగా అనగా దుష్టంతుడివేష మనుకోండి. మాచిన్న తనంరోజుల్లో పదిరాగాలు పదిపద్యాలిమిన విసిరాడంటే ఇచ్చేనేవాళ్లు, వని మెంత పీలగా ఉన్నా సరే. “ఉన్న వాళ్ళల్లో ఇంకెవ రున్నారోయి, వాడే లే” అనేవాళ్లు వైగా. ఇలా రాజుగారి ముచ్చెల్లో? కాళ్ళొచ్చేసరికి,

అవి ఎంత అసహ్యంగా ఉన్నా సరే, ఎంత తగనివన్నా సరే, వేసుకొని తెయ్యునువేవాడు. అదేలా ఉండేదీ నే వేరే చెప్పాలా? ముందర ముచ్చెలు తుడవటం చేత యితే తర్వాత అవి వేసుకొంటే బాగుంటుంది. ఇదే విధంగా తలగుడ్డా దుస్తులూ అనుకోండి. ఎంతమందికో మీసం త్రిప్పటం చేతయ్యేది కాదు. మానైనా ఉండాలి లేక త్రిప్పైనా ఉండాలి; లేకపోతే ఏలా వస్తుంది?— గాథలోకి దిగాను— ఇక అసలు విషయం.

బొబ్బిలినాటకంలో మరైఉవేషం మొదట నన్నాకర్పించింది. ఇంగ్లీషువాడిలాగా కాకుండా, ఫ్రు ఫ్రెంచివాడిలాగా వేషంలోనూ, భాషలోనూ, నడకలోనూ చూపించాడు. “ఎంత అవకాశాన్ని ముక్కట్రుకున్నావురా” అనుకొన్నా నాబుస్సీవేషంలోనంచి.

కుర్రవాడని తెలిసి కూడా భాగవతుల రాజగోపాలంగారు, అప్పుడు సభ proprietor గారు, ఖుస్రూఖాన్ వేషం ఇచ్చేశా. ఆరాత్రి ప్రతాపరుద్రయ్యలో ఆతిముచ్చటగా, గాంభీర్యంగా ఆభిషయించాడు. “పై కొస్తున్నాడు గొప్పనటకుడు, కాదు కోండి పెద్దవాళ్లు” అనేకారు చూసినవాళ్ళంతా.

ఇలా ఉండగానే, అకస్మాత్తుగా స్త్రీవేషం కూడా ఒకమారు ధరించాడు: ‘నరకాసుర’ నాటకం; కొత్తఫక్కిగా తయారుచేశాం; సుందరరామయ్యగారు నరకాసురుడు; వీడేమా డోర్వశి. వైజిలో ఎప్పుడూ ఉండేవాణ్ణి, ఎందుకో నాటకంలోజు షిట్టులోనే మార్పుని మొనర్పించి, చూస్తున్నాను. ఒక మెరుపులాగా రంగంలోకి వచ్చాడు. ఆరోజున చూపిన అభిషయం వర్ణనాతీతం. కంచుకం లేకుండా గులాబీసిల్కుచీర కట్టి తయారై నాడు. వేషం అప్పగిస్త్రీలని మించి పోయింది. వాండ్రునద్ద ఉండే యేదో యొక వెలుగు, తళతళ, కళకళ, మబ్బులోనుంచి, గాలిలోనుంచి వస్తున్నట్లు జిలుగు గల్గి అంతకు మించినపొకడంతో వ్యవహరించాడు. అప్పగింపుగా నడవాలి? ఎవరికైనా తెలుసునా? తెలిసింతర్వాత నడవగల్గురా? వీడినగ్గకున్న కళలో ప్రాశస్త్య మేమంటే, ఏవేషమో అవేషంలో అంతా లీనమైపోయేవాడు. అన్నట్లు

“అంజి” అని ఎవరికీ చాలానేపు గుర్తురాలేదు. గాలిలో నడిచినట్లు, నీళ్ళలో నిలువున యీడుతున్నకాళ్ళలాగా, లలితంగా, సుఖంగా, హాయిహాయి అనేలాగా, అంజ వేశాడు. మల్లా ఆనడక నే నెక్కడ చూడలేదు. ప్రమీలవేషంలో కాకినాడ జగన్నాయకులు ఆఖరు సీనులో అర్జునుడివద్ద నిల్చున్నప్పుడు ఆలా నటించాడు. అది రమ్మంటే వచ్చేనడక్కాడు: ఆసయయానికి స్త్రీచిత్ర మైపోయి, దానిజిలిబిలి, దానిమిలమిల పట్టుపడాల్సి, లేక పోతే పట్టించుకోవాలి. సుందరరామయ్యగారు నిజంగా పారవశ్యమలోకి వెళ్లాడు ఆరోజున. మేనల్లుడి అభ్యుదయము ఆయన్ని ఆనందబాష్పాలలో ముంచినది. మాసంగతి అంతకంటే. ఎందుకో జ్ఞాపకము రాకుండా యున్నది, మల్లా ఆవేషం య్యలేదు వీడు; వేస్తే ఆడ వేషం అంబాడీ పేట ఆయదములాగా తగులుకుంటుంది దని నాతో చెప్పినట్లు లీలగా వుంది.

పోని, హాస్య ప్రాధాన్యమైన వేషాల్లో లేదా అంటే, వాట్లోను ఆరితేరి పోయాడు. ‘సోరబు-రుక్తుము’లో కోర్టు ఫూలు వేషం అతిరమ్యంగాను, ముచ్చటగాను ఉండేది. ఈ సందర్భములో ఒకమాట చెప్పాలి శుంది. కండ్లకురుగారు ఏదో యొకవేషం యిస్తారనుకొండి. రిహర్నెల్ను చచ్చేటట్లు అయిపోతాయి; నాటకము అంతా తయారైపోతుంది; ఆరోజురాత్రి హాలుదగ్గర ఏం పూనుకోవాలి, ఏం వేసుకోవాలి ఆలోచించడం మొదలుపెడతా రెంతమందో. లేదా, వీటిని దేవునికి వదలేసి ఉన్నవాటితో తయారౌతారు. రంగమీదికి వచ్చే సరికి వేళింది ఆకేషమని తమకూ, ప్రేక్షకులకూ అర్థంకాకుండా పట్టుకు చేస్తారు. ఈకుర్రవాడు ఎన్నిరోజులముందో తనవేషాన్ని ఆలోచించేవాడు. పర్షియన్ కోర్టు ఫూలుదుస్తులు, అతిబాగ్తగా ఊహించి, పరిశీలించి, తూచి, ఆకిరకు నమ్మి, కట్టించుకొన్నాడు. ఇంతశ్రద్ధాభక్తులతో తనవేషాన్ని భజించేటప్పుడు ఎవరికి మద్దు రాదు, ఎవోహృదయము పరవళ్లు దొక్కదు?

ఇదే విధంగా యింకొకన్న అతిమాక్కు విచారణతో ‘అనసూయ’లో కుఘవాడి వేషం తయారైయ్యే

వాడు. కేళ్ల వంకరటింకరలగ్గరనుంచి, ఆ దుర్గంపు పుండ్ల ఆకారమువలన, నడకలోన, ముఖభావాలలోన, సకరాంగా, అతిస్వాభావికంగా ఉండేవి. నన్నెప్పుడూ కష్టజన్మునిగిరించి అశిషియుండలేదు: వీడి కీచకచక్రం ఎలా పట్టుపడిందీ నా కర్థంకాలేదు. వీడిపుట్టుకలోనే కల్గియుండాలని ఎప్పుడు అనుకుండేవాణ్ణి. ఏదైనా క్రొత్తవేషం యిస్తే వెంటనే వాడి కండ్లగుట్ట ముందుగా తా నావేషంలో ఏలా వుండేది, వుండబోయ్యేది, నన్ను కంగా, తీర్చినట్లు, కనపడేది. దాన్ని వెంటనే ఒక ఛాయాపటం తీసి తన హృదయంలో పాఠేశేవాడు. తర్వాత దాని కాగ్నీవలసిన కృతాంతగ్గరనుంచి భజాల వరకు, జాగ్రత్తగా, పట్టుదలతోన, భక్తితోన, సేకరించేవాడు. దానిఫలితము యేలా పరిణమించేదీ ప్రేక్షకులకు చాలామందికి విశదమైన విషయమే.

ఇదంతా తలచుకునేసరికి నాకు “పూర్వ రామ విలాసభ” రోజులు జ్ఞాపకమువస్తున్నాయి. సుందర్భం అది కాదు కాబట్టి దానిని గురించి వ్రాయను. దాని మొదటి అవస్థ “పూర్వ” లేక “అపూర్వ రామవిలాసభ”;— రెండవది, నలవతిరాయ, సుందరరామాయగార్లు మాను కొన్న తరువాతది, “ఉత్తర రామవిలాసభ”;— మూడవది, శిథిలమైన తర్వాత కొన్నాళ్ళకు పుట్టింది, “ఉత్తర ఉత్తర రామవిలాసభ.” “ఉత్తర రామవిలాసభ”. రోజుల్లో పైకి వచ్చిన నాఒకం ‘కన్యా శుక్రము’. దాంట్లోనే ఏడు అభినవరామప్పపంతులై కీర్తి సాండాడు.

అసల్లోనే, అనగా పూర్వరామవిలాసభరోజుల్లోనే, గద్యనాటకాలు పైకి తెద్దామని, లేకపోతే వాటిని వ్రాయద్దామని, ‘మృచ్ఛికటిక’, ‘మందరాక్షసము’ మొదలైన సంస్కృతనాటకాలు సాధ్యమైనంతవరకు ఆరాధిద్దామని ఉన్న తోడ్పాటలు ఉండేవి: ఆవరణలో బెట్టటానికి అవకాశాలు ఉండేవి కావు: ఏదో వెధవ అవాంతరాలతో కొట్టుకుంటూ ఉండేవాండ్లం.

ఆఖరుకు దీన్ని ఆడితీరాలని పట్టుపట్టినవాండ్లలోనే నొకాడ్ని. పాత్రలు నిర్ధారణచేశాం: అసాధారణ గద్యనాటకం గాబట్టి ఊరకే రహస్యలు కొట్టుతున్నాం.

మూడో రహస్యలో రామప్పపంతులు వేషగాడు బాగా అర్థమవుతున్నట్లు నాకు కనపించలే. మా ‘అంజి’ ఒకమూలగా కూర్చోని నాఅనన్యతా చూస్తున్నాడు. వాడికండ్లు ఓరగా చూశాను. నా కాగ్నీవలసినదాకుడు కనబడ్డది: వెంటనే గ్రహించాను. “నాయనా! యీలా నచ్చి కుప్పలో కూర్చోని, దిద్దుకోరా నీమధురవాణ్ణి” అన్నాను. వెంటనే కొంచెం ఆలోచనా సాలోచనా అభిసయించి, అభిప్రేపించాను. కొంచెము సాగేవరకే “ఏడేరా యీవేషం” కని అర్థమైపోయింది. దీనిని వీడికి మార్చి అసలువాడికి మరొకటి సర్ది, సాగించాం.

మొదటి నాటకానికి యెన్నభై రూపాయలు వచ్చినట్లు నా కింకా జ్ఞాపకం. వరుసానం తక్కువా, మాకు ఉత్సాహము ఎక్కువగా యుండే నాటకం యిది. హాలు పూర్తిగా నిండిపోయింది: రక్తిగాను, జయప్రదముగాను నడిచింది, మొదటిసారి అనకుండా. రామప్ప పంతులు వెంటనే ప్రేక్షకుల నాకర్పించేశాడు. ఇక మధురవాణిసంగతి వేరే చెప్పాలా? మా స్థానంవారి చిన్నవాడు తన నాట్యకళాకాశలానికి అఖరు మెరుగు దిద్దేశాడు. రాను రాను యీనాటకం ఆంధ్రప్రదేశ్ లో కాన్ని యేలా ఆకర్షించిందీ, తేటతెల్లమైనవిషయమే గనుక, నేను ఎక్కువగా వ్రాయుకుంటేదు. ఎప్పుడూ యిద్దరూ ఒకరి నొకరు మించాలని మాకేవారు నాటకం లోకి. మొదటిసీనుతోనే ఉండాయించేవాణ్ణి కనక, వెంకటేశంతో, మామగారియింట్లో నాబుచ్చమ్మభాగవతంలో కొట్టుకుంటూ ఉండేవాడ్ని. అయినా నిజమైన ప్రేమ మామధురానికే ఉండేది గనుక, విమానం ఎక్కి వచ్చి, నీకులచాట్టుండి గుబుకలు మింగుతూ, వీడ్లిద్దరినీ మాచేవాడ్ని. “తీరిపోయిందాదా, యేం జేయమంటారు నన్ను”. కని తీర యీనియోగగృంథులు అనన్యమానీ మానీ తిగ్గరగా సంతోషించేవాడ్ని. కాని ‘గాడిద’ నీవు మొదట్లో మధురం తాంబూలము యిస్తూన్నప్పుడు ఏడు కాళ్లు ఉస్తూ రాగం వెల్లిరిసిపోయ్యేట్లు రక్తిరసం కుప్పించేటప్పుడు నాకు “నిజంగా దీనికి నీడిమిద కూడా ప్రేమ గుడిరిందా” యని భయమేకేది. ఆఖరుకు సౌజన్యారావుపంతులింట్లోకి వచ్చి నామధురం నన్ను.

బయటపెట్టి, కొత్త ప్రపంచాన్ని చూపించేవరకు, యీవిధంగానే యుండేది వారు.

గిరిశాన్ని వదిలించుకొని ముచ్చట దీర వీడ్చి వల్లా చూస్తాను. బ్రహ్మచారై నా ఆరితేరిపోయిన రసి కుల్ని మించిపోయేవాడు, ఆ ఆకులందుకొనే సీమలో: ఉత్తరంలో 'గాడిద' అని చదువుతున్నప్పుడు, మధురం విరగబడి నవ్వేటప్పుడు, వీడు చూపించే దేవతనం, అమాయకత్వం వర్ణనాతీతం—.

“వెంకి న్నెకోస మొచ్చాను” అంటే, “తీసికట్ట” అని వీడు వెంటనే, అదేస్థాయిలో జాణతనతో అనేటప్పుడు ప్రతివాటకానికి గొల్లుయని చప్పుటలు యిచ్చే వారు. గిరిశంచేత నెత్తిమీద బెప్పు దిన్న తర్వాత హను మంతుడంత యెగిరేవాడు; నియోగపుడా బుట్టిపడి పోతుండేది. వీడి “డేమేజీలు”, “కోర్ట్లు” మరపురావు, బాబూ, మరపురావు! ఉన్నది తిని, ఊసుపోక; అఖండ ప్రైవేటుగిరి చలాయిస్తూ; శాఖాచారం, మర్యాదా అని నలభై యేండ్లుపై చిల్లర నెత్తిమీదికి వచ్చినా, భోగంటూం పనోకరైన తగిలిపోయిచుకొని; యీటూ బయటా రోసి; మీసం మెల్లెస్తూ; పయికి పటారం లోపల లాటారంగా యుండే ఆరువేలతనం, వీడు బాగా గ్రహించాడు ఆ నల్లలాంకోటు, తలకడ్డ, మీసం, కీర్తనచెప్పులు ఎవ్వరికీ మరపురావు. చుట్ట చుట్టడం లోను, మణిబా క్కులోనిడబ్బు తీయటంలోను లక్షభాగాల కుప్పించే వాడు. “శ్రీకానంపాట” విన్నేటప్పుడు సింహావలోకనం లో, “ఒకఆక్క ఉంది; అది యెప్పుడూ నా గుర్తుము మీద అడుగెట్టలేదు” అనుకొని లింగదేహానికి వెట్టి తగిలేటప్పుడు అతిదక్కగా అభినయంచేవాడు. వీడిరామప్పం తులువేమిన్ని గురించి యింతకంటే వ్రాసుక్కరలేదనుకొంటాను. ఈవేషం ఒకటే చాలు, వీడికీర్తివిప్పుడూ చాటుతుండడానికి.

“మాష్టరు అంజి” అని ఎలా వచ్చిందని అడగలరు. ఒకప్పుడు బందరు నాటకాలకని మాసభ వెళ్ళినప్పుడు వీడికాశలాన్ని మెచ్చి నాన్నేహితులు అబ్బూరి రామ క్రిష్ణరావుగారు యీనామకరణము చేశారు. తర్వాత

రాను రాను మామూలం గ్రహాకానికి అదే అలవాటయిపోయింది. ప్రతివాడు “మాష్టరు అంజి, మాష్టరు అంజి” అనే వాడుకాని యింటికేరు మరచిపోయారు: యింటికేరు ‘తంగిరాల’, వీడివేరు ‘అంజినేయులు’.

తర్వాత కొన్ని సంవత్సరాలకి కొంతయంది నేనేహితులంకలసి “శ్రీనాట్యసభ” స్థాపించాం. వీడి వానికి నామకరణం చేసింది. ఆసల్లో తరచూ ‘కన్యాశుల్కము’, ‘కంఠాభరణము’, ‘ప్రతాపరుద్రయము’ అడేవారం. మా సభకని వీడు చేసిన కృషి, వీడు పడిత్రమనే నెన్నడు మరచలేను: మాసభివలు వీడిబుణము తీర్చుకొనేది గాను, తీరేది కాదు. ‘కంఠాభరణము’ నాటకంలో నుబ్బలమ్మి వేషము అతిస్వాభావికంగా యుండేది. వేషంలో వీడిని పోలిన వెధవావిడ్ని నే నొకమారు చూశాను. వీలిద్దరికి దేనిలోను భేదం కను కట్టేదు, — నడకలో సహా. “ఇదేమి ఘోరంరా” అంటే, “అవిడ్ని చూశే అంతా తయారై నాను” అన్నాడు.

వైన చెప్పిన నాటకాల గాక, అప్పుడప్పుడూ, రాఘవాచారిగారు బెజవాడ వచ్చి నాటకాలు ఆడినప్పుడల్లా యెవో కొన్ని వేషాలు మాసభివలు వెల్లి వేయటం ఆచారమైపోయింది. అప్పుడు ఒకమారు ప్రహ్లాద నాటకములో పాములవాడివేషం వేశాడు. నాజస్మలో ఆలా తియారైన వేషాన్ని నేను చూడపోను. తలకడ్డ, గోచీ, నాగస్వరంబుర్ర, బొకట్లు, నడకలు, నిజమైన యెరుకలవాడ్ని అనుకరించినవి. ఫోటో తీయించి ఉంచుదామనుకొన్నాను. యెందుకో అశ్రద్ధ అయిపోయింది. అకాలమరణం అని తెలియలేదు.

ఫిఫ్తఫారం (fifth form) వరకే చదివినప్పటికీ, ‘Hamlet’ లో ఒకమారు రెండో (Grave-digger) వేషం వేశాడు; కొత్తయినప్పటికీ Irving Shakes. peare లో బొమ్మలు చూచి వేషం తయారుచేసి కొన్నాడు. ఉచ్చారణ, భావప్రకటన అతిరమ్యంగా కదిరిపోయినాయి. అందరూ, “Alround actor; వీడు మీకు, మీసభకు ఆభరణం” అన్నారు.

వేషంలోనంది వేషంలోకి మారటం వల్లేరు మీద బంధించడకే వీరికి. ప్రతాపరుద్రునితో యెన్ని వేషాలు వేసేవాడో, యెంతవారో, చాకచక్యంకో మారేవాడో అందరికీ తెలిసినవ గతే. ఒకటిరెండుమార్లు మొదటిసీనులో రామపుంజులు వేషం మార్చుకొని, అన్ని హోత్రావధాన్లు భార్య వెంకమ్మగా వెంటనే సీనులోకి తీసుకురై యోచాడు. వెంకమ్మ వేషంగాను అప్పుడప్పుడు ఎగగొట్టేవాడు. ఆ కొరత ఉండేది గాను. వెంకమ్మకాలము లోనే పెద్దబొట్టు పెట్టుకొని, చీర కట్టుకొని, అతివయంగా, మారలు తిడుతూ మార్చుని పాత్రత్రయ ముట్టిపడేట్టుగా అభినయించే వాడు. మల్ల నీమిషాలమీద రామపుంజులుగా మారేవాడు. ఇప్పటికీ చాలామంది ప్రేక్షకు లకు యీ “అవాంతరపు వెంకమ్మ” మాఅంజే యని తెలియదని వానమ్మకం.

ఒకసారి ప్రతాపరుద్రుడు, పేరికాడు; తర్వాత కొన్నిసార్లు పేరిగాడిపాత్ర అనన్య సామాన్యంగా వటించాడు. వేషంలోనే మార్చి కొత్తపోకడలు పోయాడు. కొత్తఅర్థాలు తీశాడు. కొత్తభావాలు విశదీరించాడు. రాజువేషంలో చెరికి ఒక కాడలాంటి అభరణం తయారుచేసి పెట్టుకున్నాడు. ఒక్క దాని తోనే ప్రతాపరుద్రుడవచ్చు. “ఎప్పుడు చేశావురా దీ”న్నంటే, “సంవత్సర మైంది. యీవేషం మీ రెప్పుడో వాకకన్నాత్తుగా తగిలిస్తారని నాకు తెలుసు” వన్నాడు. ప్రతి వేషానికి, అంతెందుట, ప్రతి ఒక్కరించేనస్తు వుకు, స్త్రీకి సహా, యేదో ఒకటో, కప్పితే రెండో సుందరతనమైనట్టియు, రసోన్మత్తి నిచ్చేటట్టియు అభరణములో, కొన్ని నెల

వులో ఉంటాయి. వాటిని తీసివేసి గాని, మూసివేసి గాని మాస్తే జీవరసం పోయినట్లుగా మనకు తేటతెల్ల ముగా కనబడుంది. ఉదాహరణలు ఎన్నియైనా యివ్వ వచ్చు. ఎంతో గొప్పనలకు డైరే గాని వీటిని పసి పట్టుటం కష్టం. “ఎసంతసే: వేషం వేస్తావురా అంజీ” అని అడిగితే, తాను కొంచెము పొడుగు, లావు తక్కువ అని, సరియైన విగ్గు, చీర దొరకటం కష్టం అని, సాములు కియారు చేసుకొనే సరికి అరునెలలు పడుతుంది అని,

మిగతావిషయాలకు ఏమి భయము లేదని ఒకమారు చెప్పాడు. ఎంత చిన్నవేషమైనా గొప్ప పరిశీలన చేసే వాడు. చాలాసార్లు యింకొకరుకు పరిశీలించిపెట్టేవాడు. ‘రోషనార’లో వీరి దామ్రావేషం మాస్తే వీరి హాసితం బోధపడుతుంది.



మాస్టరుఅంజి:

‘రోషనార’ ఎటకంలో ‘దామ్రా’ పాత్ర: (‘రోషనార’ను చూసినప్పుడు) “హాడ్వాడ్ వస్తున్నాడు.”

వీరికళాకాళలాన్ని సూచించి ఎంతైనా చెప్పవచ్చు. కాని యిప్పటికే చాటభారతం అయిందని భయం వేస్తుంది. — అన్నట్లు వీరిజీవితం అభిమన్యుడిని తలపుకు తెస్తుంది.

కుర్రవాడైనా అతిమానుషం కలవాడు. జంకు కొంకు లేదు. నిరుపేదవాడైనా ఎవరినీ దేనికి దేబరించే వాడు కాదు. పండ్లు బిగపట్టి, చిత్తం బెడపకుండా ఎన్నికట్టలైనా పడేవాడు. రెండురోజు లన్నిము దిన కుండా ఉన్నా మా కెవ్వరికీ తెలిసేది కాదు: కాని నాన్నేహితులు డాక్టరు చంద్రమాళి సత్యనారాయణ రావుగారు కనిపెట్టి, తగిన చిహ్నాయుండేవారు. వీడి నోటినుండా ఎప్పుడూఅబద్ధం అనేది నే నెరుగను. సమ్మ కం విశ్వాసంలో వీడితత్వాతనే యెవరైనా. దేనికైనా, పైసాలతో సహా లెక్క అప్పుజెప్పేవాడు. కిష్టపడనిదీ కానీ డబ్బెన్నా హేయం అనేవాడు. ఆకలిబాధ—సం సారబాధ—పడేప్పుడు రెడ్డిగారి ‘ఉత్రుఖ గ్యూం’లో నిది “అంతము లేని యీ భువన మంత పురాతనపాంథ శాల” అనేపద్యమూ, కొడవటిగంటి సుబ్బయ్యగారి ‘భిక్షువు’లో “భువిని గల సర్వసమృద్ధుల విడిచి దండము ధరించు జడదారి నేను రాత్రి యేమి దివంచేమి రాజ మార్గమేమి శ్మశానవాటిక యైన నేమి నాకు” అనేపద్య మూ గాంభీర్యమైన గద్దడితో చెదివేవాడు. నిజంగా నాపంచప్రాణాల్లో ఒకడు వీడు: వీడు లేని కొరత నాలోను, మాసభలోను ఎప్పుడు కనబడుతూ ఉంటుంది.

వీడు పెండ్లి జేసుకోలేదు. నే నెప్పు డడిగినా, “యరవై యెనిమిదవయేట మరణం నాకు” అనేవాడు. వీడినమ్మకము అర్థమైయ్యేది కాదు. ఎవడో కేరళపక్షి

గాడు చెప్పాడు అనేవాడుపైగా. ఎగతాళిపట్టించేవాడ్ని. యీరాత్రి నన్నే ఎగతాళిపట్టించాడు. లగ్ననిశ్చయము అయిన వీడి పెద్ద మేనమామ కూతురు సంబంధము ఆరు సంవత్సరాలన్నాడు వీడు విఘాతం చేశాడు. ‘రేపు’అనగా ‘చెన్నపట్నం పారిపోయాడు: “నీలలు చేస్తే నెడవరా లవుతుంది, యరవైయేమిదవయేట పోయేవాడ్ని, నామాట నమ్ము”అని మేనమామతో చేతులుపట్టుకొని బ్రతిమాలుకొని ఏడుస్తూ చెప్పాడు. యీపూర్వగాథ ఆయనగారు నాతో చెప్పకున్నాడు: ఇంతలో యీట్లో ఘొల్లునున్నారు; లోపలికి పోయ్యేసరికి అంతా ఆయిపోయింది.

వీడికని యరవై రోజులు శ్రమదమాలపడి ఆయా చితంగా తనకాళిసాన్నంతా ధారపోసిన ‘రాజు’ అనే దక్షిణాదివైద్యుడు యీరాత్రి కాలేదు. వీడిముఖము చూడడానికి భయమువేసిందట.

ఆఖరుమాపు మాద్దా మనకొన్నాను. “వెళ్లు తున్నా అంతే!” అనిబోయ్యారు: ముఖములో కళ్ళ యేమైనా తప్పితేగా! చిత్తాన్ని బిగబట్టే యీతచ్ఛకేరి రాన్ని వొడిలాడు: అదృష్టవంతుడు.

దీనిని యిక వ్రాయటం ఆపివేస్తాను. ఆకాశంలో నిండుచంద్రుడేమో పరుగెత్తుక పోతున్నాడు. వాడేమో ఉత్తరానికి—

శ్రీరామ, రామ. ఓమ్ శాంతి: శాంతి:

నాటకాల ఉత్తరం

“The ignorance of the actor is only to be surpassed by the ignorance of the audience.”—T. Raghavachary.

“నటకుల తెలివిమాలినతనాన్ని మించ గలిగింది మళ్లీ ప్రేక్షకుల తెలివిమాలినతనం ఒక్కటే.”—టి. రాఘవాచారి గారు.

మరిబావకు నాటకాలంటే మాకెడ్డపగదా. అతిని సరదాకు తెగినట్టు, ఆమధ్య అతిదు

ప్రతివాదిభయంకరం రంగాచార్యులుగారు

క్రిష్టమనరోజుల్లో మదరాసు వచ్చి దీనిన సమయంలోనే ఆంధ్రమహాసభవారి నాటకాలగూడా కలిసినవచ్చాయి. 81 వ తేదీ నాడు నాటకం చూచి వచ్చాను, మర్నాడు ఉదయం ఎక్స్ ప్రెసులో మళ్లీ ప్రయాణమైనాడు. నాట కాలనుగూర్చి సావకాశంగా ఒక్కనాడూ నాతో మాటాడిందే లేదు. కాని ఆక్కడకు పోయినతర్వాత, ఇక ఉండబట్టక కాబోలు, నా కొక నాట కాలఉత్తరం పారేశాడు. అందులో వ్రాసిన యీక్రింది విషయాలన్నీ ఆనాటకాల నాలుగురాత్రుల్లో అప్పు

డప్పుకు తాను ప్రేక్షకులనుండి నేర్చుకున్నట్లు. ఆమాట
లను బట్టిపట్టి ఘోరీ వ్రాశాడనుకొంటూ నావ.

* * *

“ఎవరండీ స్వామీ ఆయన?”

“రాధాకృష్ణయ్యగారు.”

“అది కాదు. అసలేవని.”

“భీష్ముడు.”

“అంటే?”

* * *

“(రంగస్థలంమీదనుంచి) అతినా దాపగ నేల...
బింబాధరా.”

“వన్స్ మోర్.”

“ఉండు. ఉండు. ఉండవయ్యా!”

“ఏం ఉండవయ్యా?”

“మల్లీ ఎట్లా పాడతాడయ్యా?”

“దమయంతి నలుడురూపం పోల్చుకొని లోప
లికి చక్కాపోయిందయ్యా అప్పుడు. మల్లీ వన్స్ మోర్
విని, బయటికి వచ్చి, నలు ఙ్గింకొకసారి పరకాయించి
వెళ్లిందా మరి?”

“ఏమిటిదయ్యా యిది? బాగున్నప్పుడు కాక
పోలే మరెప్పుడు పాడుతాడంటా!”

* * *

“ఏమిపాటలో! ‘సీలవేణీ వాణీ శారదా’, ఏంపా
డేందయ్యా? ఇదిగో చూడు, ఇదీ పాట. ఆ...
‘సీలవేణీ వాణీ శారదా.’”

“ఉళ్. ఉళ్. ఉండవయ్యా. అక్కడ ప్రేమ
మీద ఎవరో యేమిటో చెబుతున్నారు విననీవయ్యా.”

“రాఘవాచారి మంచి ఏక్టరట కాదూ.”

“(ఆక్షేపణపూర్వకంగా) ఆ. గొప్ప ఏక్టరే. ఆయన
నోరు విప్పించే పాట.”

* * *

“ఘోశేశ్వరు. ఘోశేశ్వరు.”

“ఏమిటి? ఏమయిందేమిటి?”

“కలిపురుషుడూ లేదు; జూదమూ లేదు ఒక్క
సారి ఘోశేశ్వరు అడవిలోకి.”

“ఎక్కడోయి కొన్నాం సీజను, రూపాయిన్నర!”

“ఇదంతా యేందుకో తెలుసునా? ఆ టెల్లంకొండ
సుబ్బారావుని యెల్లంగయి వాస్తేమిదికిలాకొద్దామని”

“ఉండ్మా ఉండ్మా, అక్కడ వాళ్లేమిటో మాట్లాడు
తున్నారు.... నడచూ దమయంతి ఉద్యానవనంలో
నోయి.”

“పాపం ఘోశెయ్యలేదురా.”

* * *

(రంగస్థలంమీద విరూపుక్షుడైన నలుడు.) “హా! ఈ
పాము నన్నెంతగా కరచినది?”

“అదుగో బాహుకుడు.”

“టెల్లంకొండ.....”

“రాఘవాచారి.”

“సుబ్బారావురా.”

“రాఘవాచారిరా.”

“అబ్బ! ఏంకాడవయ్యా యిది!”

* * *

“ఏమిటి కద?”

“.....”

“గొడిప్పుడే బోయేసి ఏచ్చలే యింటికాడనుండి.
అందు కడుగుతుండా.”

“చిత్రనళియం.”

“అదుగో, ఆయనే ఒకవకీలు. వకీలు.”

“.....”

“ఆంధ్రమాసబ మెంబరు.”

“.....”

“బలే తమాషాగాళ్లే”

“ఇప్పు. ఏమిటయ్యా, నన్ను వదల వింకా?”

* * *

“ఉత్తంది నీపాటూ పద్యాలూ పాడిలే ఉండరు
కులూరటండీ?”

‘ఈపద్యాలన్నీ (ప్రహసన నాటకంలో పాడేవి) చాలాభాగం భాగవతంలోవే నాయెను. ఉత్తరాదిదీ పోతన్నభాగవతమే, ఇక్కడిదీ పోతన్న భాగవతమే మరి.’

‘సరే కాని, మన్లో మనచూట, రాఘవాచార్యుగా రంత గొప్ప ఏళ్ల రంటారే, ఏఏవ్వురు చెప్పండి?’

‘ఏం? మీరు నచ్చలేదా యేమిటి? నిజమే లెండి, చాలామందికి రాఘవాచార్యుగారు నచ్చరు.’

‘ఏమిటో, ఏమిపాటో, ఏమిఏళ్లరో. మన ఉత్తరాది నయితేనా, జమాయించి పాడరూ? అరెరె. ఆబండబ్బాయిని చూడరా—సీమసుద్దేతి నేస్తున్నాడరా. అహహహహ. బలేఏళ్లరా.’

* * *

ఇంకా ఈలాంటివి చాలా నేర్చుకున్నాట్ట మా బాస నాటకాలు చూచే సమయంలో. ‘అన్నీ జ్ఞాపకానికి రావడం లేదు ప్రస్తుతం. జ్ఞాపకం తెచ్చుకొని మరొకసారి వ్రాస్తా’ నన్నాడు.

ప్రశ్నయము

కె. అన్నమరాజశర్మ గారు

ప్రణయినీ! అమృతాందిత ప్రథల నీను
నీ పోలంబులందున నృత్యమాడు

రక్తిమాంకూరముల రాగ రసము చింత
విడుతునే నేడు ముద్దుల గడుగకుండ?

రామణియేందుపాత రాక్షసులందు
మాధవీలతాగృహముల మాటు నిల్చి
వీణ నవరించి భావాతివేలమైన
ప్రేమగీతంబుల బాడరా వేగ రహస్య.

బొండుమల్లెల తావులు నిడుకొనిన
కొండ కోనల జూయింప కోర్కె గలదొ
వనకురంగీవిచనా! భయము దక్కి
రమ్ము నాతోడ ప్రణయసామ్రాజ్య మేల?

చెలులు జేరంచు సుంతయుఁ జింత వదు
తరళ నేత్రలు హానికాం తలు నిరంత
రంబు నిరఁ గూడి మోహనా రణ్యసీమ
లీలమై నడత్రైత్రు శృపాలతాంగి!

లేతమామిడి కొమ్మల కూర లిడుచు
గండుకోయిల జపియించు గానమానకు
కల్పనముఁ కేసి యర్థముల్ కవిని గాన
పాటలూధర! వినిపింతుఁ బ్రతిదినంబు.

పవలురేలకు భేద మేర్పడక శ్రావ్య
రాగములఁ జెల్కు సెలయేటి రావములరు
రమ్యసికతాస్థలంబుఁ జేరంగ రమ్ము;
అబ్బ! వచియింతు నందు రహస్య మొండు.

“మల్లెపువ్వులు”

కన్నంబాడి ఆనకట్టను జూచుటకు కొందరు మిత్రులము కలిసి రోగియుంటిమి. అచట ఆనకట్టను, దాని నడిమిభాగమున నున్న శ్రీకావేరీ దేవతావిగ్రహమును, అందుండి ప్రసించుచున్న కావేరిజలమును, క్రిందిభాగమున నేర్పలుపఁబడియున్న కృతకజలపాతములను, అప్పుడప్పుడే యభివృద్ధిదశలోనికి వచ్చుచున్న కృత్రిమారామములను, గావేరిలో నెల్లువలు మితిమీటి వచ్చినయెడఁదనుకుఁదామె ద్వారకగాటములు తెఱచుకొన వీలగునట్లు నూత్నముగ నిర్మింపఁబడుచున్న యుపకరణవిశేషములఁ జూచి యబ్బురపడుచు నీ నిర్మాణముఁకుఁ గారణకర్తృభూతులగు శ్రీ విశ్వేశ్వరయ్యగారి కీర్తిని భావించికొనుచు ఆనకట్టకు ముందుభాగమున నున్న యొక గృహమున విశ్రమించితిమి.

మే ముండిన యాచోట ఆనకట్ట నిర్మాణక్రమమును దెల్పు ఛాయాచిత్రములును, కావేరి యుత్పత్తి మొదలుకొని సాగరసంగమము వఱకును గల భూభాగమును జూపు మండిచీనేర్పుమెయి నిర్మింపఁబడియున్న “భూ వివరణఫలకము” నుండెను. అందే యొక్కభాగమున ఉరుగుభావతోఁ జెక్కఁబడిన యక్షరములు గల స్ఫటిక శిలాశాసనమును, దాని యొక్క కర్ణాటకానువాదకశిలు నుండెను. ఈ శాసనములవలన కన్నంబాడి యానకట్ట నిర్మాణప్రయత్నము నిన్ననేటిది కాక టిప్పునుల్లను కాలములోనే జరిగినదని స్పష్టపడెను. అచటివా రీశంకుస్థాపనశిల కన్నంబాడి యానకట్ట కట్టుటకుఁ బ్రారంభింపఁబడిన కొంతకాలముననే యా సమీపముననే దొరికినదనియు దీనిని టిప్పు సాంతముగ వ్రాయించెననియుఁ జెప్పిరి. ఈ యంశమును ద్రువపఱచు ఛాయాచిత్రము గూడ నందుఁ గననయ్యెను. దానిని జదివినప్పుడుఁ గలిగిన యబ్బురమునకు మేరలేదయ్యె. టిప్పుగూడ నిట్టి యుదారచిత్తుఁడా యని యాశ్చర్యముకలిగించినయాశాసనముయొక్క మూలమిది.

(యథామాతృకము)

‘(కరుణాళువాద భగవంతున హెసరినల్లి సాక్షిశ వాదుడు)

1794 A. D.

పై గంబర్ మహమ్మదర జన్మదినదింద ప్రారంభవాద సౌరమాసశకయ సావిరద ఇన్నూరు ఇప్ప తొందనెయ సంవత్సరవాదషాదాబ్ శుభవర్ష దతికిమాసద ఇప్పతొంభత్తనెయ తేదీ యాద సోమవార శుభదినస మూర్త్యదయాత్మవర్స అరుణోదయకాలదల్లి శుక్రగ్రహ బాయుక్తవాదవృషధిలగ్నదల్లి భగవంతునఛాయాస్వరూపరాద హజరత్ టిప్పునుల్లనరాదనావు ఇష్టార్ద్రప్రదాయకనాద భగవంతునకృపె యిందలు పవిత్రవాదకలీఫ్ పదనియల్లిద్దు జగత్తిగ సార్యభౌమప్రాయరాగిద్దపై గంబర్ మహమ్మద్ ప్రేరణారూపవాద దివ్యసహాయ దిందలు రాజధానిగె పశ్చిమదిక్కిఁ దల్లి కావేరినదిగ ఆడ్డవాగి శిరస్థాయీయద ఆణెయన్నుకట్టిఁలు శంఖస్థాపన మాడిదేవె. ఈకార్యపుప్రారంభివాదుడు నమ్మింద. ఇదు పూర్వనువంతె అనుగ్రహింపుదు భగవంతున అధీన దల్లిదె.

ఈకార్యపుప్రారంభవాద దివసమూర్యచంద్రరూ శుక్రనూ గుగ్రూ శుభయోగపుంటాగుంతెనేరి ఫలదాయకరాగిద్దారె.

ఇల్లినిర్మిసల్పమవ ఆణెఁ బైయు సర్వేశ్వరవాద భగవంతున అనుగ్రహదించుద్రువ నక్షత్రముండలదోహాదియల్లి శాశ్వతవాగినిల్లిలి. జగన్నియమకనాద భగవంతున అనుగ్రహదించ దొరకిరున నమ్మ సర్కారపువెచ్చుమాడిరత్కలఁజ్ఞోపలక్షధనపు సమభగవత్పదనేవార్ధవాగియే వెచ్చుమాడల్పట్టిది. హిందె కృషియాగ దెయిధ భూమి యన్న యావమనవ్యమ న్యవసాయమాడి ధాన్యవాన్నా

గలి ఇతర విశేషముగలి విశేషములతో అంశమును
వ్యయము ఈమొదల కృషియగు తిరువ జమీనుగళరై తిరు
నమ్మనార్కర కైకొడువతరిగె ఆయుముక్కలుభాగ
దప్పన్నును త్రొక్కొట్టరేసాకు. ఉళిదభాగవన్ను భగవత్ప్రీ
తిగ్గవారిగర్భకైబిట్టిచె. హాసదాగి భూమియన్ను
సాగుళి మాడువలెల్లయా పుత్రపాత్ర పారాపగ్య వాగి
ఆచంద్రార్కరవాగి అవరవర భూస్థితియన్ను అహభరిస
కొండు బరబహుదాగిచె. శాశ్వతవాగి కొట్టిగున ఈ
కొడగెగె యావమునువ్యనాదయా విన్నూ చరమాడినరే
అధవాఅవన్ను తిప్పి సిదరే అంభామూరాత్మను పాసిప్ప
నాదన్నెతాననోపాదియల్లి మనుష్యుగ్గక్క శత్రువెందు
భావిసల్పడువను. అనను ఇల్లియరై తరిగెమాత్రకే అల్లదే
అఖిలజగ త్రిగూ ద్రోహమాడిననెందు భావిసల్పడువను.”

“(కరుణాశువగు భగవంతుని పేర స్థాపింపబడినది.)

పైగంబర్ మహమ్మద్ జన్మదినమునుండి ప్రా
రంభమైన సారమానకకముయొక్క వేయియు రెండు
వందల తొంబదియవ సంవత్సరమైన (1794 ఎ. డి.)
మొదాబ్ శుభవర్షము మొక్క తికి నెల యిరుగుదితొమ్మిదవ
లేదియైన సోమవార శుభదినమున నూర్వోదయాత్మా
ర్వము, అరుణోదయకాలమునందు శుక్రగ్రహబలయుక్త
మైన నృపభలగ్నమునందు భగవంతుని ఛాయాస్వరూపు
లైన హజరత్ టిప్పుసుల్తానులకు మేము, ఇష్టార్థ పదా
యగుడగు భగవంతుని కృపవలనను, పవిత్రమైన కలీఫ్
పదవియందుండి జగత్తునకు సార్వభౌమప్రాయులైన పై
గంబర్ మహమ్మద్ ప్రేరణారూపమైన దివ్యసహాయము
వలనను, కావేరినది కడ్డముగా జరస్థాయియైన యాన
కట్టను గట్టుటకై శంకుస్థాపన ౧ చేసితిమి. ఈ కార్యము
ప్రారంభింపబడినది మాచేత. ఇది పూర్తియగునట్లను
గ్రహించుట భగవంతుని యధీనమున గలదు.

ఈ కార్యము ప్రారంభింపబడినదినమున నూర్వ
చంద్రులును శుక్రుడును గురువును శుభయోగము కలుగు
నట్లుగజేరి ఫలదాయకులుగా నున్నారు.—

ఇక్కడ నిర్మింపబడుచున్న యానకట్ట సర్వ
శ్వరుడైన భగవంతుని యనుగ్రహముచేత ద్రువనక్షత్ర

మండలమునలె శాశ్వతముగా నిలుచుండుగాక! జగన్నియూ
మకుండైన భగవంతుని యనుగ్రహముచేత దొరకిన మాన
రార్కరు వెచ్చించిన లక్షోపలక్షల ధనముగూడ భగవ
త్పదసేవకుగానే వెచ్చింపబడినది. పూర్వము కృషి
చేయకున్న భూమి నేనుషమ్యుడు నృపనాయముచేసి
ధాన్యమును గాని మఱికొకపంటనుగాని పెట్టునో యట్టి
మునుష్యుడును, ఇంతకుఁ బూర్వమే కృషిచేయుచున్న
రైతులును మానరార్కరు కిచ్చు కందాయములతో ము
క్కలుభాగ మిచ్చినమాత్రమునఁ జాలును, నుగిలిన
పాతికభాగము భగవత్ప్రీత్యర్థమై ధర్మార్థముగ విడువఁ
బడినది. క్రొత్తగ భూములు సాగుహారందమును బుత్ర
పాత్రపారంపర్యముగ నాచంద్రతారార్కరుగ వారి
వారి భూస్థితి ననుభవించికొనవచ్చును. శాశ్వతముగ
నీయబడిన యీదానమున కేమునుష్యుడైనను విఘ్నమా
చరింప నట్లయినను, లేక దానిని దప్పించినట్లయినను, అట్టి
నూరాత్ముడు పాసిపుండగు వైతానువలె మనుష్యవర్గ
మునకు శత్రువని భావింపబడును. అతఁ డిటు రైతు
లకు మాత్రముకాక జగత్తుకంతయు ద్రోహముచేసినట్లు
భావింపబడును.”

ఏమిది! ఇకఁడు మనము చరిత్రములలోఁ జదివి
నట్టి టిప్పుకంటె నితఁడెలా యేమి? చరిత్రములలోని
టిప్పు నిమగ్నుఁడగు, ప్రజాకంటకుడు. అన్యమత
నిష్కారముగవిరోధి. క్రొవ్యమున నొరంగజేబువంటివాడు.
శాసనమువలనఁ దెలియునట్టి టిప్పునో మహాకరుణా
శువు. ప్రజాసేవాతత్పరుడు. అన్యమత పదార్థుల గౌర
వించువాడు. అత్యంత వివేచనాన్వితుడు. కేవల భగవద్భ
క్తుడు. కాని టిప్పు 1782 వ సంవత్సరమునుండి రాజ్య
పాలకుఁడుగ నుండుటచేతను, దాను రాజ్యమునకువచ్చిన
పండ్లెండు సంవత్సరములకు రాజధాని సమీపప్రదేశము
ననే సావధానముగఁ బరిశీలించి చచ్చించి యానకట్ట
నిర్మాణమున కుద్యోగింపఁడుగట కవకాశముఁడుటచేతను
పైశంఖస్థాపన శిల యాతఁడు నాఁటివచ్చే యగుటలొ
నించుకంతయు సందియములేదు. గుణాగుణవృద్ధుఁ
గడంగినవోఁ జరిత్రపు టిప్పునకును, శాసనపు టిప్పునకును
హస్తమితకాంతరము గలదు.

“ఈ కార్యము ప్రారంభింపఁబడినది మాచేత. ఇది పూర్తియగునట్లు ముగియఁచుట భగవదధీనమునఁ గలదు.

* * * * *

ఇతఁడు రైతుకుమాత్రముకాక జగత్తునకంతయు శ్రోహముచేసినట్లు భావింపఁబడును.”

అనువాక్యములు స్వర్ణాక్షరములతో లిఖింపఁబడవలసినవి కదా! ఏవీ చరిత్రములలో నిట్టియంశములు. హిందు మహమ్మదీయ ద్వేష వ్యాజమున మహమ్మదీయ ప్రభువులకు లేనిపోని శంకము నతిశయోక్తులతో నంటఁగట్టి పరస్పర

భేదభావముల హెచ్చించుటకంటె నాచరిత్రానిశములకు వేఱెట్టి ఫలితముకలదు? తాను మహమ్మదీయుఁ డగుట చేత టిప్పుసహజుగ స్వయతప్రేమగలిగియుండవచ్చును. కాని యంతమాత్రముననే యతనికి నీచకృత్యములొనర్చుట నంటఁగట్టుటయా! నిష్పక్షపాతముతోఁ బరిశీలించినచో టిప్పునలె నెందఱు మహమ్మదీయరాజుల నిష్కళంక చరిత్రములఁజాటుదృష్టాంతము లెన్ని లభింపఁగలవో!

నీదర్శనము, నీసేవ

నయ్యదు బదరుద్దీను సాహెబ్ గారు

నీపాదయుగళంబు నాబాష్పములఁ గడిగి,
నీకు నుపహారముగ నాయాత్మ నర్పింతు;

నిన్ను సేవించు నోదేవ, నీవు

గైకొనుము నేఁ జేయు సేవ.

నీకొఱకుఁ బ్రేమరస మీహృదయపాత్రలో
నుప్పొంగుచున్న హృది చెప్పజాలనియటుల,

దీనిఁ బానముచేయర మృదు; రమ్మ,

నాహృదయ మీదె యందుకొమ్ము.

నీదివ్యదర్శనము, నీపాదసేవనము,

అమృతభోగ్యములు, నా కళిలభాగ్యము లవియె;

దర్శనం బీయ రావోయి, నన్ను

ధన్యాత్ముఁ జేయ రావోయి.

నీసేవయే నాదు నిజమైనజీవనము,

నిరుపమానంబైన నిండైనజీవనము;

నిన్ను సేవించు నోదేవ, నాకు

దయ సేయుమోయి నీసేవ.



గి. విలియం బెంటింకు ప్రభువు-రణజితసింహాడు

[“అప్పు అఫ్ ఇండియా” సాహిత్యం (1981) యంగ్ తెలుగు ప్రచురణం.]



ఓ. పా జహ్ను మరణము

["పాపం, ఆఫ్ ఇండియా" ఉగాదిసంచిక (1981) యంపరి త్రివర్ణచిత్రమనండి.]



పునరివిమర్శనము

156

మనుచరిత్ర చనాకాలము

కుందూరి ఈశ్వరదత్తుగారు, B.A.

‘పెద్దన్న, న్యూజిడ్, లక్ష్మీనారాయణ అను శీర్షికతో శ్రీ వెంకటరమణయ్యగారు మనుచరిత్ర రచనాకాలమును గూర్చి మఱి నేను వ్రాసిన దానికి విపులముగ విమర్శనమును వ్రాసిరి. ‘ఎత్తిపాడుపు మాటలు వాదమును గొప్పపఱచాలపు. వాదమునకు బలము నొసఁగునవి అనుచు ఆధారములు, యుక్తులు’ అని విమర్శతత్త్వ నిర్ణయమునుగావించి, వారినీతినివారే తమవ్యాసమునందు నిచ్చుకొనలేక పోయిరి. విమర్శనమును వారేవ్యక్తిగతముగ గావించిరి. వారు చెప్పిన నీతికి నేనైనను బద్ధుడై కాపలెనియున్నది.

మొదటివిషయము: పెద్దన ఆంధ్రకవితా పితామహుఁడన్న బిరుదము మనుచరిత్ర రచించిన తరువాత వచ్చియుండునని నేను వ్రాసినది సరికాదని వారివాదము. శ్రీ వేంకటరమణయ్యగారు పెద్దన్న పెక్కుసంస్కృతాంధ్రగ్రంథముల రచించెనని చెప్పినదానిని నేనాక్షేపించితిని, మఱి నాక్షేపించలసిన స్థితికి వారే పాల్పడిరి. ‘పెక్కుగ్రంథములనఁగా నెన్ని? వారు మనుచరిత్రకాక మఱి మూడు గ్రంథములను చెప్పొనిరి. అందొకటి తెలుగు; రెండు సంస్కృతము. రంగరాట్టపదములోని హరికథాసారమువినా, నేను వినియాండలేదనియు, నాంధ్రలోక మెఱుంగదనియు నేను వ్రాసితిని. దానికి వీరు ప్రత్యుత్తరముగా హరికథాసారము, సత్యావధూపరిణయము, రసమంజరి గ్రంథములు పెద్దన రచించి యుండెననిరి. వీరికి శ్రీ ప్రభాకరశాస్త్రిగారి వ్యాసమాధారము. శ్రీ శాస్త్రిగారు మాత్రము తద్గ్రంథములు పెద్దనయేరచించియుండెనని విస్పష్టముగా నందింపఁగలరా?

ఆముక్తమాల్యదశీతిలో రాయ లాగ్రంథముల రచించితి నని కదా చెప్పుకొనెను. శ్రీ వేంకటరమణయ్యగారు ఆముక్తమాల్యదలోని యంశములన్నియు విశ్వసనీయములని తలంచుచు, వారు తమ వ్యాసములలో రాయలకృతముక్తమాల్యదయని పలుమాటలు ప్రశంసించి రాయల వాక్యములు ప్రమాణములుగా సహితము గ్రహించిరి. ఆముక్తమాల్యదలోని యీక్రింది పద్యము వారెఱుంగదురా!

“నీ. పలికి తుట్ప్రిజ్ఞోపమలజాతి పెంపెక్క

రసికులౌనన మదాలస చరిత్ర

భూవిధ్వని వ్యంగ్యసేవిధి గాఁగఁ జె

ప్పిలిచి సత్యావధూప్రీణనలు

శ్రుతి పురాణోపసంహిత తేర్చి మార్చితి

సకలకథాసారసంగ్రహంబు

శ్రోత్రఘృటలు విచ్చుగ రచించితి నూత్తి

నైపుణీజ్ఞానచింతామణికృతి

గీ. మఱియు రసమంజరీముఖ్యమధురకావ్య

రసన మెప్పించికొంటి గీర్వాణభాష

నాంధ్రభాష యసాస్యంబె యందు నొక్క

కృతి వినిర్మింపు మిఁక మాకుఁ బ్రియుము గాఁగ.”

పైపద్యములో పెద్దనకు ముకివెట్టిన గ్రంథములే రాయలు తాను రచించితి నని చెప్పుకొనెను. అనికాదు; భూవల్లభుఁడు కల్లాలూడుచుండెనని శ్రీ వేంకటరమణయ్యగారు పలికినచో నానుసంతోషమే. కావున శ్రీ వెంకటరమణయ్యగారు పెద్దన్న బహుళసంస్కృతాంధ్రగ్రంథనిబంధనఁడని వ్రాసిన విషయము కేవలమా

పరిహాసాస్పదమైనదని. ఇక పెద్దనయే ఆముక్తమాల్యద రచించినన్న విషయము ప్రైసంగతితో బోల్పబడింది. శ్రీవేంకటరమణయ్యగారు వాదమునకై వ్రాసినవిషయము గాని, వీరప్పను వీరవ్యాసములందు పెద్దన్న కృతముక్తమాల్యదయని చెప్పలేదు. వాకే ఆకృతికర్తృత్వమునుగూర్చి ప్రతీతిలో దోషివేసిరి. కాబట్టి పెద్దన్నకు మనుచరిత్ర రచనలలోనే ఆంధ్రకవితా పితామహుడని బిరుదుపచ్చినదనునది 'పిడివాదమో', 'సత్యావధూపరిణయము', 'రసమంజరి'లను పేర్కొనసంస్కృతాంగ్రగ్రంథములు విరచించుటచే వచ్చినదని పిడివాదమో శ్రీపంతులవారు సెలవిచ్చెదరగాక!

నేను వ్రాసినదంతయు జరుపుకొని, దానికంతయు ప్రత్యుత్తరమియ్యక కొంతకప్పిపుచ్చినచో ధర్మనునా? కృత్యాదియందు

“హితుడెపు చతురవచోనిధి

సతులపురాణాగమేతి హాసపదార్థ

స్మృతియుతుడ వాంఛకవితా

పితామహుడ వ్వేరీడు పేర్కొన నీకుకా.”

అని పెద్దన్న చెప్పుకొనుట పాపగునాయను దానికి నేనిదిమీకే ప్రత్యుత్తరమిచ్చి కావ్యతీర్థలను శేషాద్రిశర్మగా రిట్టిధర్మసంబోధములను సమాధానమిచ్చిన తేటంకెరింగించితిని. దాని కంతకును మీరు సమాధానము చెప్పక యింట్లో న్యాయమా? కావున పెద్దన రచించిన మనుచరిత్ర వినా యిద్దరింఘములేవియు లేక, మనుచరిత్ర రచించిననుగా, ఇక ఆంధ్రకవితాపితామహులన్న బిరుదు ఊరక పెద్దనకు సంభవించెనని చెప్పట శ్రీ శేషాద్రిశర్మగారు వ్రాసిన ఘోషాని 'మయ్య'గాక మఱియొకటి కాదు. మనుచరిత్రనంటి కావ్యరత్నమును రచించి, ఆంధ్రకవితాపితామహులన్న బిరుదుమును సంపాదించుకొనెననుట సరసమా? ఊరకయే యెందు పద్యము లల్లి సంపాదించెననుట సరసమా?

మనుచరిత్రకు బూర్వము పెద్దన యితరగ్రంథముల రచించియుండెడిని నేను వ్రాసిన దానిని వారూ

క్షేపించిరి. కొందఱు కవులు తాము రచించిన గ్రంథములను బేర్కొనిరి కొందఱు నేనులేదు. గ్రంథమును వ్రాసినప్పుడుగా, వారట్లు పేర్కొన్నను, పేర్కొనకొనకపోయినను! కాని యేగ్రంథములు వ్రాసినప్పుడో? మతము ప్రకారము మనుచరిత్రకు బూర్వము పెద్దన యేగ్రంథమును రచించియుండలేమని.

న్యూనిజ్ వాక్యములు ప్రమాణములు కావా?— న్యూనిజ్ వాక్యములు ప్రమాణములు కావని 'కల్యాణ కలుబిగలు-కృష్ణరాములు' అను వ్యాసమునందు శ్రీ వేంకటరమణయ్యగారే వ్రాసిరి. ఏవిషయమై చిర్పించుచుంటిమో, యావిషయమే 'ఆంధ్ర విశ్వసింధు' దగినది కాదని వారు వక్కాణించిరి మఱి యొక నెల గడవకపూర్వమే, న్యూనిజ్ వ్రాసిన సన్నిమెనదాయు, 'ఫిష్టా'వ్రాసినది కల్లయనియు వ్రాయుట వారికే సమంజసముగ జూపట్టెను. ఒక వ్యాసమునందొకేవిషయము సప్రమాణము: రెండని వ్యాసమునంద ప్రమాణము. అచ్చటను, ఇచ్చటను గుల్కర్గలో బందీ కృతులైన బహుమనీ రాజపుత్రులసంగతియే! ఈవివర్యాసమునకు గారణము సంగీత సూక్ష్మ్యముకారుని వాక్యములు. అతడును న్యూనిజ్ చెప్పిన విషయమునే సుల్తానుపుత్రులను చెబునా:నుండి రాములవిముక్తులగావించెనుదానిని-వ్రాసియుండెను. అది కాదనలేము. న్యూనిజ్ వ్రాత సరికాదను విషయము కాలమునుగూర్చి కాని, నడచిన కథనుగూర్చి కాదు. శ్రీ కృష్ణస్వామి అయ్యంగారును, శ్రీ లక్ష్మణరావుగారును గుల్కర్గదండయాత్ర 1514 సంవత్సర ప్రాంతముల జరిగియుండెనని చెప్పిరి. వారి వాక్యములే ప్రమాణములుగా గొని, యావిషయములో వారితో నేకీభవించి, మనుచరిత్ర రచనాకాల నిర్ణయమునకు బూనుకొంటిని.

ఆముక్తమాల్యదలో గలింగ ద్వీపయానంతరము కల్కరిగెనగరమును జయించితిని రాములు చెప్పుకొనెను. దాని తర్వాత యేదులఖానోగ్ర కపాలమర్దనప్రశంసను వ్రాసుకొనెను. శ్రీ లక్ష్మణరావుగారి మతముప్రకారము, శ్రీ వేంకటరమణయ్యగారి యభిప్రాయము ప్రకారము ఆ విషయము 1512 లోనో, అంతకుపూర్వమో!

దాని ప్రకారము కలింగదిగ్విజయమును, కల్వరగడంప యాత్రయు, 1512 సంవత్సరమునకుఁ బూర్వమే కావలెను! అది చరిత్రకు విరుద్ధము. రాయలు వ్రాతకన్న, న్యూనిజ్ లిక్వీనారాయణుల వాక్యములు ప్రమాణములా?

రాయచూరు యుద్ధానంతరము బహమనీసుల్తాను కుమారత్రయము, ఎట్లు చెబునంతి విముక్తినిజెందినో చరిత్రకారులు నిర్ణయింపలేరు. శ్రీ వెంకటరమణయ్యగారు 'కలుబరిగె—కృష్ణరాయలు' అను వ్యాసమునందు న్యూనిజ్ వాక్యములు సందర్భభూషణములని త్రోసివేసిరి. 'పెద్దన, న్యూనిజ్, లిక్వీనారాయణ' అను వ్యాసమునందు వేదవాక్యమిది. కాని పైపైయైతే మాకాలమున నెట్లు పాసంగునో చెప్పక ఘరిస్తూ యబద్ధపు పంచాంగము నల్లెనని యొక్క పెట్టిన త్రోసిరాచిరి. ఆకాలమున బహమనీ సుల్తానునకు ముగ్గురుపుత్రులు బ్రతికి యుండిరా? ముగ్గురును కారాగృహమున, దినములు గడుపుచుండిరా? ఈవిషయమునను శ్రీ వెంకటరమణయ్యగారు ప్రత్యుత్తరమిత్తురు గాక!

మనుచరిత్ర — ఆముక్తమాల్యద

మనుచరిత్ర రాయచూరు యుద్ధానంతరమే, విరచింపఁబడినదో పెద్దన తద్విజయమేల వర్ణింపకుండునని నేను వ్రాసినదానికి నన్నే సమాధానముచెప్పుకొనుమని కొన్ని ప్రశ్నలనిచ్చిరి. వారిప్రశ్నలన్నియు వాదమునకు అప్రస్తుత ప్రశంసలు—రాయచూరు యుద్ధమునకుఁ బూర్వమే, మనుచరిత్రయు, ఆముక్తమాల్యదయు విరచింపఁబడెనని నావాదము ఆముక్తమాల్యదరచనాకాలనిర్ణయమును గావించు శ్రీ లక్ష్మీనారాయణుడు, తద్దర్శింపరచనా కాలమును 11-2-1519 అని నిర్ణయించిరి. అనిర్ణయము శ్రీకామశతావధానము ననుసరించియున్నది.*

ఆముక్తమాల్యదసీతిలో రాయలు, మనుచరిత్రలో నిర్ణయింపఁబడిన దిగ్విజయము పద్యముల ప్రథమ పురుష క్రియలను మధ్యమపురుష క్రియలుగామార్చి తానే మణిల వ్రాసికొనెనగాదా! మనుచరిత్ర రచించిన తర్వాతనే కదా రాయలు ఆముక్తమాల్యదను రచించియుండవలెను!

లేకపోయినదో వాగ్రంశములోని పద్యముల యలు తన గ్రంథములోఁ గైకొనుట పాసంగినేరదు. కావున మనుచరిత్ర ఆముక్తమాల్యదరచనా కాలమైన 11-2-1519 తేదీకి పూర్వమే విరచింపఁబడి యుండవలెను.

ఇక ఆపంచ గౌడధాత్రీప్రశంస.—ఈవిషయము నాదృష్టిపథమున కెక్కలేదని వారు నన్నెగతాళియొనర్చిరి. శ్రీ లక్ష్మీనారాయణుగారే వారొనర్చిన కాలనిర్ణయము సరిగానుండక పోవచ్చునని చెప్పిరి "ఈకాల మిదివఱకు హించిన కాలముతో సరిపోవుటలేదు. ఈరెండుకాలములలో నేదనిజమో కోధింపవలెను" అని వ్రాసిరి. శ్రీ వెంకటరమణయ్యగారు ఈవిషయమై ప్రస్తావించి, శ్రీ లక్ష్మీనారాయణుగారు వ్రాసిన పైరెండువాక్యములు వీల ఉదాహరింపరైలో నెలవిచ్చెదరా! ఇది వారివాదము నకు సహకారికాదనిచెప్పి, ఆవాక్యములు వ్రాయకుండుట పాడిరా!

మనుచరిత్రలోని యీక్రింది పద్యమును జూడుడు:

"కుమరు, కాళ, కురు, కరూళ, కోస, లాండ్ర, సింధు, బాష్టిక, శకాంగ, వంగ, సింహళేశ కన్యకామణి ప్రకరిపాణి ఘటితరత్న పాదుకాకలాచికా ముకురవీటి కాకరంధముఖ్యరాజలాంఘనా!"

అను పద్యమున కెట్టియర్థమో.

"ఆవాడపతి శకంధర సింధు రాధ్యక్షు

లరిగాపు లేవాని ఖరతరాసి

కాశంగౌడ ధాత్రీపదం జెవాని

కసివారుగా నేగనట్టిబయలు."

అను సీసపాదముల కదియే యర్థము. కుమరు, కాళ, కురు, కరూళ, కోస, లాండ్ర, సింధు, బాష్టిక, వంగ, సింహళేశ కన్యకుల రాజకుమార్తెలే కృష్ణరాయల కూడిగము చేయుచున్నప్పుడు, ఆవాడ శకంధర సింధు రాధ్యక్షు లరిగాపు లేలకారు! ఇందులఁగూర్చి నేను మానముద్ర వహించితినినియు, నేనెఱుంగనట్లు నటించితినినియు వ్రాయుట శ్రీ వెంకటరమణయ్యగారు బోధించిన విమర్శ తత్త్వమునకు విరుద్ధము.

* ఈ తేదీకి పదునైదుదిలముల క్రితమని నేను నవంబరు 1930 భారతిలో వ్రాసితిని.

రాయలు కళింగ దిగ్విజయమును ధాతుసంవత్సర పుష్య బహుళ ద్వితీయకుఁ బూర్వమే కావించి, పొట్టు నూరిలో విజయస్తంభమును నెలకొల్పెనని కంఠీవర శాసనములు తెల్పుచున్నవి. రాయలు పొట్టునూరిలో జయస్తంభమును ప్రతిష్ఠించి, రాజమహేంద్రముమీఁదగా విజయనగరముఁ జేరి, యచ్చటనుండి కంఠీవరమునకు వచ్చెనని శాసనపరిశోధకులు తెల్పుచున్నారు. వారి యభిప్రాయము నీ క్రింద నిచ్చుచున్నాను:

'Nos 474 and 533 of 1919. (18-10-1516) Para 44, Epigraphical report for 1920. 'Of these two copies of the same inscription copied at Conjeevaram give a complete list of conquests prior to Saka 1438 and contain so far as historical introduction is concerned the same information as 574 of 1902 and 196 of 1903. The second series of conquests were, that in the view to subdue the country of Kalinga, he started again for Bezvada, laid siege to the fort at Kondapalli and captured alive..... and marched to Simhadri and after erecting a pillar of victory at Potnur, he performed certain Mahadana...and thence returned to Vizayanagar via. Rajahmundry. (Vide Para 80 for 1903—09). The King then made a religious tour to the south and halting at Conjeevaram in the way made to the Varadarajah's present of...Vimana etc.

రాయలు కళింగదిగ్విజయసంవత్సరము విజయనగరమునకు విచ్చేసెనని చామర్లకోటకైఫీయతులోనున్నట్లు శ్రీరామచూరికృత కవిజీవితములలో నున్నది.* పెద్దన్నయు మనుచరిత్రయందు విజయయాత్రలు పొట్టునూరి విజయస్తంభ ప్రతిష్ఠతో సరిపెట్టుటచే, మొదటి సింహాచలశాసనకాలమైన ధాతుసంవత్సర చైత్ర బహుళ ద్వాదశిమాఁటికిని, కంఠీవర శాసనకాలమైన ధాతుసంవత్సర పుష్య బహుళ ద్వితీయకును మధ్యనేకదా తదిగ్విజయ

ము పూర్తియైనది చెప్పవలెను. ఆకాలముమధ్య రాయలు విజయనగరములో కొంతకాలముండెను. నా మతముప్రకారము మనుచరిత్ర రచనాకాలము నేననుకొనినట్లు 1520 కుఁ బూర్వమునఁ గా.శ. 1516 సంవత్సరమున చున్నది. శ్రీ లక్ష్మణరావుగా రూహించినట్లు గుల్బర్గా దండయాత్ర క్రీ. శ. 1514 సంవత్సర ప్రాంతముననే యైనయెడల యీ నిర్ణయమునకు వారి పుణ్యమాయని నాకు సహకారి కాఁగలదు.

ఎల్లయినను నా మతముప్రకారము మనుచరిత్ర రచనాకాలము క్రీ. శ. 1520 పూర్వమే యగుచున్నది కాని, తరువాత కాదు.

రాయల కంభావివిజయార్జనము రాయచూరు యుద్ధమును స్ఫురింపఁజేయుచున్నదిని శ్రీ కృష్ణస్వామి అయ్యంగారి యభిప్రాయమునుజెప్పి, దానితో నేనేకీ భవించుట, శ్రీ వెంకటరమాయ్యుఁ డి విమర్శ పరిజ్ఞానమునకుఁ బరిహాసహేతుపరమైనను, వీరు న్యూనిక్ విషయమై యాచరిత్రకారుఁడు వ్రాసిన వ్రాత లసత్యములని యొకప్పుడును, సత్యములని మఱి యొకప్పుడును వ్రాసిన విచక్షణులగుటచేత నిట్టి విషయములు సహితము వారి సత్యోన్వేషణపర యాత్యయమునకు గుఱియయ్యెను.

మనుచరిత్ర క్రీ. శ. 1526 సంవత్సరము తర్వాతనే పెద్దన్న రచించియున్నచో శ్రీ లక్ష్మణరావుగారి యభిప్రాయము ప్రకారమే, రాయలుదివంగతుడై స్వర్గలోకమున నిండెనభ్యుక్త నాకృతికన్యకు మంగళీసూత్రమును గట్టియొందును. శ్రీ లక్ష్మణరావుగారు రాయల నిధనకాలముఁగూర్చి వ్రాయుచ, "రాయలు శా.శ. 1446 లోనే మృతినొందియుండవచ్చును. తరువాత 1452 వఱకును అత్యుత్తరమరాజులు కలహపడుచు రాజ్య మరాజకముగానున్న కాలమందుఁ గొంఁటు నాయకులు తటస్థులగుండి వీరివైపుఁజేరక వారివైపుఁజేరక యుండవచ్చును..... శాసనములను శోధించెడు వారందఱును గృష్ణరాయనిశాసనములు శా. శ. 1446 తరువా

లివి శోధించునపుడు నేను రాయల నిధనకాలమును గూర్చి వైని వ్రాసిన విషయములను జ్ఞాపకముంచు కొందురని నమ్ముచున్నాడ నని చెప్పిరి.*

అదియును గాక ఆ సంవత్సరప్రాంతముననే పుత్రవియోగదూఃఖముచే గొందఱు, దేశమునందు విప్లవంహారములు మొలకలిడి, దురవస్థలోనున్న రాజమూర్తాండుడు కృతులనందుచుండె ననుటకన్న, దిగ్విజయానంతరమే మనుచరిత్రను గృతినందెనరాదా! పారిజాతాపహరణము రాయలట్లు కృతినందెనని నిరూపించితిని

గదా! రాయల నిధనకాలము సరియైనదియుఁ గానిదియుఁ జగ్ఘనీయాంశమైనను, ఆనిధనకాలము 1526 సంవత్సరము నకు బూర్వమే కావచ్చుననెడి ప్రతిబంధకమొకటి వచ్చెనుగదా?

నానిర్ణయము సరియైనది కాదని దృఢముగ వారి మనోనిశ్చయమున కాంధ్రలోకమున కెఱింగించిరి. మాటలు నేర్వనివారెవ్వరు? వారొనర్చిన కాలనిర్ణయము సరియైనది కాదని నేను నొక్కిచెప్పెదను.

త్వరపడుడు!

ఆంధ్రగ్రంథమాల ౧౪-వ గ్రంథము

త్వరపడుడు!!

ఆ త్మ క థ

రెండవసంపుటము వెలువడినది.

వెల రూ. ౧-౦-౦

(గాంధీమహాత్మ్యని స్వీయచరిత్రము) ప్రథమ సంపుటము (మూడవకూర్పు)
కొన్ సైజు, పుటలు ౪౫౦, మేలయిన కాగితము, ముచ్చటలు గూర్పు అచ్చు
అమూల్యమైన ఈ గ్రంథమునకు వెంటనే ఆర్డరులు పంపుడు
శతావధాని వేలూరి శివరామశాస్త్రిగారు తెనిగించినది
వెల పండ్రెండు అణాలు మాత్రమే: తపాలఖర్చులు ప్రత్యేకము

మేనేజరు: ఆంధ్రగ్రంథమాల, నెం. 7, తంబుశెట్టివీధి, జి. టి. మద్రాసు.

సంఖ్య:—

అర్చనలోక హృదయవిహాయసమున-నూతన యుగోదయారుణ జ్యోతి వెలుగ
నమృతజీవనము పయోధరముల దొలుక-దాండవము నల్పుచుండె సంధ్యాకుమారి !

అవి హోమకుండానలారుణ జ్వాలలా, యలముకొన్నవి ప్రాద్విశాంతరమున?
అవి ధూమరాజీ విహారంబులా, కారు గ్రమ్ముకొన్నవి మేఘగణము లట్ల?
అది యజ్ఞశాలయా, యాసేతు హిమవన్న గాంతరస్థంబైన యార్చభూమి?
వేల్పుచునుండిరా వేదోక్తవిధి హవ్య కోటి ముష్పదిమూఁడు కోట్ల జనులు?
అవల ప్రభవింపజోలు జ్ఞానార్కబింబ-మిమ్మహాయజ్ఞఫలముగా నేవు మిగిలి
స్వర్గధామంబునుండి విశ్వప్రపంచ-శాంతిరమ యవతిరించు నిశ్చయము భవికి. (?)

హారతులెత్తుచున్ జగమునందలి యందము లేల్ల వచ్చి కై
వారముసేయఁగా మహిత వైభవముల్ వెలయించు, రాజ్యమై
పైర్వరిహారధీరయగు స్వర్గకుమారి; తుణంబులోన బం
గారముగాఁగ మాఝెను జగం బఖిలంబుఁ గృషీనలగ్రణి!

స్వచ్ఛాస్వీకృతచిత్రవర్ణ యగుచున్ సౌందర్యసామ్రాజ్య మే
కచ్ఛత్రంబుగ నేలుచున్న యది; యజ్ఞానాభిధానాంధకా
రాచ్ఛాదంబుఁ దొంగఁజేసి, విపులారావర్త మాత్యయదే
హచ్ఛాయావృతమై విచూతన శుభోద్యత్కాంతి పొల్వారఁగన్.

ఈ యుషస్సుందరియే కదా దివ్య సౌందర్యంబు వర్షించు ధరణిపైన;
ఈ స్వర్గనందనయే కదా ప్రకటించు దివి బుట్టు కాంతిసందేశములను;
ఈ కళారసలోలయేకదా పలువితనగిషీనలు చూపు గగనసీమ;
ఈ జగన్మోహినియేకదా యమృతంబు పంచిపెట్టును కళోపాసకులకు;
ఈ మహాగాయనీమణియేకదా త- లంప విశ్వగీతంబు పల్లవి గ్రహించి
పాడుకొను, మానిహృదయవిపంచి యందు-వేదగాంధర్వకృతు లాలపించుచుండు.

నునుగాలి యలలె సోకినఁ గందిపోవునో సుకుమారమూర్తి, యీసుమశరీర;
 పసలారు నెమ్మేని మిసిమిపై మసి పూసినటు లోనో మొయిళ్లుల నలుపుడాలు;
 కసుగందునో యేమొ పసిమిలేమొడకే యొడకన్నెఱుంగని యీలతాంగి;
 కరఁగి కలియునో యేమొ విరిసి విరియుచు సంగి నీలాల చాలులోఁ దేలి సోలి; (?)
 ఆగమాంతశిరోవర్తియకా ముకుందు-చరణతలముఁ జెలువారు నరుణీమయయి
 కాంతి దళుకొత్తు నాయుపఃకమలనేత్ర- యీ ఘనీభవించిన భూమి కెటుల డిగ్గు!

ఆయరుణరాగ మంటినదోయి, యార్య-భూతలమునందు ప్రత్యక్షువునను గూడ
 కప్రచరమైన యా యుపఃకాంతులందు-భావిభారతలక్ష్మీ తాఁ బ్రతిగ్గలించు.

అంటియు నంటుకోక చెలువారెడు సద్దకముల్ సెలంగ నీ
 మంటికి మింటి కద్దు సుకుమారపు శిల్పములెల్లఁ బైరులై
 పంటవలంతిపై సభముపైఁ బలువన్నెఁ, సంత వింతలౌ
 పంటలు పండిపోయినవి! బాపురె! కోసుకొనంగ రావాకో!

అది సకలావనీతల జనావనపావనమైన కాంతియై
 యుదయము నందుచున్నఁదడుగో మృదులారుణ నవ్యశోభ పూ
 ర్వ దిశఁదలిర్చి రత్నముల రాసులు నీపయి గ్రుమ్మరించుచు
 న్నది కనుమోయి! నీవు యుగనాథుడవయ్య కృషీవలోత్తమా!

ముప్పదిమూఁడుకోట్ల దళముల్ చెలువారెడు పద్మరాజమై
 యొప్పిన భారతావని ననోదయశోణ సువర్ణవల్లరుల్
 కప్పిన యంత నూతనవికాస మెలర్పఁగ రేకులన్నియుకే
 విప్పచునున్న మేటిరమణీయతఁ గాంచఁగదయ్య కర్ష కా!

తొలకరినాళ్ల తూర్పుదెసఁ దోచిన యీపసిపాపప్రొద్దుఁ
 జెలువము భూమి వ్రాలి, యొకచేతను మేడి పహించి దుక్కిఁతై
 ద్దుల నదలించుచున్ పుడమి దున్నెడు నీకృషి కాత్మ మెచ్చి నీ
 తలఁగల తెల్ల పాగ మడతన్ పురి విచ్చినజాడ దోఁచెడిన్.

అవభృథస్నానమోయన శ్రమాంబుకణంబులు జాలువారు మగా
 భ్రువిలసనంబుతో వసుమతీసముపాసనతోడ నిత్యయా

గవిధి భజింపుచుండెడు జగద్ధితబుద్ధి వహించు సోమయా
జివనఁ దనన్ బాగవతజీవనమున్ వెలయింతు కర్మకా!

శ్యామలమూర్తి మేఘములచాటున చక్రము ద్రిప్పచున్న శే
లీమయ తత్త్వమే ప్రతిఫలించుచున్నది చూడఁగా, ప్రజా
స్వామిక రాజ్యతంత్ర పరివర్తనలన్ వెలయించు ధాత్రిలో
నీమెయి నీలిచాయ నును నిగ్గులలోనఁ గృషీవూగణీ!

వరుసన్ బ్రాహ్మణతౌత్ర తేజములు నా వైశ్యత్వముంఁజూడ ను
ర్వరఁ బాలించినవోయి, నీవిమలసేవాధర్మమే నేడు రా
జ్యరమా గైకొని యేలుచున్నదని పాశ్చాత్య ప్రజాపాలనా
చరిత్రల్ చాటుచున్న విన్నియును విశ్వక్రేయమున్ గూర్చుతన్.

ఆశల్ పల్లవితంబులై వెలయ సంధ్యాకాల మర్క ప్రభా
కైశోరత్వము దాల్చి భూవలయమున్ గైసేసి, నవ్యోద్యమా
వేళస్ఫూర్తి వెలుంగ నీహలము వేవే దోలుమీ వీయుగ
ప్రాశస్త్యం బెదలోఁ దలంచి మహిత ప్రారంభ సంరంభివై.

భోగవిమోహితంబును, తమోహతమై, జడయంత్రబద్ధమై
నాగరికంబు పేరిటి యనాగరికం బది తస్థలంప, నేఁ
డో గృహమేధి! నిన్దోలువనున్నది లోకము, దీని కింక నీ
నాఁగలియే శరణ్యమగునా! తలపోయ విచిత్ర మింతయున్.

అంటినవోయి యా యరుణాక్షులు మేన నై పోయె నీకు పట్టాభిషేక;
మింద్రియంబుల నావహించిన జడతయుఁ జీకట్టు లంతంతఁ జెడరిపోయె;
పొంగారుచుండె నుత్తంగరంగద భంగ భంగంబు లెగయ నీప్రాణశక్తి;
అగునోయి నీ సకలాంగకంబులయందు నుత్తమ జ్ఞాన సూర్యోదయంబు
నమ్ము నామాట, నిను నీవు నమ్ముకొనుము-భావియుగ శాంతవీరుడవీవు, శాంతి
ధర్మమయ జీవనంబు సంస్థాపనంబు-నలువఁగల వీవె నా నమస్కారము లివె!

హిందూదేశపు ఆర్థిక చరిత్రను పరిశీలించిన కొన్ని ముఖ్యాంశము లేర్పడుచున్నవి. తొల్లి క్రొవ్వునడిపిదేదన, మనపాలకులు ఆర్థికవిషయముల కట్టి ఒకక్రమమైన విధానము ననుసరించియుండలేదు. తాత్కాలికప్రయోగములు (Experiments) చేయుట, వాటివలన కలుగు లాభనష్టములను గమనించి సవరించు కొనుట, పరిస్థితులువారిచేతికి మించినప్పు డాప్రయత్నమును మానుకొనుట, ఇట్టివి ప్రముఖముగా కనబడుచున్నవి. అందుచే మనకు వీర్వడ్డపద్ధతులన్నియు ఆకస్మికములే. ఇందులకు నివర్తనము లేన్నియే నికలవు. 1899 వ సంవత్సరమున 'ఫౌలర్ కమిటీ' వారి ఎదుట తీండ్రేదొరగారు తమ ప్రణాళికను నివేదించగా ఆ 'కమిటీ' వారు ఆపద్ధతి నిరసపయోగముని త్రోసివైచిరి. ప్రభుత్వము వారుమాడ దానిని నిరసించిరి. కాని తరువాత కొలది కాలమునకు ప్రభుత్వమువారు ఆపద్ధతినే ఆచరణలో నుంచిరి. 1913 వ సంవత్సరమున జె. యం. కీన్సుదొరగారు ఆపద్ధతికే 'బంగారుమారకపుప్రమాణము' (Gold exchange standard) అని నామకరణము గావించి, అనిసర్వోత్కృష్టమని చాటిరి. 1914 వ సంవత్సరమున 'చేంబర్లెనుకమీషను'వారు దానికే తమ ఆశీస్సులనొసగి విశ్వాసాన్నిగానుండుచుని దీవించిరి. 1919 వ సంవత్సరమున 'బేటింగ్ నుస్మిత్ కమిటీ' వారిని, ఈ పద్ధతిలోని లోపములను సవరింపవలయునని ప్రభుత్వమువారు కోరి యుండిరి. తరువాత 1923 వ సంవత్సరమున 'హిల్టన్ యంగ్ కమిటీ' వారు మరల ఈ పద్ధతిని నిరసించిరి. ఇక రూపాయిమారకపురేటునుగూర్చిమాత్రము. 1893 వ సంవత్సరమున హార్డెన్ కమిటీవారు రూపాయికి 16 పెన్నుల రేటును నిర్ణయించిరి. 'ఫౌలర్ కమిటీ' వారు 1899 వ సంవత్సరమున రూపాయికి 16 పెన్నులరేటును బలపరిచిరి. ఆరేటు 1914 వ సంవత్సరమునకనుగుణము నగులేదు. ఆ కమిటీవారు హిందూదేశమునకు బంగారు నాణెములను,

బంగారు ప్రమాణమును (Gold standard with gold currency) ప్రవేశపెట్టవలయునని సిఫార్సు చేసిరి. 1900 వ సంవత్సరమున ప్రభుత్వమువారు 20 లక్షల సవరణలను నెలొమణి (Circulation)లో నుంచిరి. కాని ఆ సంవత్సరము టైమనుగుటచేతను, దేశమున కధను పక్షము 1500 లక్షలసవరలు కావలసి యుండగా, 20 లక్షలు చాలకపోవుటచేతను ఈ నాణెములు ఖజానాలోనే నిలిచిపోయినవి. పదునాల్గు సంవత్సరముల తరువాత చేంబర్లెను కమీషనువారు హిందూదేశమునకు బంగారు నాణెములు పనికిరావను వాదమునకు కారణముగా అప్పటి వృత్తాంతమును తడవుట కేవలము హాస్యాస్పదము.

తరువాత వెండిసర హెచ్చినప్పుడు ప్రభుత్వము వారికి కష్టదశ ప్రారంభమయెను. యుద్ధకాలమునందు హిందూదేశపు సరకులకు 'మిత్రముండలి' (Allies) వారు సుమారు 240 మిలియన్ల పానులు (24 కోట్ల సవరలు) ఈయవలసియుండిరి. రూప్యములను ముద్రించుట లాభకరముగాకపోయెను. నోటుకాగితములకు ఆధారముగా నుంచబడిన 'ఫెన్సురిటీ'ల మొత్తమును (Fiduciary portion of the paper currency reserve) 14 కోట్ల నుండి 120 కోట్లవరకు 9 అడ్డ పెన్నులతో పెంచిరి. అప్పటికిని వారిచేతకాక, 1919 వ సంవత్సరమున 'బేటింగ్ నుస్మిత్ కమిటీ' వారిని నియమించిరి. ఈ కమిటీవారు రూపాయికి 2 పిల్లింగల బంగారము (gold) రేటును నిర్ణయించవలయునని సిఫార్సుచేసిరి. ఈ కమిటీలో సభ్యులుగానుండిన సర్ దాదిబాదలూల్ గారు (ఒకే భారతీయులు) ప్రభుత్వమువారు 16 పెన్నులరేటును రెండు పిల్లింగలకు మార్పుట నిష్పవో చెర్చాటమోయెను, దీని వలన చాల విపత్తులు సంభవించుననియు కోపము కైపిరి. కాని విరేములును త్రోసివైచి ప్రభుత్వమువారు రూపాయికి రెండు పిల్లింగల బంగారు ప్రమాణమును నిర్ణయించిరి.

నా నిర్ణయించిరి. బంగారుమారకపు ప్రమాణముయొక్క అత్యున్నత మారకపురేటు నిశ్చలముగానుండుటయే అయిన ప్రభుత్వమువారి పుష్కల మారకపురేటును హెచ్చించక రూపాయలనమ్మకొట్టుటకు కలిగిడినట్లును బంగారు ప్రమాణపు మూలధనము (gold standard reserve) నుండి భరించియుండవలసినది. అందుచే బంగారు మారకపు ప్రమాణము పరిమోసమయమున ఓడిపోయెను. 1919 ది నెంబరు నెలకు మారకపు రేటు 2 పి. 4 పెన్సులకు హెచ్చిపోయెను.

1920 వ సంవత్సరము ఫిబ్రవరి నెలకు వెండిధర తగ్గిపో గెను. మారకపురేటుకూడ 1 పి. 11 పెన్సులకు దిగెను. వెండిధర హెచ్చినప్పుడు రేటు హెచ్చించిన ప్రభుత్వమువారు, వెండిధర తగ్గిపోయినప్పుడు రేటును తగ్గింపవలసియుండెను. అట్లు చేయక ప్రభుత్వమువారు 2 పిల్లించులరేటును పోషించుకొనుటకై 'రివర్సు కాన్సిల్స్' ను ఆమోదముని ప్రకటించిరి. 1920 జనవరి మొదలు నెప్టంబరువరకు 5,58,82,000 సవరణకు రివర్సు కాన్సిల్స్ మృదువైనది. వీటిని ప్రభుత్వమువారి జాబితాలో నున్న వారికే అమ్మిరి. బహురేటునకును ప్రభుత్వమువారి రేటు నకును కలభేదముతో 'రివర్సు కాన్సిల్స్'ను కొన్నవారు మూడు 40 కోట్ల రూపాయల ఆదాయమును బడసిరి. ఈవత్సరము హిందూదేశము భరించవలసినదైనది. సవర 18 రూపాయలు పంతున కొన్న 'సెన్యూరీటీ'లను 10 రూపాయలు పంతున అమ్ముట తలపించెను. చివరకు నెప్టంబరుకు ప్రభుత్వమువారు తా మింక రివర్సు కాన్సిల్స్ నమ్మకొలనునియు, మారకపురేటుతో జోక్యము కలగజేసి కొనమనియు ప్రకటించిరి. ఈ రివర్సు కాన్సిల్స్లను హిందూదేశములోని ధనము విదేశములకు పోవుట తలపించెను. బంగారు మారకపు ప్రమాణముయొక్క మూత్రముల ప్రకారమైనను, ఎంతయు త్రవ్వనకు రివర్సు కాన్సిల్స్ నమ్మకొలను, అంతయు త్రవ్వనకు నోట్లును రద్దుచేయవలసియుండెను. ఈ 'రివర్సు కాన్సిల్స్' మనదేశమునకు చేరవలసిన దిట్టుకంటే, ఈయవలసినధన మొక్కచో అయినట్లుండే అమ్మకొలను. అట్లునోట్లు రద్దుచేయకపోవుట ప్రభుత్వమునకు విపరీతముగా పెరిగిపోయినది. హిందూదేశపు

ఎగుమతులేదగుమతులకన్న ఎక్కువగా నుండుకాలమున, వ్యాపారేతర కార్యములకు 'రివర్సు కాన్సిల్స్' నమ్మకొటచే మారకము జూదముగా పరిణమించెను. ఈ రివర్సు కాన్సిల్స్లవలన దేశమునకు కలిగిననష్టములను ప్రమాద టి. యన్. కృష్ణమూర్తి అచ్యుతగారు 'రివర్సు కాన్సిల్స్, మరియు పట్టపగలు దోపిడీ' (Reverse councils and other organised plunders) అను గ్రంథమున విపులముగా వివరించియున్నారు. ఇవి "అర్థకాన్త్రాన్ శూన్యమును, వ్యాపార సమాచారములలో 'ఓ-న-మలు' తెలియని సర్ మాల్ కాం హాయిలీ దొంగారిన 'అరిక సభ్యులు'గా నియమించుటచే కలిగిన ప్రమాదము" లని రూఢిపరచిరి. వీరి అంచనాప్రకారము హిందూదేశమునకు వాటిల్లిన నష్టము మొత్తము 50 కోట్ల రూపాయలు. దేశమొకవంక వివిజ్వరములచే బాధపడుచుండ, నిరక్షరకుటుంబ లెక్కకు మిగిలియుండగా, దారిద్ర్యము, దేశమును పీల్చివేయుచుండ ప్రభుత్వమువారి ప్రయోగమునకు దేశమున కొక సంవత్సరమునకు నష్టము 50 కోట్ల రూపాయలు! ఇట్లు దోపిడీలో నునికియుండియు ప్రపంచమంతయు నవంబరు 11 లేదిన యుద్ధవిరామమునకుగా రెండునిమిషములు తమకను పనులను చాలించిరి కాని కలకత్తాలోని 'కాత్స' అందు కంపెనీవారు మాత్రము తమ లాభమును పోగొట్టుకోలేక రెండునిమిషములమాడ తమపనిని కట్టివేయరైరి.

1923 వ సంవత్సరమున మారకపురేటు 18 పెన్సులకు దిగెను. అప్పుడు ఆరేటుప్రకారము రూపాయ మారకమును స్థిరపరచవలయునని ప్రజలు ప్రభుత్వము వారిని కోరిరి. కాని ప్రభుత్వమువారుండల కియ్యకొనలేదు. వెలామణిలో నున్న రూపాయలను కిద్దియను ఎన్నోపాట్లుపడి 1923 వ సంవత్సరమునకు మారకపురేటును 18 పెన్సులకు తెచ్చిరి. 2 పిల్లింగుల రేటు వలనకలిగిన లాభములను చువిజాచి వదలలేక మరిల 16 పెన్సులకంటే ఎంతవాచ్చుగానిర్ణయించిన అంతమొట్టు ప్రయత్నించిరి. లండనులోని హిందూదేశపు మంత్రి యు. గాంధీనిది 'సాన్నిధ్యం' అరికనాన్నిధనమున దిక్కుబాటుగాయును వాటిగా 18 పెన్సులకు

భీమవరపురాజును పట్టాభిషేకించిరి. 1926 వ సంవత్సరమున హిల్లనులు గుకాపాపాపాదుకూడ 18 పెన్నుల రేటును పట్టించిరి. అందులో సభ్యులుగా నుండిన సర్ ఫురుషే త్రమదాను తానుగూగురు 18 పెన్నుల రేటును పట్టించుచు ప్రత్యేకనిబేదికను తయారుచేసిరి. 1927 వ సంవత్సరమున ప్రభుత్వమువారు 18 పెన్నుల రేటును స్వయంపలయునని ఢిల్లీ కాసనసభలో నొక చట్టమును ప్రచోదించెరి. ఈచట్టమును ప్రచోదించుచు సర్ బేసెర్ బ్లాకలుగారు 18 పెన్నుల రేటుపడినరేటు (Defacto ratio) అనియు, అది 9 సెలనుండి అనులు తోనుండుటచే, ఆరేటు ప్రకారము వస్తువులధరలు సర్దుకొనిపోయెను వాదించిరి. మరియు 11 ఆర్థికమూత్రము పట్టించిరి. బిటికి బదులు చెప్పవని, సభ్యులనుసవాలుచేసిరి. ప్రభుత్వము మేమతగారు విటికి జవాబుచెప్పచు 18 పెన్నుల రేటును పొందుటకు, నిలుపుకొనుటకు ప్రభుత్వము వారు పట్టపాట్లు వివరించిరి. "వస్తువులధరలుగూర్చి ముప్పటినుంచు, "వస్తువులగా ఆర్థికవస్తువులు, అనగా ప్రభుత్వోద్యోగియల జీతములు, హిందూదేశపు ఋణములపైకీలు మొదలగునవి. ఇవి ఎంత గొప్ప ఆర్థిక సభ్యులు చేసినను 18 పెన్నుల రేటుప్రకారము సరిపడవు" మేమిచ్చు రూపాయిల కక్కువ విలువ నిర్ణయించి, తమ జీతముల కక్కువపట్టు సంపాదించుకొన నలయునను ఆర్థిక ప్రభుత్వోద్యోగములలో నున్న తెల్లవారికిని, విదేశముల దిగుమతివ్యాపారమున కనుమలము కలిగిజేసి, దేశీయవ్యాపారమున నాశముచేయవలయు నను ఉద్దేశము ఇంగ్లీషు వర్తకులకును కలపవచ్చి దీని కుదిరయ్యెను కాశ్వత్వముగా తమపంటల ఎరువులకు కక్కువరూపాయిలు లభించుచుననినీ జమ్నా దాను మేమతగారు చాటిరి. సర్ ఫురుషే త్రమదాను కాశ్వత్వముగా రు బ్లాకలుగారి వదునొకండు మాత్రము నున్న వాదనాశముగా ఖండించి అందొక్క టియు నిలువ కలవని తయారుచేరి. "ఈ రేటును ప్రభుత్వమువారు పొలకలము నిలుపుకొనేరని మేమిదిగాట్టి చెప్ప గలిగెను" అని ఫురుషే త్రమదానుగారుపట్టిరి. "హిందూ దేశమున మేవారిటి రిపార్టునుండియు, ఢిల్లీ కనసభల ప్రత్యేక నిబేదికలనుండియు ఉదాహరించుచున్నట్లు"

నుని ఆర్థికసభ్యులు నడిచిరి. "నిజమే. ఈ గ్రహమున మేమన బ్రిటిషువారు వీర్యరచుకొనుటలో భారతీయులను కొద్దినుండినే నియమించురు. ఇంగ్లీషువారు ఈ దేశమువైపు మాటలాడరు. కాబట్టి ఆకమిషిలలో నియమింపబడిన భారతీయులు ప్రత్యేకనిబేదికలను తయారు చేయవలసివచ్చును. ఈదేశమువారు వాటినే పలుమార్లు ఉదాహరించుటయు తలపెంచును. సర్ జేమ్స్ బెగ్గి నాకు చేంబర్లను కమిషనులోను, సర్ దాదాబాదలోగాన 'జెలింగ్సు స్పెక్టాకమిటీ'లోను, నేను హిల్లకొయింగ్ కమిషనులోను ఉండు అవ్యుప్తమో, దురద్యుప్తమో నాకు కలిగినది" అని సర్ ఫురుషే త్రమ దానుగారు నడిచిరి. ఈచట్టముపై చర్చకు సర్ బేసెర్ బ్లాకలుగారు జవాబుచెప్పరైరి. తీర్మానము చెందు వట్టతోపెట్టెను. ఈ తీర్మానమునకు వట్ట సంపాదించుటకు ప్రభుత్వము వారు పట్టపాట్లు వివరింప నవసరము లేదు. ఈ విషయమున రైలిజము 16 పెన్నులవారుల (వాటియవారు) చేయనుట నిర్ణయదాంశము.

ఈచట్టము నేర్పరిచిన తరువాత ఈ 18 పెన్నుల రేటును పొందించుకొనుటకు ప్రభుత్వమువారు పడుచున్న పాట్లు కొంతవిచారించెను. ఈకాసనము అరులు లోనికివచ్చిన తరువాత 9 సెలలు మాత్రమే రేటు 18 పెన్నులందెను. ప్రభుత్వమువారు భగీరథప్రయత్నములు చేయుచున్నను ఈరేటు 18 పెన్నులవరకైనను పోలేదు. కడచినవారమునందు బాటిల్వాలాకిరానిగారి వ్యాపారవిమర్శనలో ఇట్లుకలరు (ఫిబ్రవరి 14వ తేది 1931) బొంబాయి క్రానికలుపత్రికలోనుండి అనువదించబడినది: "రూపాయి మారకపు రేటు ఈ వారములో పాయిగానండినది. త్వరలో తీరిపోవుచిట్లులను 1 కి. రిక్కి సె. పెగా అప్పులేకపోయిరి. ఈ వారములో కూడ భూయవారమువలెపక్కవము తమునకు 'రెవ్యూబిల్లు' అప్పుబడినట్లు తెలియుచున్నది. 'కరెన్సీ' యొక్క 'డిఫ్యూట్' కంట్రాంట్లుగారు ఫిబ్రవరి 7 వ తేదీలో అంతయుజ్జ్వలమునకు తమనిబేదికలో ఇట్లు రిక్కుచున్నారని, లండనులోనున్న 'మేపరు' కిక్కిరించుచున్నది.

ఇండ్లు 10,78,759 పానులకు
చేయబడినది.

1980 ఏప్రిల్ 1 వ తేదీనుండి 52,09,785 పాను
లకు రివ్యూ బిల్లులయ్యబడినవి. ఈ కాలములోనే పేపరు
కలెన్సిరిబిల్లునుండి 78,48,976 పానులు మార్చబడినవి.
పేపరు కలెన్సిరిబిల్లులను బంగారు లోహము గత
దీనినుండి 6 కోట్లు తగ్గినవి. దీనివలన ఆహార
పనుల వీర్యము అంతములు మరింత స్పష్టములగుచున్నవి.
ఇందువలన లేలు సారాంశమేమనగా సరాసరి వారము
గకు ఒక కోటిరూపాయలు విలువగల బంగారము
మనమూలధనమునుండి కీడించుచున్న దన్నమాటే.
ఈలాటి మార్పులవల్లను, హిందూ దేశపునోట్లకు ఆధార
ముగా నున్న లోహపు మూలధనమును తగ్గించుటవల్లను
కలిగిడి ప్రమాదములను పలువరు వివరించుచున్నాము.
బ్యాంకులు రాబోవు నెలలోని కేట్లు స్పష్టముగా చెప్ప
లేక యున్నవి. ఇప్పుడు చెప్పబడు కేట్లన్నియు నామ
కారములే.”

దగ్గర బిల్లులకు 1 పి. 5²³/₂₄ ఫీబ్రవరి 1-5²³/₂₄ మార్చి 1-5²/₂₃
ఏప్రిల్ 15⁹/₁₆

ఇట్టి అనైతికతలవల్లను పోషించుకొనుటకై చెలమణి
లోనున్న నాణెములు నానాటికి తగ్గింపబడుచున్నవి.
దీనివలన ధనమున కవసరమగు కనాలను కలిగించి
బ్యాంకిరేటు హెచ్చుచేయబడుచున్నది. ఇప్పుడు ఇం
గ్లాండులో బ్యాంకిరేటు నూటికి రి వంతునూ, ఫ్రాంసు,
అమెరికాలో నూటికి 2 వంతున మండగా, హిందూ
దేశమున ఇంపీరియలు బ్యాంకిరేటు నూటికి 7 మిగుల
విపరీతముగా ఉన్నది. వ్యాపారము చురుకుగా నున్న
ప్పుడు ధనము చేతులవలసినవని ఎక్కువగా నుండుటచే,
దేశముయొక్క “వెంట్రుబ్యాంకు” తన మూలధనమును
రక్షించుకొనుటకై తనరేటును హెచ్చుచేయును. మన
దేశమున ఆలాటి వెంట్రుబ్యాంకు లేనేలేదు. పైగా
ప్రపంచమున అన్ని దేశములలోను వ్యాపారము మంద
గించి ధనము విరివిగా తక్కువ పడికి లభించుచుండి మన
దేశములో మాత్రమే ఈ 18 పెన్నులరేటును పోషించు

కొనుటకై నూటికి 7 వంతున బ్యాంకిరేటు పోషింపబడు
చున్నది. వస్తువులధరలు విపరీతముగా తగ్గుతూ కాలము
ననే చెలమణిలోని నాణెములను తగ్గించుటచే ధనమునకు
విలువ ఎక్కువై వస్తువుల ధరలు ఇంకా తగ్గుచోవుట
తలపించుచున్నది. ఏటికితోడు లండనులో సమర
అప్పులు విరివిగా తేసికొనబడుచున్నవి. రెండువారముల
క్రిందటనే 17 మిలియన్ల సమరలు లండన్ లో
ప్రభుత్వమువారు అప్పుపుచ్చుకొనిరి. ముప్రసిద్ధముకీ
పుంగవులగు ఖైటాకగారు, సర్ పురపాత్రునిదాను
గారు “వెళక 1920 వ సంవత్సరమున రెండు పిల్లింగుల
రేటు సాగించుటకు ‘రివ్యూ బిల్లు’ననుకూలమైన దేశమునకు
నుమారు 50 కోట్లు స్పష్టము కలిగినది. మరల ఈసారి
ఎన్ని కోట్లు స్పష్టముచునున్నో?” అని విచారముతో పలుకు
చున్నారు. ఎన్నో డగలరో ఈయంటి ఇట్టితెలి
గతవారమున బెక్కుగారు పార్లమెంటులో “హైందవ
శాసనసభవారు 18 పెన్నులరేటును నిర్ణయించిరి. ఆలేటిం
కమారదు. దానిని ప్రభుత్వమువారు తన యావచ్చక్తిని
వినియోగించి పోషించెన”రని ఆభయమిచ్చిరి, కానక
రెండే పిల్లింగులరేటు నిలుపుకొనుటకై 50-కోట్ల రూప
ములు స్పష్టము కావించి విఫలమైరి. ఈసారి ఏమగునో
మాతముగాక. 1927 వ సంవత్సరమున సర్ బేసెల్ బ్లాకర్
గారు ‘18 పెన్నులే సిరపడినరేటు’ అని పలికియుండిరి.
అదియే క్రమమైనరేటు అయినయెడల ప్రభుత్వమువారు
యావచ్చక్తిని వినియోగింపవలసిన అవసరమెందులకు?
సర్ బేసెల్ బ్లాకర్లుగారు వస్తువుల ధరలు 18 పెన్నుల
రేటుకు సర్దుకొనినవని పలువరు పల్కియుండిరి. 1980
జనవరిలో ఇంగ్లాండుదేశములోని వస్తువులధర సార్
బెక్కుచొరగారి లెక్కప్రకారము చూపుడు సంఖ్య
(Index number) 125. అమెరికాసంఖ్య బ్రాడ్ స్ట్రీట్
లెక్కప్రకారముమాదా 125. కలకత్తాసంఖ్య 131 కాని
దీనివలనలేకు ఇంగ్లాండు అంక 102 కు దిగిపోయింది.
రికాఅంక 108 కు తగ్గిను. కలకత్తా అంక 131 అయి
ను. ఇంగ్లాండు, అమెరికా అంకలు 28, 22 తగ్గున
కలకత్తా అంక 30 తగ్గింది. హిందూదేశమున వస్తువుల
ధరలన్నవి ఇంగ్లాండుకంటే 18 పెన్నులగా ఉన్నది.

దీనిలను బట్టి కలుగగాను తిరిగివస్తువుల ధరలు గర్హకొనుట కేలము అపొహమని విధితమగుచున్నది. ఈ రేటును 16 పెన్నులకు పెట్టబడియున్నది గాంధీగారి 11 వరకు లలోకలదు. నితవాద ప్రముఖులను సరికే పుంగవులను దీనిని కొనుచున్నారు. కావున రాబోవు రెండవ రోజున దీనిని సహజేతమున 16 పెన్నుల యోధులకును (knights) 18 పెన్నుల యోధులకును గొప్ప యుద్ధము అరుగలదని ఊహింపవచ్చును. ఇక ఇంగ్లాండులోనున్న మన 'రిజర్వు'ల సమాచారము యోచింతము. మొదట ఈ 'రిజర్వు'ల చేయబడినవో ఎవరికిని తెలియదని కీన్సు దొరగారుమాడ ఒప్పుకొని యున్నారు. ఫౌలర్ కమిటీ వారు (1899) రూపాయలను అచ్చుగొట్టుటకులన కలిగిన లాభములను బంగారులో హిందూ దేశమున నిలువజేయ నుపాదించి దీనిని బంగారు ప్రమాణము (gold standard) ప్రవేశపెట్టబడినప్పుడు, నాణెముల కాధారముగా నుంచ నున్నవనియు సిఫార్సు చేసిరి. ప్రభుత్వమువారి 'రిజర్వు' ను ఇంగ్లాండులోనుంచిరి. 1907 వ సంవత్సరమున దీనిలో మండి కొంత ద్రవ్యమును వ్యయపరచి రైల్వే సామానులను కొనిరి. మరకపురేటును పోషించుకొనుట కీ ధనము పనికి వచ్చునను జ్ఞానము వారికప్పుటికి కలిగియుండలేదు. తరువాత భారతీయులు ఎలదని ఎంత మొర పెట్టుకొనినను విషయ ఈ రిజర్వు (Gold Standard Reserve) చిటి మనెవ్వారికిలరా నుంచిరి. 'పేసను క రెస్పిరిజర్వు' లోల నోట్లకు ఆధారముగా ఏర్పరపడినది. దీని కేల ఇంగ్లాండులోపల ఉంచవలయునో విశేషము కాలేదు. దీనిని భారతమురేటును పోషించుకొనుటకు రెండవనిధిగా దాచుకొనుట గొప్పతప్పని వేరుగా చెప్పనవసరము లేదు. అదియునుకాక సాధారణముగా హిందూ దేశపు ఎగుమ తులు దిగుమతులకన్నను ఎంతయో ఎక్కువ కాబట్టి సాధారణముగా హిందూ దేశమునకే ధనము చేరవలసి యుండును. అట్టివిరి ఏ నుండే కొక సారియో కలుగు నెప్పుడును ప్రభుత్వమువారు 55 మిలియన్ల సప్లలను (గోల్డ్ బాండ్లను) 12 మిలియన్ల చేపరక రెస్పి రిజర్వు (12 మిలియన్ల) నిలువజేయుట వాస్తవికమైదు. ఈడబ్బుతో హిందూ దేశమున బంగారు ప్రమాణము (Gold standard) ను ప్రవేశపెట్టుటకు దా యుక విషయమును

గూర్చి పిల్లను యంగ్ కమిషనువారిట్లు వ్రాసిరి: "ఈ ధనమును ఇంగ్లాండు తనమూలధనము తగ్గిపోవు ననుభవముతో ఇవ్వదు. అమెరికా తన వెండివ్యాపారమున కాలంకము కలుగునను భీతితో ఇంగ్లాండునకు అప్పిచ్చదు. కావున ఆధనము ఇంగ్లాండు ఇచ్చుటకు పిలుచెను. అమెరికానుండి అప్పు తెచ్చుకొని ఇచ్చుటకుగూడ పిలు పడదు. మరియు హిందూ దేశము బంగారు ప్రమాణము (Gold standard) ప్రవేశపెట్టిన ప్రపంచములోని వెండిని కొనువారెవ్వరును ఉండరు. అది ప్రపంచవ్యాప్త పారమునకు చాల ఇబ్బందులు కలుగజేయును. అందుచే హిందూ దేశమునకు బంగారు ప్రమాణమును ప్రవేశపెట్టుటకు పిలుచెను." హిందూ దేశము బంగారు లోహమును అభరణములకొరకును, దాచుకొనుటకొరకును విశేషముగా కొనునని ప్రసిద్ధి. సంవత్సరమునకు షుమారు 400 మిలియన్ల డాలర్లు విలువగల బంగారము గొనుటండి తీయ బడుచున్నది. అందులో షుమారు 180 మిలియన్ల డాలర్లు విలువగల బంగారు హిందూ దేశమున మాయమగు చున్నది. బంగారు నిలువ జేయుటకు కారణము, బంగారు పోయిన మరల దొరక దను అయమానమేకదా? హిందూ దేశమున బంగారు ప్రమాణమును, బంగారు నాణెము లును ఉన్న యడల ఇట్లు బంగారు దాచుకొనవలసిన తీవ్రసరముండెడిది కాదు. సర్ డోడ్ బార్బరగారు కాసనభలో ముప్పటించుచు ఇట్లని పత్రికరి "ఇంగ్లాండు దేశస్థులు 1816 నుండి 1914 వరకు బంగారు ప్రమాణము ననుభవించిన వ్యాపారమే వారిని యుద్ధకాల మందు విరమింపబడిన బంగారు ప్రమాణమును మరల పొందుటకు విశ్వప్రయత్నములు చేయించుచున్నది. 1500 సంవత్సరములు బంగారు నాణెముల కలవాటు పడిన భారతదేశీయులకు బంగారుపై వ్యాపారముండటం యం దేమియు ఆశ్చర్యములేదు." అట్టివిరి ప్రభుత్వమువారు లండనులో 55 మిలియన్లను నిలువజేయుటయు, హిందూ దేశమున 2500 బంగారు నాణెములు టయు ఈరెండు అలవాట్లుమాడ బంగారు మంకత్త పద్ధతిలన కలిగిన ఫలితములే! బంగారు దాచుట ప్రపద్ధి నలన ఈ దేశమునకు మిగిలిన బంగారుమును ఈ దేశము

ననే ఉంచవలయును గాని లండనులో నుంచుటకేలాటి సురక్షవమును కనబడదు.

మరియొకవిషయ మేమనగా ఇంగ్లాండుకు నష్టము కలిగించి హిందూదేశమునకు లాభముకలిగించ ప్రయత్నించిన ఆర్థికసభ్యులైన రాజప్రతినిధి మంత్రిగ్రహున లేరుకాని ఇంగ్లాండుకు నష్టముకలగని విషయములలో హిందూదేశమునకు మేలుచేయులయునని సంకల్పించిన ఆర్థికసభ్యులు కొందఱకలరు. 1899 వ సంవత్సరమున ఫౌల్కర్ కమిటీ నిర్ణయములప్రకారము బంగారు నాణెముల నచ్చుకొట్టు టంకసాలను (Gold Mint) నెలకొల్పుటకు హిందూదేశపు ప్రభుత్వమువారు సముకట్టిరి. కాని ఇంగ్లాండులోని హిందూదేశపు మంత్రి అభ్యంతరములచే ఈయోహారము మూలబడెను. 1912 వ సంవత్సరమున ఈవిషయమై కీ. శే. సర్. విల్సన్ గారు తాకెళ్ళగారు శాసనసభలో నొకశీర్షికమును ప్రవేశపెట్టిరి. అప్పుడు రాజప్రతినిధిగానున్న కర్లవ ప్రభుత్వగారు, వారి ప్రభుత్వగ్రహువారును ఈ విషయముపట్ల నుముఖులై బొంబాయిలో బంగారు నాణెముల నచ్చు చేయు టంకసాలను తెరచిరి. కాని అచ్చుకొట్ట సంకల్పించినది ఇంగ్లీషువారి సంరక్షకుక అందుకు బ్రిటిషుఖజానావారి ఆనుమతి కైకొనలేనిదైను. మరల హిందూదేశపు మంత్రియు, బ్రిటిషు ఖజానావారును అడ్డుకలిరి. ఆవిరణము మంచిదికాదనియు, మంచి ఉద్దేశ్యము లేదనియు, హిందూదేశమున కింకార్యము మొదలకనియు, దీనికి సరిపడ్డ బంగారము ఈదేశమున దొరకదనియు, ఇట్లు ఒక దానికొకటి సంబంధములేని అభ్యంతరములను చెప్పసాగిరి. చివరకు హిందూదేశపు ప్రభుత్వమువారు విసిగిపోయి ఈ ప్రయత్నమునే మానుకొనిరి. మరల ఈవిషయము ప్రస్తావనకేరాలేదు.

1899 వ సంవత్సరమునకు పూర్వము వెండినివలెనను టంకసాలకు తెచ్చిననాణెములుగా అచ్చుకొట్టి ఇచ్చెడు వారు. పూర్తి పలుకులనాణెములనుచే దేశములో అచ్చుకొట్టబడెడు రూప్యముతో సంవత్సరమునకు 1/4 పాల్కురగింపబడెడివి. రూపాయనుమాపుడు నాణెముగా (Token Coin) మార్పుటచే ఈ రకముగా చెలా

మణిలోనున్న అనవసరములగు నాణెములు కరగింపబడెడి అంకాశము తొలగిపోయినది మాపుడు నాణెము లధికముగుటచే కలిగి నష్టములను సర్వేయ్యబెట్టి గార (1914 వ సంవత్సరమున చేబట్లకు కమిషనులో సభ్యులు) ప్రత్యేక నివేదికలో వివరించయున్నారు. అందులను రూపాయి ఎంచుకోనికి మార్పుకొనుటకు వీలులేని వంశీపై ముద్రంపబడిననోటు అయిపోయినది. ఎంచుకోనికి మార్పుకోడానికి వీలులేని నోట్లను (Inconvertible paper) అచ్చువేయువప్పుడు ప్రభుత్వమువారు పాడెత్తు, వ నోట్ల నచ్చు చేయు దుష్టప్రకృతికి లోబడుదురు. అట్టివి ఇంగ్లాండు మేలుకొరికై పాలింపబడు హిందూదేశమున బంగారు మారకపు ప్రమాణము (Gold exchange standard) అంటి పద్ధతివలన హిందూదేశమునకు వాటిల్లిన నష్టము వివరింపగలము? ప్రపంచములో అన్ని దేశములలోను ఒక ఉచిత టంకసాలకలదు. దీనినాదేశముకప్పు మించి అన్ని దేశములలోను బంగారు ప్రమాణము అంబులో నున్నది. హిందూదేశము కూడా వంశీప్రమాణమును వలె బంగారు ప్రమాణముకే స్వీకరించునని గతవారమున ప్రచురింపబడెను. హిందూదేశమునకటి పాపి నన్ను దోకదా?

ఇక మన 'రిజర్వు బ్యాంకు బిల్లు' ప్రమాణము మాతము. 1922 వ సంవత్సరమున నానాజాతీయులమితి (League of Nations) వారు ప్రాదేశీయులకును ఒక 'సెంట్రల్ బ్యాంకు' అవసరమని తీర్మానించిరి. అందుచే సర్వదేశీయ బ్యాంకులు 1927 వ సంవత్సరమున రిజర్వు బ్యాంకు చట్టమును ప్రవేశపెట్టిరి. 'సెంట్రల్ బ్యాంకు' అందు ప్రభుత్వమువారును, ప్రతిపక్షమును, అంగీకరించి వలయు మార్పులు గానిగి. అప్పుడు లండనులో నున్న కొనబడెను. అంతటబ్యాంకులగు ఇంగ్లాండుకుపోయి తిరిగిచ్చి వేరొక చట్టమును శాసనసభలో ప్రవేశపెట్టుటకు ప్రయత్నించిరి. మొదటిచట్టములో రిజర్వు బ్యాంకుపై శాసనసభకు అధికారముకలదు. రెండవ చట్టమున ఆదితీనివేయబడెను. ఈ 'రిజర్వు బ్యాంకు' గవర్నరు మొదలగు ఉద్దేశ్యులను ప్రభుత్వమువారే నియమింపవలయు

దొలిన పత్రములో కలకలం బొనరింప, మరుత్కిశోరమం
దాలన యానవై నిదురయి ట్లరుదెంచెడు నిన్ను నీలియ
ద్దాల కవాటముం దెరచి తల్కున జాబిలి తొంగిచూచె కా
బోలు; తపించు నా కనుల ముట్టపు వ్యవ్వులు చాయ నేనియున్.

* * * * *

ఆమె నిశావసాన సమయాగత బాల సమీర కీతల
శ్యామలమైన వేకువ బయల్ల విమోగ వినిర్గ తాశ్రుమా
లామలినం బొనర్చి, చదలన్ విడబారు తమంపు నీడ వి
శ్రామమునొందు, మై మర పొసంగు పురాన్మృతి రెప్ప లంటగన్.

* * * * *

ఏ హడడో విపంబు భరియించెడు కంఠమునం దటంచు కో
లాహలమయ్యె శంస్తవములన్ భువనావళి; త్వద్వయోగహ
లాహల మీ విశీర్ణపు గళంబున డాచిన నాకునై నిశా
సాహసేకా! జగత్సౌవరు జార్పరు కారుణికాశ్రువేనియున్.

* * * * *

తడ బడి వచ్చు నీ మృదు పదమ్ములకుం బ్రణమిల్లి ధన్యతన్
తొడిమలు వీడె ఏ పుడమితొయ్యలి చేకువ పూపు; లాశతే
యుడిగిన నా తమోజిగజ్జనుండు త్వవించు విలాపగీతి నీ
యెడద యుడిన్ సుఖాత్తి గనియెన్ తుడిరేయి నిసుంగు పొలికన్.

ఆమె శయించె మున్నె చట; నామెయి యొత్తిడి కంగులట్లు శ
య్యామృదసీమ నిల్చినవి యాశలు వీడిన జాడలట్ల! నే
డి మధుమందిరంబు కరదించు కళాస్రగజామల శ్రభా
యాయున యామిసి పద్మశ్రుతి నినదించును కాల హాసమున్.



౭. మాస్ - పాండురాయి



౧. లండన్ నగరమున భేమునదిపయి సూర్యసందర్శనము
౧౯౩౦ సంవత్సరము ఉగాదిపాడు పొగమందు క్రమియింప
పగలు రెండు ఘంటలవరకు.



౨. కుమ్మలాబడు దివ్యగోనులకు
'G. S. A.' చాయాచిత్రము.



చిత్రసంచయము

రాజా ప్రతాపసింహుడు—శక్తసింహుడు

కావేరివటదలు

సలీముకుమారుని పలుమారు నిలుగులపాటంచేసిన

ఇది ౧౯౩౦ సంవత్సరమున వచ్చినవటదలు సమయమున తీసిన ఛాయాచిత్రము. ఇందు కలదలపయి నట నట పడవ లాడుచున్నవి.

తిరుతలయూరు దేవాలయము-పెద్ద తటాకము

ఈ తిరుతలయూరు తిరుచినాపల్లి మండలమున నున్నది. ఇచట రావణాసురుడు చిరజీవిత్యమును గోరి శివునిగూర్చి తపముజేసెను. చిరకాలమునకు పిమ్మట నొక యగ్నికుండమును నిర్మించి శివునకు నీతిగా తనతలల నొక్కొక్కటిగా సరకి హోమముచేయుచుండెను. పదియవ తల సరకనుండ శివుడు ప్రత్యక్షమయి యతని వరముకోరు మనెను. రావణుడు చిరజీవిత్యమును కోరెను. రావణునికి వెనుక డాగి విష్ణువు అటుచేయవలదని సంజ్ఞ చేసెను. శివుడెగబడెను. చిత్రమునందలికటాక మే ఈకుండముని ప్రతీతి.

అక్కరుపుత్రసందర్శనము

అంబరునాజగు విహారమల్లనిహతును అక్కరు పెండ్లాడెను. అతడు పెండ్లాడిన హైందవవనితలలో నామె మొదటిది. ఆమె సలీముకుమారుని ప్రసంగించెను. ఆకుమారుని అక్కరుచక్రవర్తి చూచుచున్నట్లు ఇందు చిత్రంపబడినది. ఫలేపూరు సిక్రీయందలి యంతిపురము. సలీముకుమారు నొకమేలిముసుగు వైచికోనియున్న యవలి యెత్తికొని యున్నది. తల్లి నేలకయి శయనించియున్నది. అక్కరు, అతనివెంట రాజాధగవాణ్దాను, తోడో మల్లునున్నారని

ప్రతాపుని నొకమారు తురుష్కునేను చుట్టుముట్టినవి. అతడపుడు చేటకము నెక్కి నిస్సహాయుడుగ పాటి పోయెను. ఇరువురు మొగలు యోధు లాతని వెంటాడిరి. వారిని దప్పించుకొన నొక్క మొగిని గుట్టుమును దినమంతయు బకనెత్తించెను. చేటకము పరువికి పకవిడి చివర కొక కొండదొనను దాటి యపాయము నప్పటికి తప్పించెను. కాని యదియును తుతగాత్రమగుటచే మరల వారి కందుబాటయ్యెను. అంత 'నీలాశ్వమోధుడా' యను పిలుపు ప్రతాపునకు వినవచ్చెను. అతడు వెనుకకు దిరిగి చూచెను. ఒక్కరాథుమాత్రమే కాన్పించెను. అతడు ప్రతాపుని సోదరుడు శక్తసింహుడు. అన్నయెడ తనకు గలిగిన ద్వేషమువలన దేశేత్రోహియై యతడు అక్కరును గలిసికొనియుండెను. ఇపు డన్న యశ్వము నెక్కి నిస్సహాయుడయి పోవుచుండుట శక్తసింహుననుకండి చూచెను. అతని ద్వేష మంతరించెను. హృదయము శ్రేమార్ద్రమయ్యెను. లజ్జాదుఃఖములతో నిండుకొనెను. చిత్రమున కట్టి తమ్ముడన్న కాళ్లపయిం బడి మున్నింప వేడుచున్నాడు. ప్రతాపునియశ్వము చేటకమును సోదరుల కైకముశ్వము కుదిరినపిదప నచ్చట మరణించెనట.

విలియంబెంటింకుర్రభవు - రణజితసింహుడు

ఈ యిరువురకు ౧౮౩౧ సంవత్సరమున మైత్రి కుడిరినది. సంధిసమయము డగ్గరుచున్న కొలది రణజిత సింహుడు భీతిబొడగెను. ఇం దేదో మోసమున్నదని

యతడు శంకించెను. జ్యోతిషికులను రప్పించెను. వారు కాస్త్రగంధములను బరికిలించి ఫలమునుహలముగ నుండు నని నిశ్చయించిరి. “రెండు ఆపిలుపండ్లను గొనిపోయి యొకదానిని బెంటింకునకును, రెండవదానిని అతనికార్య దర్శికిని ఇమ్ము. వా రాపండ్లను సంకోచింపక కై కొందురేని అది శుభమాచకము. కార్యము కట్టిచ్చినదని నిశ్చయింపును” అనిరి. తొలుతరణజితసింహుడు బెంటింకు నేమాడ దట్టించెను కాన నాతని కే రెండుపండ్లను ఇచ్చె నట. అతడును వానిని సంకోచింపక కై కొనెనట. అటవంశి యిద్దఱును సంది జరుగనున్న గుడారములోనికి బోయిరి. చిత్రమున రణజితుడు బెంటింకుప్రభువును సన్మానించు చున్నాడు.

మా జహాను మరణము

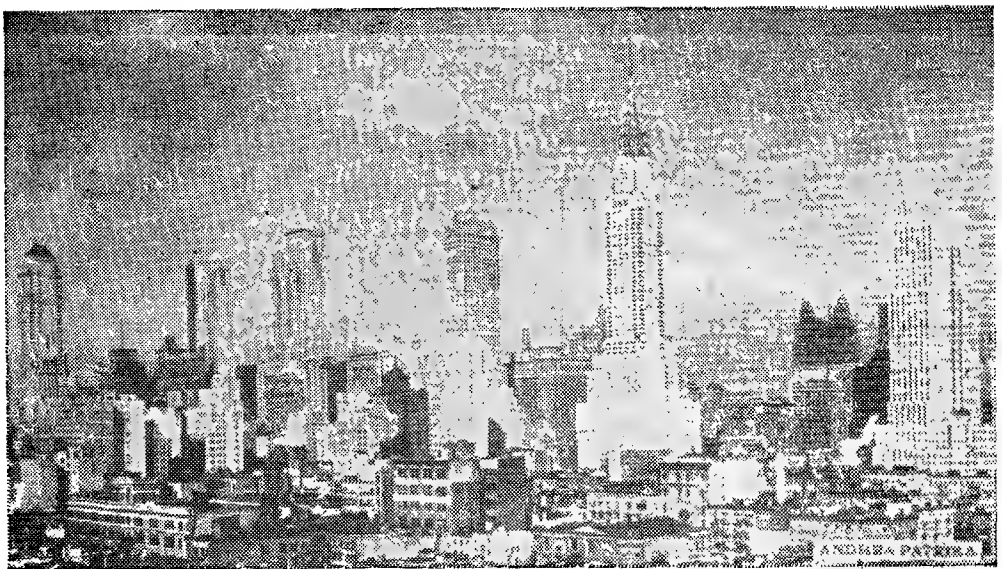
బేరంగజేబుతండ్రి మాజహానును రాజ్యధ్రువుని చేసి ఆగ్రాలో కైతఱుండుంచెను మాజహా నం దేడేన లుండి మృతిపొందెను. ఆచెఱసాల యొకసుంరవండి రము. అది యొక్కద్రాక్షావనమున నున్నది. ప్రాణములు పోవునపు డాత డొకింత యూది లేచి వెళక నొకని నానుకొని ఎదుట కాన్పించుచున్న తాజ్ మహాలును గని జీవముల విడిచెనట. చిత్రమున నాతడు మరణశయ్యపయి నుండి తాజ్ మహాలును జూచుచున్నట్లు లున్నది.

ఆకసమువంకకు పెరుగుచున్న న్యాయార్కు నగరము

మాద్రీ—పాండురాజు

నల్లరంగును గాని, మరి యేరంగును గాని యొక్క దానినే పూసి, ఆప్రాముటతో నే యొకవ్యక్తి లేక వస్తువు నాకార మేర్పడు నట్లు చేయుట చిత్రకళావిధానములలో నొకటి. ఆవిధానమునకు సిల్ హూట్ (Silhouette) అని అంగ్లమున నేరు. ఈ జాతిచిత్రములకు కేఖలతో గాని, వెలుగుచీకటులతో గాని పని లేదు. చిత్రకారుడు ఒక్కతెరగున రంగును పూసి యుద్దిష్టచును నాకృతికి భావము, సౌందర్యము, నయఃపరిమాణము మొదలగు విశేషములను కల్పించును.

ఈచిత్ర మట్టిది ; ఇనమున మాద్రీ పాండురాజు లొక్కచెట్టుక్రింద గూర్చున్నారు. మాద్రీచిత్రము సౌందర్య సౌకుమార్యాదుల కాటపట్టుగ నున్నది. పాండురాజు ముఖమున నాదానీశ్వరు, హృదయ గాఢభీర్యు, కాప భీతి—కనుపట్టుచున్నవి. ఇట్టిది పాండురాజుమూర్తి : నవవికసిత యౌవన కుసుమభాసురమగునది మాద్రీమూర్తి ; ఇవి యెండొంగికి విరుద్ధములయి యున్నవి. ఈనన్నిచే శేము చిత్రకారుని కళాకాశలమునకు నిదర్శనము. చిత్రమనండిలిచెట్టు, తీగలు, వానివయి గూడచున్న పిట్టలు నీచిత్రమునకు ప్రాణమువలె నొప్పియున్నవి.



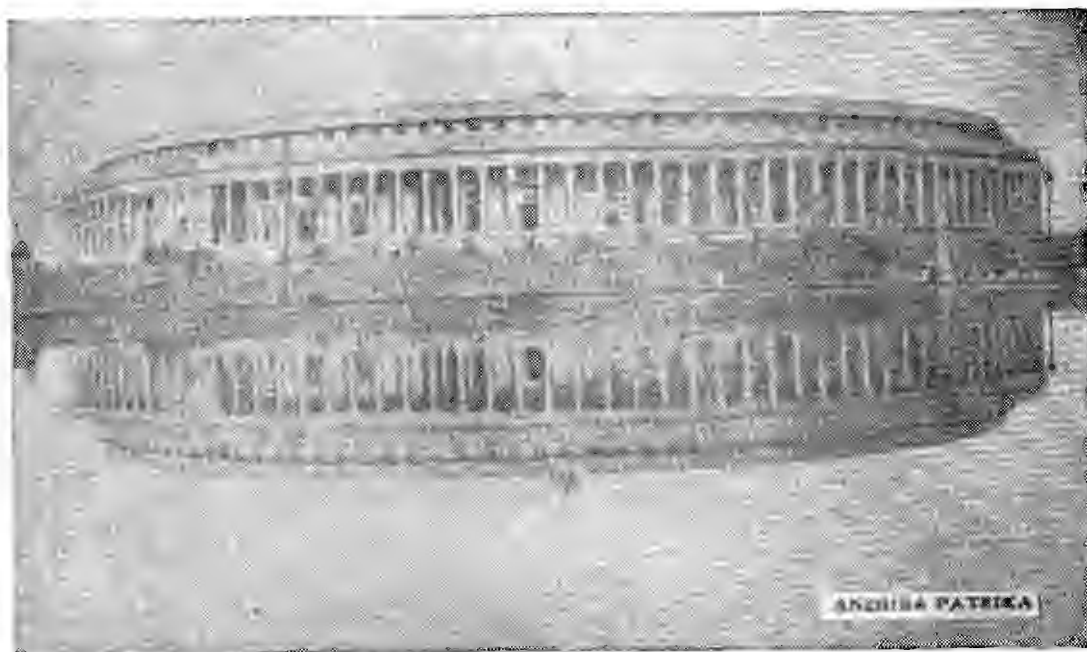
‘అటు హానను’ నాటకమునందలి యొకరంగము



శ్రీయుతులు హరింద్రవాధ ధర్మపాధ్యాయులుగారు—నాయకుడు.
 శ్రీమతి కమలాదేవి ధర్మపాధ్యాయులుగారు—నాయిక.



౧. రాజప్రతినిధి భవనము



౨. నూతన భారత కాపనపథా భవనము

విమర్శనము



శృంగార కంఠాభరణము

క్రొను నాగ్నపుటలపైజు పు. ౧౩ర వెల రు. ౧-౨-౦

సంపాదకులు, ప్రకాశకులు: శ్రీగంటి నారాయణశాస్త్రిగారు, శృంగార గ్రంథమాల, తపాలు పెట్టె నెం 11౨రు చెన్నపురి.

నేడొండ్రుదేశమున బలపుకొత్తకొత్త యాభరణముల వాండ్రవాణి! సమర్పించుచున్నారు. ఈశృంగార కంఠాభరణముఃట్టిదేమున నొక్క క్రొంగ్రొత్త యాభరణము. శాస్త్రిగారు 'ఇతరవాఙ్మయములలోవలె నొక్కొక్క రసమునకు పెక్కు గ్రంథముల చొప్పున మన యాండ్రవాఙ్మయమున ప్రకటింపబడలేదని యాలోచమును దీర్చుటకై 'సారస్వతరస సారమున' సర్వతోముఖముగ వ్యాప్తి నొందించుటకును, రసస్వరూపమును గ్రహించి యానందించుటకును రసనిశేషనిర్వచన గ్రంథములు ముఖ్యావశ్యకములని తెలంచి యొక్కొక్క రసమున కొక్కొక్క గ్రంథమును పరిపూర్ణముగ ముద్రించి ప్రకటింపదలంచి, 'సప్తమమున రసరాజమగుశృంగారరసము యొక్క స్వరూపస్వభావాదులను ప్రకటించు గ్రంథ రాజును' ఇట్లు ముద్రింపించి ప్రకటించినారు. శాస్త్రిగారిప్రయత్నము మిగుల నభీనందింపదగినా; రసజ్ఞత, సహృదయత తుచ్ఛపరిగి. వీరితలుంపు నిరంతరాయముగఁ గొనసాగునేని ఆంధ్రవాణి సర్వాభరణభూషితయై యితోధిక సుందరరూపమున విలసిల్లఁ గలదు.

ఈ నూతనాభరణమునకు సుప్రఖ్యాతులగుఆంధ్రకవీశ్వరులు పరికరములను సమకూర్చినారు. వారిలోఁ బలువురు భారతి, గృహలక్ష్మీ మొదలైనపత్రికలవలనను, ఆంధ్ర

పత్రికా, సమదర్శి నీడ గాదిసంచికలవలనను ఆంధ్రలోకమునకుఁ జిరపరిచితులు. ఇందు రసస్వరూపమును వివరించు వ్యాసములు రెండుమాత్రమే. కథలు మూడుగలవు. తెక్కినవానిలోఁ బద్యఖండకావ్యములు మిక్కిలిగ నున్నవి. ఆభరణము నందలి రత్నములుకొన్ని యిందుకముదుకదనము గలిగియున్నవి.

ఆంధ్రలోక మీయాభరణమును విలిచి శ్రీశాస్త్రిగారి ప్రయత్నము కొనసాగునట్లు చేయఁదగును.

లీలావతి (అపరాధపరిశోధకనవల)

గ్రంథకర్త: నందివాడ కామేశ్వరరావుగారు, బి. ఏ, ఆంధ్రప్రచారిణీ గ్రంథనిలయము, పితాపురము. వెల ౧-౨-౦.

పాఠకలోకమునకు చిరపరిచితుడగు అరిందముడే యీనవలయందలి అపరాధపరిశోధకుడు. యోగింద్రుడును నిం దొకపాత్రయే. కాని, యపరాధిమాత్రము నారీమూర్తిని దాల్చిన పరంతపుడు! 'లీలావతి' యాభయకర 'స్త్రీయొక్క' పేరు.

ఈనవలయందలి కథ మిక్కిలి చమత్కృతీకరి. చివరవరకు లీలావతియూ, పరంతపుడును నొకవ్యక్తియే యని యూహించుట యసాధ్యము. అరిందముని నిరూపకశక్తి చక్కగ బ్రదర్శింపబడి యున్నది. కొన్నిస్థలములయందు చదువరు లుద్వేగచిత్తులు కాగలరు. అరిందముడు చోపాయెనని లోకమునకు ప్రకటింపబడు ఘట్టమట్టివానిలో నొకటి.

ఇందలికథేయంతయు స్వకల్పితమని గ్రంథకర్త గారు పీఠికలో వక్కాణించి యున్నారు. తెలిచి నక్కన నన్నది.

సర్ వాల్టరు స్కాట్ (ఆంగ్ల నవలాకారుడు) గారి ఫక్కిని గ్రంథకర్త యీ నవలయందలి పలుప్రకరణములందు ప్రారంభమున నందలి యంశముల కెంతయు నొప్పియుండు పద్యములను జేర్చియున్నారు. కళాపూర్వోదయము, ఉత్తర హరిశంశము, భోగినీ దండకము మున్నగు నీమండి యీపద్యములు వైకౌనబడినవి.

స. చ. శా.

గ్రంథ స్వీకారము

శ్రీస్కాందమహాపురాణము: యుద్ధకాండము
గ్రంథకర్త: కోమాకి మేకటూచల కవిగారు.
వైవస్వతచారిణీ గ్రంథమాల, వరంగల్లు. వెల రు. ౧-౪.
రాయలుపైజా: ౭౬ పుటలు.

ప్రణయ చాంచల్యము

గ్రంథకర్త: తేకుశల్ల రామచంద్రరావుగారు, ఎమ్. ఏ., బి ఎల్. ఆంధ్రప్రచారిణీ గ్రంథనిలయము, పితాపురము. డిమ్మిపైజా: ౨౪౫ పు. వెల రు. ౧-౮.

మొగలాయీ దర్బారు

ద్వితీయ, తృతీయ, చతుర్థభాగములు (3 సంపుటములు). అను: మొనలికంటి సంజీవరావుగారు. సర్వతీ గ్రంథయండలి, రాజమహేంద్రవరము. డిమ్మిపైజా: (౧) 3౧౪, (౨) 3౦3, (3) ౨౭౯ పుటలు. వెల ప్రతి సంపుటము రు. ౧-౮.

(i) నీతిపదవి

ప్రథమ ద్వితీయభాగములు (రెండుసంపుటములు).
క్రానుపైజా: (౧) ౮౦ పుటలు; వెల ౮. అ. (౨) ౧౬౪ పుటలు; వెల ౧౪ అ.

(ii) సన్మార్గ దర్శిని

మొదటి, రెండవ, మూడవభాగములు (3 సంపుటములు). క్రానుపైజా: (౧) 3౨ పుటలు; వెల 3 అ. (౨) ౪౮ పుటలు; వెల ౪ అ. (3) ౬౪ పుటలు; వెల ౫ అ.

పై రెండుగ్రంథములకు కర్త: గొల్లపూడి శ్రీరామ శాస్త్రిగారు. విద్యావిసోదినీ గ్రంథమాల, చిత్తూరు.

(i) నీతిపద్యరత్నాకరము

క్రానుపైజా: ౧౦౦ పుటలు. వెల ౧౦ అ.

(ii) చమత్కార చాటుపద్యములు

డిమ్మిపైజా: 3౨ పుటలు. వెల ౬ అ.

పై రెండుగ్రంథములు సమహర్షినవాహ: దాసరి లక్ష్మణస్వామిగారు, పితాపురము (తూర్పుగోదావరి జిల్లా).

మధురావిజయము

గ్రంథకర్త: తోడేపల్లి రాఘవనారాయణశాస్త్రి గారు క్రానుపైజా: ౧౦౫ పుటలు. వెల ౧౦ అ. గ్రంథములు దొరకుటకు విలాసము: బ్రహ్మశ్రీ ముది గొండ నాగలింగశాస్త్రిగారు, రామలింగేశ్వర పేట, తెనాలి.

కాదంబరీకథాసారము

(పూర్వభాగము) గ్రంథకర్త: భీమరాజు సత్య నారాయణరావుగారు. క్రానుపైజా: ౯౯ పుటలు. వెల ౧౦ అ. పుస్తకములు దొరకుటకు విలాసము. జె. కృష్ణస్వామిశర్మ గారు, ఒంగోలు (గుంటూరుజిల్లా).

బాణగద్యకావ్యకథలు

గ్రంథకర్త: శ్రీపాద లక్ష్మీపతిశాస్త్రి గారు. క్రానుపైజా: ౪౪ పుటలు. శ్రీపాదశాస్త్రి అండుకో., పితాపురము, తూ. గోదావరి.

సంగీతవిద్యాబోధిని

గ్రంథకర్త: యర్రంశెట్టి జగన్నాథముగారు.

ప్రకాశకులు: కొండపల్లి వీరవెంకయ్యగారు, సత్య నారాయణ బుక్కుడిపో, రాజమండ్రి. డిమ్మిపైజు: ౧౭౮ పుటలు. వెల రు. ౧.

(i) ఆత్మకథ

ద్వితీయసంపుటము. కర్త: మహాత్మాగాంధీ. అనువాదకులు: శతావధాని వేలూరి శివరామశాస్త్రిగారు.

క్రాసుపైజు: ౩౮౮ పుటలు. వెల రు. ౧.

(ii) జీవన ప్రభాతము

శ్రీ వేంకటరమణిగారు రచించిన 'Murugan the Tiller' అను ఆంగ్లనామక అనువాదము. అనువాదకులు: రామబ్రహ్మంగారు, యమ్. ఏ. క్రాసుపైజు: ౪౭౬ పుటలు. వెల రు. ౧-౮.

పైరెండు గ్రంథములకు ప్రకాశకులు: కాశీనాథుని నాగేశ్వరరావుగారు, ఆంధ్రగ్రంథమాల, ౭, కంబుచెట్టి వీధి, మద్రాసు.

దాసు లింగమూర్తి జీవితము

గ్రంథకర్త: పాలపర్తి సూర్యనారాయణగారు, డాక్టరు గంగరాజు వేంకటరామయ్యగారు. ప్రకాశకులు: డా. గంగరాజు వేంకటరామయ్యగారు, చాగలపట్టి; డిమ్మిపైజు: ౮౪ పుటలు. వెల ౧౨ అ.

ప్రేమచందుకథలు

అనువాదకుడు: దినవహి సత్యనారాయణగారు. ప్రకాశకుడు: సంపాదకుడు, సరస్వతీగ్రంథమాల, కాకరపట్టు, తణుకుతాలూకా, ప. గోదావరి. డిమ్మిపైజు: ౧౧౨ పుటలు. వెల ౧౨ అ.

(i) సత్యనారాయణస్తవము

పూర్వస్కేపు గుల్లపైజు: ౧౧౫ పుటలు. వెల ౨ అ.

(ii) గంగాలహరి

పండితరాయకృతి కాండీకరణము. డిమ్మిపైజు: ౧౨ పుటలు. వెల ౪ అ.

పైరెండు గ్రంథములకు కర్త: పండితారాధ్యుల నాగధూమణిముగారు. కవితాభిలాషిణి సంఘము, ముమ్మిసివరహ, తూర్పుగోదావరి.

శ్రీలక్ష్మీనారాయణీయము

పూర్వకవి గోకులపాటి సూర్యనాథకవి విరచితము. సంపాదకులు: దేవులపల్లి వీరరాఘవ శర్మగారు, కాజులూరు, కాశీనాథ తాలూకా, తూర్పుగోదావరి. క్రాసుపైజు: ౨౮ పుటలు. వెల ౩ అ.

శ్రీభవానీశంకరాద్ధాప్తి త్రరళితకము

గ్రంథకర్త: బాలకవి మారపాటి వేంకటరత్నముగారు. ప్రకాశకులు: యర్రగడ్డకొండయ్య చౌదరిగారు, వేళంగి, కాశీనాథ తాలూకా, తూర్పుగోదావరి.

జ్ఞానబోధిని

సంపాదకులు: దంతుర్తి శ్రీరామమూర్తిగారు. అప్పల వీరవేంకటజోగయ్యశాస్త్రిగారు. ప్రకాశకులు: దంతుర్తి రామమూర్తి అండు బ్రదర్స్, వారుపాక తూర్పుగోదావరిజిల్లా.

ఉత్తమధర్మము

గ్రంథకర్త: ఇమ్మడిగజయ్యగారు, ఉపాధ్యాయుడు, చెన్నూరు (ఆదిలాబాద్ జిల్లా). చిన్నపైజు: ౧౫ పుటలు. వెల ౧ అ. ౬ పై.

(i) అభిజ్ఞాన శాకుంతలము

కుంభకోణ, ప్రభుత్వకళాశాల, ప్రధానసంస్కృతపండితులగు శతావధాన శ్రీనివాసాచార్యులు వ్రాసిన సంస్కృతవ్యాఖ్యా, భూమికలు; 'ఒక మాస్టర్ ఆఫ్ ఆర్ట్స్' రచించిన ఆంగ్ల ఉపోద్ఘాతము, అనువాదము, జాపికలు—కలది.

క్రాసుపైజు : పుటలు ౪౪ + ౬౬ + ౩౨౦ + ౬౬ + ౧౨౪.

(ii) మాలవి కాగ్ని మిత్రము

ఆంగ్లమున ఉపోద్ఘాతము, అనువాదము, జాపికలు రచించిన వారు : ఎ. యస్. కృష్ణారావుగారు, యం. ఏ. (చెన్నపురి, లయోలాకళాశాల, లెక్చరరు); తొలుపలుకు వ్రాసిన వారు: మహామహోపాధ్యాయ, విద్యావాచస్పతి యస్. కుప్పస్వామి శాస్త్రిగారు, యమ్. ఏ., వి. ఇ. యస్. (చెన్నపురి, రాజధానికళాశాల, సంస్కృతాచార్యులు)

క్రాసుపైజు: పుటలు ౬ + ౬౬ + ౧౨౬ + ౯౨ + ౧౦౪ + ౮.

పై రెండు గ్రంథములకు ప్రకాశకులు: వావిళ్ల రామస్వామిశాస్త్రిలు అండ్ సన్సు, ౨౯౨, ఎన్ ప్ల నేడు, మద్రాసు.

మేఘసందేశము

మల్లి నాథవ్యాఖ్య, విద్వాన్ జి. జె. సోమయాజి (యమ్. ఏ. యల్. టి.) గారు రచించిన జాపికలు, వివరణములు, మూలమునకు ఆంగ్లానువాదము—కలది. క్రాసుపైజు: పుటలు ౨౩ + ౧౦౬ + ౨౪ + ౧౩౦.

పుస్తకములు దొరకుటకు విలాసము : వి. రామస్వామిశాస్త్రిలు అండ్ సన్సు, ౨౯౨, ఎన్ ప్ల నేడు, మద్రాసు.

(i) శబ్దప్రాసాదః

(బౌద్ధిదర్శామిక యనెడి ప్రథమధూమిక.) వైద్య పదార్థబోధక నిఘంటువు. క్రాసుపైజు: ౧౦౩౯ పుటలు. వెల రు. ౬-౪-౦.

(ii) చరకసంహిత

ఇంద్రియస్థానము. ఆంధ్రటీకాసహితము. క్రాసుపైజు: ౧౫౦ పుటలు. వెల రు. ౧-౪-౦.

శబ్దప్రాసాద గ్రంథకర్త, చరకసంహితా టీకా కారుడు: 'వైద్యవల్లభ' రాణి వెంకటాచలపతి ప్రసాద శాస్త్రిగారు. శ్రీ వెంకటేశ్వర ఆయుర్వేదకళాశాల ప్రధానపండితుడు, బెజవాడ.

బ్రహ్మచర్యము

గ్రంథకర్తలు: పాలడుగు శేషచలార్య, ఆరిక పూడి వేంకటరామచందరిగార్లు. ఆదిర్య గ్రంథముడలి' ఎరుమట్టు, కృష్ణాజిల్లా. క్రాసుపైజు: ౨౩౬ పుటలు. వెల రు. ౧-౮-౦.

పారమతల్లి శతకము

గ్రంథకర్త: మహాకవి కాశీభట్ట కృష్ణరాయ శాస్త్రిగారు, సాలూరు (బి. యస్. రైల్వే), విశాఖ పట్నం జిల్లా. వెల ౨ అ.

శ్రీ లక్ష్మీనారాయణ సంవాదము

కర్త: గరిమెళ్ల సీతారామయ్య పంతులుగారు, బి. ఏ., బి. యల్., ఆర్ట్స్ కేట్, బరంపురము. డిమిట్ పైజు: ౧౩ పుటలు. (సకేవము.) ౩౫ వృత్తములు.

శృశానవాటిక

నవల. కర్త: శ్రీపాద సుబ్రహ్మణ్యకామ్రైగారు.
కలాభివర్ధనీ గ్రంథనిలయము, రాయనరము, తూ. గోదా
నదిజిల్లా. క్రానుసైజు: ౨౦౮.

భారతసక్కి

మొదటిభాగము. గ్రంథకర్త: కీ. శే. ఆకుండి
వ్యాసమూర్తి కామ్రైలుగారు. డివిషియన్ జు ౮౫ ఫుటలు,
వెల ౮ అ.

నిష్కామయోగము

శ్రీ గాంధీమహాత్ముని భగవద్గీతావ్యాఖ్య. దుర్గి
రాల బుర్రామ కృష్ణయ్యగారి అనువాదము. రెండవ
మార్పు. వె సాదాబైందు ౬ అ. గట్టిబైందు ౮ అ.
మానవాదర్య గ్రంథమండలి, అంగలూరు, కృష్ణాజిల్లా.

కాదంబరీ కథాసారము (పూర్వభాగము)

క్రానుసైజు 99 ఫుటలు. వెల రు 0-10-0. గ్రంథ
కర్త: భీమరాజు సత్యవారంయ్యపుగారు, టీచరు గవ
ర్నమెంటు క్రైయినింగుస్కూలు, ఒంగోలు.
విలాసము: జె. కృష్ణస్వామిశర్మగారు, ఒంగోలు,
గుంటూరుజిల్లా.

కథాబోధ

(ఆంధ్రపద్యాత్మకము.) రచయిత: కుందుర్తి నర
సింహారావుగారు. క్రానుసైజు: ౨౮ ఫుటలు. వెల ౫ అ.
వలయువారికి : తాడేపల్లి నిత్యానందముగారు, బాపట్ల,
గుంటూరుజిల్లా.

పంచాంగస్వీకారము

ప్రశోభితప్రతి బ్రుద్ధ వాఙ్మయి బ్రుద్ధాంగము

ప్రశోభితప్రతి వాక్యపంచాంగము (అరవము).
శివరామలింగయ్యర్ వంచాక్షరయ్యర్ల చే గుడితము.
పంచాంగ మొకటికి వెల ర అ. తపాలాఖర్చు ౧ అ.
ప్రత్యేకము. వలయువారివిలాసమునకు వాయవలయును:
ఆర్. యస్. రఘునాథ అయ్యర్, జ్యోతిష పరిపాలన
మఠము, కొక్కువిల్ (సింకా).

ప్రభాతము

గ్రంథకర్త: సాహిత్యసరస్వతి వావిలాల గోపాల
కృష్ణయ్యగారు. భారతీగ్రంథమండలి, సత్తెనపల్లి. క్రాను
౫౬ ఫుటలు. వెల ర అ.

పత్రికలు

సురభి

ఆంధ్రదేశ చరిత్రకథలు

గ్రంథకర్త: మామిడిపూడి వెంకటరంగయ్యగారు,
యం. ఏ., వెంకటగిరిరాజువారి కళాశాల అధ్యక్షులు.
లాక్నో-జ్ గ్రీజ్ ఆంధ్రకంపెనీ, లిమిటెడ్, రిరి ఎ
మాంటురోడ్డు మద్రాసు. క్రానుసైజు ౧౨3 ఫుటలు.

మొదటిసంపుట, మొదటిసంచిక. సంపాద
కులు: బి. టి. నరసింహాచార్యులుగారు. 'సామాజిక
సారస్వత సచిత్రమాసపత్రిక'. డిమ్మి:రం ఫుటలు. సం.
సంపా: రు. ౧-౮-౦. విశేషపత్రిక ౨ అ. 78, చైనా
బజార్ రోడ్డు, జి. టి. మద్రాసు.

సా భి ప్రా య వి శే ష ము లు

“యతో ధర్మ స్తతో జయః”

ధర్మము దేశ కాలపాత్రాతీతమైనపరమ ధర్మము. రాజ్యములు మారుచున్నవి. యుగములు గలిగించుచున్నవి. పాత్రములు మారుచున్నవి. ధర్మము మాత్రమే మిచ్చిన్నము గను ప్రవర్తించుచున్నది. విశ్వ ప్రవృత్తియందు ధర్మవిజయము నిత్యము, సత్యము, శాంతము; అధర్మవిజయ మనిత్యము, అసత్యము, ఘోరము. వర్తమాన ప్రపంచ పరిస్థితులందు నిత్యమైన ధర్మము దురా రాధ్యముగను, అనిత్యమైన అధర్మము సుఖారాధ్యముగను గన్పడుచున్నది. నిత్యమైన ఆత్మధర్మ మనిత్యముగను, అనిత్యమైన దేహధర్మము నిత్యముగను గను పడుచున్నది. గాంధీమహాత్ము డపక్రమించిన సత్కాగ్రహప్రస్థానము మహాప్రలయావస్థ యందున్న ప్రపంచమునందు ధర్మమును శాంతిని స్థాపించుట కవతరించినను భౌతిక విభూతుల కభ్యస్తమైన ప్రపంచమునందు నిత్యమైన ధర్మ స్వరూపము దుర్గాహ్వయమై పరిహాస పాత్రముగ నున్నది. భౌతిక సంపత్సంస్కారులైన విట్టను చర్చిలుగారిని బోలిన బ్రిటీషు రాజ్యాధికారులకు ధర్మాత్ముడును, సత్య సంపన్నుడును, త్యాగమూర్తియైన గాంధీ మహాత్ముని అధ్యాత్మ సంస్కారము పరిహాస పాత్రమగుటయందు విచిత్రము గనుపడదు.

ధర్మ నిరీక్షణమునందు గాంధీమహాత్మునకును బ్రిటీషు రాజ్యాధికారులకును సామ్యము గలుగుట దుస్సరము. ధర్మనిరీక్షణమునందు సామ్యము గలుగుచువును సామాన్య విషయములందు సామ్యము సహజముగను గలుగ గలదు. గాంధీమహాత్ము శిఖిమించెడి ధర్మ గౌరవమునకును, అధికారు లభిలషించెడి యధికార గౌరవమునకును సామ్యము దుర్లభమని అధికార హృదయము విశదముచేయుచున్నది. ఇటీవల ఢిల్లీలోను నడచిన గాంధీ ఇర్వినుగారల సంప్రతింపులును నీవిషయమునకు మహావ్యాఖ్యానముగ నున్నవి.

గాంధీ ఇర్వినుగారల సంప్రతింపులు హిందూ దేశప్రభుత్వము కాంగ్రెసు పార్టీగుకమిటి సభ్యులను నిజమ రహితముగను విడుదలచేసినపుడు ప్రజలు ప్రభుత్వ హృదయమునందు పరివర్తనము గలిగినదని యానందించిరి. నిక్కల్మచహృదయము గల గాంధీమహాత్ముడు ఇర్వినుప్రభువు యొక్క రాజ్యధర్మమునే కను మానవధర్మమును సయితము గ్రహించుటకు బూనుకొనెను. ఇర్వినుప్రభువునకు సమావేశము నభిలషించుచు జూబును వ్రాసెను. ఇర్వినుప్రభువు సమావేశమును నంగీకరించెను. సప్రూ శాస్త్రి జయ

కరుగారలకును మహాత్ములకును, సప్రభా
శాస్త్రి జయకరు గారలకును ఇచ్చిన ప్రభువు
లకును సంప్రతింపులు జరిగినవి. గవర్నరుల
కును గవర్నరు జనరలునకును, గవర్నరు
జనరలునకును కార్యనిర్వాహక సభ్యులకును,
భారత ప్రభుత్వమునకును బ్రిటీషు ప్రభుత్వ
మునకును సంప్రతింపులు జరిగినవి. సంప్రతిం
పుల స్వరూప స్వభావములు గోప్యములైనను
దేశలక్ష్యము గతించిన రెండువారములందును
ఫిల్లీయందు లగ్నమైనది. ప్రజలలక్ష్యమును,
ప్రభుత్వ లక్ష్యమును ఆశానిరాశల నడుమను
ఊగులాడినవి. ఒకదినమునం దాశయును, రెం
డవదినమునందు నిరాశయును భారతీయ
హృదయము నావహించినవి. సంప్రతింపుల
వివరములు గోప్యములైనను ఊహలు బయలు
దేరినవి. ఊహాపోహలఫల మెటులున్నను ధర్మ
నిరీక్షణమే యోచనీయమైన విషయము.
గాంధీమహాత్ముడు గోరనది నిరంకుశాధికార
నిరాకరణముగాని ధర్మాధికార నిరాకరణము
గాదు. దేశమునందు నిరభ్యంతరముగను
నిరంకుశాధికారియు రాజ్యముచేయుచు ప్రజల
యాత్మకారవమును ప్రజల స్వైచ్ఛ్యములను
నిర్ముఖముచేసినవిధమును గతించిన పదకొండు
మాసములందును నిరాటంకముగను రాజ్యము
చేయుచున్న పోలీసు రాజ్యము పరమ
ప్రమాణముగ నున్నది.

* * *

పోలీసు రాజ్యము

దేశమునం దనేకస్థలములందు పోలీసు
బంద్రానులు, ఇకాస్సెట్టరులు, సూడరింటెం
డెంటులు, డిప్యూటీ కలెక్టరులు, కలెక్టరులు
రాజప్రతినిధులై సర్వాధికారము చేలాయించిరి.
శ్రీమంతులు సామాన్యులు, వృద్ధులు
బాలుకు, స్త్రీలు పురుషులు, పండితులు పామ
రులు పోలీసువారి నిందాదౌర్జన్యదండనములకు
లోనై దుఃఖపేదన ననుభవించిరి. పోలీసువారు
ప్రజలనవమానపరచిరి; రాటములను విరుగగొ
ట్టిరి; ఖద్దరబట్టను టోపీలను తగులబెట్టిరి; బల
వంతముగను ఇండ్లనుండి వెడలగొట్టిరి; ఇండ్లను
పంటలను తగులబెట్టిరి; కర్రదెబ్బలును బెత్తపు
దెబ్బలును నియతకర్మానుష్ఠానమై అంగవైక
ల్యము గలుగజేసిరి. ఈయన్యాయ మంతయును
శాంతిక్షేమరక్షణవ్యాజ్యమునను చేయబడినది.
పోలీసుచర్యలు ధర్మనామమునే పరిహాస
పాత్రము చేసినవి. మూలధర్మ మంత
రించునపుడు తజ్జన్యము లైన ధర్మములు
కలువజాలవు. పేరునకు కలిచినను నిర్జీవ
మైన ధర్మము నలన నెవరికిని ప్రయోజ
నము గలుగదు. నిరంకుశప్రభుత్వ హృదయము
నందు గలిగిన ధర్మనిరీక్షణమును పరిశీలించు
టకు పోలీసు చర్యలను ప్రమాణముగను గైకొ
నుట ధర్మాత్ముడైన గాంధీమహాత్ముని ధర్మశీల
మున కనురూపముగ నున్నది. ధర్మాత్ములను
స్వాధీనప్రయోజనములవలెనే కపటతంత్రము
లును మోసగింపజాలవు. దుర్యోధనుడు స్నే
హపూర్వకముగ నొకపల్లె నిచ్చినను ధర్మరాజు

సంఘి సంఘికరించదలచిన విధముననే గాంధీ మహాత్ముని కాంగ్రెసు కార్యనిర్వాహక సంఘమును పోలీసుచర్యల విచారిణను శాంతికి ప్రమాణముగను నిర్ణయించుట సముచితముగ నున్నది. పోలీసుదౌర్జన్యములనుగురించి దౌర్జన్యముల నాజ్ఞాపించిన పోలీసు శాఖాధికారులు విచారించుట కేవలము కపట నాటకము. గతకాలమునందలి వాగ్దానముల వలెను నిదియును మృత్యావరముగను నుండగలదు. ప్రభుత్వహృదయమునందు గలిగిన పశ్చాత్తాపమునకు పోలీసువారి దురంతములను విమర్శించుటయును నిర్ణయించుటయును నిదర్శనము గాగలదు. శాంతిధర్మములను గోరువారందఱును దీనిని హర్షించుట సహజము. ఈ విచారణ జేయుటవలనను అధికార గౌరవము బలపడగలదు గాని కృశింపజాలదు. భగవద్భక్తిగల ఇర్వినుప్రభు వధికారాభిమానమును విడిచి ధర్మనిర్వహణమునకు బానుకొనుట ధర్మవిజయమునకు నిదర్శనము. గాంధీ మహాత్ముడు కాంగ్రెసునకు గడించిన ధర్మవిజయము శాంతిధర్మసంస్థాపనములకు ప్రపంచమున కాదర్శముగ నుండగలదు. గాంధీమహాత్ముడును కాంగ్రెసుసభ్యులును కోరునటులు ప్రభుత్వ విధానమునందు సిద్ధాంత ప్రయోగములు సమానధర్మమును గలిగియుండవలయును. అది సాధ్యమైనపుడు సామాన్యనిషయములు శాంతికిని సహకారమునకును నాటంకములు గాజాలవు. ఈ ధర్మవిజయమునె ఇర్విను గాంధీ మహాత్ములకును కుదిరిన యొడంబడిక విశద

ము చేయుచున్నది. సంధిప్రయత్నములందు ఇర్వినుప్రభువు చూపిన సహనము ప్రశంసనీయము.

* * * *

వర్తమానకాలమునందు ప్రపంచావృతమైన దుర్భిక్షము భరతవర్షమునందు ప్రచండరూపమును దాల్చుచున్నది. గతవత్సరమునందు గలిగిన యతివృష్టి అనావృష్టిదోషములును ప్రపంచవైశిత్వములును ప్రజల స్థితిగతులను దుర్భరము చేసినవి. పంటలు చెడిపోయినవి. ధరలు పడిపోయినవి. దేశాదాయము తగ్గిపోయినది. కేంద్రప్రభుత్వమునందు 15 కోట్లరూప్యములు లోటుగలిగినది. రాష్ట్ర ప్రభుత్వములందును లోటుగలిగినది. లోటును పూర్తిచేయుటకు క్రొత్తపన్నులు హెచ్చుగా విధింపబడుచున్నవి. పన్నులభారము క్రిందను క్రుంగిపోవుచున్న ప్రజలు హెచ్చుపన్నుల క్రిందను నిలువలేకను పడిపోవుట సహజము. పన్నులభారమును తగ్గించుటకు వ్యయమును తగ్గించుట సాధనముగాని పన్నులను హెచ్చుచేయుట సాధనముగాదు. కేంద్ర ప్రభుత్వమునందు సైన్యవ్యయమును కోటిన్నర రూప్యములు తగ్గించబడినను వ్యయమింక నాదాయము కన్నను 14 కోట్లధికమైనది. పన్నుల భారముక్రిందను క్రుంగుచును పరమదర్శిదముననుభవించుచున్న ప్రజలు హెచ్చుపన్నులను భరింపజాల రనువిషయము సర్వత్ర తెలిసియున్నది. పరదేశ సైన్యము పరదేశ పండితులు పరదేశ వ్యాపారులు దేశాధికారమును గలిగి

యున్నంత కాలమువ్యయభారము తగ్గుటయును
 పన్నులు తగ్గుటయును దుర్లభమని సర్వత్ర
 తెలిసిన విషయము. కృశించుచున్న దేశము
 రాజ్యసాధనమున నె పోషణమును బడయ
 గలదుగాని పారతంత్ర్యములమునను పోషణ
 మును బడయజాలదు. ప్రజాపోషణమునకు
 విదేశీయులు తోడ్పడకపోయినను స్వదేశీయు
 లైనను తోడ్పడట ధర్మమై యున్నది. గాంధీ
 మహాత్ము డనుష్ఠించుచున్న నిర్మాణ కార్య
 విధానమును, సత్యాగ్రహవీతియును, శాసనో
 ల్లంఘనోద్యమమును ప్రజల కాత్మవిశ్వాస
 మును గలుగజేయుచున్న విధమును గాంధీ
 మహాత్ముని ధర్మవిజయము రుజువు చేయు
 చున్నది. ఇర్విను-మహాత్ముల రాయబారము
 సఫలమైనను, విఫలమైనను దేశమోక్షము నిర్మాణ
 కార్యవిధానమునం దాధారపడియున్న విధ
 మును ప్రజానాయకులు గ్రహించి కర్మయోగ
 పరాయణులై భగవదనుగ్రహమునకు పాత్రులై
 పురుషార్థమును బడయుదురు గాత!

* * * *

ధర్మవిజయము

గాంధీమహాత్ముడు సాధించిన సత్యా
 గ్రహవిజయము ప్రపంచచరిత్రయందు ధర్మ
 విజయసాధనమైన నూతనాధ్యాయమున కుప
 క్రమణముగ నున్నది. శాంతిసేవిజయము
 ధర్మసంస్థాపనమునకు హింసాత్మక మైన
 ప్రారంభమున కభ్యంతమైన ప్రపంచమునందు,
 సనాతనమైనను నవీనమైన అహింసా త్యాగ
 సాధనమును పునరుద్ధరణమును జేయుచున్నది.

భారతీయులకు సంక్రామనమర్థమునకు, శ్రీకృష్ణ
 పరమాత్ముడు కురుక్షేత్రమునందు విజయునకు
 జేసిన గీతోపదేశము, ప్రమాణ మైనది.
 పాశ్చాత్యసంపర్క మీ ప్రమాణమునకు విప
 రీతార్థమును గల్పించినది. ధర్మలక్ష్యము
 సాధ్యమునందు లగ్నమై సాధనమునం దంత
 రించినది.

ధర్మాధర్మములకు సంరంభము గలుగు
 నపుడు ధర్మావతరణ మాత్మరూపమునను
 సంభవ మగుచున్నది. అవ్యక్తమైన ధర్మము
 నామరూపములను పరిణామమును బొందుటకు,
 వ్యక్తమైన సాధనములు దేశకాలపాత్రబద్ధ
 ములై నిత్యధర్మము గాకను నిమిత్తధర్మ
 మగుచున్నది. నిమిత్తధర్మమునే నిత్యధర్మ
 ముగా నారాధించుచున్న యుగమునందు
 గాంధీమహాత్ముని సత్యాగ్రహము నిత్యనైమి
 త్తికధర్మ స్వరూప స్వభావములను పరిస్ఫుటము
 చేసినది. గీతోపదేశమునకు కీలకము స్వధర్మ
 నిర్వహణము. స్వధర్మనిర్వహణమునకు సాధన
 సాత్మధర్మనిర్వహణము. ఈ పరమార్థమును
 గీతోపదేశమువలెనే గాంధీమహాత్ముని యాశ్రి
 కధయును విశదముచేయుచున్నది. ఆత్మధర్మ
 సాధనమునను స్వధర్మనిర్వహణమును జేయు
 టకు అహింసాత్మకమైన త్యాగము పరమ
 ప్రయోజనమని సత్యాగ్రహము విశదముచేసి
 నది. అఖండమైన ఆత్మధర్మారాధనమునకు
 ఆత్మపరమైన సత్యాగ్రహము పరమసాధనమై
 సకలమును సాధ్యమగుచున్నది. భారతీయులు

నవయుగనిర్మాణమున కాధారభూత మైన సత్త్వాగ్రహధర్మమునందు బడసిన విజయము ప్రపంచశాంతికి దోడ్పడగలదు. వేలకొలది స్త్రీ పురుషులు దేశక్షేమమునకును ప్రపంచ శాంతికిని ఆత్మార్పణముచేసిన యపూర్వైతి హాసము ప్రపంచమునకు విస్మయమును గలుగ జేసినది. సత్యయుగసంస్థాపనమున కాత్మార్పణముచేసిన శాంతివీరులు ధన్యులు. గాంధీ మహాత్ముడు అమెరికాయందలి హోమ్సుగ్రామికి బంసిననందేశ మిశాంతిసందేశమునె వ్యక్తము చేయుచున్నది.

ధర్మసంస్థాపనమునకు హింసాత్మకమైన యుద్ధసాధనమును విశ్వసించిన ప్రపంచము నందు గాంధీమహాత్ముని విజయము ప్రపంచ లత్యమున నిశ్చయమైన అహింసాధర్మప్రభావమును స్థాపించుటకు వినియోగపడుచున్నది.

భారతీయుల ధర్మవిజయము ప్రపంచమునందు అహింసాత్మకమైన సత్త్వాగ్రహ సంరంభము విజయమును బడయగల విధమును విశదము చేయుచున్నది. దుర్భరమైన ఆయుధభారము క్రిందను నాశనమును బొందుచున్న ప్రపంచము నకు సహాయనిరాకరణము శరణ్యమై ప్రపంచ శాంతి సాధ్యము గాగలదు. గాంధీమహాత్ముడు ప్రక్రమించిన సత్త్వాగ్రహ సాధనమును భారతీయ పూర్ణస్వరాజ్యచురపాదమునకును ప్రపంచకల్యాణమునకును సాధనభూతము చేయగల యధికార సంస్కారములు భారతీయులకు గలవు. ఆభారమును యథోచితముగను భారతీయులు వినియోగించి గాంధీమహాత్ముడు ప్రక్రమించిన సత్త్వాగ్రహమును స్వరాజ్యమునకును శాంతియుగ స్థాపనమునకును సాధనమును చేయుటకు భగవంతు డనుగ్రహము జేయు గాత!